

Ceylon Government Gazette

Published by Authority.

No. 5,483—FRIDAY, JUNE 25, 1897.

PART I.—General: Minutes, Proclamations, Appointments, and General Government Notifications.

PART II.—Legal and Judicial.

PART III.—Provincial Administration.

PART IV.—Marine and Mercantile.

PART V.—Municipal and Local.

Separate paging is given to each Part in order that it may be filed separately.

Part III. — Provincial Administration.

	PAGE		PAGE
Land Sales:—		Land Acquisition Notices	—
Western Province	—	Land Resumption Notices	—
Central Province	—	Notices under Ordinance No. 1 of 1897 ...	619 & <i>Supplts</i>
Northern Province	612	Abstracts of Season Reports... ..	—
Southern Province	—	Notices under "The Forest Ordinance"	—
Eastern Province	611	Sales of Arrack, Opium, and Toll Rents	619
North-Western Province... ..	607	Miscellaneous Provincial and District Notices:—	
North-Central Province	—	Sales of Salt and Timber	—
Province of Uva	609	Notifications of Close Seasons, Infected Areas, &c.	620
Province of Sabaragamuwa	608	Specifications under "The Irrigation Ordinance"	—

LAND SALES IN THE NORTH-WESTERN PROVINCE.

No. 1,239, N.-W. P.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, June 11, 1897.

ON Tuesday, July 27, 1897, at 1 P.M., the Assistant Government Agent for the Puttalam District will put up to auction, at his office in Puttalam, the under-mentioned portion of Crown Land, on the terms authorized by Government.

An allotment of land situated in the Demala hatpattu division of the Puttalam District of the North-Western Province.

Preliminary plan 547.—Demala hatpattu.

Lot.	Village.	Name of Applicant.	Name of Claimant.	Description.	Extent.		
					A.	R.	P.
3801	Mahauswewa	S. Kadiravelu	Crown	Paddy-land	11	2	2

Upset price,—Rs. 10 per acre.

Further information respecting this land may be obtained from the Surveyor-General, and respecting the conditions of sale from the Assistant Government Agent, North-Western Province.

By His Excellency the Governor's command,

E. NOEL WALKER,
Colonial Secretary.

No. 1,239, N.-W. P.

වර්ෂ 1897 ක්වු ජුනි මස 11 වෙනි දින කොළඹ
මහසෙනෙවරියාට්ටුපත්තනාන්සේගේ කන්තෝරුවේදී.

වසඳුකොට්ටේ පුත්තලමේ උපජ්ජනකුලනාන්සේ විසින් මෙහි පහත සඳහන්වන ආණ්ඩුව සත්කක ඉඩම
ආණ්ඩුවේ නියෝගවල ප්‍රකාරයට වර්ෂ 1897 ක්වු ජුලි මස 27 වෙනි දිනවූ අගහරුවාදු ගවස එකට පුත්ත
ලම් කව්වේරියේදී වෙන්දේසිකර විකුණනට යෙදෙනවා ඇත.

වසඳුකොට්ටේ පුත්තලම් පලාතේ දෙමලගත්පත්තුවේ කොට්ඨාසයේ පිහිටාතිබෙන හිමිකුමෙලි 1කි.

සිතියම 547. දෙමලගත්පත්තුවේ.

කො.	ගම.	ඉල්ලීමකාරයා.	අයිතිකම කියන්නා.	අන්දම.	මගක.
3801	මගලස්වැව	ඇස්. කහිරවේච්ච	ආණ්ඩුව	කුඹුරු ඉඩම	අ. රු. ප. 11 2 2

නියමකරණලද මුදල අක්කරයකට රුපියල් 10යි.

මෙම ඉඩම ගැණ වැඩිදුරකාරණ සර්වේයර්පතරුල්ලනාන්සේගෙන්ද, විකිනීමේ කොන්දේසි ගැණ
කාරණ වසඳුකොට්ටේ ආණ්ඩුවේ ඒජන්තලනාන්සේගෙන්ද දැනගනට පුළුවන.

ගරුකර ආණ්ඩුකාර උතුමානන්වකන්සේගේ ආඥාවලෙස,

ජ. කේර්පල් වාකර්,
මහසෙනෙවරියාට්ටු වමක.

No. 1,239, N.-W. P.

කොලොනියාල සකසිමිතතරා ආප්පිල,
කොලොමඬු, 1897 වර්ෂ ජූනි මාස 11 වන දින.

1897 ම ජූනි මාස 27 න සිකුනාදින සෙවනායකිම 1 මණ්ණල පුත්තලානුම තන ආප්පි
ල වැඩමෙතනාකාණතනු නන් කවරණ මෙරුතු ඉසනවකලාල මතනමයිර් සොලව්වට්ටු උකතිර මුදි ක
ලුරිය කාණිය, ආරාච්චියාරාල නන්තරවුනුනව්වට්ටු උකතිර මුදි ක පොරුත්තප්පිරකාර ම ඉලත්තරුක
වරකපට්ටු.

ඉරු කාණිතනුණු, වැඩමෙතනාකාණතනු පුත්තල මුදි කතිර පුත්තල මුදි කතිර පුත්තල මුදි කතිර
කිනෙරු.

ප්‍රභාණ මුදි කතිර 547. නිර්තලානි—මුදි.

මුදි.	ලුරිය.	කේර්පල්කාරණ පට්ටා.	ව්වරාම.	විසාලම.
3801	මානසවෙව.	ආ. කුමාරවෙව.	ක. ප. කාණි.	අ. රු. ප. 11 2 2

නිර්තලානිතනුණු ඉකරා ඉනෙරුකලු ලුපා 10.

ඉකරාණිකලානිප්පිරු මෙලකි ව්වරාකලානු ආනෙවුත්තලවැරිකතිලුම වර්තනවින කොර්පිකලානු
පරු වැඩමෙතනාකාණතනු නන් කවරණ මෙරුතු යෙසනෙරිකතිලුම නිර්තල කොලොනියාල.

කේර්පල් මකොර්පල් ආකලානිනු කට්ටලානියනම;

ආ. කේර්පල් වාකර්,
මහසෙනෙවරියාට්ටු වමක.

LAND SALES IN THE PROVINCE OF SABARAGAMUWA.

No. 263, P. OF S.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, June 15, 1897.

ON Tuesday, July 27, 1897, at noon, the Government Agent for the Province of Sabaragamuwa will put up to
auktion, at his office in Ratnapura, the under-mentioned portion of Crown Land, on the terms authorized
by Government.

An allotment of land situated in the Meda pattuwa of the Kukulukorale of the Province of Sabaragamuwa.

Preliminary plan 630.

Lot.	Name of Land.	Name of Village.	Name of Applicant.	Description.	Extent. A. R. P.
1916	Dunhena	Delgoda	Thomas Perera	Jungle	4 1 24
This lot contains plumbago.					
Upset price,—Rs. 150 per acre.					

Further information respecting this land may be obtained from the Surveyor-General, and respecting the
conditions of sale from the Government Agent, Ratnapura.

By His Excellency the Governor's command,

E. NOEL WALKER,
Colonial Secretary.

No. 263, P. OF S.

ව්‍යවස්ථාපිත 1897 ක්‍රි.ව. මස 15 වෙනි දින කොළඹ

මහසෙනෙවිගේ ජනරාල්වරයාගේ කන්දකරුවෙහිදී.

සබරගමුව දිසාවේ ආණ්ඩුවේ ඒජන්ත ජනරාල්වරයාගේ විසින් මෙහි පහත සඳහන්වන ආණ්ඩුව සන්තක ඉඩම් ආණ්ඩුවේ නියෝගවල ප්‍රකාරයට ව්‍යවස්ථාපිත 1897 ක්‍රි.ව. මස 27 වෙනි දිනට අනුමැතිය ලැබූ 120 රත්නපුරේ කම්මේරියේදී වෙන්දේසිකර විකුණනු ලබන සේදෙනවා ඇත.

සබරගමුව දිසාවේ කුකුළුකෝරළේ මැදපත්තුවේ පිහිටා තිබෙන විම්කැබෙල්ලක්.

පිහිටීම 630.

කො.	ඉඩමේ නම.	තම.	ඉල්ලුම්කාරයා.	අත්දම.	මහත. අ. රු. ප.
1916	දුන්නේන	දෙල්ගොඩ	තෝමස් ප්‍රේර	කැලේ	4 1 24

මෙම ඉඩමේ මිණිරත් නිමි. අක්කරයක් රූපියල් 150 බැගින්.

මෙම ඉඩම ගැණ වැඩිදුර කාරණා සර්වේසර්ජන් ජනරාල්වරයාගේදී, විසිනිමේ කොන්දේසි ගැණ කාරණා රත්නපුරේ ආණ්ඩුවේ ඒජන්ත ජනරාල්වරයාගේදී දැනගත්ව පුළුවන.

ගරුකර ආණ්ඩුකාර ජනරාල්වරයාගේදී අනුමැතිය,

ජ. නොඑල් වානර්,
මහසෙනෙවිගේ වමන.

LAND SALES IN THE PROVINCE OF UVA.

No. 268, P. OF U.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, June 15, 1897.

ON Tuesday, July 27, 1897, at 1 P.M., the Government Agent for the Province of Uva will put up for sale or settlement, in the Government bungalow at Nilgala, the under-mentioned portions of Crown Land, on the terms authorized by Government.

Twenty-four allotments of land situated in the Wellassa division of the Badulla District of the Province of Uva.

Lot.	Village.	Name of Applicant.	Name of Claimant.	Description.	Extent.		
					A.	R.	P.
Preliminary plan 600.							
2026	Bulupitiya	Banda of Bulupitiya	Crown	Open waste land	1	1	0
Preliminary plan 601.							
2027	Rerawa	Ukku Banda Gamarala	Crown	Open waste land	5	2	24
2028	Do.	do.	do.	do.	0	1	37
2029	Do.	do.	do.	do.	2	0	22
Preliminary plan 603.							
2035	Danigala	B. Alutgedara Appuhamy	Crown	Paddy field	1	3	38
2037	Do.	do.	do.	do.	0	0	19
Preliminary plan 604.							
2038	Bulupitiya	Sudu Banda Gamarala	Crown	Open waste land	6	2	20
Preliminary plan 606.							
2040	Remwatta	Wannaku Gamarala	Crown	Jungle	2	1	27
Preliminary plan 607.							
2041	Maldamambe	Wattuwa	Crown	Jungle	0	1	14
2042	Do.	do.	do.	Paddy field	3	0	14
2043	Do.	do.	do.	Jungle	0	2	1
Preliminary plan 608.							
2044	Remwatta	Wattuwa	Crown	Open waste land	11	3	15
Preliminary plan 609.							
2046	Danigala	Ranhoti Bandaralage	Crown	High jungle	2	1	24
2047	Do.	do.	do.	Open waste land	1	0	36
Preliminary plan 610.							
2048	Bulupitiya	Ranhoti Bandaralage	Crown	Open waste land	1	1	39
2049	Do.	do.	do.	Paddy field	2	0	17
2050	Do.	do.	do.	do.	2	0	36
2052	Do.	do.	do.	Forest	5	1	34
2053	Do.	do.	do.	Open waste land	1	2	28

Lot.	Village.	Name of Applicant.	Name of Claimant.	Description.	Extent. A. R. P.
2055	Remwattagama	For general sale	Preliminary plan 611. Crown	Tank	0 1 3
2056	Do.	do.	do.	Open waste land	1 2 9
169	Damunuwinna	Sudu Banda Gamarala	Preliminary plan 612. Ratnayaka Gamarala	Paddy field	2 2 12
2061	Maldamambe	Maldamambe Wattuwa	Preliminary plan 615. Ratnayaka Gamarala	Open waste land	5 3 19
2062	Do.	do.	do.	do.	2 3 32

Upset price,—Rs. 10 per acre.

Further information respecting these lands may be obtained from the Surveyor-General, and respecting the conditions of sale from the Government Agent, Province of Uva.

By His Excellency the Governor's command,

E. NOEL WALKER,
Colonial Secretary.

No. 268, P. OF U.

වම 1897 කවු ජුනි මස 15 වෙනි දින කොළඹ

මහසෙනෙවුකාරිස්ථානයේ කන්දෝරුවේදී.

දිසාමේ ආණ්ඩුවේ ඒජන්තාධිපතිවරයාගේ විසින් ලේඛිතව සඳහන්වන ආණ්ඩුව සන්ධාන ඉඩම් ආණ්ඩුවේ නියෝගවල ප්‍රකාරයට වම 1897 කවු ජුනි මස 27 වෙනි දිනට අගතරුවාද දවල් 1ට නිල්ල - බංගලාවේදී වෙන්දේසිකර විකුණන ලද ගෙදෙනවා ඇත.

උඩ දිසාමේ බදු වලට වෙල්ලක් කොට්ඨාසයේ පිහිටා තිබෙන බිම්කැබලි 24ක්.

සිතියම 600. අයිතිකම් කියත්තා—ආණ්ඩුව.

නො.	ගම.	ඉල්ලුම්කාරයාගේ නම.	අන්දම.	මහස. අ. ර. ප.
2026	බුළුපිටිය	බුළුපිටියේ බන්ධා	එලිමහං මුඩු ඉඩම	1 1 0
		සිතියම 601.		
2027	රේරුව	උක්කුබන්ධා ගමරල	එම	5 2 24
2028	එම	එම	එම	0 1 37
2029	එම	එම	එම	2 0 22
		සිතියම 603.		
2035	දුනිගල	බන්ධිරලාගෙ අළුත්ගෙදර	කුඹුර	1 3 38
37	එම	අළුපුහාමි	එම	0 0 19
		සිතියම 604.		
2038	බුළුපිටිය	සුදුබන්ධා ගමරල	එලිමහං මුඩු ඉඩම	6 2 20
2040	රේරුවන්ත	වන්තකු ගමරල	කැලේ	2 1 27
		සිතියම 607.		
2041	වල්දම්අඹේ	වන්තුවා	එම	0 1 14
2042	එම	එම	කුඹුර	3 0 14
2043	එම	එම	කැලේ	0 2 1
		සිතියම 608.		
2044	රේරුවන්ත	වන්තුවා	එලිමහං මුඩු ඉඩම	11 3 15
		සිතියම 609.		
2046	දුනිගල	රංගොවිබන්ධාරලාගේ අළුපුහාමි	මුකලාන	2 1 24
2047	එම	එම	එලිමහං මුඩු ඉඩම	1 0 36
2048	බුළුපිටිය	එම	එම	1 1 39
2049	එම	එම	කුඹුර	2 0 17
2050	එම	එම	එම	2 0 36
2052	එම	එම	කැලේ	5 1 34
2053	එම	එම	එලිමහං මුඩු ඉඩම	1 2 28
		සිතියම 611.		
2055	රේරුවන්තේගම	විකිනිම පිණිස	වැව	0 1 3
2056	එම	එම	එලිමහං මුඩු ඉඩම	1 2 9
		සිතියම 612. අයිතිකම් කියත්තා—රත්නාසක ගමරල.		
T 67	දමුනුවින්න	සුදුබන්ධා ගමරල.	කුඹුර	2 2 12
		සිතියම 615. අයිතිකම් කියත්තා—ආණ්ඩුව.		
2061	වල්දම්අඹේ	වල්දම්අඹේ වන්තුවා	එලිමහං මුඩු ඉඩම	5 3 19
2062	එම	එම	එම	2 3 32

අක්කරයක් ඇපියල් 10 සිට විකුනනු ලැබේ.

මෙම ඉඩම් ගැණ වැඩිදුර කාරණා සර්වේසර්ජන්තර්ලානගෙන්ද, විකුනුම ගැණ කොරතුරු උඩදිසාමේ ආණ්ඩුවේ ඒජන්තාධිපතිවරයාගේගෙනුන් දැනගතහොත්.

ගරුගර ආණ්ඩුකාර උතුරානවනවනසේගේ ආඥාවලෙස,

ජ. කොළඹ වාසර්,
මහසෙනෙවුකාරිස් වමක.

LAND SALES IN THE EASTERN PROVINCE.

No. 592, E. P.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, June 16, 1897.

ON Thursday, July 29, 1897, at 12 noon, and the following days, the Assistant Government Agent for the Trincomalee District will put up to auction, at his office in the Trincomalee Kachcheri, the under-mentioned portions of Crown Land, on the terms authorized by Government.

Seventy allotments of land situated in the Tampalakam division of the Trincomalee District of the Eastern Province.

Preliminary plan 1,296.—Tampalakam pattu.

Description—Forest land fit for paddy; irrigable by Kantalai tank.

Lot.	Extent.		Lot.	Extent.	
	A.	R. P.		A.	R. P.
3045	13	3 25	3080	10	0 12
3046	9	0 12	3081	8	1 9
3047	7	1 10	3082	8	2 28
3048	7	0 31	3083	8	0 29
3049	9	2 29	3084	18	1 9
3050	10	0 0	3085	16	3 12
3051	8	0 27	3086	4	3 19
3052	6	3 2	3087	11	0 32
3053	9	1 12	3088	8	0 20
3054	15	2 3	3089	10	0 33
3055	15	1 30	3090	10	1 30
3056	8	3 10	3091	8	1 7
3057	5	2 18	3092	8	3 5
3058	9	2 35	3093	8	1 11
3059	9	3 3	3094	18	3 29
3060	10	0 0	3095	18	2 17
3061	11	2 5	3096	4	3 20
3062	4	1 24	3097	10	3 31
3063	8	3 23	3098	8	0 8
3064	17	3 13	3099	10	2 12
3065	15	3 28	3100	10	2 34
3066	9	2 7	3101	8	0 7
3067	5	1 11	3102	20	3 0
3068	8	1 22	3103	15	3 24
3069	9	3 22	3104	12	0 24
3070	10	0 13	3105	7	1 9
3071	8	2 11	3106	20	1 4
3072	6	3 5	3107	18	3 6
3073	9	3 8	3108	16	2 36
3074	17	1 25	3109	19	2 21
3075	17	0 26	3110	13	3 32
3076	8	2 4	3110½	5	0 20
3077	7	2 18	3111	14	2 8
3078	8	1 17	3112	12	1 36
3079	9	3 39	3113	18	3 8

Upset price per acre.—Lots 3,104 to 3,113 is Rs. 12; the others at Rs. 10 per acre.

Further information respecting these lands may be obtained from the Surveyor-General, and respecting the conditions of sale from the Assistant Government Agent Trincomalee.

By His Excellency the Governor's command,

E. NOEL WALKER,
Colonial Secretary.

No. 592, E. P.

கொ. சங்கீததாரா ஆபீசில்,
கொழும்பு, 1897 (ஆ) ஆனிமீ 16 வ.

1897 ம ஆண்டு ஆடிமாசம் 29 ந்திகதி வியாழக்கிழமை பின்பகல 12 மணிக்கு தன ஆபீசில் கீழ் மா காணத்த திரிகோணமலை கவறணமேந்து உதவி ஏசனறவர்களால் இதனடியிற சொல்லப்பட்டிருக்கிற மு

டிக்குரிய கணினித் துணடுகளை, அரசாட்சியாரால் உத்தரவு பண்ணப்பட்டிருக்கும் பொருத்தப்பிரகாரம் ஏவ த சிற்குறி லிற்கப்படும.

70 காணித் துணடுகள், கீழ் மா காணத்த திரிகோணமலை முஸத்திற்கின தம்பலகம்ப பகுதியிலிருக்கின்றது.

பிளான இலக்கம் 1,296, தம்பலகம்பபற்றி.

குறிச்சி—தம்பலகம்பபற்றி.

கேள் விக்காரண—பொதுவிற்பனவு.

உரித்தாளி—அரசாட்சியாரா.

விவரம்—நெல்லுகசேற்ற வயலழும்பி, கந்தலாய குளத்தால் தண்ணீர் பாயக்கடிய தரைகள்.

விசாலம்.		விசாலம்.	
இல.	அ. ரூ. ப.	இல.	அ. ரூ. ப.
3045	13 3 25	3080	10 0 12
3046	9 0 12	3081	8 1 9
3047	7 1 10	3082	8 2 28
3048	7 0 31	3083	8 0 29
3049	9 2 29	3084	18 1 9
3050	10 0 0	3085	16 3 12
3051	8 0 27	3086	4 3 19
3052	6 3 2	3087	11 0 32
3053	9 1 12	3088	8 0 20
3054	15 2 3	3089	10 0 33
3055	15 1 30	3090	10 1 30
3056	8 3 10	3091	8 1 7
3057	5 2 18	3092	8 3 5
3058	9 2 35	3093	8 1 11
3059	9 3 3	3094	18 3 29
3060	10 0 0	3095	18 2 17
3061	11 2 5	3096	4 3 20
3062	4 1 24	3097	10 3 31
3063	8 3 23	3098	8 0 8
3064	17 3 13	3099	10 2 12
3065	15 3 28	3100	10 2 34
3066	9 2 7	3101	8 0 7
3067	5 1 11	3102	20 3 0
3068	8 1 22	3103	15 3 24
3069	9 3 22	3104	12 0 24
3070	10 0 13	3105	7 1 9
3071	8 2 11	3106	20 1 4
3072	6 3 5	3107	18 3 6
3073	9 3 8	3108	16 2 36
3074	17 1 25	3109	19 2 21
3075	17 0 26	3110	13 3 32
3076	8 2 4	3110½	5 0 20
3077	7 2 18	3111	14 2 8
3078	8 1 17	3112	12 1 36
3079	9 3 39	3113	18 3 8

இக்காணிகளைப்பற்றிய மேலதக விபரம் அளவை தலைவரிடத்திலும் விற்பனக்கன கொந்தககளைப்பற்றி கிரிகோணமலை அரசாட்சி. உதவி ஏசனறரிடத்திலுமறி ந்துகொள்ளலாம்.

திட்டவலை 3,104 இலக்க லாட்டு தொடக்கம் 3,113 வராகும் ஆக்கொனறிகுரூபா 2, மற்ற கண்டங்களுக்கூ ஆக்கொனறிற்கு ரூபா 10.

தேசாதிபதி மகோதம் ரவாகன துகட்டரூபடி,

ஈ. நோவெல் உவாககா,
இராசாங்க விக்கிதா.

LAND SALES IN THE NORTHERN PROVINCE.

No. 291, N. P.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, June 19, 1897.

ON Wednesday, July 23, 1897, at 1 o'clock P.M., the Government Agent for the Northern Province will put up to auction, at his office in the Jaffna Kachcheri, the under-mentioned portions of Crown Land, on the terms authorized by Government.

Twenty-nine allotments of land situated in the Punakari, &c., divisions of the Jaffna District of the Northern Province.

Lot.	Village.	Name of Applicant.	Description.	Extent.		Upset Price
				A.	R. P.	per Acre. Rs. c.
668	Kavutarimunai	Mr. V. Casippillai	Low jungle and scattered palmirahs	12	0 28	10 0
672	Do.	—	Low jungle and open land	28	3 0	10 0
Preliminary plan 1,947.						
7388	Madduvilnadu	—	Bare ground	0	0 26	10 0
7389	Do.	—	do.	0	0 27-37	10 0
7390	Do.	—	do.	0	0 31-50	10 0
7391	Do.	—	do.	0	0 21-25	10 0
7392	Do.	—	do.	0	0 37	10 0
7393	Do.	—	do.	0	0 21-75	10 0
7394	Do.	—	do.	0	0 18-25	10 0
7395	Do.	—	do.	0	0 10-50	10 0
7396	Do.	—	do.	0	0 12-62	10 0
7397	Do.	—	Boutique and ground	0	0 16	15 0
7398	Do.	—	do.	0	0 10-25	15 0
7399	Do.	—	do.	0	0 12	15 0
7401	Do.	—	do.	0	0 8	15 0
7402	Do.	—	Bare ground	0	0 5	10 0
Preliminary plan 315.						
H 46	Kudamian	S. Velantar	Thick jungle	4	2 2	10 0
R 46	Do.	do.	do.	4	0 22	10 0
Preliminary plan 354.						
933	Madduvil	Appah Veluppillai	Fit for paddy	3	0 34	10 0
934	Do.	do.	do.	1	3 0	10 0
935	Do.	do.	do.	1	0 5	10 0
Preliminary plan 20.						
239	Madduvil north	S. Appakutty, Mudaliyar	Jungle fit for garden	4	2 15	10 0
243	Do.	do.	High ground fit for paddy	6	3 2	10 0
Preliminary plan 2,015.						
7627	Navatkuly	Mr. G. W. Toussaint	Scrubby jungle	17	0 0	12 50
7628	Do.	—	Paddy field	0	0 19	12 50
7629	Do.	—	do.	0	0 3	12 50
Preliminary plan 1,934.						
7361	Koppai	K. Manikkam	Waste land	8	0 0	10 0
7362	Do.	—	do.	10	0 0	10 0
Preliminary plan 1,948.						
7403	Baticotta west	V. Sidamparapillai	Bare ground	0	2 6	35 0

Further information respecting these lands may be obtained from the Surveyor-General, and respecting the conditions of sale from the Government Agent, Jaffna.

By His Excellency the Governor's command,

E. NOEL WALKER,
Colonial Secretary.

NOTICES UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the Ninth day of April, 1897, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the lands commonly called Wagolle alias Welangolle Mukalana, Kurikotuwa, and Kattakaduwhena, situate in the village of Palliadda in the Ihala Otota korale of Hiriyala hatpattu, in the North-Western Province, containing in extent about 150 acres—and bounded as follows : north by Makulmade malapalu Crown land ; east by Kurunegala-Dambulla road ; south by Katuwalande-ela ; south-west by Maha-ela ; west by Makulmade-ela, Godaparagolle-ela, and by an amuna—appear before me at the Kurunegala kachcheri and make claim to the said land or to some interest therein :

I, Aelian A. King, Government Agent of the North-Western Province, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will, on the Ninth day of July, 1897, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

AELIAN A. KING, Government Agent.

මෙහි දිසාවේ හිරියාලහත්තත්තුවේ ඉහල ඔහොට කෝරළේ පල්ලියද්දක්ක ගමේ පිහිටා තිබෙන මෙහි පහත සඳහන්වන මාසිමතුල අක්කර 150ක් පමණ විසාල වූ කිමකුවෙලි—එනම්, සාමාන්‍යයෙන් වාගොල්ල නොහොත් වෙලන්ගොල්ල කිහිප මුකලාහද, කුරිකොටුව සහ කවිටකඩුවේ හේතද, සහ මෙකී ඉඩම්වලට සම් අන්දමකින් සමෛකව සම් උරුවොසිකමක් හෝ මැදහත්කමක් තිබෙනවානම් එම අසවල් වර්ෂ 1897 ක්වු අප්‍රේල් මස 9 වෙනි දින එනම් මේ දැන්වීමේ දිනේ පවත් තුන්මාසයක් ඇතුලතදී කුරුමාලු කවිටෙරියේදී මා ඉදිරිපිට පෙනීසිට එම උරුවොසිකම හෝ මැදහත්කම කියා නොසිටියොත්, ඒ දිනය ඒ කිසි, වසඳුදිසාවේ ආණ්ඩුවේ එස්.කේ.වි.නාන්දේවන මම වර්ෂ 1897 ක්වු අප්‍රේල් 9 දේදී නොමීරව 1 දරණ රෙකුලාසිසේන් මට ලැබී තිබෙන ලෙස තරණකොටගෙන මෙම නොසිටියේ දිනේ අවසන්වන දිනේදී එනම් වර්ෂ 1897 ක්වු ජූලි මස 9 වෙනි දිනේදී එකී ඉඩම් රාජසත්කක ඉඩම් හැරීමට මගේ අතින් ලියා ප්‍රකාශකරනවා යෙදෙනවා ඇත.

මාසිම.

උතුරට—වකුල්මඩ මලපාළුව කිහිප රාජසත්කක ඉඩමද, නැගෙනහිරට—කුරුමාලුකව දුම්රුවට සහ පාරද, දකුණට—කඩුවාලන්දේ ඇලද, දකුණුබස්නාවට—මහඇලද, සිසනාහිරට—මකුළුවෙහි ඇල, ගොම්පොර ගොල්ලේ ඇල සහ අමුඩකිකුත්ත.

එලියන් ඒ. කිසි, ආණ්ඩුවේ එස්.කේ.වි.නාන්දේව.

இந்தாம் சகலரு மறியவேண்டியது இந்த அறிவித்தலின் திகதியாகிய கடின ம ஆண்டு சித்திரைமாதம் ௯ ந் தேதி தவக்கம் மூன்று மாதத்துக்குள் வடமேல்மாகாணத்தின் கிரியாலகளபற்று இகல ஒத்தொட்டக் கோறளை யைச்சேர்ந்த பள்ளியற்ற வெணனும் கிராமத்தி லிருக்கும் ஏறக்குறைய ௧௫0 ஏக்கர் விளதாரமுள்ளதம் :—

எல்லை, வடக்கு-முடிக்குரிய காணியாகிய மக்குள்மடமலப்பாறு, கிழக்கு-குருநாகல் காட்டுத்தம்பளை ரே ட்டு, தெற்கு-சட்டுவளந்த எல, தென்மேற்கு-மகாள, மேற்கு-மக்குளமடளையும் கோடப்பளகொல்லளையும் அணையும். இவ்வெல்லைகளுக்குள்ளடங்கினவும் பொதுவாகவாகொல்ல அல்லது வெலங்கொல்ல மூக்கலான, குறிக்கொ ட்டிவகட்டயக்கடுகென் எனனும் அழைக்கப்படுகிற காணிகளுக்கு உரித்துள்ளவர்கள் ஆராசுதல் இருந்தால், அவர்கள் வடமேல் மாகாணத்தின் அரசாட்சி ஏசண்டு ஏலியன் ஏ. கிங் ஆகிய என்முன குருநாகல் கச்சேரியில் தெரிப் பட்டுஉரித்து காண்பியாறுருந்தால் கடின ம ஆண்டின் க ம இலக்க கட்டளைச்சட்டத்தினால் எனக்கு கொடுத்திருக் கும் தத்துவத்தினபடியே இந்த அறிவித்தல் முடியும் திகதியாகிய கடின ம ஆண்டு ஆடிமாதம் ௯ ந் தேதி என கையொப்பப்பட்டு எழுத்து மூலமாய் சொல்லப்பட்ட காணிகள் முடிக்குரிய ஆதன மென்று வெளியரங்கப்படுத்த வேண்டுகிறேன்.

ஏலியன் ஏ. கிங், அரசாட்சி ஏசண்டு.

TAKE notice, that unless within three months from the Ninth day of April, 1897, being the date of this notice the persons, if any, who claim any interest in the lands commonly called or known as Welikandehena, Galseruhinna, Kuratiya Mukalana, Alawattayaya, Kumbulawawe Mukalana, Ritigahatenna Mukalana, Makulmada Mukalana, Katuwelanda, Hamagollehenyaya, and Wennoruwa, situate in the villages of Omaragolla and Paliadda in the Ihala Otota korale of Hiriyala hatpattu, in the North-Western Province, containing in extent about 800 acres—and bounded as follows : north by Gorakahena Mukalana Crown forest ; east by Welikande Mukalana Crown forest and by Welikande-ela ; south-east by Galseru Mukalana Crown forest and Katuwalande Mukalana Crown forest ; south and south-west by Katuwalande-ela ; west by Kurunegala-Dambulla road—appear before me at the Kurunegala Kachcheri and make claim to the said land or lands or to some interest therein :

I, Aelian A. King, Government Agent of the North-Western Province, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will, on the Ninth day of July, 1897, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

AELIAN A. KING, Government Agent.

වසම් දිසාවේ භිරියාල හත්පත්තුවේ ඉහලමනොට කෝරළේ බිහිරයොල්ල සහ පලලියද්ද සහ ගම්පොළ පිහිටා තිබෙන මෙහි පහත සඳහන් වෙන මාසිම් දුල අක්කර 800ක් පමණ විසාරවූ බිම්කැබෙල්ල, එනම් සාමාන්‍යයෙන් ගිනි ගනන් වැලිකන්දේ හේන, ගල්පේරුකැන්ත, කුරවිසේ මුකලාන, අලවින්හේසාන, හුඹුළුවාවේ මුකලාන, ඊටි ගහකැන්ත මුකලාන, මකුල්මඩේ මුකලාන, සවුබේලන්ද, තමයොල්ලේ හෙත්සාය, සහ වැන්හේරුවද සහ මෙහි බෙම්පොලට සම් අන්දමකින් සමෙකුට සම් උරුවමාසිකමක් හෝ මැදගත්කමක් තිබෙනවානම් එම අයවල් වම් 1897 ක්වූ අප්‍රේල් මස 9 වෙනි දින එනම් මේ දැන්වීමේ දිනේ පටන් තුන්මාසකක් ඇතුළතදී කුරුනෑගල කවිවේරියේදී මා ඉදිරිපිට පෙනී සිට එම උරුවමාසිකම හෝ මැදගත්කම කියා නොසිටියොත්, ඒලියන් ඒ. කීඩ්, වසම් දිසාවේ ආණ්ඩුවේ ඒජන්ත උන්තාන්සේ වන මම වම් 1897 ක්වූ අප්‍රේල් 1 දරන රේඛ ලාසියේ මට ලැබී තිබෙන බලය කරනකොටගෙන මෙම නොකීසියේ දිනේ අවසන්වෙන දිනෙදී එනම් වම් 1897 ක්වූ ජූලි මස 9 වෙනි දිනෙදී එකී ඉඩම් රජසත්තක ඉඩම් හැටියට මගේ අතින් ලියා ප්‍රකාශකරන බව දෙපොලට දන්වමි.

මාසිම්.

උතුරට—රජසත්තක ගොරකා. හේන කිසක මුකලානද, නැගෙනහිරට—රජසත්තක වැලිකන්දේ මුකලාන සහ වැලිකන්දේ ඇලද, දකුණ නැගෙනහිරට—රජසත්තක ගල්පේරු මුකලාන සහ රජසත්තක සවුබලන්දේ මුකලානද, දකුණට සහ දකුණ බස්නාහිරට—කවුමාලන්දේ ඇලද, බස්නාහිරට—කුරුනෑගල සිට දුළුල්ලට පහ පාරක්ය.

ඒලියන් ඒ. කීඩ්,
ආණ්ඩුවේ ඒජන්ත උන්තාන්සේය.

இத்தால் சகலரு மறியவேண்டியது, இந்த அறிவித்தலின் திகதியாகிய ௧௮௯௭ ம் ஆண்டு சித்திரைமாதம் ௯ நா திகதி துவக்கம மூன்று மாதத்திற்குள் வட்டமேல்மாகாணத்தின் கிரியாலகன்பற்று இசைமமுத்தொட்டக கோறளை யைச்சேர்ந்த மூன்றுகொள்ளையும் பள்ளியற்றதயும் என்னும் கிராமத்திலிருக்கும ஏறக்குறைய ௮00 ஏக்கர் விவதாரமுள்ளது:—

எல்ல-வடக்கு முடிக்குரிய காணியாகிய கொறுக்காசேனை மூகலான, கிளக்கு-முடிக்குரிய காணியாகிய வெலிகந்தை மூகலானும், தென்கிழக்கு-முடிக்குரிய காணியாகிய கல்சேறு மூகலானும், கட்டுவாலந்தை மூகலானும், மேற்கும் தென்மேற்கும்-கட்டுவாலந்தை ஆறு, மேற்கு-குறுகல் காட்டுத்த மயலானேரூட்டு அணையும், இவ்வெல்லங்களுள் அடங்கினை வெலிகந்தை சேனை, கல்சேறு சேனை, கூறட்டிய மூகலான ஆளவந்தையாய், சூடபுளுவாவே மூகலான, திட்டிடா தென்னை மூகலான, மகஞல்மட மூகலான, கட்டுவேலந்த கமகொல்லே சேனையாய், வெளொருவ யெனனும் அனைக்கப்படுகிற காணிகளுக்கும் உரித்துள்ளவர்கள் ஆராஞ்சல் இராந்தால், அவர்கள் வட்டமேல்மாகாணத்தின் அரசாட்சி யேசன்று ஏலியன் ஏ. கிங் ஆகிய எனமுன் குறுகல கச்சேரியில் தெரிபட்டு உரித்து காண்பியா திருந்தால் கடிக்கள் ம ஆண்டின் கம இல கக்க கட்டளைச்சட்டத்தினால் எனக்குக் கொடுத்திருக்கும் தத் துவத்தினபடியே இந்த அறிவித்தல் முடியுந் திகதி யாகிய ௧௮௯௭ ம ஆண்டு ஆடிமாதம் ௯ நா திகதி என்னைகயொப்பமிட்டு எழுந்தமூலமாய் சொல்லப்பட்ட காணிக ள் முடிக்குரிய ஆதனமென்று வெளியாங்கப்படுத்தவேண்டும்.

எலியன் ஏ. எங்,
அரசாட்சி ஏசனம்.

TAKE notice, that unless within three months from the Ninth day of April, 1897, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Giniheraya Mukalana, situate in the village Omaragolla in the Ihala Otota korale of Hiriyala Hatpattu, in the North-Western Province containing in extent about 40 acres—and bounded as follows: north by Matale boundary; east by ela; south, by Barandara Mukalana and by ela; west by Kosgahamula Mukalana Crown forest and by Kosgahamula Makalana-ela—appear before me at the Kurunegala Kachcheri and make claim to the said land or to some interest therein:

I, Aelian A. King, Government Agent of the North-Western Province, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will, on the Ninth day of July, 1897, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

AELIAN A. KING,
Government Agent.

වසම් දිසාවේ භිරියාල හත්පත්තුවේ ඉහලමනොට කෝරළේ මමරයොල්ල සහ ගම්පොළ පිහිටා තිබෙන මෙහි පහත සඳහන් වෙන මාසිම් දුල අක්කර 40ක් පමණ විසාරවූ බිම්කැබෙල්ල, එනම් සාමාන්‍යයෙන් ගිනි ගනන් හේරියේ මුකලාන කිසක ඉඩමට සම් අන්දමකින් සමෙකුට සම් උරුවමාසිකමක් හෝ මැදගත්කමක් තිබෙනවානම් එම අයවල් වම් 1897 ක්වූ අප්‍රේල් මස 9 වෙනි දින එනම් මේ දැන්වීමේ දිනේ පටන් තුන්මාසකක් ඇතුළතදී කුරුනෑගල කවිවේරියේදී මා ඉදිරිපිට පෙනී සිට එම උරුවමාසිකම හෝ මැදගත්කම කියා නොසිටියොත්, ඒලියන් ඒ. කීඩ්, වසම් දිසාවේ ආණ්ඩුවේ ඒජන්ත උන්තාන්සේ වන මම වම් 1897 ක්වූ අප්‍රේල් 1 දරන රේඛ ලාසියේ මට ලැබී තිබෙන බලය කරනකොටගෙන මෙම නොකීසියේ දිනේ අවසන්වෙන දිනෙදී එනම් වම් 1897 ක්වූ ජූලි මස 9 වෙනි දිනෙදී එකී ඉඩම් රජසත්තක ඉඩම් හැටියට මගේ අතින් ලියා ප්‍රකාශකරන බව දෙපොලට දන්වමි.

මාසිම්.

උතුරට—මාතර දිස්ත්‍රික්කේ මාසිමද, නැගෙනහිරට—ඇලද, දකුණට—බලන්දර මුකලාන සහ ඇලද, බස්නාහිරට—රජසත්තක කොස්ගම මුකලාන සහ කොස්ගමවල මුකලන් ඇලක්ය.

ඒලියන් ඒ. කීඩ්,
ආණ්ඩුවේ ඒජන්ත උන්තාන්සේය.

இந்தாற் சகலரு மறியவேண்டியது இந்த அறிவித்தலின் திகதியாக கடிக்கள ம ஆண்டு சித்திரமாசம் ௬ ந் தேதி துவக்கம் மூன்று மாதத்திற்குள் வடமேல் மாகாணத்தின் கிரியாலசுள்பற்று இசுல ஒத்தொட்டக் கோறன் கையச்சேர்ந்த மூரகொல்ல யெனீனும் கிராமத்திலிருக்கும் ஏறக்குறைய ௪0 ஏக்கர் விஸ்தாரமுள்ளதும்:—

வடக்கே-மாத்தளை யெல்லையும், கிழக்கே-எலையும், தெற்கே-பரந்தார மூக்கலானையும் எலையும், மேற்கே-முடிக்குரிய காடு கொஸ்காமுல மூக்கலானையும் கொஸ்காமுல மூக்கலான எலையும் எல்லையாகவுள்ளதும், பொது வாக கினிகேரிய மூக்கலான யெனறனைக்கப்படுங் காணிக்கு உரித்துள்ளவர்கள் ஆராகுதல் இருந்தால், அவர்கள் வடமேல் மாகாணத்தின் அரசாட்சி ஏசண்டு ஏலியன் ஏ. கிங் ஆகிய என்முனை குருநாகல் கச்சேரியில் தெரிபட்டு உரித்துக்காண்பியாதிருந்தால் கடிக்கள ம ஆண்டு ௧ ம் இலக்கக்கட்டளைச் சட்டத்தினால் எனக்குக் கொடுத்திருக்கும் தத்துவத்தின்படியே இந்த அறிவித்தல் முடியும் திகதியாகிய கடிக்கள ம ஆண்டு ஆடிமாசம் ௬ ந் தேதி, என கை யொப்பமிட்டு சொல்லப்பட்ட காணி முடிக்குரிய ஆதனமென்று வெளியரங்கப்படுத்துவேன.

ஏலியன் ஏ. கிங்,
அரசாட்சி ஏசண்டு.

TAKE notice, that unless within three months from the 7th day of May, 1897, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in a portion of the land commonly called or known as Moragahena, situate in the village of Walpitagama in the Katugampola hatpattu, in the North-Western Province, containing in extent about half an acre, and bounded as follows: east by Mukalana (Crown land), south by the village limit of Udawela, west and north by Ukku Banda's chena land—appear before me at the Kurunegala Kachcheri and make claim to the said land or to some interest therein:

I, Alian Armstrong King, Government Agent of the North-Western Province, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the 8th day of August, 1897, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

ALIAN A. KING,
Government Agent.

இவ்வீ டீகாவே கடிக்கள ம லயல்பயிற்சி வந்திருக்கிற கடிக்கள ம ஆண்டு சித்திரமாசம் ௬ ந் தேதி துவக்கம் மூன்று மாதத்திற்குள் வடமேல் மாகாணத்தின் கிரியாலசுள்பற்று இசுல ஒத்தொட்டக் கோறன் கையச்சேர்ந்த மூரகொல்ல யெனீனும் கிராமத்திலிருக்கும் ஏறக்குறைய ௪0 ஏக்கர் விஸ்தாரமுள்ளதும்:—

வடக்கே-மாத்தளை யெல்லையும், கிழக்கே-எலையும், தெற்கே-பரந்தார மூக்கலானையும் எலையும், மேற்கே-முடிக்குரிய காடு கொஸ்காமுல மூக்கலானையும் கொஸ்காமுல மூக்கலான எலையும் எல்லையாகவுள்ளதும், பொது வாக கினிகேரிய மூக்கலான யெனறனைக்கப்படுங் காணிக்கு உரித்துள்ளவர்கள் ஆராகுதல் இருந்தால், அவர்கள் வடமேல் மாகாணத்தின் அரசாட்சி ஏசண்டு ஏலியன் ஏ. கிங் ஆகிய என்முனை குருநாகல் கச்சேரியில் தெரிபட்டு உரித்துக்காண்பியாதிருந்தால் கடிக்கள ம ஆண்டு ௧ ம் இலக்கக்கட்டளைச் சட்டத்தினால் எனக்குக் கொடுத்திருக்கும் தத்துவத்தின்படியே இந்த அறிவித்தல் முடியும் திகதியாகிய கடிக்கள ம ஆண்டு ஆடிமாசம் ௬ ந் தேதி, என கை யொப்பமிட்டு சொல்லப்பட்ட காணி முடிக்குரிய ஆதனமென்று வெளியரங்கப்படுத்துவேன.

ஏலியன் ஏ. கிங்,
அரசாட்சி ஏசண்டு.

TAKE notice, that unless within three months from the 21st day of May, 1897, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in a portion of the land commonly called or known as Ihala Siyambalakele, situate in the village Ihala Siyambalakele in Dewamede korale of Dewamede hatpattu, in the North-Western Province, containing in extent about 16 acres, and bounded as follows: north, east, south, and west by Ihala Siyambalakele alias Hunnannegama—appear before me at the Kurunegala Kachcheri and make claim to the said land or to some interest therein:

I, Alian Armstrong King, Government Agent of the North-Western Province, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the 21st day of August, 1897, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

ALIAN A. KING,
Government Agent.

වසර දිසාවේ දේවමැදි හත්පත්තුවේ දේවමැද්දේ කොරළේ ඉහල සියලාකැලේ යන ගමේ පිහිටා තිබෙන මෙහි පහත සඳහන්වන මාසිම් තුල අක්කර 16ක් පමණ වසාලු විමකැබෙල්ල එනම්, සාමාන්‍යයෙන් ඉහල සියලා කැලේ නොහොත් හුන්නන්ගේ හම කිසක ඉඩමට යම් අන්දමකින් යමෙකුට යම් උරුවමාසිකමක් හෝ මැදහත්කමක් තිබෙනවානම් එම අසවල් වම් 1897 ක්වු මැයි මස 21 වෙනි දින එනම් මේ දැන්වීමේ දිනේ පටන් තුන්මාසයක් ඇතුලතදී කුරුණෑගල කවිචේරියේදී මා ඉදිරිපිට පෙනී සිට එම උරුවමාසිකම හෝ මැදහත්කම කියා නොසිටියොත්, ඒලියන් ඒ. කීඩ්, වසර දිසාවේ ආණ්ඩුවේ ඒජන්ත උත්තාන්සේ වන් මම වම් 1897 ක්වු අවුරුද්දේ නොම්මර 1 දරන රෙගුලාසියෙන් මට ලැබී තිබෙන බලය කරන කොටගෙන මෙම නොකීසියේ දිනේ අවසන්වන දිනේදී එනම් වම් 1897 ක්වු අගෝස්තු මස 21 වෙනි දිනේදී එකී ඉඩම රජ සන්තක ඉඩම් හැටියට මගේ අතින් ලියා ප්‍රකාශකරන්නට යෙදෙනවා ඇත.

මාසිම්.

උතුරට, තැගෙනහිරට, දකුණට සහ බස්නාහිරට—ඉහල සියලාකැලේ නොහොත් හුන්නන්ගේ හමය ඒලියන් ඒ. කීඩ්, ආණ්ඩුවේ ඒජන්ත උත්තාන්සේය.

இந்தால் சகலரு மறியவேண்டியது இந்த அறிவித்தலின் திகதியாகிய 1897 ம் ஆண்டு வைகாசிமாதம் 21ந் திகதி அவககம் மூன்றுமாசத்திற்குள் வடமேல்மாகாணத்தின் தெவமெதி பற்றுவைச்சேர்ந்த இயல சீம்பளா கெ லே என்னும் கிராமத்திலிருக்கும் ஏறக்குறைய 16 அக்கர் விஸ்தாரமுள்ளது :—

எல்லை : வடக்கு, கிழக்கு, தெற்கு, மேற்கு-இயலசீம்பளாகெலெ அல்லது உறுஅனேகம. இவ்வெல்லைக்குள் அடங்கியிருக்கிற இயல சீம்பளாகெலெ அல்லது உறுஅனேகம என்னும் அனைக்கப்படுகிற காணிக்கு உரித்துள்ள வர்கள் ஆராகுதல் இருந்தால் அவர்கள் வடமேல்மாகாணத்தின் அரசாட்சி யேசன்று ஏல்யன் ஏ. கிங் ஆகிய என் முன் குருணைக்கல் கச்சேரியில் தெரிபட்டு உரித்து காண்பியாதிருந்தால் 1897 ம் ஆண்டின் 1 ம் இலக்க கட்டளைச் சட்டத்தினால் எனக்குக் கொடுத்திருக்கும் தத்துவத்தின்படியே இந்த அறிவித்தல் முடியும் திகதியாகிய 1897 ம் ஆண்டு ஆவணிமாதம் 21 ந் திகதி என் கையொப்பமிட்டு எழுத்துமூலமாய் சொல்லப்பட்ட காணி முடிக்குரிய ஆதனமென்று வெளியாங்கப்படுத்துவேன்.

ஏலியன் ஏ. கிங், அரசாட்சி. ஏசண்டு.

TAKE notice, that unless within three months* from the 28th day of May, 1897, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Korowwa alias Kongolleyayahena, situate in the village of Korombuwa in the Dewamedi hatpattu, in the North-Western Province, containing in extent about 12 acres, and bounded as follows : on the east by Puttalam road, west by Diagilma of tank Korowwewewa, north by stream Korowwe Mala-ela, and south by Kongolleyawatta and portion of Kongolleyayahena claimed by Herat Appu of Mahakeliya—appear before me at the Kurunegala Kachcheri and make claim to the said land or to some interest therein :

I, ELIAN KING, Government Agent of the North-Western Province, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the 28th day of August, 1897, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

ELIAN A. KING, Government Agent.

වසර දිසාවේ දේවමැදි හත්පත්තුවේ කොරෙම්බුව යන ගමේ පිහිටා තිබෙන මෙහි පහත සඳහන්වන මාසිම් තුල අක්කර 12ක් පමණ වසාලු විමකැබෙල්ල එනම් සාමාන්‍යයෙන් කොරෙම්බු නොහොත් කෝන් ගොල්ලේ යාගේ හේන කිසක ඉඩමට යම් අන්දමකින් යමෙකුට යම් උරුවමාසිකමක් හෝ මැදහත්කමක් තිබෙනවානම් එම අසවල් වම් 1897 ක්වු මැයි මස 28 වෙනි දින එනම් මේ දැන්වීමේ දිනේ පටන් තුන්මාසයක් ඇතුලතදී කුරුණෑගල කවිචේරියේදී මා ඉදිරිපිට පෙනී සිට එම උරුවමාසිකම හෝ මැදහත්කම කියා නොසිටියොත්, ඒලියන් ඒ. කීඩ් වසර දිසාවේ ආණ්ඩුවේ ඒජන්ත උත්තාන්සේ වන් මම වම් 1897 ක්වු අවුරුද්දේ නොම්මර 1 දරන රෙගුලාසියෙන් මට ලැබී තිබෙන බලය කරන කොටගෙන මේ නොකීසියේ දිනේ අවසන්වන දිනේදී එනම් වම් 1897 ක්වු අගෝස්තු මස 28 වෙනි දිනේදී එකී ඉඩම රජ සන්තක ඉඩම් හැටියට මගේ අතින් ලියා ප්‍රකාශකරන්නට යෙදෙනවා ඇත.

මාසිම්.

තැගෙනහිරට—පුත්තලමට සහ මහපාරද. බස්නාහිරට—කොරෙම්බුවේ දිගහිල්ලේ ඉඩමද. උතුරට—කොරෙම්බුවේ මාලදැල කිසක වතුර ගලායන පාරද. දකුණට—මාකෙලියේ හෙරත් අප්පු උරුව කියා සිටින කෝන්ගොල්ලේ යාගේ හේන කිසක ඉඩමෙන් කොටසක් සහ කෝන්ගොල්ලේ යාගේ හේන කිසක ඉඩමක්ය.

ඒලියන් ඒ. කීඩ්, ආණ්ඩුවේ ඒජන්ත උත්තාන්සේය.

இந்தால் சகலரு மறியவேண்டியது இந்த அறிவித்தலின் திகதியாகிய 1897 ம் ஆண்டு வைகாசிமாதம் 28 ந் திகதி அவககம் மூன்றுமாசத்திற்குள் வடமேல்மாகாணத்தின் தெவமெதி பற்றுவைச்சேர்ந்த கொரம்புவ கிராமத்திலிருக்கும் ஏறக்குறைய 12 ஏக்கர் விஸ்தாரமுள்ளது :—

எல்லை, கிழக்கு-புத்தளத்துசேட்டு, மேற்கு-கொறவ்வெவெவ என்னும் குளத்தால் தாழப்படுகிற நிலங்கள், வடக்கு-கொறவ்வெவெவ என்னும் ஆறு, தெற்கு-கோங்கொல்லையாய் வத்தவும், மாகெலியில் இருக்கும் ஏறத் அப்பு உரித்துசொல்லும் கோங்கொல்லையாய் சேனையில் ஒரு பங்கும் இவ்வெல்லைக்குள் அடங்கின கொறவ்வ அல்லது கோங்கொல்லையாய் சேனையென்னும் அனைக்கப்படுகிற காணிக்கு உரித்துள்ளவர்கள் ஆராகுதல் இருந்தால் அவர்கள் வடமேல்மாகாணத்தின் அரசாட்சி யேசன்று ஏலியன் ஏ. கிங் ஆகிய என்முன் குருணைக்கல் கச்சேரியில் தெரிபட்டு உரித்துகாண்பியாதிருந்தால் 1897 ம் ஆண்டின் 1 ம் இலக்க கட்டளைச் சட்டத்தினால் எனக்குக் கொடுத்திருக்கும் தத்துவத்தின்படியே இந்த அறிவித்தல் முடியும் திகதியாகிய 1897 ம் ஆண்டு ஆவணிமாதம் 28 ந் திகதி என்கையொப்பமிட்டு எழுத்துமூலமாய் சொல்லப்பட்ட காணி முடிக்குரிய ஆதனமென்று வெளியாங்கப்படுத்துவேன்

ஏலியன் ஏ. கிங், அரசாட்சி. ஏசண்டு.

Lot.	Name.	Character.	Extent.		
			A.	R.	P.
Y 3	Galapitabedda	Fine forest	81	1	0
Z 3	Dehigollebedda	Forest and patana	53	2	30
A 4	Do.	do.	81	1	20

And all persons are hereby warned that it will not be lawful for any person from and after this date, without my written consent, to acquire any right in or over any of the forementioned land, or to enter therein or thereon, or to form a plantation or make any clearing, or cut any tree upon such land, until such land has been declared to be not the property of the Crown.

Breach of these provisions of the law is punishable criminally.

Badulla Kachcheri,
May 14, 1897.

G. A. BAUMGARTNER,
Acting Government Agent.

ව දිසාවේ පිහිටි මීට සාකර තිබෙන ලේවණයේ සඳහන් ඉඩම් මුකලා හේන් සහ බුක්ති නොවිද පු බිම් කොට ඉහත කී දිසාවේ ආණ්ඩුවේ ඒජන්තවරයාගේ වැඩබලන ජෝර්ජ් ඇල්ජර්නන් බොම්හාර්ට්ටන් වන මට ඒජන්තවරයාගේ තිබෙන සෙසින් ඊට ඇති අයිතිවාසිකම් 1897 වේ මැයි මස. 14 වෙනිදා සිට මාසතුනක් ඇතු කලදී යමෙක් පිසින් ගෙණගැරෙනොදක්වුවොත් ඒ සියළුම ඉඩම් ආණ්ඩුවේ ඉඩම්ලෙසට බාරගෙන ක්‍රියා කරණුලැබේ.

ලේවණය.

වෙල්ලස්ස පලාගේ වැගම්පත්තුවේ කරගනවෙල ගම් පිහිටා සර්වේයර් ජනරාල් උත්තාසයේගේ නොම්මර 31 සිතියමේ විස්තරව තිබේ.

නො.	නම.	අන්දම.	මහත.
			අ. රු. ප.
S 3	කළුගල කැලේ	මුකලාන	212 0 0
T 3	ගලපිට බැද්ද	මුකලාන සහ පතන	61 0 0
U 3	ගලපිටහේන	වැඩ බොකල පුරන හේන	4 0 36
V 3	එම	එම	1 0 20
W 3	කිරිමැවියේ පතන සහ ගෙලගෙදර පතන සහ වෙනත්	මුකලාගෙන් ගැවසිගත් පතන	144 0 0
X 3	කළුඅප්පුගේ හේන	දුනට වැඩකරනැති පුරණ හේන	22 2 0
Y 3	ගලපිටබැද්ද	සීන්කැලේ	81 1 0
Z 3	දෙහිගොල්ලේ බැද්ද	මුකලාන සහ එතන	53 2 30
A 4	එම	එම	81 1 20

එම නිසා ඉහත කී දිනේ පටන් හෝ ඉන්පසුව හෝ වෙනි ඉඩම්වලට ආණ්ඩුවට අයිතිවාසිකම නැත කිසි තීරනකරණතුරු මගේ කැමැත්ත අඩංගු ලියමනක් නොමැතිව එම ඉඩම්වලින් කිසිම ඉඩමක් ලබා ගැනීමට වත් ඊට ඇතුළුවීමට වත්, වැවිල්ලක් කෙරීමට වත්, එලිකෙරීමට වත් කිසිම ගහක් ලියක් කැපීමට වත් අයුතු බව දැනගත යුතුයි.

නිතියේ නියමව තිබෙන මේ ආඥා කඩකළ අයෙකුට ක්‍රිමනෙල් නීතිපතවේ ප්‍රකාර අවිචුකරණු ලැබේ.
වම් 1897 ක්වු මැයි මස. 14 වෙනි දිනදීස. ජී. ඒ. බොම්හාර්ට්ටන්, වැඩබලන ආණ්ඩුවේ ඒජන්ත වමන.

ஊவைமாகாணத்தது சுவர்ணமேந்து ஏஜெண்டிவேலையை அக்ட்டின்பார்க்கும் எல். ஜர்னன் பாங்காட்டுனர் ஆதிரிய எனக்கு தோற்றப்படுகிறதாவது இதன் கீழ் காண்கும் டாப்பில் குறித்த ஊவை மாகாணத்துக்கு உள்பட்ட சில காணிகள் காடும் சேனையும் பாளானதும் அல்லது குடியேராதவைகளாகியால் நான் இத்தலை அறிவிக்கிறதாவது 1897 ம ஆண்டு வைகாசிமாசம் 16 ன் திகதி துவக்கம் மூண்டு மாதத்துக்குள்ளிதாக சொல்லப்பட்ட காணிகளை உருமையாக்கிக்கொள்ளாவிட்டால் அப்படிப்பட்டதை முடிக்குரியதென்று அக்கணக்காகவே பாவிக்கப்படும்:—

இடாப்பு.

இஸ்தாணம்—வெல்லல்சைப்பகுதி. குறிச்சி—வேகம்பத்துகரககவெலை. சர்வேயர் ஜெனரல் 31 ம ரிம்பர் பிளானில் குறித்திருக்கின்றனர்.

ரிம்பர்.	ஏ. ரூ. ப.	பெயர்.	நிலத்தின் தன்மை.
S 3	212 0 0	கழுக்ககெலை	காடு
T 3	61 0 0	கலபிற்றபெத்தை	காடும் பத்தனையும்
U 3	4 0 36	கலபிற்றகேனை	முஃ போககெசெய்யாதது
V 3	1 0 20	ஹே	ஹே
W 3	144 0 0	கிரிமெட்டியயேபத்தனை, கெல கெதரைப்பத்தனை	பத்தனையும் பெருங்காடும்
X 3	22 2 0	களுஅப்புக்கேகேனை	முனசேனை.
Y 3	81 1 0	களபிட்டபெத்தை	நேர்த்தியானகாடு
Z 3	53 2 30	தெக்கொல்லிபெத்தை.	காடும் பத்தனையும்
A 4	81 1 20	ஹே	ஹே

இத்தால் சகலருக்கும் எச்சரிக்கைசெய்கிறதாவது இத்திகதி துவக்கமும் பிற்பாடும் அப்படிப்பட்ட காணிகளை முடிக்குரியதல்லையென்று வெளிப்படுத்துவவரையில் நான் எழுத்து மூலமாய் சம்மதப்படாமல் உரித்தாக்கிக்கொள்ளவரவது அதில் பிரவேசிக்கவரவது உண்டுபண்ணவரவது அப்பரவுபண்ணவரவது எந்த மரத்தையாவது வெட்டவரவது ஒருவருக்கும் நியாயமில்லை.

இந்தக் கட்டளைகளை மீறினால் அபராத தண்டனைக் குள்படவேண்டியது.

வதுள்ளைக் கச்சேரி,
1897 ம ஹுவைகாசிமண் 14 ன் தேதி.

ஜி. ஏ. பாங்காட்டுனர்,
அரசாட்சி ஏசண்டின் வேலைபார்ப்பவா,

RENT NOTICES.

NOTICE is hereby given that on Monday, June 28, 1897, at 2 P.M., will be put up for re-sale at the Kandy Kachcheri, at the risk of the original purchaser, the under-mentioned Toll Rent of the Central Province from July 1 to December 31, 1897, the original purchaser of which may have failed on or before that date to pay the instalment for the month of May, 1897.

The purchaser at the re-sale will be required to deposit one-tenth of the purchase amount on the day of sale.

Further conditions will be read and explained on the day of sale :—

Description of Rent.—Weragantota.

F. BOWES, for Government Agent.

Kandy Kachcheri, June 16, 1897.

වෙහෙයුමක් මගින් සඳහන් වූ මධ්‍යම දිසාවේ ගොවුපල් රේන්දේ වම්. 1897 ක්වූ මැයි මාසයේ වාරගණනේ ගෙවිය යුතු මුදල් 1897 ක්වූ ජූනි මස 28 වෙනි දිනදී

නොගොස් ඊට මත්තෙන්, ප්‍රථම ගැනුම්කරණා විසින් ගෙවන්ට නොගෙදුනේ විනම්, නැවත විකිනීමෙන් වෙන්ට යෙදෙන්නාවූ යම් අලාභයකට ඉහු වකනීමට යටත්කර, වම් 1897 ක්වූ ජූලි මස 1 වෙනි දින සටන් දෙසැම්බ්‍ර මස 31 වෙනි දින දක්වා ඒ රේන්දය ඉහතකි ජූනි මස 28 වෙනි සද්ද පස්වරු 2ට මහනුවර කවිචේරි දේදී නැවත විකුණන්ට යෙදෙන වග මෙයින් දැනුම් දෙමි.

නැවත විකිනීමේදී ඉල්ලාගන්නා අයවරුන් විසින් එසේ ඉල්ලාගන්නාලද ගතනෙන් දහයෙන් එකක් විකුණු දවසේදී මුදලෙන් බැඳෙනවන්ට බිනූය.

වැඩිදුර කොන්දේසි විකුණන දවසේදී කියවා තේරුම් කර දෙනුලැබේ.

විකිනීමට නිබෙහ රේන්දය:

වේරගම්තොට.

ඇස්. බෝස්,

ආණ්ඩුවේ ඒජන්තරාජ්‍යාන්තේ වෙනුවට.

වම් 1897 ක්වූ ජූනි මස 16 වෙනි

දින මහනුවර කවිචේරිදේදීය.

MISCELLANEOUS NOTICES.

Sale of Rights to collect Minor Forest Produce and to pasture Cattle.

THE Assistant Conservator of Forests, Eastern Province, will sell by auction at his office in the Forest Department Depot, Batticaloa, at 2 P.M. on Wednesday, July 14, the following rights to be exercised during the half-year ending December 31 next within the Forest Department reserves of the Batticaloa District of the Eastern Province, extending over 1,740 square miles :—

- (a) To collect honey and wax.
(b) To collect edible birds' nests.
(c) To collect lily bulbs (kodaikilanku).
(d) To collect mora fruit.
(e) To pasture cattle at Rugam tank.
(f) To pasture cattle at Vakaneri tank.

2. Each of the above rights will be sold separately.

3. The right to collect honey and wax, also mora fruit, will be sold subject to the right of villagers living within the reserves to collect such for their own consumption, but not for sale.

4. The right to collect edible birds' nests will be sold subject to the condition that the nests are not collected during the breeding season, and that no young birds are killed.

5. The right to collect mora fruit will be subject to the condition that no damage whatever is done to the trees by felling them or lapping off branches to facilitate the collection.

The Forest Department will make every effort to protect the rights sold to purchasers by prosecuting any persons charged by right-holders, on good evidence, with having illicitly collected minor forest produce or pastured cattle.

Twenty-five per cent. of the purchase money must be paid on the day of sale, and the balance within one month.

Further information, especially with regard to the boundaries of the reserves, may be obtained on application to the Assistant Conservator of Forests, Batticaloa.

ALFRED CLARK, Assistant Conservator of Forests.

Batticaloa, June 9, 1897.

වම් 1897 ක්වූ ජූලි මස 14 වෙනි බද්ද පස්වරු දෙකේ කනියමට මඩකලපුවේ කැලෑ දෙපාර්තමේන්තුවේ කන්තෝරුවේදී ලබන දෙසැම්බර් මස 31 වෙනි දිනට ඉකුත්වෙන හයමාසේ ඇතුලත නැගෙනහිර දිසාවට අයිති මඩකලපු දිස්ත්‍රික්කේ ඇතුලත හතරැස් හැඩැක්ම 1,740කට වැඩි කැලෑ දෙපාර්තමේන්තුව විසින් ඉතුරුකර නිබෙහ කැලෑවල මෙහි පහත දක්වන බලය පාවිච්චිකිරීමේ රේන්දය නැගෙනහිර දිසාවේ කැලෑ ඒජන්තරාජ්‍යාන්තේ විසින් ප්‍රසිද්ධ වෙන්දේසියේ විකුණනවා ඇත. එනම් :—

- (a) මීපැනි, ඉටි, එකතුකිරීමට.
(b) කෑමට පාවිච්චිකරන කුරුළුකුඩු එකතුකිරීමට.
(c) වල්මැනුඅල එකතුකිරීමට.
(d) මෝර එකතුකිරීමට.
(e) රූහම වැව අසල හරක් කෑවීමට.
(f) වාතුනේරි වැව අසල හරක් කෑවීමට.

ඉහත සඳහන් රේන්ද එකින් එක වෙන් වෙන්ව විකුණන්ට යෙදෙනවා ඇත.

3. මීපැනි, ඉටි සහ මෝර එකතුකිරීමේ බලය විකුණන්නේ එම කැලෑවල පදික්වී අයවරුන්ට විකිනීමට නොව, තමන්ගේම කෑමට ඒවා එකතුකරගන්ට නිබෙහ බලයට යටත්කරය.

IT is hereby proclaimed that the village Kolonna, in the Kolonnagam pattuwa of Kolonna korale, in the Province of Sabaragamuwa—bounded on the east by Maduanwala, south by Kella, west by Gongallawattabinna and Kotawadihinna, and on the north by Eraporuwa-ganga—is an infected area according to the 3rd clause of the Ordinance No. 9 of 1891.

This proclamation shall take effect from the 25th instant.

E. B. ALEXANDER,
for Government Agent.

Ratnapura Kacheheri,
June 17, 1897.

THE following timber will be put up for sale by public auction at the Puttalam Timber Depôt on Saturday, July 3, 1897.

The sale will commence at 9 A.M. in the morning, and the timber will be put up in lots to suit purchasers.

506 satin logs	395 halmilla logs
8 palu logs	8 other logs
16 tons live ebony logs (242 logs)	27 yards of end pieces
129 tons dead ebony	64 round posts

June 15, 1897.

ÆLIAN A. KING,
Government Agent.

SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, JUNE 25, 1897.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice that, unless within three months from the Eleventh day of May, 1897, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Pankulam, and shown in preliminary plan 1,869 as lots B 49, C 49, D 49, F 49, and J 49, situate in the village of Pankulam in the Kaddukulam pattu of the Trincomalee District, in the Eastern Province, containing in extent about 3,518 acres as shown in the sketch plan annexed, and bounded as follows: on the north-west by a tank and village Pankulam, described as lots G 49, H 49, and I 49 in preliminary plan 1,869; on the west by Pankulam-aru; and on all other sides by Crown forest—appear before me at the Trincomalee Kachcheri and make claim to the said land or to some interest therein:

I, Charles Morant Lushington, Assistant Government Agent, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the Eleventh day of August, 1897, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

Trincomalee Kachcheri, May 11, 1897.

C. M. LUSHINGTON, Assistant Government Agent.

නැගෙනහිර දිසාවේ තිරිකුනාමලේ පලාතේ කට්ටිකුලම් පන්තුවේ පන්තුවේ කිසි කමේ තිබෙන "පන්තුව" නම් ලද 1869 දශකයේ දරණ සිතියමේ B 49, C 49, D 49, F 49, J 49 කියා ගලකුකර තිබෙන බිම්කැබලිවලට මායිම්. වැසිකොට—වැවක් සහ 1869 දශකයේ දරණ සිතියමේ G 49, H 49, I 49 කියා ලකුකුකර තිබෙන බිම්කැබලිවලින් යුක්තව පන්තුවේ කියා කියන ගමද, වන්නාදුරට—පන්තුවේ පරි කියන ගමද, අතින් සෑම පැත්තට රජසත්තක කැලේද, යන මේ. එහි මෙත මේ සඳහා අවුනාතිබෙන සිතියමේ හැටියට අක්කර 3518 පමණක් ඇත. ත්‍රිකුනාමලේ පලාතේ උපද්වීපයේ වාර්ෂික වැටුප් ලැබීමට වන මම වම් 1897 දී 1 වෙනි ආඥාපත්‍රයෙන් මට ලැබී තිබෙන බලය කරණකොටගෙන මෙයින් ප්‍රකාශකරණ වගනම්, ඉහත කී ඉඩමට අයිතිවාසිකම් ඇත්නම් සැලකීම වම් 1897 ක්‍රි.ව. මැයි මස 11 වෙනි දින පටන් තුන් මාසයක් ඇතුළතදී එනම් මේ දැනටමත් ඉවතවෙන වම් 1897 ක්‍රි.ව. අගෝස්තු මස 11 වෙනි දිනට පළමුවෙන් තිරිකුනාමලේ කවිවේරියේදී මා ඉදිරිපිටට පැමිණ එ කොයිදෙනාද මේ අයිතිවාසිකම්ද කියා කියානොසිටියොත් පෙරකී ආඥාපත්‍රයේ ප්‍රකාරයට ඉහත කී ඉඩම රජසත්තක ඉඩම කොට මගේ අතින් ලියා අත්සන්කර ප්‍රකාශ කරනවා ඇත.

තිරිකුනාමලේ කවිවේරියේදී, වම් 1897 ක්‍රි.ව. මැයි මස 11 වෙනි දිනදීය.

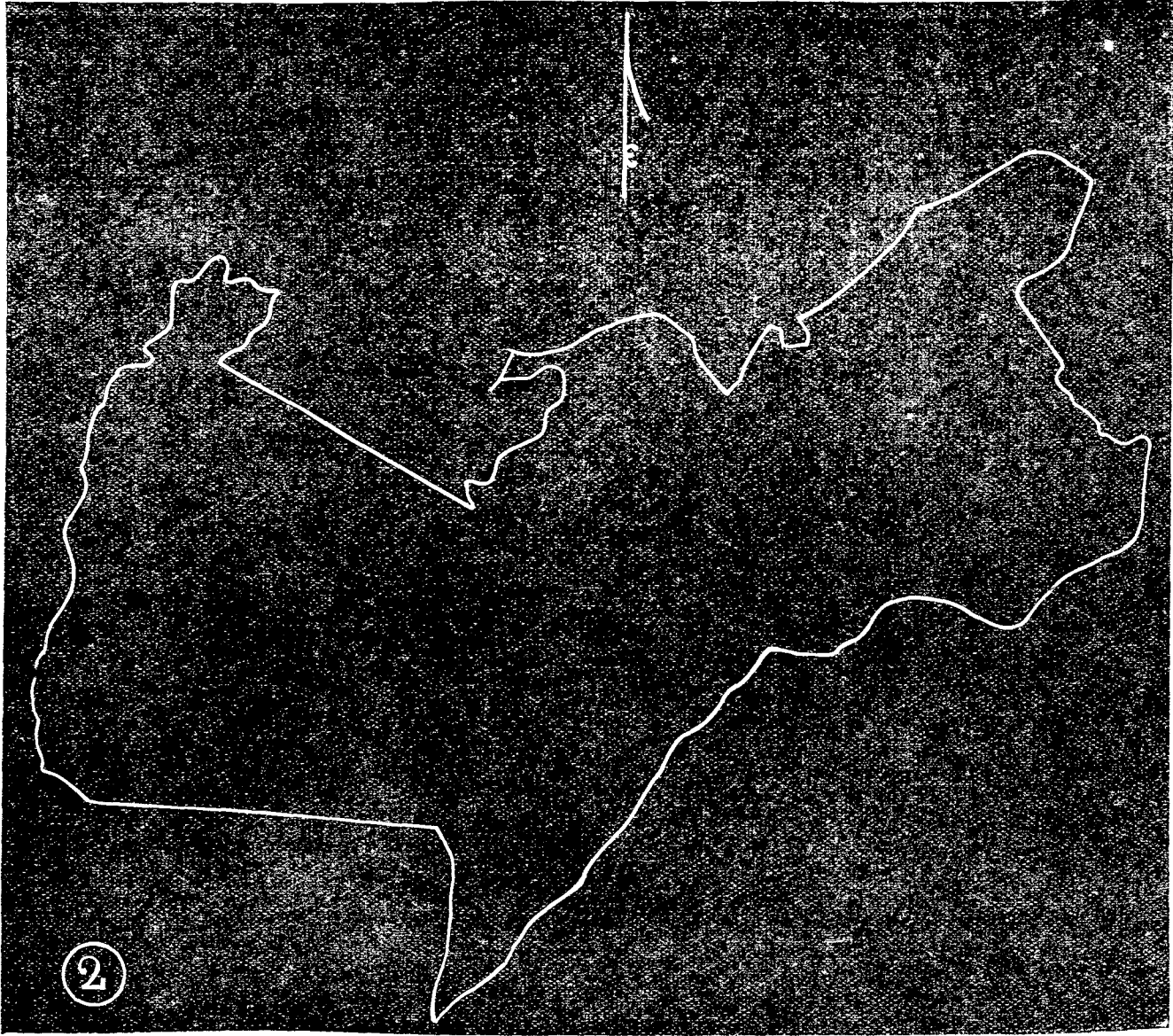
සී. ඇම්. ලැබීමට, ආණ්ඩුවේ උපද්වීපය.

ලකුකුකු මාකාණ්ණප්පේරි තිරිකුනාමලේ පලාතේ කට්ටිකුලම් පන්තුවේ පන්තුවේ කිසි කමේ තිබෙන "පන්තුව" නම් ලද 1869 දශකයේ දරණ සිතියමේ B 49, C 49, D 49, F 49, J 49 ගණනේ සන්තකයාගේ කාට්ටිකුලම් පන්තුවේ කියා කියන ගමද, වන්නාදුරට—පන්තුවේ පරි කියන ගමද, අතින් සෑම පැත්තට රජසත්තක කැලේද, යන මේ. එහි මෙත මේ සඳහා අවුනාතිබෙන සිතියමේ හැටියට අක්කර 3518 පමණක් ඇත. ත්‍රිකුනාමලේ පලාතේ උපද්වීපයේ වාර්ෂික වැටුප් ලැබීමට වන මම වම් 1897 දී 1 වෙනි ආඥාපත්‍රයෙන් මට ලැබී තිබෙන බලය කරණකොටගෙන මෙයින් ප්‍රකාශකරණ වගනම්, ඉහත කී ඉඩමට අයිතිවාසිකම් ඇත්නම් සැලකීම වම් 1897 ක්‍රි.ව. මැයි මස 11 වෙනි දින පටන් තුන් මාසයක් ඇතුළතදී එනම් මේ දැනටමත් ඉවතවෙන වම් 1897 ක්‍රි.ව. අගෝස්තු මස 11 වෙනි දිනට පළමුවෙන් තිරිකුනාමලේ කවිවේරියේදී මා ඉදිරිපිටට පැමිණ එ කොයිදෙනාද මේ අයිතිවාසිකම්ද කියා කියානොසිටියොත් පෙරකී ආඥාපත්‍රයේ ප්‍රකාරයට ඉහත කී ඉඩම රජසත්තක ඉඩම කොට මගේ අතින් ලියා අත්සන්කර ප්‍රකාශ කරනවා ඇත.

කාණියින් ගමකිසිවක් : වැටුප්-1869 දශකයේ පද්ධතියේ කාට්ටිකුලම් පන්තුවේ කියා කියන ගමද, වන්නාදුරට—පන්තුවේ පරි කියන ගමද, අතින් සෑම පැත්තට රජසත්තක කැලේද, යන මේ. එහි මෙත මේ සඳහා අවුනාතිබෙන සිතියමේ හැටියට අක්කර 3518 පමණක් ඇත. ත්‍රිකුනාමලේ පලාතේ උපද්වීපයේ වාර්ෂික වැටුප් ලැබීමට වන මම වම් 1897 දී 1 වෙනි ආඥාපත්‍රයෙන් මට ලැබී තිබෙන බලය කරණකොටගෙන මෙයින් ප්‍රකාශකරණ වගනම්, ඉහත කී ඉඩමට අයිතිවාසිකම් ඇත්නම් සැලකීම වම් 1897 ක්‍රි.ව. මැයි මස 11 වෙනි දින පටන් තුන් මාසයක් ඇතුළතදී එනම් මේ දැනටමත් ඉවතවෙන වම් 1897 ක්‍රි.ව. අගෝස්තු මස 11 වෙනි දිනට පළමුවෙන් තිරිකුනාමලේ කවිවේරියේදී මා ඉදිරිපිටට පැමිණ එ කොයිදෙනාද මේ අයිතිවාසිකම්ද කියා කියානොසිටියොත් පෙරකී ආඥාපත්‍රයේ ප්‍රකාරයට ඉහත කී ඉඩම රජසත්තක ඉඩම කොට මගේ අතින් ලියා අත්සන්කර ප්‍රකාශ කරනවා ඇත.

තිරිකුනාමලේ කවිවේරියේදී, 1897 ම ඔක්තෝබර් 11 දින දී.

ජී. ඒම්. ලැබීමට, ආණ්ඩුවේ උපද්වීපය.



SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, JUNE 25, 1897.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice that, unless within three months from the Twenty-fourth day of May, 1897, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Morowakkanda Mukalana, situate in the villages of Morawaka and Pallegama, in the Matara Morawak korale of the Southern Province, containing in extent about 1,111 acres, as described in the annexed sketch, and bounded as follows: on the north by Hin-ela; on the east by Nagahakette-athura and Crown forest as shown in preliminary plan 3,885 and Kolunkandadola; on the south by the footpath to Deniyaya as shown in preliminary plan 3,885; and on the west by the footpath to Pallegama as shown in preliminary plan 3,885 and lot 9,651 in preliminary plan 3,885—appear before me at the Matara Kachcheri and make claim to the same land or to some interest therein: *Sub.*

I, William Henry Jackson, Esq., Assistant Government Agent of Matara, in pursuance of the powers in me vested by the Ordinance No. 1 of 1897, will on the Twenty-fourth day of August, 1897, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

Matara Kachcheri,
May 24, 1897.

W. H. JACKSON,
Assistant Government Agent.

වෛ 1897 වෛ නොමමර එනේ මුඩුබිම් රෙගුලාසියේ ප්‍රකාර දකුණු පලාතට අයිති මාතර දිස්ත්‍රික්කේ මොරවක කෝරළේ මොරවක සහ ගම තිබෙන මේ සමඟ අඩුතන සිතියමේ දේන මොරවකකන්ද මුකලානට මාසිම්: උතුරට—හින් ඇලද, නැගෙනහිරට නාගහකැන්දේ අතුරද, නොමමර 3,885 වෛ මුල් සිතියමේ පෙනෙන ආණ්ඩුව සන්තක කැලේද සහ කොච්ඡකන්දේ දොලද, දකුණට—නොමමර 3,885 මුල් සිතියමේ පෙනෙනාකාර දෙතිසාසට සහ අඩි පාරද සහ බස්නාහිරට—නොමමර 3,885 මුල් සිතියමේ පෙනෙන පල්ලේ ගමට සහ අඩිපාර සහ නොමමර 9,651 දරන කොටසද මෙකී සතර මාසින් ඇතුලත තිත්තරම අක්කර 1,111 පමණ ඉඩමට අයිතිවාසිකම් කියා තිවින යම් අය ඇතුළුවානම් මෙවකටටත් ගෙවත් වෛ 1897 ක්වූ මැයි මස 24 වෙනි දින පටන් තුන්මාසකක් ඇතුලත මාතර කවිවෙරියේදී මා ඉදිරිපිටට ඇවිත් ඉහතකී ඉඩමට අයිතිවාසිකම් කියාතිවිත්ට නොසෙදනොත් මාතර උපළුපත්වරුදුරු දරන විලියම් හැන්රි ජැක්සන් සහ මට වෛ 1897 වෛ ආඥා පත්‍රයෙන් ලැබී තිබෙන බලය ප්‍රකාරයට මම විසින් මේ දැන්වීම් පත්‍රයේ කාලය ඉකුත්වෙන දිනදී ගෙවත් වෛ 1897 ක්වූ අගෝස්තු මස 24 වෙනි දින ඉහතකී ඉඩම ආණ්ඩුව සන්තක ඉඩමක් හැටියට මගේ අත්සනින් ප්‍රකාශ කරණ බව මෙයින් දන්වමි.

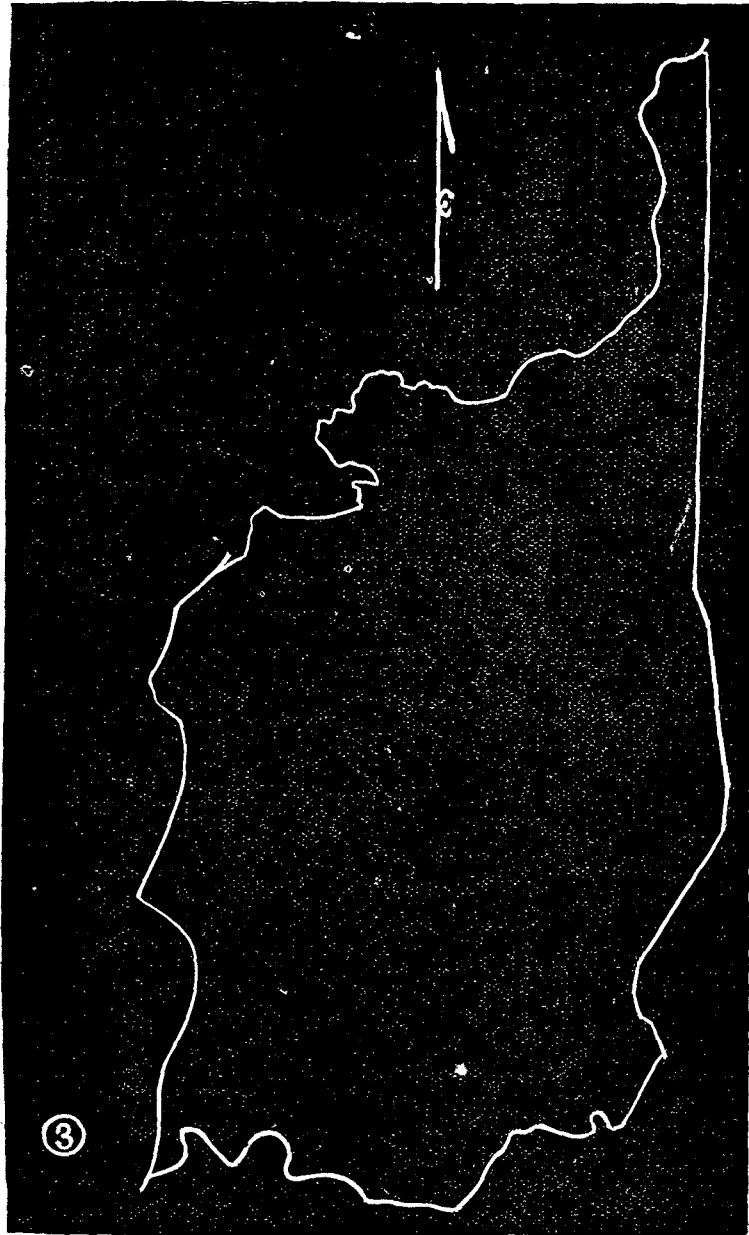
වෛ 1897 ක්වූ මැයි මස 24 වෙනි දින මාතර කවිවෙරියේදී.

ඩබ්ලිව්. එච්. ජැක්සන්,
උපළුපත්වතැන.

இத்தால் யாவருமறியவேண்டியது இந்த அறிவித்தலின் திகதியாகிய 1897 ம் ஆண்டு வைகாசிமாசம் 24 ந் திகதிதொடக்கம் மூன்றுமாதத்துக்குள் மாத்துறையைச்சேர்ந்த மொறவக்கோறனையில் மொறங்கக பள்ளகம்மென் னும் கிராமத்திலுள்ள மொறங்ககந்தை மூக்கலான இத்தொடனைத்திருக்கும் டாப்பில் 1,111 ஏக்கர் மட்டிலுள்ள இதினகீழ்சொல்லப்படுகிற எலககககுட்பட்டது:—

வடக்கு - கீன்எல்ல, கிழக்கு - ணக்ககத்தே அத்தாவும் 3,885 ம் பிளான கடதாசியில் காட்டப்பட்ட அரசாட்சியின் காரும் கொழுங்கந்ததொல, தெற்கு-3,885 ம் பிளான் கடதாசியில் காட்டப்பட்ட தெனியாய கிப்போரவளி, மேற்கு-3,885 பிளான் கடுதாசியில் காட்டப்பட்ட பல்லகய்கிப்போரவளி, 9,651 ம் இலக்க பிறி தி. இந்த எல்லககககுளடங்கிய காணிக்கு உருத்துபாராட்டுகிறவர்கள் யாராயிலுயிருந்தால் அவர்கள் என்மூன் பாக மாத்துறை கச்சேரியில் தெரிபட்டு மேற்சொல்லிய காணிககு உருமை அல்லது உடந்தை காண்பியாதிருந்தால் மாத்துறை உதவி அரசாட்சி யேசன்ரூயிருகரும் உவில்லியம் என்றி ஜாகசன் ஆகியநான் 1897 ம் வருஷத்த முத லாம் இலகக சட்டத்தினால் கொடுத்திருகரும் தத்துவக்கதைகொண்டு இந்த அறிவித்தல் முடிவுபெறும் திகதியாகிய 1897 ம் ஆண்டு ஆவணிமாசம் 24 ந் தேதியில் எனகையொப்பமிட்டு எழுத்துமூலமாய் சொல்லப்பட்ட காணி முடிச குரிய ஆதனமென்று வெளியரங்கப்படுத்துவேன.

டபிள்யு. எச். ஜக்சன்,
உதவி அரசாட்சி ஏசண்டு.



SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, JUNE 25, 1897.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice that, unless within three months from the Twenty-fourth day of May, 1897, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the lands commonly called or known as Dikhena (lot 13,180), Katulagamadeniya (13,181), Galpottihena, Galpottihena (13,182), Galpottihenadeniya (13,183 and 13,184), Gulanihenadeniya (13,185), Dikhena (13,186), Dikhena-atuamukalana (13,187), Andepolpolahena (13,188), all in preliminary plan 4,708, situate in the village of Kotapola in the Matara Morowak korale, in the Southern Province, containing in extent about 162 acres, as described in the annexed sketch, and bounded as follows: north by the Batukethela; east by the Batukette-ella, Kitularawehena, Nahena, and Tennandahena; south by the Ellagulanedola; west by Polgaswatta and lot X 492, Polgaswattedeniya in preliminary plan 4,708, and Polgaswattihena—appear before me at the Matara Kachcheri and make claim to the said lands or to some interest therein:

I, William Henry Jackson, Esq., Assistant Government Agent of Matara, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will, on the Twenty-fourth day of August, 1897, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

Matara Kachcheri, May 24, 1897.

W. H. JACKSON, Assistant Government Agent.

වෂ් 1897 තේ නොමමර 1 කේ මුඩුබිමි රෙගුලාසියේ ප්‍රකාර දකුණු පලාතට අයිති මාතර, දිස්ත්‍රික්කේ මොරවක් කෝරළේ කොටපල සහ ගමේ තිබෙන මේ සමහ අවුකන සිතියමේ දේන නොමමර 4,708 දරන මුල් සිතියමේ පෙනෙන 13,180 දරන දික්සේනද, නොමමර 13,181 දරන කතුලගම දෙකිද, නොමමර 13,182 දරන ගල්පොත්තේ සේනද, නොමමර 13,183 සහ 13,184 දරන ගල්පොත්තේ සේන දෙකිද, නොමමර 13,185 දරන ගලුගේ සේනදෙකිද, නොමමර 13,186 දරන දක්සේනද, නොමමර 13,187 දරන දික්සේන දකුරුමුකලා සද, නොමමර 13,188 දරන අදලොල්පල සේනද මෙකී කැබලිවලට මායිම්, උතුරට බිඳුකැත්තලද, නැගෙන ඉරට බිඳුකැත්තේ ඇල්ලද, නිවුල්ගුණවේ සේනද, නාසේනද සහ තැන්නේනද සේනද, දකුණට ඇල්ලගලුගේ දෙලද සහ බස්නාඉරට නොමමර X 492 දරන පොල්ගස් වත්තද, නොමමර 4,708 දරන මුල් සිතියමේ පෙනෙන පොල්ගස්වත්තේ දෙකිද සහ පොල්ගස්වත්තේ සේනද සහ මෙකී සතර මායිම්තුල බිහිකරම අක්කර 162 පමන ඇති ඉඩමට අයිතිවාසිකම් කියා උචිත යම් ආ ඇතුළුවානම් දෙවත්වත්තේ නෙවත් වෂ් 1897 ක්වු මැයි මස 24 වෙනි දින පටන් තුන්මාසයක් ඇතුලත මාතර කවිචේරියේදී මා ඉදිරිපිටට ඇවිත් ඉහතකී ඉඩමට අයිතිවාසි කම් පෙන්වා සිටින්නට නොසෙදුනොත් මාතර උපඵච්චත්තවුය දරණ් ඵලියම් හැන්රි ජැක්සන් යන මට වෂ් 1897 තේ ආසපතුවයෙන් ලැබිතිබෙන බලප ප්‍රකාරයට මම විසින් මේ දන්වීමපතුවයේ කාලය ඉකුත්වෙන දිනදී නෙවත් වෂ් 1897 අගෝස්තු මස 24 වෙනි දින ඉහතකී ඉඩම ආණ්ඩුව සන්නක ඉඩමක් හැරියට මගේ අත්ස කින් ප්‍රකාසකරනබව මෙයින් දන්වම.

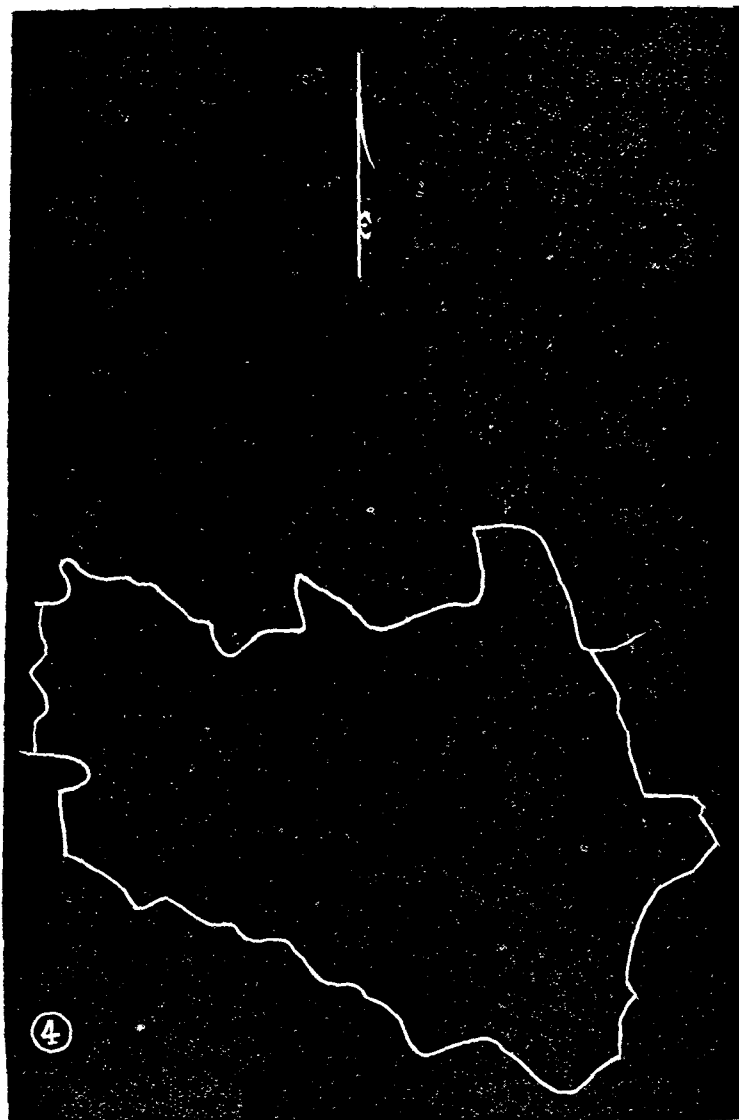
වෂ් 1897 ක්වු මැයි මස 24 වෙනි දින මාතර කවිචේරියේදීය.

ඩබ්ලිව්. ඒච්. ජැක්සන්, උපඵච්චත්තකරු.

இத்தால் யாவருமறியவேண்டியது இந்த அறிவித்தலின் திகதியாகிய 1897 ம ஆகைவாசுமாதம் 24 ன் தேதி தொடக்கம் மூன்று மாதத்துக்குள் மாத்துறையைச்சேர்ந்த மொறவக் கோறனையில் கொபடபல எனனும் கிராமத்திலுள்ள திக்கேனை எனது 4,708 ம பிளான கட்டாசில் காட்டப்பட்ட 13,180 ம இலக்கப் பிறிதியாகிய கதுளகத்தெனியவும் 13,181 ம இலக்கப் பிறிதியாகிய கன்பொத்தே கேனையும் 13,182 கன்பொத்தே கேனதெனிய: 13,183 13,184 ம இலக்கப் பிறிதியாகிய குலனசேனதெனியவும் 13,185 ம இலக்கப் பிறிதியாகிய திக்கேனை 13,186 திக்கேனை அத்தற மூக்களான 13,187 ம இலக்கப் பிறிதியாகிய அந்திபொல்பொல கேனையும் 13,188 அக்கர் 162 இத்தோடணத்திருக்கிற டாப்பில் விவரிக்கப்பட்டது.

இந்த எல்லைகளுக்கு எடங்கிய காணிக்கு உரித்து பாராட்டுகிறவர்கள் யாராயினுயிருந்தால் அவர்கள் என் முன்பாக மாத்துறை கச்சேரியில் தெரிபட்டு மேற்சொல்லிய காணிக்கு உருமை அல்லது உடர்கதை காண்பியாதிருந்தால் மாத்துறை உதவி அரசாட்சி ஏசண்டராயிருக்கும் உவில்லியம் என்ரி ஜாக்சன் ஆகிய நான் 1897 ம வருஷத்து முதலாம் இலக்க சட்டத்தினால் கொடுக்கிறதற்கும் தத்துவத்தைக்கொண்டு இந்த அறிவித்தல் முடிவுபெறும் திகதியாகிய 1897 ஆக ஆவணிமாதம் 24 ன் திகதியில் என் கையொப்பமிட்டு எழுத்தமுலமாய் சொல்லப்பட்ட காணி முடிக்குரிய ஆதனமென்று வெளியரங்கப்படுத்துவேன்.

டபியியு. எச். ஜாக்சன், உதவி அரசாட்சி ஏசண்டு.



SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, JUNE 25, 1897.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice that, unless within three months from the Twenty-fourth day of May, 1897, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or well known as Diyadawa Mukalana, lot 8,610 in preliminary plan 3,570, excluding the portion shown in title plan 145,268, situate in the village of Kotapola in the Matara Morawak korale, in the Southern Province, containing in extent about 503 acres, as described in the annexed sketch, and bounded as follows: on the north by the village boundary as shown in preliminary plan 3,570; on the east by the road from Kotapola to Deniyaya as shown in preliminary plan 3,570; on the south by the same road, land appearing in title plan 95,501, the same road, land marked 9,502 in preliminary plan 3,570, and the road, all as shown in preliminary plan 3,570; and on the west by the village boundary lot 8,611, Crown jungle, and Labugalelladola, all as shown in preliminary plan 3,570—appear before me at the Matara Kachcheri and make claim to the said land or to some interest therein:

I, William Henry Jackson, Esq., Assistant Government Agent of Matara, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the Twenty-fourth day of August, 1897, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

Matara Kachcheri,
May 24, 1897.

W. H. JACKSON,
Assistant Government Agent.

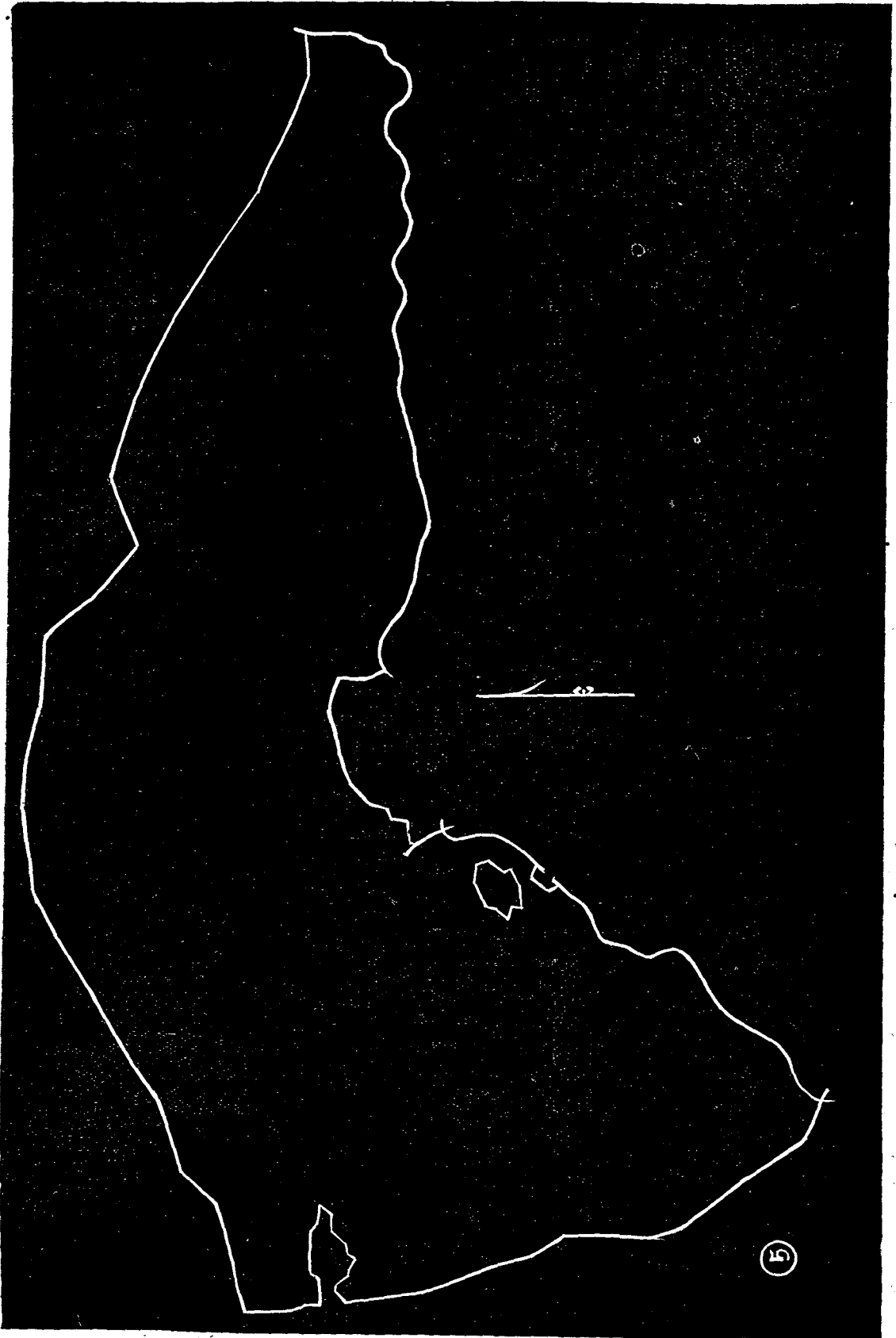
විෂි 1897 වෛ නොම්මර එකේ චූඩ්විමි රේගුලාසියේ ප්‍රකාර දකුණු-ලාංකට අයිති මාතර දිස්ත්‍රික්කේ මොරවක් කෝරලේ කොටපල යන ගම තිබෙන මේ සමඟ අමුතන සිතියමේ නොම්මර 145,268 දරණ මජු පිඳර කඩදසියේ පෙනෙන කොටස අන්තර් නොම්මර 3,570 වේ මුල් සිතියමේ පෙනෙන නොම්මර 8,610 දරණ කොටසට මායිම්, උතුරට—නොම්මර 3,570 වේ මුල් සිතියමේ පෙනෙන ගංඉමද, නැගෙනහිරට—නොම්මර 3,570 මුල් සිතියමේ පෙනෙන කොටස කොටපල හිට දෙසියන්දරට සහ මහපාරද, දකුණට—එම පාරද, නොම්මර 95,501 මජු පිඳර කඩදසියේ පෙනෙන ඉඩමද; ඉහතකී පාරද, නොම්මර 3,570 වේ මුල් සිතියමේ පෙනෙන නොම්මර 9,502 ලකුණු ඉඩම සහ මහපාරද සහ බස්නාහිරට—ගංඉමද, නොම්මර 8,611 දරණ කොටසද, රජසන්තක කැලේ සහ ලවුහලාල්ල දොලද, මේකී සතර මායිම් කුල තිබෙන දි-දුටු මුකලාන තිත්තරම් අක්කර 503 ක් පමණ ඇති ඉඩමට අයිතිවාසිකම කිසි සිටින යම් අය ඇතුළුවන මෙවන් පටන් ගෙවන් වෂී 1897 ක්ව මැයි මස 24 වෙනි දින පටන් තුන්මාසකන් ඇතුලත මාතර කවිවේරියේදී මා ඉදිරිපිටට ඇවත් ඉහතකී ඉඩමට අයිතිවාසි කම් පෙන්වා සිටින්නට නොදෙනුයෙන් මාතර උපදේවියේදී මා දරණ විලියම් හැන්රි ජැක්සන් යන මට වෂී 1897 වෛ ආඝ්‍රහණයෙන් ලැබී තිබෙන බලප ප්‍රකාරයට මම විසින් මේ දැන්වීමටුයේ කාලය ඉකුත්වෙන දිනදී ගෙවන් වෂී 1897 ක්ව අංගස්තු මස 24 වෙනි දින ඉහතකී ඉඩම ආණ්ඩුව සන්තක ඉඩමක් හැටියට මගේ අත්ස නින් ප්‍රකාශකරන බව මෙයින් දන්වමි.

වෂී 1897 ක්ව මැයි මස 24 වෙනි දින මාතර කවිවේරියේදී, ඩබ්ල්. එච්. ජැක්සන්, උපදේවියකත.

இத்தால் யாவரு மறியவேண்டியது இந்த அறிவித்தலின் திகதியாகிய 1897 ம் ஆஸ் மைகாசியர் 24 ன் தேதி தொடக்கம் மூன்றுமாசத்துக்குள் மாத்தறையைச்சேர்ந்த மொறவககோறனாயில் கொட்டபள என்னும கிராமத்தினுள்ள 3,570 ம பிளான கடதாசியில் 8,610 ம இலக்க பிரிதியால் காணப்படுகிற தியதாவே மூக்களானயில் 145,268 ம இலக்கப் பிகர கடதாசியில் காண்கிற பிரிதி தவிர இத்தோடணைத்திருக்கும் டாப்பில் விவரிக்கப்பட்டது 503 ஏக்கர் மட்டிலுள்ள இதனகீழ் சொல்லப்படுகிற எல்கைக்குள்பட்டது :

வடக்கு-3,570 ம பிளான கடதாசில் காட்டப்பட்ட கிராமத்து எல்கை, கிழக்கு-3,570 ம பிளான கடதாசியில் காட்டப்பட்ட கொட்டபள ஞண்டுதெனியா யேகிபோரபாதை, தெற்கு-மேற்படி வளியும் 95,501 பிகர கடதாசியில் காட்டப்பட்ட காணி மேற்படி வளி, 3,570 ம பிளான கடதாசியில் 9,502 ம இலக்கம் அடயாலம் பண்ணப்பட்ட இடமும் வளியும். இவை முளுதும் 3,570 ம பிளான கடதாசில் காட்டப்பட்டபடி மேற்குக்கு கிராமத்தின் எல்லை, 8,611 ம இலக்கப் பிரிதி அரசாட்சியன் காடும் லபுகல்எல்லை தொலவும் இதுகள் 3,570 ம பிளான கடதாசியில் காட்டப்பட்டபடி, இந்த எல்லைகளுக்கு அடங்கிய காணிக்கு உருத்துப்பாராட்டுகிறவர்கள் யாராயினும் யிருந்தால் அவர்கள் எனமுனபாக மாத்தறை கச்சேரியில் தெரிப்பட்டு மேற்சொல்லிய காணிக்கு உருமை அல்லது உடந்த காண்பியாதிருந்தால் மாத்தறை உதவி அரசாட்சி ஏசண்டாயிருக்கும் உவில்லியம் என்றி ஜாக்சன் ஆகிய நாள் 1897 ம் ஆஸ்-த்து முதலாம் இலக்க சட்டத்தினால் கொடுத்திருக்கும் தத்துவத்தைக்கொண்டு இந்த அறிவித்தல் முடிவுபெறும் திகதியாகிய 1897 ம் ஆஸ் ஆவணியர் 24 ன் தேதியில் என் கையொப்பப்பட்டு ஸமுத்தமுலமாய் சொல்லப்பட்ட காணி முடிக்குரிய ஆதனமென்று வெளியரங்கப்படுத்தவேண.

டபிள்யூ. எச். ஜாக்சன், அரசாட்சி உதவி ஏசண்டு.



SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, JUNE 25, 1897.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice that, unless within three months from the Seventeenth day of May, 1897, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Balapatelahena, situate in the village of Ketanwela in the Weligam korale, in the Matara District of the Southern Province, containing in extent about 224 acres, as described in the annexed sketch, and bounded as follows: on the north and west by Crown land commonly known as Dediya-gala Mukalana; on the south by Oladola; and east by Hulandaganga, Balapatelahena, Panangal-oya, Balapatelahena, and Hulandaganga—appear before me at the Matara Kachcheri and make claim to the said land or to some interest therein:

I, William Henry Jackson, Esq., Assistant Government Agent of Matara, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the Seventeenth day of August, 1897, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

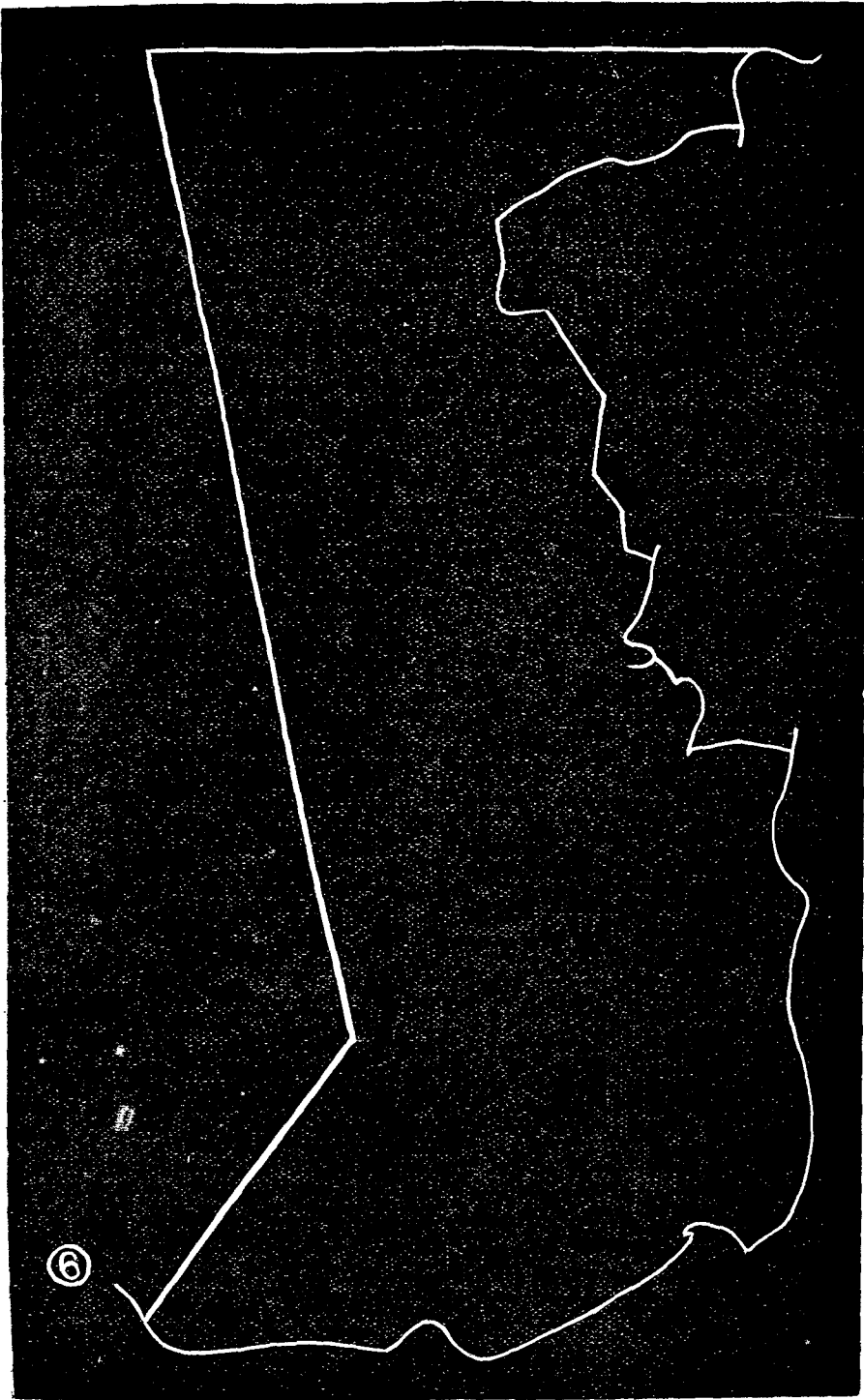
W. H. JACKSON, Assistant Government Agent.

දකුණු පලාතේ අයිති මාර දිස්ත්‍රික්කේ වැලිගමකෝරලේ කැටව්වෙල සහ ගමේ තිබෙන අක්කර 224 පමණ මහන ඇති මේ සමග අවුතා තිබෙන සිතියමේ පෙනෙනාකාර උතුරුදිගින් සහ බස්නාදුරින් දෙසිය ගල මුකලාන කිසිතුරු ස්වයංකම ඉඩමද, දකුණුදිගින් මලදොලද, නැගෙනදුරින් මුලන්දගලද, බලපත්ඇල සේනද, පනත්ගල මගද, බලපත්ඇල සේන සහ මුලන්දගලද, සහ මෙකී සතරමාසින් තුල තිබෙන බලපත් ඇල සේන සහ ඉඩමට අයිතිවාසිකම් කියාසිටින සම අය ඇතුළුවනම් මෙවන් පවත් ගෙවන් 1897 වේ මැයි මස 17 වෙනි දින පටන් තුන්මාසකට ඇතුලත මාර කවිවේදේදී මා දුර්විට්ටිට ඇවිත් ඉහතකී ඉඩමට අයිතිවාසිකම් පෙන්වා සිටින්නට නොසෙදනොත් මාර උපඵ්ජන්දුරග දරණ විලියම් හැන්රි ජැක්සන් සහ මට වම් 1897 වේ නොමර එකේ ආඥාපත්‍රයෙන් ලැබී තිබෙන බලප ප්‍රකාරයට මම විසින් මේ දැන්වීම් පත්‍රයේ කාලය ඉකුත්වෙන දිනදී ගෙවන් 1897 වේ අගෝස්තු මාසේ 17 වෙනි දිනදී ඉහතකී ඉඩම අණවුව සන්නක ඉඩමක් හැටියට මගේ අත්සනින් ප්‍රකාශකරන බව මෙයින් දන්වමි.

විලියම්. එච්. ජැක්සන්, මාර උපඵ්ජන්ක වමක.

இத்தால் சகலரு மறியவேண்டியது இந்த அறிவித்தலின் திகதியாகிய 1897 ம ஆஸு வைகாசிமீ 17 ன் தேதி தொடக்கம் மூன்று மாதங்கள் தெனமாகாணத்தில் மாத்தறையைச்சேர்ந்த வலிகம்கோறளையில் கித்தான் வெலியிலுள்ள பாளபகாள என்று பொதுவாய் சொல்லப்படுகிற அல்லது அறியப்படுகிற ஏறக்குறைய 224 அக்கர் விஸ்தாரம் கொண்டதும் குறிக்கப்பட்ட இத்தோடு அணைத்திருக்கும் டாப்பில் விவரிக்கப்பட்டதும்: எல்லை, வடக்கும் மேற்கும்-தேதியகள மூக்களான என்று பொதுவாய் சொல்லப்படும் முடிக்குரிய காணி யாலும், தெற்கு-ஓல எனலும் நீர்ப்பாய்சலாலும், கிழக்கு-உளந்தா கங்கவும் பாளபத்தள எனவும் உளந்தா கங்க யும். இந்த எல்லைகளுக்கு அடங்கிய காணிக்கு உரித்த பாராட்டுகிறவர்கள் ஆருயிருந்தால் அவர்கள் எனக்கு முன் பாக மாத்தறை கச்சேரியில் தெரிபட்டு மேற்சொல்லிய காணிக்கு உருமை அல்லது உடந்தை காண்பியாதிருந்தால் மாத்தறை உதவி அரசாட்சி ஏசண்டா யிருக்கும் உவில்லியம் என்ரி ஜக்சன் ஆகிய நான் 1897 ம ஆண்டின் முத லாம் இலக்கச்சட்டத்தினால் கொடுத்திருக்கும் தத்துவத்தைக்கொண்டு இந்த அறிவித்தல் முடிவுபெறும் திகதியாகிய 1897 ம ஆண்டு ஆகஸ்ட்மாதம் 17 ன் தேதியில் என கையொப்பமிட்டு எழுத்தின மூலமாய் சொல்லப்பட்ட காணி முடிக்குரிய ஆதனமென்று வெளியாங்கப்படுத்தவேன.

டபிள்யூ. எச். ஜாக்சன், உதவி அரசாட்சி ஏசண்டு.



The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, JUNE 25, 1897.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the Nineteenth day of May, 1897, being the date of this notice. the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Karuwellabedda (marked A in the annexed sketch), situate in the village Kamburugamuwa in the Matara-Weligam korale, in the Southern Province, containing in extent about 60 acres, and bounded as follows: on the north by Dawatagahahena occupied by Appuhenedi Totahewage Harmanis, a portion of Karuwellabedda, Kosruppe occupied by Don Nickulas Weerantunga, Kosruppe occupied by Perumpulli Arachchige Dingiappu, Peduruwawatta occupied by Perumpulli Arachchige Aberanappu, and a portion of Karuwellabedda; on the east by portions of Karuwellabedda and Polgahaduwa; on the south by a portion of Karuwellabedda Mahahena, a portion of Karuwellabedda, and Karuwellabedda occupied by Don Dines de Silva Warnasuriya; on the west by Karuwellabedda—appear before me at the Matara Kachcheri and make claim to the said land or to some interest therein:

I, William Henry Jackson, Assistant Government Agent of Matara, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the 19th day of August, 1897, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

W. H. JACKSON, Assistant Government Agent.

දකුණු පළාතෙහි අයිති මාතර දිස්ත්‍රික්කේ වැලිගමකෝරළේ කඹුරුගලුව සහ ගමේ තිබෙන අක්කර 60ක් පමණ මහන ඇති මේ සමග අමුතා තිබෙන A අක්ෂරය දරණ සිතියමේ පෙනෙනාකාර උරුමයින් අප්පු හැන්තැදිකොට හේවාගේ හර්මානිස් විසින් මුත්තිවිදින දවටගගහේනද, කරුවැල්ලේබිද්දේ කැල්ලක්ද, දෙන්නිකුලස් විරතුන්ග මුත්තිවිදින කොස්පැප්පෙද, පෙරුම්පුල්ලී ආරච්චිගේ විනඟිඅප්පු මුත්තිවිදින කොස්පැප්පෙද, පෙරුම්පුල්ලී ආරච්චිගේ අබරන්අප්පු මුත්තිවිදින පේදරුවා වත්ත සහ කරුවැල්ලේ බිද්දේ කැල්ලක්ද. හැගෙනඉදින් කරුවැල්ලේ බිද්දේ සහ පොල්ගහ දුවේ කැලීද, දකුණුදිගින් කරුවැල්ලේබිද්දේ කැල්ලක්ද, මහගේනද, කරුවැල්ලේබිද්දේ කැල්ලක් සහ දෙන්නිදියේද සිල්වා වර්තසුරිට මුත්තිවිදින කරුවැල්ලේබිද්දේ.

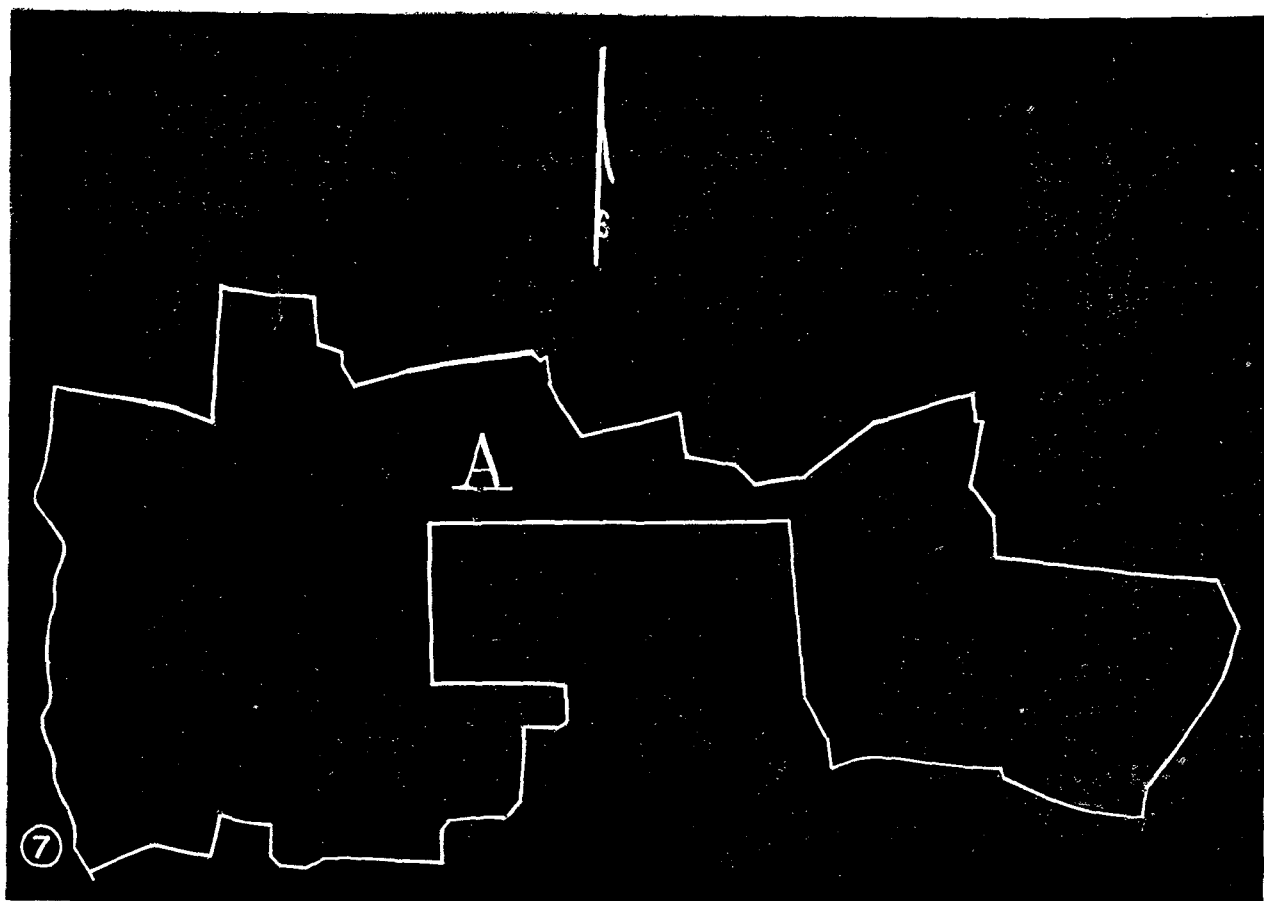
බස්නාහිරින් කරුවැල්ලේබිද්දේද සහ මේකි සකරමාසින් දල තිබෙන කරුවැල්ලේබිද්දේ සහ දෙවට අයිතිවාසිකම් කිසි සිටින සම් අය ඇතුළතම මෙවන් පටන් කෙවන් 1897 මැයි මස 19 වෙනි දින පටන් තුන් මාසයක් ඇතුළත මාතර කවිවේරියේදී මාඉදිරිපිටට ඇවිත් ඉහතකී ඉඩමට අයිතිවාසිකම් පෙන්වා සිටින්නොහොදනොත් මාතර උපඵ්පත්ත මුරය දරණ විලියම් හැන්රි ජැක්සන් යන මට වම් 1897 නෝවර එකේ ආඥප්‍රභූගෙන් ලැබී තිබෙන බලය ප්‍රකාරයට මම විසින් මේ දැන්වීම් පනුයේ කාලය ඉකුත් වෙන දිනදී හෙවත් 1897වන අගෝස්තු මාසේ 19 වෙනි දිනදී ඉහතකී ඉඩම ආණ්ඩුව සන්තක ඉඩමක් හැටියට මගේ අත්සනින් ප්‍රකාශකරන බව මෙයින් දන්වමි.

විලියම්. එම්. ජැක්සන්, උපඵ්පත්ත නැත.

இத்தால் யாவரு மறியவேண்டியது இந்த அறிவித்தலின் திகதியாகிய 1897 ம ஆண்டு மேமாதம் 19 ன் தேதி தொடக்கம் மூன்று மாதத்துக்குள் மாத்தறையச்சேர்த்த வெலிகய்சேரநாயில் சம்புருசமுல எனலும் கிராமத்திலுள்ள கருவெல்லபெட்டயென்று பொதவாய் சொல்லப்படுகிற அல்லது உறியப்படுகிறவும் 60 அக்கர் மட்டிலிருக்கும் இத்தோடணத்திருக்கும் A எனலும் அட்சரத்தால் குறிச்சப்பட்ட டாட்பில் விவரிக்கப்பட்டதம்.

எல்லை, வடக்கு-தெவமட சகசேனை அட்பு சென்னத்தொட்ட சேவாகே சர்மான்ன எண்டவன் குடிபதியாக யிருக்கும் சருவல்பெத்தயின் ஓர் பங்கு, தொன் நிகுளவிரதங்க குடிபதியாக யிருக்கும் கொளருட்ப என்ற விடம், பெரும்புல்லி ஆரச்சிகே டிங்கிஅட்பு குடிபதியாக யிருக்கும் கொளருட்ப பெனலமிடம், பெரும்புல்லி ஆரச்சிகே அபரந் அட்பு குடிபதியாக யிருக்கும் பெதருவவத்தயும் சருவல்பெத்த யெனகிற வடத்தால் ஓர் பங்கு, கிழக்கு-சருவல்பெத்தயும் பொல்சக தவலின் ஓர் பங்கு, தெற்கு-சருவல்பெத்தயின் ஓர் டங்கு, மகசேன சருவல்பெத்தயின் ஓர் பங்கும், சருவல்பெத்தயும் தொந்தினெளத சிவ்வா கீரகூரிய குடிபதியாகயிருக்கும், மேற்கு-சருவல்பெத்த, இந்த எல்லைக்கு எடங்கிய காண்க்கு உரித்து டாராட்டுகிரவர்கள் யாராகிலும்நூந்தால் அவர்கள் என்னுண்பாக மாத்தறைய சச்சேரியில் தெரிபட்டுமேற்சொல்லிய காண்க்கு உரிமை அல்லது உடந்தை காண்பியாதிருந்தால் மாத்தறைய உதவி அரசாட்சி ஏசண்டராயிருக்கும் உவில்லியம் என்றி ஜாக்சன் ஆகிய நான் 1897 ம ஆண்டினது முதலாம் இலக்கச்சட்டத்தினால் கொடுத்திருக்கும் தத்தவத்தைக்கொண்டு இந்த அறிவித்தல் முடிவுபெறும் திகதியாகிய 1897 ம ஆண்டு அகண்டமாதம் 19 ன் தேதியில் என கையொப்பமிட்டு எழுத்து மூலமாய் சொல்லப்பட்ட காணி முடிக்குரிய ஆதனமென்று வெளியரங்கப்படுத்துவேன்.

டவ்ளியு, எச். ஜாக்சன், உதவி அரசாட்சி ஏசண்டு.



SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, JUNE 25, 1897.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the Fourteenth day of May, 1897, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the lands commonly called or known as Ambamukalana, Naran-kandehena alias Talanekanda, and Kumbukmulladeniya, situate in the village of Wewala in the Dambadeni-Udukaha korale east of the Dambadeni hatpattu, in the North-Western Province, containing in extent about 80 acres, and bounded as follows: north by the village boundaries of Tumbulla and Abbowa; east by Talanekanda, Harankahawehena, Muruttahahena, Ambagahamulahena, and Wewahena; south by Madanagekumburahena; west by Rukkattana-gahamulahena, lot 713 in preliminary plan 4,420, Waldoluwewatta, Imbulunamuwekumbura, and Pottekumbura—appear before me at the Kurunegala Kachcheri and make claim to the said lands or to some interest therein :

I, Ælian Armstrong King, Government Agent of the North-Western Province, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the Fourteenth day of August, 1897, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said lands are the properties of the Crown.

ÆLIAN A. KING, Government Agent.

වයඹ දිසාවේ දඹදෙනි හත්පත්තුවේ දඹදෙනි උඩුකන නැගෙනහිර කෝරළේ වැවල යන ගම පිහිටා තිබෙන මෙහි පහත සඳහන් වෙන මාසිම්තුල අක්කර 80ක් පමණ විසාරලදු ඉඩම්වලට, එනම් සාමාන්‍යයෙන් අඹමුකලාන, හරන්කන්දේ හේන නොහොත් නලානේ කන්ද සහ කුඹුක්මුල්ලේ දෙනිය යන මෙකී ඉඩම්වලට යම් අන්දමකින් යමෙකුට යම් උරුමවාසිකමක් හෝ මැදහත් කමක් තිබෙනවා නම් එම අයවල් වර්ෂ 1897 ක්වූ මාසි මස 14 වෙනි දින (එනම් මේ දැන්වීමේ දින) පටන් තුන්මාසයක් ඇතුලතදී කුරුණෑගල කවිචේරියේදී මා ඉදිරිපිට පෙනී සිට එම උරුමවාසිකම හෝ මැදහත්කම කියා නොසිටියොත්, ඒලියන් ඒ. කිඩ්, වයඹ දිසාවේ ආණ්ඩුවේ ඒජන්තලන්තාන්ස් වන මම, වර්ෂ 1897 ක්වූ අවුරුද්දේ නොමර 1 දරන රෙකුලාසියෙන් මට ලැබී තිබෙන බලය කරනකොටගෙන මෙම නොකීසියේ දිනේ අවසන්වෙන දිනේදී එනම් වර්ෂ 1897 ක්වූ අගෝස්තු මස 14 වෙනි දිනේදී එකී ඉඩම් රජසත්තක ඉඩම් හැටියට මගේ අතින් ලියා ප්‍රකාශකරන්ඩ යෙදේ නවා ඇත.

මාසිම්.

උතුරට—තුමුමුල්ල සහ අබ්බෝව යන ගම්වල මාසිම්ද. නැගෙනහිරට—නලානේ කන්ද, හරන්කනවේ හේන, මුරුනගහ හේන, අඹගහමුල්ල හේන සහ වැව හේන යන ඉඩම්ද. දකුණට—මදනායේ කුඹුරේ හේනද. බස්නාහිරට—රුක්කත්තනගහමුල්ල හේන. නොමර 4,420 දරණ මුල් සිතියමේ නොමර 713 හේ ඉඩම් කැබෙල්ල, වල්දෙළුවේ වත්ත, ඉමුමුචනාමුවේ කුඹුර සහ පත්තේ කුඹුරක්ය.

ඒලියන් ඒ. කිඩ්, ආණ්ඩුවේ ඒජන්තලන්තාන්ස්.

இத்தால் சகலரு மறியவேண்டியது இந்த அறிவித்தலின் திகதியாகிய 1897 ம ஆண்டு வைகாசிமாசம் 14 ன் திகதி துவக்கம் மூன்று மாதத்திற்குள் வடமேல் மாகாணத்தின் தம்பதெனி பற்றுவைச்சேர்ந்த வேவள கிராமத்திலிருக்கும் ஏறக்குறைய 80 ஏக்கர் விஸ்தாரமுள்ளத, எல்லை, வடக்கு-தும்புல்லையும் அப்போவையும் முடைய எல்ல, கிழக்கு-தளான கந்தை அதங்காவேசேனை முருத்துகாசேனை அம்பகாமுலசேனையும் வேவாசேனையும், தெற்கு-மாடணகே ம்புறசேனை, மேற்கு-துக்கத்தனகாமுளசேனை, 4,420 ம ரொட்பர் பிளானில் 713 பங்கு, வள் தொழவேவத்தை இம்புள் லுனரூவே சும்புரவும் போத்தேசும்புரவும் :

இவ்வெல்லைக்குள் அடங்கியிருக்கிற அம்பமூக்களானையும் அறனகந்தைசேனையும் அல்லது தலான கந்தையு ம குமபுக்குள்ளே தெனியும் என்று அனைக்கப்படுகிற காணிகளுக்கு உரித்துள்ளவர்கள் ஆராகுதல் இருந்தால் அவர்கள் வடமேல் மாகாணத்தின் அரசாட்சி யேசன்று ஏலியன் எ. கிங் ஆகிய என்முன் குருகுதல் கச்சேரியில் தெரிபட்டு உரித்து காண்பியாதிருந்தால் 1897 ம ஆண்டின் 1 ம இலக்க கட்டளைசட்டத்தினால் எனக்கு கொடுத்திருக்கும் தத்தவத்தின்படியே இந்த அறிவித்தல் முடியுந் திகதியாகிய 1897 ம ஆண்டு ஆவணிமாதம் 14 ன் தேதி என கையொப்பமிட்டு எழுத்து மூலமாய் சொல்லப்பட்ட காணி முடிக்குரிய ஆதனமென்று வெளியரங்கப்படுதது வேன.

ஏலியன் எ. கிங், அரசாட்சி ஏசண்டு.

SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, JUNE 25, 1897.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the Fourteenth day of May, 1897, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Digandeniya alias Delgahayaye Mukalana, situate in the village Kadahapola in Udukaha korale west of Dambadeni hatpattu, in the North-Western Province, containing in extent about 10 acres, and bounded as follows: north by chenas cleared and claimed by John Fernando; east, south, and west by Crown land called Digandeniya alias Delgahayaye Mukalana—appear before me at the Kurunegala Kachcheri and make claim to the said land or to some interest therein:

I, Ælian Armstrong King, Government Agent of the North-Western Province, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the Fourteenth day of August, 1897, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

ÆLIAN A. KING,
Government Agent.

වසඹ දිසාවේ දඹදෙනි හත්පත්තුවේ උඩුකහ බස්නාහිර කෝරළේ කඩහපොල යන ගම පිහිට, තිබෙන මෙහි පහත සඳහන්වන මායිම්කරු අක්කර 10යක් පමන විසාලවූ බිම්කැබලිලා එනම්—සාමාන්‍යයෙන් දිගන්දෙනිය නොහොත් දෙල්ගහයායේ මුකලාන යන මෙකී ඉඩමට යම් අන් දමකින් සමතුට යම් උරුමවාසිකමක් හෝ මැදහත්කමක් තිබෙනවානම් එම අසවල් වසි 1897 ක්වූ මැයි මස 14 වෙනි දින (එනම් මේ දැන්වීමේ දිනේ) පටන් තුන්මාසයක් ඇතුලතදී කුරුනෑගල කවි මේරියේදී මා ඉදිරිපිට පෙනී සිට එම උරුමවාසිකම හෝ මැදහත්කම කියා නොසිටියොත්, ඒලියන් ඒ. කීඩ්, වසඹදිසාවේ ආණ්ඩුවේ ඒජන්තඋත්තාන්සේ වන මම, වසි 1897 ක්වූ අවුරුද්දේ නොමමර 1 දරණ රෙගුලාසියෙන් මට ලැබීතිබෙන බලය කරණකොටගෙන මෙම නොකීසියේ දිනේ අවසන්වන දිනේදී එනම් වසි 1897 ක්වූ අගෝස්තු මස 14 වෙනි දිනේදී එකී ඉඩම රජසන්තක ඉඩම හැටියට මගේ අතින් ලියා ප්‍රකාශකරන්ඩ යෙදෙනවා ඇත.

මායිම.

උතුරට—ජෝන්ප්‍රනාන්දු විසින් එලිකර උරුමවාසිකම් කියන හේනද, නැගෙනහිරට—දකුනට සහ බස්නාහිරට—දිගන්දෙනිය නොහොත් දෙල්ගහයායේ මුකලාන කියන රජසන්තක ඉඩමන්ස.

ඒලියන් ඒ. කීඩ්,
ආණ්ඩුවේ ඒජන්තඋත්තාන්සේ.

இத்தால் சக்லரும் அறியவேண்டியது இந்த அறிவித்தலின் திகதியாகிய 1897 ம ஆண்டு வைகாசிமாசம் 14 ந் திகதி துவக்கம் மூன்று மாசத்திற்குள் வடமேல் மாகாணத்தின் தம்பதெனி பற்றுவைச்சேர்ந்த கடாபொள கிராமத்திலிருக்கும் ஏறக்குறைய 10 ஏக்கர் விஸ்தாரமுள்ளது:—

எல்லை, வடக்கு-ஜோன் பிரநாந்து உடைய சேனை, கிழக்கு தெற்கு மேற்கு-டிகண்டெனிய அல்லது டெல்காயாய் மூக்கலான எனனும் முடிக்குரிய காணி. இவ்வெல்லைக்குள் அடங்கின டிகண்டெனிய அல்லது டெல்காயாய் மூக்கலான எனனும் அனைக்கப்படுகிற காணிக்கு உரித்துள்ளவர்கள் ஆராகுதல் இருந்தால் அவர்கள் வடமேல் மாகாணத்தின் அரசாட்சி ஏசண்டு ஏலியன் ஏ. கிங் ஆகிய எனமுன குருணைக்கல் சச்சேரியில் தெரிபட்டு உரித்து காண்பியாதிருந்தால் 1897 ம ஆண்டின் 1 ம இலக்கக் கட்டளைச்சட்டத்தினால் எனக்குக்கொடுத்திருக்கும் தத்துவத்தினையடியே இந்த அறிவித்தல் முடியுந் திகதியாகிய 1897 ம ஆண்டு ஆவணிமாசம் 14 ந் திகதி என கையொப்பமிட்டு எழுத்துமூலமாய் சொல்லப்பட்ட காணி முடிக்குரிய ஆதனமென்று வெளியரங்கட்படுத்தவேன.

ஏலியன் ஏ. கிங்,
அரசாட்சி ஏசண்டு.

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, JUNE 25, 1897.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the Twenty-eighth day of May, 1897, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Puwakgahakotuwa Mukalana, situate in the village of Munamale of Walgam pattu korale in the Dewamedhi hatpattu, in the North-Western Province, containing in extent about 30 acres, and bounded as follows: on the east by the tract of chena lands called Eluppitiyahenyaya belonging to Munamala Dingiri Banda and others; on the south by the tract of chenas called Werallagollahenyaya belonging to Panadure Mudiyanse and others; on the west by the tract of chenas called Wewwanahenyaya belonging to Panadure Kiri Banda and others and by the Assedumahena of Walaliya Menikhami Vidane; on the north by the chena land called Hurigahapitiyahena belonging to Walaliya Ranhami, and by the Wattapitanganehena and the Diyagilma of the Nabodagahamulawewa tank—appear before me at the Kurunegala Kachcheri and make claim to the said land or to some interest therein:

I, Elian Armstrong King, Government Agent of the North-Western Province, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the Twenty-eighth day of August, 1897, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

ELIAN A. KING,
Government Agent.

වයඹ දිසාවේ දේවමැදි හත්පත්තුවේ වල්ගම්පත්තුව කෝරළේ මුනමලේ යන හම පිහිටා තිබෙන මෙහි පහත සඳහන්වන මාසිමතුල අක්කර 30ක් පමණ විසාලවූ බිම්කැබලිල, එනම් සාමාන්‍යයෙන් පුවක්හන කොටුවේ මුකලාන කියන ඉඩමට යම් අන්දමකින් යමෙකුට යම් උරුමවාසිකමක් හෝ මැදහත්කමක් තිබෙනවානම් එම අයවල් වර්ෂ 1897 න් වූ මැසි මස 28 වෙනි දින එනම් මේ දැන්වීමේ දිනේ පටන් තුන්මාසයක් ඇතුළතදී කුරුනෑගල කවිචේරියේදී මාඉදිරිපිට පෙනී සිට එම උරුමවාසිකම හෝ මැදහත්කම කියානොසිටියොත්, ඒලියන් ඒ. කිඞ්, වයඹදිසාවේ ඒජන්ත උත්තර්නේෂවන මම වර්ෂ 1897 න් වූ අවුරුද්දේ නොමාර 1 දරන රෙකුලාසියෙන් මට ලැබී තිබෙන බලය කරනකොටගෙන මෙම නොකිසියේ දිනේ අවසන්වන දිනේදී එනම් වර්ෂ 1897 න් වූ අගෝස්තු මස 28 වෙනි දිනේදී එකී ඉඩම රජයන්තක ඉඩම හැටියට මගේ අතින් ලියා ප්‍රකාශකරන්ව යෙදෙනවා ඇත.

මාසිම.

නැගෙනහිරට—මුනමලේ ඩින්හිරිබන්ඩාට සහ තවත් අයට අයිති එළපිටියේ හේන්යාස කියන හේන් ඉඩමයි. දකුණට—පානදුරේ මුදියන්සේට සහ තවත් අයට අයිති වැරුල්ලගොල්ලේ හේන්යාස කියන හේන් ඉඩමයි. බස්නාහිරට—පානදුරේ කිරිබන්ඩාට සහ තවත් අයට අයිති වැවුවානේ හේන්යාස කියන හේන් ඉඩම සහ වලලියේ මැනික්හාම විදුනේට අයිති අස්වැද්දුමේ හේන කියන ඉඩමයි. උතුරට—වලලියේ රංහාමිට අයිති හුරිගහපිටියේ හේන කියන ඉඩමද, සහ වත්තේපිට හිගනේ හේන සහ නබඩාගහමුල වැවේ දියගිල්මේ ඉඩමුත්ය.

ඒලියන් ඒ. කිඞ්,
අන්වුචේ ඒජන්ත උත්තර්නේෂය.

இத்தால் சகலரும் அறியவேண்டியது இந்த அறிவித்தலின் திகதியாகிய 1897 ம் ஆண்டு வைகாசிமாசம் 28 ன் திகதி துவக்கம் முண்டு மாசத்திற்குள் வடமேல் மாகாணத்தின் தெவமெதி பற்றுவில் வல்கம்பத்து கோறளையைச்சேர்ந்த முனமலை கிராமத்திலிருக்கும் ஏறக்குறைய 30 ஏக்கர் விஸ்தாரமுள்ளது :--

எல்லை, கிழக்கு-முனமலை டிக்கிரிவண்டாவுக்கு மற்றவர்களுக்கும் உரித்தான இலுப்பிட்டியே சேன்யாய்ய என்னும் சேனைகள், தெற்கு-பனாதுரே முதியான்சேக்கும் மற்றவர்களுக்கும் உரித்தான வெறல்கொள்ளே சேன்யாய்ய என்னும் சேனைகள், மேற்கு-பனாதுரே கிரிவண்டாவுக்கும் மற்றவர்களுக்கும் உரித்தான வெவானே சேன்யாய்ய என்னும் சேனையும், மெனிக்காமி விதானையுடைய அஸ்வெத்துமே சேனையும், வடக்கு-வள்ளியே றங்காமி உரித்தான குரிகாபிட்டியே சேனையும் வட்டப்பட்டனகனே சேனையும், நாபடகாமுனவெவ குளத்தால் தாழ்ப்படுகிற நிலங்கள், இவ்வெவலைக்குள் அடங்கின புவக்கா கொட்டுவ மூக்களான என்னும் அனைக்கப்படுகிற காணிக்கு உரித்துள்ளவர்கள் ஆராகுதல் இருந்தால் அவர்கள் வடமேல் மாகாணத்தின் அரசாட்சி ஏசண்டு ஏலியன் ஏ. கிங் ஆகிய என்முன் குருணக்கல் கச்சேரியில் தெரிப்பட்டு உரித்து காண்பியாதிருந்தால் 1897 ம் ஆண்டின் 1 ம் இலக்கக்கட்டளைச் சட்டத்தின்படியே எனக்குக் கொடுத்திருக்கும் தத்துவத்தின்படியே இந்த அறிவித்தல் முடியுந் திகதியாகிய 1897 ம் ஆண்டு ஆவணி மாசம் 28 ன் திகதி என் கையொப்பமிட்டு எழுத்துமூலமாய் சொல்லப்பட்ட காணி முடிக்குரிய ஆதனமென்று வெளியாங்கப்படுத்துவேன்.

ஏலியன் ஏ. கிங்,
அரசாட்சி ஏசண்டு.

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, JUNE 25, 1897.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the Twenty-eighth day of May, 1897, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Urulepotta Mukalana, situate in the village of Urulepotta of Walagam pattu korale in the Dewamedhi hatpattu, in the North-Western Province, containing in extent about 80 acres, and bounded as follows: east by the tracts of chena lands called Ginimannekapuhenyaya belonging to Natagane Ratemabatmaya and others, and the communal road leading from Mahakeliya road to Chilaw road; on the south by the high road; on the west by the Diyagilma of the Alutagedara tank and the chena lands called Urulepotta Kahatagahamulahena and Dangahahena belonging to Sendiya and others, and by the pillega land of Urulepottawela: on the north by Gallehepitiya-ela and by the outlet of the Madapokune tank—appear before me at the Kurunegala Kachcheri, and make claim to the said land or to some interest therein:

I, Ælian Armstrong King, Government Agent of the North-Western Province, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the Twenty-eighth day of August, 1897, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

ÆLIAN A. KING, Government Agent.

වැනි දිසාවේ දේවමැදිහත්පත්තුවේ වල්ගම්පත්තුවකර්ලේ උරුමලේපොත්තේ යන ගමේ පිහිටා තිබෙන මෙහි පහත සඳහන්වන මාසිමු කුල අක්කර 80ක් පමණ විසාල වූ බිම්කැබලිල, එනම්:—සාමාන්‍යයෙන් උරුමලේපොත්ත මුකලාන කියන ඉඩමට යම් අන්දමකින් යමෙකුට යම් උරුම වාසිකමක් හෝ මැදහත්කමක් තිබෙනවානම් එම අයවල් වෂ් 1897 ක් වූ මැසි මස 28 වෙනි දින එනම් මේ දැන්වීමේ දිනේ පටන් තුන්මාසයක් ඇතුලතදී කුරුකුල කවිවේරියේදී මා ඉදිරිපිට පෙනීසිට එම උරුමවාසිකම හෝ මැදහත්කම කියා නොසිටියොත්, ඒලියන් ඒ. කිඞ්, වයඹ දිසාවේ ආණ්ඩුවේ ඒජන්ත උන්නාන්සේ වන මම වෂ් 1897 ක් වූ අවුරුද්දේ නොමාර 1 දරන රෙකුලාසියෙන් මට ලැබී තිබෙන බලය කරනනොවගෙන මෙම නොකිසියේ දිනේ අවසන්වන දිනේදී එනම්, වෂ් 1897 ක් වූ අගෝස්තු මස 28 වෙනි දිනේදී එකී ඉඩම රජසන්තක ඉඩම හැටියට මගේ අතින් ලියාපුකාකරන්ඩ යෙදෙනවා ඇත.

මාසිම.

නැගෙනහිරට—නාඵගනේ රටේමහත්මයාට සහ තවත් අයට අසිති හිනිමන්තේ හේන්යාය කියන ඉඩම සහ මාකෙලිය පාරේ සිට හලාවන පාරට කපාතිබෙන ගම් පාරක්ය, දකුනට—මහපාරද, බස්නාහිරට—අඵත්ගෙදර වැවේ දියගිල්මේ ඉඩමද, සෙන්දියාව සහ තවත් අයට අසිති උරුමලේපොත්තේ කනටගහමුල හේන සහ දන්ගහහේන කියන හේන් ඉඩමද සහ උරුමලේපොත්ත කියන පිල්ලුවෙහුත්තේ. උතුරට—බල්ඇහැපිටියේ ඇල සහ මඩපොකුනේ වානන්ය.

ඒලියන් ඒ. කිඞ්,
ආණ්ඩුවේ ඒජන්ත උන්නාන්සේය.

இத்தால் சகலரு ய.நியவேண்டியது இந்த அறிவித்தலின் திகதியாகிய 1897 ம ஆண்டு வைகாசிமாசம் 28 ன் திகதி துவக்கம் மூன்று மாசத்திற்குள் வடமேல் மாகாணத்தின் தெவமெதி பற்றுவில் வளகம்பத்து கோறளையைச்சேர்ந்த உடுலேபொத்த கிராமத்திலிருக்கும் ஏறக்குறைய 80 ஏக்கர் விஸ்தாரமுள்ளது:—

எல்ல, கிழக்கு-நாத்தகெனே றடடேமாத்தையாவுக்கும் மற்றவர்களுக்கும் உரித்தான கிணியான கப்புசேன்யாய்ய என்னும் சேனைகளுக்கெல்லி ரேட்டிலிருந்து சிலாவத்து ரேட்டிக்கு போகும் ஒற்றையடிபாதையும், தெற்கு-பெரிய ரேட்டு, மேற்கு-அலுத்தெதற குளத்தால் தாழ்ப்புகிற நிலங்களும் உருலுபொத்தே காட்டகாமுளசேனையும் செண்டியாவுக்கும் மற்றவர்களுக்கும் உரித்தான தங்காசேனையும் உருலேபொத்தே வயலாருகிலிருக்கும் பில்லாவ அல்லது சேனைநிலமும், வடக்கு-கல்லெபிட்டியளையும் மடப்பொக்குளே குளத்தின் துவாரமும். இவ்வெல்லைக்குள் அடங்கின உருல்லே பொத்த மூக்களான என்னு மனைக்கப்படுகிற காணிக்கு உரித்துள்ளவர்கள் ஆராகுதல் இருந்தால் அவர்கள் வடமேல்மாகாணத்தின் அரசாட்சி ஏசென்று ஏலியன் ஏ. கிங் ஆகிய என்முன் குருகைல் கச்சேரியில் தெரிபட்டு உரித்து காண்பியாதிருந்தால் 1897 ம ஆண்டின் 1 ம இலக்க கட்டளைச்சட்டத்தினால் எனக்கு கொடுத்திருக்கும் தத்துவத்தின்படியே இந்த அறிவித்தல் முடியுந் திகதியாகிய 1897 ம ஆண்டு ஆவணிமாசம் 28 ன் திகதி என் கையொப்பமிட்டு எழுத்து மூலமாய் சொல்லப்பட்ட காணி முடிக்குரிய ஆதனமென்று வெளியரங்கப்படுத்துவேன.

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, JUNE 25, 1897.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the Twenty-eighth day of May, 1897, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Ginimannakanda or Mukalana, situate in the village of Ginimanna, Walgam pattu korale in the Dewamedia hatpattu, in the North-Western Province, containing in extent about 60 acres, and bounded as follows: on the east by the chena land called Talgahamulahena belonging to Munamale Mudalihami Arachchi and others, and Kahatagahamulahena belonging to Munamale Korala and others, and Tembiliambagahamulahena belonging to Dingiri Banda and others, and Galagawahena belonging to Mr. Proctor Munamale and others, and by the chena lands called Pitadeniya belonging to Ranhami Arachchi and others, and Abidunupitiyahan belonging to Natagane Ratemahatmaya and others; on the south by rock Wediyakupudanagala and Randeniyaहितgebena belonging to Puchi Menika; on the west by the fence of Randenige gardens and by the Kahatagahamulahena belonging to Pinhami and others, by Pansalwatta, by the Diyagilma of Pinwewa tank, by the Dangahamulahena belonging to Herathami and others, and by the tract of chena lands called Ampegadarahenyaya belonging to Urulepotte Sondiya and others; on the north by the high road—appear before me at the Kurunegala Kacheheri and make claim to the said land or to some interest therein:

I, ELIAN ARMSTRONG KING, Government Agent of the North-Western Province, in pursuance of the powers in me vested by the Ordinance No. 1 of 1897, will on the Twenty-eighth day of August, 1897, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

ELIAN A. KING,
Government Agent.

එයෙහි දිසාවේ දේවමැදි හත්පත්තුවේ වල්ගම්පත්තුව කෝරළේ ගිනිමන්ගේ යන ගමේ පිහිටාතිබෙන මෙහි පහත සඳහන්වන මාසිමතුළ අක්කර 60ක් පමණ විසාල වූ බිම්කැබෙල්ල එනම් සාමාන්‍යයෙන් ගිනිමන්ගේ කන්ද නොහොත් මුකලාන කියන ඉඩමට යම්අන්දමකින් යමෙකුට යම් උරුමවාසිකමක් හෝ මැදහත්කමක් තිබෙනවානම් එම අයවල් වසී 1897 ක්වූ මැයි මස 28 වෙනි දින එනම් මේ දැන්වීමේ දිනේ පටන් තුන්මාසයක් ඇතුලතදී කුරුනෑගල කච්චේරියේදී මා ඉදිරිපිට පෙනී සිට එම උරුමවාසිකම හෝ මැදහත්කම කියානොසිටියොත්, ඒලියන් ඒ. කිඞ් වසමදිසාවේ ආණ්ඩුවේ ඒජන්ත උන්නාන්සේවන මම වසී 1897 ක්වූ අවුරුද්දේ නොමමර 1 දරන රෙකුලාසියෙන් මට ලැබී තිබෙන බලය කරනකොටගෙන මෙම නොසිටියේ දිනේ අවසන්වන දිනේදී එනම් වසී 1897 ක්වූ අගෝස්තු මස 28 වෙනි දිනේදී එකී ඉඩම රජසන්තක ඉඩමක් හැටියට මගේ අතින් ලියා පුතාය කරන්ඩි යෙදෙනවා ඇත.

මාසිම.

නැගෙනහිරට—මුතමලේ මුදලිහාම් ආරච්චිලට සහ තවත් අයට අයිති තල්ගහමුල හේන කියන ඉඩමද, මුතමලේ කෝරලට සහ තවත් අයට අයිති කහටගහමුල හේන කියන ඉඩමද, හින් ගිරිබන්ඩාට සහ තවත් අයට අයිති තැබිලි අඹගහමුල හේන කියන ඉඩමද, මුතමලේ පෙරකඳෙරු උන්නාන්සේව සහ තවත් අයට අයිති ගලොවා හේන කියන ඉඩමද, රත්හාම් ආරච්චිලට සහ තවත් අයට අයිති පිටදෙහිය කියන හේන් ඉඩම සහ නාඵගේ රචේමහත්මයාට සහ තවත් අයට අයිති ඉඹිදුනුවිටියේ හේන කියන ඉඩමත්ය. දකුණට—වැදියකු පුදනගල සහ පුන්ඩි මැනිකාට අයිති රන් දෙහියේ හිරියේ හේන කියන ඉඩමත්ය. බස්නාහිරට—රන්දෙහියේ වතුචල ඉන්මාසිමද, පින්හා මිට සහ තවත් අයට අයිති කහටගහමුල හේන කියන ඉඩමද, පන්සල්වත්තද, පින්වැවේ දියඹියල් ඉඩමද, කෙරන්තාමිට සහ තවත් අයට අයිති දන්ගහමුල හේන කියන ඉඩමද සහ උරුමලේපොත්ගේ සොන්ඩියාට සහ තවත් අයට අයිති අම්පේගෙදර හේන්යාය කියන හේන්ඉඩමත්ය. උතුරට— මහපාර.

ඒලියන් ඒ. කිඞ්,
ආණ්ඩුවේ ඒජන්ත උන්නාන්සේ.

මුළුතලා සභාලයයේ මුදලිහාම් ආරච්චිලට සහ තවත් අයට අයිති තල්ගහමුල හේන කියන ඉඩමද, මුතමලේ කෝරලට සහ තවත් අයට අයිති කහටගහමුල හේන කියන ඉඩමද, හින් ගිරිබන්ඩාට සහ තවත් අයට අයිති තැබිලි අඹගහමුල හේන කියන ඉඩමද, මුතමලේ පෙරකඳෙරු උන්නාන්සේව සහ තවත් අයට අයිති ගලොවා හේන කියන ඉඩමද, රත්හාම් ආරච්චිලට සහ තවත් අයට අයිති පිටදෙහිය කියන හේන් ඉඩම සහ නාඵගේ රචේමහත්මයාට සහ තවත් අයට අයිති ඉඹිදුනුවිටියේ හේන කියන ඉඩමත්ය. දකුණට—වැදියකු පුදනගල සහ පුන්ඩි මැනිකාට අයිති රන් දෙහියේ හිරියේ හේන කියන ඉඩමත්ය. බස්නාහිරට—රන්දෙහියේ වතුචල ඉන්මාසිමද, පින්හා මිට සහ තවත් අයට අයිති කහටගහමුල හේන කියන ඉඩමද, පන්සල්වත්තද, පින්වැවේ දියඹියල් ඉඩමද, කෙරන්තාමිට සහ තවත් අයට අයිති දන්ගහමුල හේන කියන ඉඩමද සහ උරුමලේපොත්ගේ සොන්ඩියාට සහ තවත් අයට අයිති අම්පේගෙදර හේන්යාය කියන හේන්ඉඩමත්ය. උතුරට— මහපාර.

මුළුතලා සභාලයයේ මුදලිහාම් ආරච්චිලට සහ තවත් අයට අයිති තල්ගහමුල හේන කියන ඉඩමද, මුතමලේ කෝරලට සහ තවත් අයට අයිති කහටගහමුල හේන කියන ඉඩමද, හින් ගිරිබන්ඩාට සහ තවත් අයට අයිති තැබිලි අඹගහමුල හේන කියන ඉඩමද, මුතමලේ පෙරකඳෙරු උන්නාන්සේව සහ තවත් අයට අයිති ගලොවා හේන කියන ඉඩමද, රත්හාම් ආරච්චිලට සහ තවත් අයට අයිති පිටදෙහිය කියන හේන් ඉඩම සහ නාඵගේ රචේමහත්මයාට සහ තවත් අයට අයිති ඉඹිදුනුවිටියේ හේන කියන ඉඩමත්ය. දකුණට—වැදියකු පුදනගල සහ පුන්ඩි මැනිකාට අයිති රන් දෙහියේ හිරියේ හේන කියන ඉඩමත්ය. බස්නාහිරට—රන්දෙහියේ වතුචල ඉන්මාසිමද, පින්හා මිට සහ තවත් අයට අයිති කහටගහමුල හේන කියන ඉඩමද, පන්සල්වත්තද, පින්වැවේ දියඹියල් ඉඩමද, කෙරන්තාමිට සහ තවත් අයට අයිති දන්ගහමුල හේන කියන ඉඩමද සහ උරුමලේපොත්ගේ සොන්ඩියාට සහ තවත් අයට අයිති අම්පේගෙදර හේන්යාය කියන හේන්ඉඩමත්ය. උතුරට— මහපාර.

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, JUNE 25, 1897.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the Twenty-eighth day of May, 1897, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Kanda-addarahena, situate in the village of Kelimune in the Dewamedia hatpattu, in the North-Western Province, containing in extent about 4 acres, and bounded as follows: on the east by Puttalam road; on the west by Crown forest Mahakeliya-kanda; on the south by garden called Kanda-addarawatta; and on the north by Kongahamulahena—appear before me at the Kurunegala Kachcheri and make claim to the said land or to some interest therein:

I, Elian Armstrong King, Government Agent of the North-Western Province, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the Twenty-eighth day of August, 1897, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

ELIAN A. KING,
Government Agent.

වයඹ දිසාවේ දේවමැදිහත්පත්තුවේ නෙලීමනේ යන ගමේ පිතිටා තිබෙන මෙහි පහත සඳහන්වන මාසීමතුව අක්කර 4ක් ණමණ විසාලවූ කිමකැබෙල්ල එනම්, සාමාන්‍යයෙන් කන්ද අද්දර හේන කියන ඉඩමට යම් අන්දමකින් යමෙකුට යම් උරුමවාසිකමක් හෝ මැදහත්කමක් තිබෙනවානම් එම අයවල් වසී 1897 ක්වූ මැයි මස 28 වෙනි දින එනම් මෙ දන්වීමේ දිනේ පටන් තුන්මාසයක් ඇතුළතදී කුරුනෑගල කච්චේරියේදී මා ඉදිරිපිට පෙනීසිට එම උරුමවාසිකම හෝ මැදහත්කම කියා නොසිටියොත්, ඒලියන් ඒ. කිඞ්, වයඹ දිසාවේ ආණ්ඩුවේ ඒජන්තඋන්නාන්සේ වන මම වසී 1897 ක්වූ අවුරුද්දේ නොමර 1 දරණ රෙකුලාසියෙන් මට ලැබීතිබෙන බලය කරණකොටගෙන මෙම නොහී සියේ දිනේ අවසන්වන දිනේදී එනම් වසී 1897 ක්වූ අගෝස්තු මස 28 වෙනි දිනේදී එකී ඉඩම රජ සන්තක ඉඩම හැරියට මගේ අතින් ලියා ප්‍රකාශකරන්ඩ යෙදෙනවා ඇත.

මාසීම.

නැගෙනහිරට—පුත්තලම් පාරද. බස්නාහිරට—මහනෙලියකන්ද කියන රජසන්තක මුකලා නද. දකුණට—කන්ද අද්දරවත්ත කියන ඉඩමද. උතුරට—කෝන්ගහමුල හේන කියන ඉඩමත්ය.

ඒලියන් ඒ. කිඞ්,
ආණ්ඩුවේ ඒජන්තඋන්නාන්සේය.

இத்தால் சகலரு மறியவேண்டியது இந்த அறிவித்தலின் திகதியாகிய 1897 ம் (ஹி) வை காசிமாசம் 28 ன் திகதி துவக்கம் மூன்றுமாசத்திற்குள் வடமேல்மாகாணத்தின் தெவமெதிபற்று வைச்சேர்ந்த கெலிமுனை கிராமத்திலிருக்கும் ஏறக்குறைய 4 ஏக்கர் விஸ்தாரமுள்ளது :—

எல்லை, கிழக்கு-புத்தளத்துரேட்டு, மேற்கு-மாகெலியேசந்த என்னும் முடிக்குரிய காடு, தெற்கு-கந்தெயத்தறவத்த என்னும் தோட்டம், வடக்கு-கோங்காமுன சேனை. இவ்வெல்லைக்குள் அடங்கின கந்தெயத்தறசேனை யென்னும் அளக்கப்படுகிற காணிக்கு உரித்துள்ளவர்கள் ஆரா குதல் இருந்தால் அவர்கள் வடமேல்மாகாணத்தின் அரசாட்சி யேசன்று ஏலியன். ஏ. கிங் ஆகிய என்முன் குருணக்கல் கச்சேரியில் தெரிப்பட்டு உரித்து காண்பியாதிருந்தால் 1897 ம் ஆண்டின் 1 ம் இலக்கக் கட்டளைச்சட்டத்தினால் எனக்குக் கொடுத்திருக்கும் தத்துவத்தின்படியே இந்த அறிவித்தல் முடியுந் திகதியாகிய 1897 ம் ஆண்டு ஆவணிமாசம் 28 ன் திகதி என்கையொப்பமிட்டு எழுத்துமூலமாய் சொல்லப்பட்ட காணி முடிக்குரிய ஆதனமென்று வெளியாங்கப்படுத்துவேன்.

ஏலியன் ஏ. கிங்,
அரசாட்சி ஏசன்னு.

SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, JUNE 25, 1897.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the Twenty-eighth day of May, 1897, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the lands commonly called or known as the southern portion of Kongahamulahena and the northern portion of Galagawalandahena, situate in the village Mahakeliya in the Dewamedhi hatpattu, in the North-Western Province, containing in extent about 6 acres, and bounded as follows: east by Puttalam road; west by Crown forest Mahakeliyakanda; on the south by land called Kanda-addarahena; and on the north by stream Maha-ela—appear before me at the Kurunegala Kacheheri and make claim to the said land or to some interest therein:

I, Ælian Armstrong King, Government Agent of the North-Western Province, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the Twenty-eighth day of August, 1897, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

ÆLIAN A. KING, Government Agent.

වයඹ දිසාවේ දේවමැදි හත්පත්තුවේ මහකෙලිය යන ගමේ පිහිටාතිබෙන මෙහි පහත සඳහන් වෙන මාසිම්තුල අක්කර 6ක් පමණ විසාලුවූ බිම්කැබලි එනම්, සාමාන්‍යයෙන් කෝන්ගහමුල හේනේ දකුණුපැත්තේ කොටස සහ ගලගොවා ලන්දේ හේනෙන් උතුරුපැත්තේ කොටසද කියන ඉඩම් කැබලිවලට යම් අන්දමකින් යමෙකුට යම් උරුමවාසිකමක් හෝ මැදහත්කමක් තිබෙනවා නම් එම අයවල් වර්ෂ 1897 ක්වූ මැයි මස 28 වෙනි දින එනම් මේ දැන්වීමේ දිනේ පටන් තුන්මාසයක් ඇතුළතදී කුරුණෑගල කවචේරියේදී මා ඉදිරිපිට පෙනී සිට එම උරුමවාසිකම හෝ මැදහත්කම කියා නොසිටියොත්, ඒලියන් ඒ. කිච්චි, වයඹ දිසාවේ ආණ්ඩුවේ ඒජන්ත උන්තාන්සේ වන මම වර්ෂ 1897 ක්වූ අවුරුද්දේ නොමර 1 දරන රෙකුලාසියෙන් මට ලැබී තිබෙන බලය කරනකොටගෙන මෙම නොසිටියේ දිනේ අවසන්වෙන දිනේදී එනම් වර්ෂ 1897 ක්වූ අගෝස්තු මස 28 වෙනි දිනේදී එකී ඉඩම් ග්‍රහස්වනක ඉඩම් හැටියට මගේ අතින් ලියා ප්‍රකාශකරන්ඩ යෙදෙනවා ඇත.

මාසිම.

නැගෙනහිරට—පුත්තලම් පාරද. බස්නාහිරට—මහකෙලියේ කන්ද කියන ග්‍රහස්වනක ඉකලානද. දකුණට—කන්දඅද්දර හේන කියන ඉඩමද. උතුරට—මහඇල කියන වතුරපාරත්ස.

ඒලියන් ඒ. කිච්චි, ආණ්ඩුවේ ඒජන්ත උන්තාන්සේ.

இத்தால் சகலரு மறியவேண்டியது. இந்த அறிவித்தலின் திகதியாகிய 1897 ம ஆண்டு வைகாசிமாசம் 28 ன் தேதி துவக்கம் மூன்று மாசத்திற்குள் வடமேல் மாகாணத்தின் தெவமெதி பற்றுவைச்சேர்ந்த மாகெலிய கிராமத்திலிருக்கும் ஏறக்குறைய 6 ஏக்கர் விஸ்தாரமுள்ளது :—
எல்லை, கிழக்கு-புத்தளத்து ரோட்டு, மேற்கு-மாகெலியே கந்த என்னும் முடிக்குரியகாடு, தெற்கே-கந்தேயத்தறசேனே, வடக்கே-மாஎல என்னும் ஆறு. இவ்வெல்லைக்குள் அடங்கியிருக்கும் கோங்காமுளசேனையில் தெற்கேயுள்ள பங்கும், கலகாவேலந்தேசேனையில் வடபங்கும் என்று அளைக்கப்படுகிற காணிகளுக்கு உரித்துள்ளவர்கள் ஆராகுதல் இருந்தால் அவர்கள் வடமேல் மாகாணத்தின் அரசாட்சி ஏசண்டு ஏலியன் ஏ. கிங் ஆகிய எனமுன குருணாகல் கச்சேரியில் தெரிபட்டு உரித்து காண்பியாகிருந்தால் 1897 ம ஆண்டின் 1 ம இலக்கக் கட்டளைச்சட்டத்தினால் எனக்குக் கொடுத்திருக்கும் தத்துவத்தினபடியே இந்த அறிவித்தல் முடியும். திகதியாகிய 1897 ம ஆண்டு ஆவணிமாசம் 28 ன் தேதி எனகையொப்பமிட்டு எழுத்து மூலமாய் சொல்லப்பட்ட காணிகள் முடிக்குரிய ஆதனமென்று வெளியரங்கப்படுத்துவேன.

ஏலியன் ஏ. கிங், அரசாட்சி ஏசண்டு.

SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, JUNE 25, 1897.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the Twenty-eighth day of May, 1897, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Galagawalandahena, situate in the village of Mahakeliya in the Dewamedi hatpattu, in the North-Western Province, containing in extent about 3 acres, and bounded as follows: east by the other portion of Galagawalandahena; south by the stream Mahaela; west by Crown forest Mahakeliyekanda; and north by the garden Kandewatta and field Talgahamulakumbura—appear before me at the Kurunegala Kachcheri and make claim to the said land or to some interest therein:

I, Ælian Armstrong King, Government Agent of the North-Western Province, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the Twenty-eighth day of August, 1897, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

ÆLIAN A. KING, Government Agent.

ටයම දියාවේ දේවමැදිහත්පත්තුවේ මහකෙලිය යන ගමේ පිහිටා තිබෙන මෙහි පහත සඳහන් වෙන මායිම් තුල අක්කර තුනක් පමණ විසාරවූ බිම්කැබලිල එනම්, සාමාන්‍යයෙන් ගලගාවාලන්දේ හේන කියන ඉඩමට යම් අන්දමකින් යමෙකුට යම් උරුමවාසිකමක් හෝ මැදහත්කමක් තිබෙනවානම් එම අයවල් වම් 1897 ක්වූ මැයි මස 28 වෙනි දින එනම් මේ දන්වීමේ දිනේ පටන් තුන් මාසයක් ඇතුලතදී කුරුනෑගල කවිවේරියේදී මා ඉදිරිපිට පෙනීසිට එම උරුමවාසිකම හෝ මැදහත්කම කියා නොසිටියොත්, ඒලියන් ඒ. කිඞ්, වයඹ දියාවේ ආණ්ඩුවේ ඒජන්ත උන්නාන්සේ වන මම වම් 1897 ක්වූ අවුරුද්දේ නොමීර 1 දරන රෙකුලාසියෙන් මට ලැබී තිබෙන බලය කරනකොට ගෙන මෙම නොනිසියේ දිනේ අවසන්වෙන දිනේදී එනම් වම් 1897 ක්වූ අගෝස්තු මස 28 වෙනි දිනේදී එකී ඉඩම රජසන්තක ඉඩම් හැටියට මගේ අතින් ලියා ප්‍රකාශකරන බව යෙදෙනවා ඇත.

මායිම.

නැගෙනහිරට—ගලගාවාලන්දේ හේන කියන ඉඩමේ ඉතුරු කොටස. දකුණට—මහආල කියන වතුරපාර. බස්නාහිරට—මහකෙලියේ කන්ද කියන රජසන්තක මුකලාන. උතුරට—කන්දේවත්ත කියන ඉඩම සහ තල්ගහමුල කුඹුරක්ය.

ඒලියන් ඒ. කිඞ්, ආණ්ඩුවේ ඒජන්ත උන්නාන්සේය.

இத்தால் சகலரும் அறியவேண்டியது இந்த அறிவித்தலின் திகதியாகிய 1897 ம் ஆண்டு வைகாசிமாசம் 28 ந் திகதி துவக்கம் மூண்டு மாசத்திற்குள் வடமேல் மாகாணத்தின் தெவமெதி பற்றுவைச்சேர்ந்த மாகெலிய கிராமத்திலிருக்கும் ஏறக்குறைய 3 ஏக்கர் விஸ்தாரமுள்ளது :— எல்லை, கிழக்கு-கல்காவேலந்த சேனையில் மற்றபங்கு, தெற்கு-மாஎல ஆறு, மேற்கு-மாகெலியே கந்த என்னும் முடிக்குரிய காடு, வடக்கு-கந்தேவத்த தோட்டமும் தல்காமுள சும் புற என்னும் வயலும், இவ்வெல்லைக்குள் அடங்கின கல்காவேலந்தசேனை என்னும் அனைக்கப்படுகிற காணிக்கு உரித்துள்ளவர்கள் ஆராகுதல் இருந்தால் அவர்கள் வடமேல் மாகாணத்தின் அரசாட்சி ஏசண்டு ஏலியன் ஏ. கிங் ஆகிய என்முன் குருணக்கல் கச்சேரியில் தெரிபட்டு உரித்து காண்பியாதிருந்தால் 1897 ம் ஆண்டு 1 ம் இலக்கக் கட்டளைச்சட்டத்தினால் எனக்குக் கொடுத்திருக்கும் தத்துவத்தின்படியே இந்த அறிவித்தல் முடியுந் திகதியாகிய 1897 ம் ஆண்டு ஆவணி மாசம் 28 ந் திகதி என் கையொப்பமிட்டு எழுத்துமூலமாய் சொல்லப்பட்ட காணி முடிக்குரிய ஆதனமென்று வெளியாங்கப்படுத்துவேன்.

ஏலியன் ஏ. கிங், அரசாட்சி ஏசண்டு.

SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, JUNE 25, 1897.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the Twenty-fourth day of May, 1897, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Dambagaswewake, situate in the village of Dambagaswewa in the Eppawala korale of the Nuwaragampalata, in the North-Central Province, containing in extent about 3 acres, and bounded as follows: north by Kanatta; south by Kanatta; east by Kanatta; west by Dambagaha—appear before me at the Anuradhapura Kachcheri and make claim to the said land or to some interest therein:

I, Evan Maberly Byrde, Government Agent of the North-Central Province, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the Twenty-fifth day of August, 1897, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

EVAN M. BYRDE,
Government Agent.

දුරුමැදිදියාවේ නුවරගමපලාතේ එප්පාවලකෝරලේ දඹගස්වැව යන, ගම පිහිටා තිබෙන දඹගස් වැවේ කැලේ යන මෙහි පහත සඳහන්වෙන මාසිමතුල අක්කර තුනක් පමණ විසැලවූ ඉඩමට යම් අන්දමකින් යමෙකුට යම් උරුමවාසියක් හෝ මෑදහත්කමක් තිබෙනවා නම් එම අයවල් වම් 1897 ක්වූ මැයි මස විසිහතරවෙනි දින එනම් මේ දැන්වීමේ දිනේ පටන් තුන්මාසයක් ඇතුලත අනු රාධපුරේ කවිවෙරියේදී මා ඉදිරිපිට පෙනීසිට එම උරුමවාසියක් හෝ මෑදහත්කම කියා නොසිටියොත් ඇවන් මෙමර්ලි බර්ඩ් උතුරුමැදි දියාවේ ඒජන්ත උන්නාන්සේ වන මම වම් 1897 ක්වූ අවුරුද්දේ නොමර 1 ධරන රෙකුලාසියෙන් මට ලැබී තිබෙන බලය කරනකොටගෙන මෙම නොතිසියේ දිනේ අවසන්වෙන දිනේදී එනම් වම් 1897 ක්වූ අගෝස්තු මස 25 වෙනි දිනදී එකී ඉඩම ගජසන්තක ඉඩමක් හැටියට මගේ අතින් ලියා ප්‍රකාශකරන්ට යෙදෙනවා ඇත.

මාසිම.

උතුරට—කනන්තද, දකුණට—කනන්තද, නැගෙනහිරට—කනන්තද, බස්නාහිරට—දඹ ගඟද.

ඉවුන් ඇම්. බර්ඩ්,
ඒජන්ත උන්නාන්සේ.

இந்தாற் சகலரும் அறியவேண்டியது இந்த அறிவித்தலின் திகதியாகிய 1897 ம ஆண்டு வைகாசிமாசம் 24 ன் தேதி துவக்கம் மூண்டு மாசத்திற்குள் வடமத்திய மாகாணத்தின் நாவறகம் பளாத்தே எப்பாவளைக்கோறனை யையச்சேர்ந்த டம்பஙஸ்வெவெ எனலும் கிராமத்திலிருக்கும் ஏறக்குறைய 3 ஏக்கர் விஸ்தாரமுள்ளதும்:—
வடக்கே-சேனை எல்லையும், தெற்கே-சேனை எல்லையும், கிழக்கே-சேனை எல்லையும், மேற்கே-நாவல்மா எல்லையு ள்ளதான பொதுவாக டம்பஙஸ்வெவெ கலெயெனறனைக்கப்படும் காணிக்கு உரித்துள்ளவர்கள் ஆராகுதல் இருந் தால் அவர்கள் வடமத்திய மாகாண அரசாட்சி ஏசண்டு இவரான மேபர்னி பெறட் ஆகிய எனமுன அநராசபுரக் கச்சேரியில் தெரியட்டு உரித்துக் காண்பியாதிருந்தால் 1897 ம ஆண்டு 1 ம இலக்கக் கட்டளைச்சட்டத்தினால் என க்குக் கொடுத்திருக்கும் தத்துவத்தின்படியே இந்தத்தவண முடியும் திகதியாகிய 1897 ம ஆண்டு ஆவணிமாசம் 25 ன் தேதி எனகையொப்பமிட்டு சொல்லப்பட்ட காணி முடிக்குரிய ஆதனமென்று வெளியாங்கப்படுத்துவேன.

இவரன் மேபர்னி பெறட்,
அரசாட்சி ஏசண்டு.

SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, JUNE 25, 1897.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the Twenty-fourth day of May, 1897, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Dambagaswewakele, situate in the village Dambagaswewa in the Eppawala korale of Nuwaragampalata, in the North-Central Province, containing in extent about 5 acres, and bounded as follows: north by Dambagaha; south by Dambagaha; east by Kiriyagaha; west by Karawgaha - appear before me at the Anuradhapura Kachcheri and make claim to the said land or to some interest therein:

I, Evan Maberly Byrde, Government Agent of the North-Central Province, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the Twenty-fifth day of August, 1897, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

EVAN M. BYRDE, Government Agent.

දුරුමැද දිසාවේ නුවරගම පලාතේ එපාවල කෝරළේ දඹගස්වැව යන ගම පිහිටා තිබෙන මෙහි පහත සඳහන්වන මාසිම තුල අත්කර පහක් පමණ විසාල වූ ඉඩමට යම් අන්දමකින් යමෙකුට යම් උරුමවාසියක් හෝ මැදහත්කමක් තිබෙනවානම් එම අයවල් වර්ෂ 1897 ක් වූ මැයි මස 24 වෙනි දින එනම් මේ දැන්වීමේ දිනේ පටන් තුන්මාසයක් ඇතුළතදී අනුරාධපුරේ කවිවෙරියේදී මා ඉදිරිපිට පෙනීසිට එම උරුමවාසියක් හෝ මැදහත්කම කියා නොසිටියොත් ඇවන් මේර්ලි බර්ඩ්, උරුමැද දිසාවේ ඒජන්ත උන්නාන්සේ වන මම වර්ෂ 1897 ක් වූ අවුරුද්දේ නොමර 1 දරන රෙකුලාසියෙන් මට ලැබී තිබෙන බලය කරණකොටගෙන මෙම නොතිසියේ දිනේ අවසන්වන දිනේදී එනම් වර්ෂ 1897 ක් වූ අගෝස්තු මස 25 වෙනි දිනදී එකී ඉඩම රජයන්තක ඉඩමක් හැරියට මගේ අතින් ලියා ප්‍රකාශකරනට යෙදෙනවා ඇත.

මාසිම.

උතුරට—දඹගහද. නැගෙනහිරට—කීරියගහද. දකුණට—දඹගහද. බස්නාහිරට—කරව ගහද.

ඉවුන් ඇම. බර්ඩ්, ආණ්ඩුවේ ඒජන්ත උන්නාන්සේ.

இததாற் சகலரும அறியவேண்டியது இந்த அறிவித்தலின் திகதியாகிய 1897. ம ஆண்டு வைகாசிமாச சம 24 ந் தேதி துவக்கம மூன்றுமாசத்திற்குள் வட்டத்தியமாகாணத்தின துவறகம் பளாததே எப்பாவலை கோறணையைச்சேர்ந்த டம்பகாச்சேவெவெ யெனணும கிராமத்திலிருகரும் ஏறக்குறைய 5 ஏக்கர் விஸதாரமு ள்ளதும :—

வடக்கே—நாவல்மா எல்லையும, தெற்கே—நாவல்மா எல்லையும, கிழக்கே—கீறியமா எல்லையும, மேற்கு—கறவ்மா எல்லையுமுள்ளதான பொதுவாக டம்பகலைவெவெவெலெ எனறணக்கப்பட்டுக் காணிக்ரு, உருத்தள்ளவா கள் ஆராசுதல இருந்தால் அவர்கள் வட்டத்தியமாகாண ஆரசாட்சி யேசணடு இவான மேபற்ளி பேற்ட ஆகிய எனமுன அறராசபுரச் சச்சேரியில தெரிபட்டு உருத்தககாணபியாதுருந்தால் 1897 ம ஆண்டு 1 ம இலககக் கட்டளாச்சட்டத்தினுல எனகக்ருக கொடுத்திருக்கும் தத்துவத் திபையே இந்தத் தவணமுடியும் திகதியாகிய 1897 ம ஆண்டு ஆவணிமாசம 25 ந் தேதி எனகையொப்பமிட்டுச் சொல்லப்பட்ட காணி முடிக்கூரிய ஆகண மெனறு வெளியாங்கப்படுத துவேன.

இவன் மேபற்ளி பேற்ட, அரசாட்சி யேசணடு.

SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, JUNE 25, 1897.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the Twenty-fourth day of May, 1897, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Alutwewahena, situate in the village of Alutwewa in the Eppawala korale of the Nuwaragampalata, in the North-Central Province, containing in extent about 5 acres, and bounded as follows: north by Dambugaha; south by Mailagaha; east by Kongaha; west by Hurigaha—appear before me at the Anuradhapura Kachcheri and make claim to the said land or to some interest therein:

I, Evan Maberly Byrde, Government Agent of the North-Central Province, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the Twenty-fifth day of August, 1897, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

EVAN M. BYRDE, Government Agent.

දුරුමැද දිසාවේ නුවරගමපලායේ එපාවලකෝරළේ අළුත්වැව යන ගම පිහිටාතිබෙන අළුත් වැවේ හේන යන මෙහි පහත සඳහන්වෙන මාසිම් කුලු අක්කර පහක් පමණ විසාලවූ ඉඩමට යම් අන්දමකින් යමෙකුට යම් උරුමවාසියක් හෝ මැදහත්කමක් තිබෙනවාහම් එම අයවලු වසී 1897 ක්වූ මැසි මස විසිහතරවෙනි දින එනම් මේ දන්වීමේ දිනේ පටන් තුන්මාසයක් ඇතුලත අනුරාවපුරේ කවිචේරියේදී මා ඉදිරිපිට පෙනීසිට එම උරුමවාසිකම හෝ මැදහත්කම කියා නොසිටියොත්, ඇවුන් මේර්ලි බර්ඩ් උතුරුමැද දිසාවේ ඒපත්තලත්තාන්සේ වන මම වසී 1897 ක්වූ අවුරුද්දේ නොමීර 1 දරන රෙකුලාසියෙන් මට ලැබීතිබෙන බලය කරනකොටගෙන මෙම නොතිසියේ දිනේ අවසන් වෙන දිනේදී එනම් වසී 1897 ක්වූ අගෝස්තු මස 25 වෙනි දිනදී එකී ඉඩම රජසන්තක ඉඩමක් හැරී යට මගේ අතින් ලියා ප්‍රකාශකරන්ට යෙදෙනවා ඇත.

මාසිම්.

උතුරට—දඹහඳ. දකුණට—මසිලුගඳ. නැගෙනහිරට—කෝන්ගඳ. බස්නාහිරට—සුරි ගඳ.

ඉවුන් ඇම්. බර්ඩ්, ඒපත්තලත්තාන්සේ.

இத்தாற் சகலரும் அறியவேண்டியது இந்த அறிவித்தலின் திகதியாகிய 1897 ம ஆண்டு வைகாசிமாசம 24 ன் திகதி துவக்கம் மூன்றுமாசத்திற்குள் வடமத்தியமாகாணத்தின் எப்பாவலை கோறளையைச்சேர்ந்த அலுத்வேவா யெனனும் கிராமத்திலிருக்கும் ஏறக்குறைய 5 ஏக்கர் விஸ்தாரமுள்ளதும்:—

வடக்கே-நாவல்மா எல்லையும், தெற்கே-மயிலமர் எல்லையும் கிழக்கே-கூளாமா எல்லையும், மேற்கே-கூறிமா எல்லையுள்ளதான பொதுவாக அலுத்வேவாகேன யென்றனைக்கப்படும காணிக குறித்துள்ளவர்கள் ஆராகுதல் இரு ந்தால் அவர்கள் வடமத்திய மாகாண அரசாட்சி யேசென்று இவரள மேபற்ளி பேற்ட் ஆகிய என்முன அநராசபுர க் கச்சேரியில் தெரிபட்டு உரித்துகாண்பியாதிருந்தால் 1897 ம ஆண்டின 1 ம் இலக்க கட்டளைச் சட்டத்தினால் என க்குக் கொடுத்திருக்கும் தத்துவத்தின்படியே இந்தநதவனை முடியுந் திகதியாகிய 1897 ம ஆண்டு ஆவணிமாசம 25 ன் திகதி எனகையொப்பமிட்டு சொல்லப்பட்ட காணி முடிக்குரிய ஆதனமென்று வெளியரங்கப்படுத்துவேன. இவரன் மேபற்ளி பேற்ட், அரசாட்சி ஏசண்டு.

SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, JUNE 25, 1897.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the Twenty-fourth day of May, 1897, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Tammanegama-hena, situate in the village of Alutwewa in the Eppawala korale of the Nuwaragampalata, in the North-Central Province, containing in extent about 7 acres, and bounded as follows: north by Serugaha; south by Kiriya-gaha; east by Kongaha; west by Hurigaha—appear before me at the Anuradhapura Kachcheri and make claim to the said land or to some interest therein:

I, Evan Maberly Byrde, Government Agent of the North-Central Province, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the Twenty-fifth day of August, 1897, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

EVAN M. BYRDE, Government Agent.

දුරුමැද දිසාවේ නුවරගම පලාතේ එපාවල කෝරළේ අළුත්වැව යන ගම පිහිටා තිබෙන මෙහි පහත සඳහන්වන මාසිමතුල අක්කර හතක් පමණ විසාලවූ බිම්කැබලිල එනම්, නමුත්තනා ගම හේතට යම් අන්දමකින් යමෙකුට යම් උරුමවාසියක් හෝ මැදහත්කමක් තිබෙනවානම් එම අය වල් වම් 1897 ක්වූ මැයි මස විසිහතරවෙනි දින එනම් මේ දන්වීමේ දිනේ පටන් තුන්මාසයක් ඇතුලතදී අනුරාධපුරේ කවිමේරියේදී මා ඉදිරිපිට පෙනීසිට එම උරුමවාසියක් හෝ මැදහත්කම කියා නොසිටියොත් ඉවුන් මේබර්ලි බර්ඩ් උතුරුමැද දිසාවේ ඒජන්තලන්තාන්සේ වන මම වම් 1897 ක්වූ අවුරුද්දේ නොමර 1 දරණ රෙකුලාසියෙන් මට ලැබීතිබෙන බලය කරණකොටගෙන මෙම නොතී සියේ දිනේ අවසන්වන දිනේදී එනම් වම් 1897 ක්වූ අනොස්තු මස විසිපස්වෙනි දිනදී එකී ඉඩම ගිණපත්තක ඉඩමක් හැටියට මගේ අතින් ලියා ප්‍රකාශකරන්ට යෙදෙනවා ඇත.

මාසිම.

උතුරට—සේරුගහද. දකුටට—කිරියගහද. නැගෙනහිරට—කෝන්ගහද. බස්නාහිරට—හුරිගහද.

ඉවුන් ඇම. බර්ඩ්, ආණ්ඩුවේ ඒජන්තලන්තාන්සේ.

இத்தால் சகலரும் அறியவேண்டியது இந்த அறிவித்தலின் திகதியாக 1897 ம ஆண்டு வைகாசிமாசம் 24 ன் தேதி துவக்கம் மூண்டு மாசத்திற்குள் வடமத்தியமாகாணத்தின் நுவரகம் பளாததே எப்பாவலாக கோறலையைச்சேர்ந்த அலுதவேவா எனனும் கிராமத்திலிருக்கும் ஏறக்குறைய 7 ஏக்கர் விவதாரமுள் ளகும்:—

வடக்கே-சேறுகா எல்லையும், தெற்கே-கீறியகா எல்லையும், கிழக்கே-கழாமா எல்லையும், மேற்கே-ஊறிகா எல்லையமுள்ளதான பொதுவாக தம்முனைகமசேனை யென்றனாகப்படும காணிகரு உரித்துள்ளவர்கள் ஆராசுதல இருந்தால் அவர்கள் வடமத்தியமாகாண அரசாட்சி யேசண்டு இவான் மேபறளி பேறட் ஆகிய என முன அநூராசுபாக கச்சேரியில் தெரிபட்டு உருத்தககாணபியாக இருந்தால் 1897 ம ஆண்டு 1 ம இலகக கட்டளை சட்டத்தினால் எனக்குக கொடுத்திருக்கும் தத்துவத்தினபடியே இந்தத் தவணை முடியுந்திகதியாகிய 1897 ம ஆண்டு ஆவணிமாசம் 25 ன் தேதி என்கையொப்பமிட்டு சொல்லப்பட்ட காணி முடிக்கூரிய ஆதனமென்ற வெளியாங்கப்பட்டுத் துவேன.

இவான் எம். பேறட், அரசாட்சி யேசண்டு.

SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, JUNE 25, 1897.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the Twenty-fourth day of May, 1897, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Tammannagama-kele, situate in the village of Alutwewa in the Eppawala korale of Nuwaragampalata, in the North-Central Province, containing in extent about 4 acres, and bounded as follows: north by Mailagaha; south by Kiriya-gaha; east by Mailagaha; west by Dambagaha—appear before me at the Anuradhapura Kachcheri and make claim to the said land or to some interest therein:

I, Evan Maberly Byrde, Government Agent of the North-Central Province, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the Twenty-fifth day of August, 1897, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

EVAN M. BYRDE, Government Agent.

දුරුවෙරු දිසාවේ නුවරගම පලාතේ එපාවල කෝරළේ අඵන්වැව යන ගම පිහිටා තිබෙන නම් මන්තාගම කැලේ යන මෙහි පහත සඳහන්වෙන මාසීමතුල අක්කර හතරක් පමණ විසාලවු ඉඩමට යම් අන්දමකින් යමෙකුට යම් උරුමවාසියක් හෝ මැදහත්කමක් තිබෙනවානම් එම අයවල් වර්ෂ 1897 ක්වූ මැයි මස විසිහතරවෙනි දින එනම් මේ දන්වීමේ දිනේ පටන් තුන්මාසයක් ඇතුලතදී අනුරාධපුරේ කවුච්චේරේදී මා ඉදිරිපිට පෙනීසිට එම උරුමවාසියම හෝ මැදහත්කම කියා නොසිටියොත් ඉවුන් මේබර්දි බර්ඩ් උතුරු මැදදිසාවේ එපත්තලන්තාන්සේ වන මම් වර්ෂ 1897 ක්වූ අවුරුද්දේ නොමර 1 දරණ රෙකුලාසියෙන් මට ලැබීතිබෙන බලය කරණකොටගෙන මෙම නොතීසියේ දිනේ අවසන්වෙන දිනේදී එනම් වර්ෂ 1897 ක්වූ අගෝස්තු මස 25 වෙනි දිනදී එකී ඉඩම රජ සන්තක ඉඩමක් හැටියට මගේ අතින් ලියා ප්‍රකාශකරන්ඩ යෙදෙනවා ඇත.

මාසීම.

උතුරට—මසිරුගහද. දකුණට—කීරියගහද. නැගෙනහිරට—මසිරුගහද. බස්නාහිරට—දම් ගහද. ඉවුන් ඇම. බර්ඩ්, ආණ්ඩුවේ එපත්තලන්තාන්සේ.

இந்தாற் சகலரும் அறியவேண்டியது இந்த அறிவித்தலின சிகதியாக 1897 ம ஆண்டு வைகாசிமர்சம 24 ந் தேதி துவக்கம் மூன்றுமாசத்திற்குள் வடமத்தியமாகாணத்தின் துவரகம்பளர்ந்தே எப்பாலவெய் கோற னையைச்சேர்ந்த அலுவலவையென னும் கிராமத்திலிருக்கும் ஏறக்குறைய 4 ஏக்கர் விஸ்தாரமுள்ள தும :- வடக்கே-மயிலமா எல்லெயும், தெற்கே-கீரியமா எல்லெயும், கிழக்கே-மயிலமா எல்லெயும், மேற்கே- நாவலமா எல்லெயுமுள்ளதான பொதுவாக தம்பனனாகம் யெண்டளைக்கப்படும காணிககு உரித்துள்ளவர்கள் ஆராசுதல இருந்தால் அவர்கள் வடமத்தியமாகாண அரசாட்சி யேசண்டு இவான் மேபர்ளி பேறட ஆகிய என முனை அறாசபரக கச்சேரியில் தெரிபட்டு உருத்தககாணபியா திருந்தால் 1897 ம ஆண்டு 1 ம இலக்க கட்டளை சட்டத்தினால் எனக்குக கொடுத்திருக்கும் உத்தவத்தினபடியே இந்தத் தவணை முடியுந்திகதியாகிய 1897 ம ஆண்டு ஆவணிமாசம் 25 ந் தேதி எண்கையொப்பமிட்டு சொல்லப்பட்ட காணி முடிக்குரிய ஆதனமென்று வெளியரங்கப்படுத்துவேன.

இவரன எம். யேற்ட், அரசாட்சி யேசண்டு.

SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, JUNE 25, 1897.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the Twenty-fourth day of May, 1897, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Tammannewe Bima, situate in the village of Alutwewa in the Eppawala korale of the Nuwaragampalata, in the North-Central Province, containing in extent about 8 acres, and bounded as follows: north by Kanatta; south by Mailagaha; east by Kongaha; west by Serugaha—appear before me at the Anuradhapura Kacheheri and make claim to the said land or to some interest therein:

I, Evan Maberly Byrde, Government Agent of the North-Central Province, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the Twenty-fifth day of August, 1897, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

EVAN M. BYRDE, Government Agent.

උතුරු මැද දිසාවේ නුවරගම්පලාගේ ඵප්පාවල කෝරළේ අළුත්වැව යන ගම් පිහිටා තිබෙන තමන් නාගමබිම යන මෙහි පහත සඳහන් වෙන මාසිම්තුල අක්කර අටක් පමණ විසාල වූ ඉඩමට යම් අන්දමකින් යමෙකුට යම් උරුමවාසියක් හෝ මැදහත්කමක් තිබෙනවා නම් එම අයවල් වුණි 1897 ක් වූ මැසි මස විසිහතරවෙනි දින එනම් මේ දැන්වීමේ දිනේ පටන් තුන්මාසයක් ඇතුලත අනුරාධපුරේ කවිවෙරියේදී මා ඉදිරිපිට පෙනීසිට එම උරුමවාසිකම කීව් මැදහත්කම කියා නොසිටියොත්, ඇවන් මේබර්ලි බර්ඩ් උතුරු මැද දිසාවේ ඵප්පාවල නුවන්තොත්තේ වන මම වුණි 1897 ක් වූ අවුරුද්දේ නොමර 1 වරන රෙකුලාසියෙන් මට ලැබී තිබෙන බලය කරන කොටගෙන මෙම නොතිසියේ දිනේ අවසන් වෙන දිනේදී එනම් වුණි 1897 ක් වූ අගෝස්තු මස 25 වෙනි දිනදී එහි ඉඩම රජසන්තක ඉඩමක් හැටි යට මගේ අතින් ලියා ප්‍රකාශ කරන බව යෙදෙනවා ඇත.

මාසිම.

උතුරට—කනන්තද. දකුටට—මසිලගහද. නැගෙනහිරට—කෝන්ගහද. බස්නාහිරට—සේරුගහද.

ඇවන් ඇම්. බර්ඩ්, ඵප්පාවල නුවන්තොත්තේ.

இத்தால் சகலரு மறியவேண்டியது இந்த அறிவித்தலின் திகதியாகிய 1897 ம் ஆண்டு மைகாசிமாசம் 24 ன் திகதி துவக்கம் மூன்றுமாசத்திற்குள் வடமதகியமாகாணத்தின் துவறகம் பளாததே எப்பாவலை கோறனைச்சேர்ந்த அலுவலேவா என்னும் கிராமத்திலிருக்கும் ஏறக்குறைய 8 அக்கர் விஸ்தாரமுள்ளதும்:—

எல்லை: வடக்கு-சேனைஎல்லையும், கிழக்கு-கூரைமாஎல்லையும், தெற்கே-மயிலமாஎல்லையும், மேற்கே-சேறு மா எல்லையுமுள்ளதான பொதுவாக தமபண்ணாவையிம எண்டனைக்கப்படும் காணிக்கு உரித்துள்ளவர்கள் ஆராகுத ல் இருந்தால் அவர்கள் வடமதகியமாகாண அரசாட்சி யேசன்று இவரன் மேபற்றி பேற்ட் ஆகிய என்முன் அது ராசபுரக் கச்சேரியில் தெரிபட்டு உரித்து காண்பியாதிருந்தால் 1897 ம் ஆண்டின் 1 to இலக்கக் கட்டளைச்சட்டத் தினால் எனக்குக் கொடுத்திருக்கும் தத்துவத்தின்படியே இந்த தவணை முடியுந் திகதியாகிய 1897 ம் ஆண்டு ஆவணிமாசம் 25 ன் திகதி என் கையொப்பமிட்டு சொல்லப்பட்ட காணி முடிக்குரிய ஆதனமென்று வெளியாங்க ப்படுத்தவேன்.

இவரன் மேபற்றி பேற்ட், அரசாட்சி ஏசண்டு.

SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette;

PART III.

FRIDAY, JUNE 25, 1897.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the Twenty-fifth day of May, 1897, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Lolugahahera, situate in the village Turuwila in the Nuwaragam korale of the Nuwaragampalata, in the North-Central Province, containing in extent about an acre, and bounded as follows: north by Dimbulgaha; south by Andaragaha; east by Kiriyagaha; west by Lunuwaranagaha—appear before me at the Anuradhapura Kacheheri and make claim to the said land or to some interest therein:

I, Evan Maberly Byrde, Government Agent of the North-Central Province, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the Twenty-sixth day of August, 1897, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

EVAN M. BYRDE, Government Agent.

දුරුමැද දිසාවේ නුවරගම පලාතේ නුවරගම කෝරළේ දුරුවිල යන ගම පිහිටා තිබෙන මෙහි පහත සඳහන්වන මාසිමතුල අක්කර එකක් පමණ විසාල වූ බිම්කැබලි පිනම ලෝලගහ ගේනට යම් අන්දමකින් යමෙකුට යම් උරුමවාසියක් හෝ මැදහත්කමක් තිබෙනවානම් එම අයවල් වූ 1897 ක් වූ මැසි මස 25 වෙනි දින එනම් මේ දන්වීමේ දිනේ පටන් තුන්මාසයක් ඇතුලතදී අනු රැඹුණේ කවිචේරියේදී මාදුරුවිල පෙරිපිට එම උරුමවාසියකම හෝ මැදහත්කම කියා නොසිටියොත් ඇවැත් මේබර්ලි බාර්ඩ් උදුරුමැද දිසාවේ ඒජන්ත උන්තාන්සේ වන. මම වූ 1897 ක් වූ අප්‍රේල් 25 දිනේ නොමීර 1 ධරන රෙකුලාසියෙන් මට ලැබී තිබෙන බලය කරන කොටගෙන මෙම නොසිටියේ දිනේ අවසන්වන දිනේදී එනම් වූ 1897 ක් වූ අගෝස්තු මස 26 වෙනි දිනදී එකී ඉඩම රජයන් තක ඉඩමක් හැටියට මගේ අතින් ලියා පාසාස කරනට යෙදෙනවා ඇත.

මාසිම.

උතුරට—දිමුල්ගහ, දකුණට—අ දරගහ, නැගෙනහිරට—කිරියගහ, බස්නාහිරට—ලුනු අරනගහ,

ඉදහන් ඇම. බර්ඩ්, ඒජන්ත උන්තාන්සේ.

இத்தாற் சகலரும் அறியவேண்டியது இந்த அறிவித்தலின் திகதியாக 1897 ம் ஆண்டு வைகாசிமாசம் 25 ந் தேதி துவக்கம் மூண்டுமாசத்திற்குள் வடமத்திய மாகாணத்தின் துவறகம் பளாத்தே துவறகம் கோறளையேச்சோந்த துறுவில்லையென்னும் கிராமத்திலிருக்கும் ஏறக்குறைய ஒரு ஏக்கர்விஸ்தாரமுள்ளதும்:—

எல்லை, வடக்கே-விளாமரமும், தெற்கே-அந்தறமரமும், கிழக்கே-கிறியமரமும், மேற்கே-லுனா அறன்மரமுள்ளதான பொதுவாகலோலுகாசேனை யென்றனைக்கப்படும் காணிக் குறித்துள்ளவர்கள் ஆராகுதல் இருந்தால் அவர்கள் வடமத்தியமாகாண அரசாட்சி ஏசண்டு இவரன் மே பற்றி பேறட்ட ஆகிய என்முன் அநராசபுரக் கச்சேரியில் தெரியப்பட்டு உரித்துர காண்பியாதி ருந்தால் 1897 ம் ஆண்டின் 1 ம். இலக்க கட்டளைச்சட்டத்தினால் எனக்குக் கொடுத்திருக்கும் தத் துவத்தின் படியே இந்தத்தவணை முடியுந் திகதியாகிய 1897 ம் ஆண்டு ஆவணிமாசம் 26 ந் தேதி என்கையொப்பமிட்டி சொல்லப்பட்ட காணி முடிக்குரிய ஆதனமென்று வெளியாங்கப்படுத் துவேன்.

இவரன் மேபற்றி பேறட்ட, அரசாட்சி ஏசண்டு.

SUPPLEMENT
TO
The Ceylon Government Gazette,
PART III.

FRIDAY, JUNE 25, 1897.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the Twenty-fifth day of May, 1897, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Anlaragahahena, situate in the village Turuvila of the Nuwaragam korale in the Nuwaragampalata, in the North-Central Province, containing in extent about 2 roods, and bounded as follows : north by Mailagaha ; south by Kohombagaha ; east by Kongaha ; west by Damunagaha—appear before me at the Anuradhapura Kachcheri and make claim to the said land or to some interest therein :

I, Evan Maberly Byrde, Government Agent of the North-Central Province, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the Twenty-sixth day of August, 1897, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

EVAN M. BYRDE,
Government Agent.

சுற்றுமீடடி டீசாவே னுவரணமபலாவே னுவரணமகொர்லே சுற்றுமீடடி யன மம சிகிலாகிவென மெகி பகன ஈடகனவென மாகிமீ துரு ருடீகீ டேககன் பமன பிசாரூபி விவிகாரெலேலூ சிவமீ, ஈன்டர் மன ஈன்மப மம ஈன்டமகின மலெகூப மம ருரூமலீகிசகன் டை மீடகனவகமன் கிவெனவானமீ சிம ஈயலேலூ வகி 1897 ன்மபு மூகி மச 25 வெநி டீகன சிவமீ மெ டூன்மீமே டீகன் பமன் துன்மகசகன் ஈரூகூடடி ஈநுநபபூர் கவிவெர்லேடி மூ ஓடிர்லீபி பகநீகிப சிம ருரூமலீகிசகம டை மீடகனவகம கிசா தொகிரி டெகன், ஈரூகூ மெலர்லீ லர்கி, ருதூரூமீடடி டீசாவே ஈர்சன்மகூன்நான்சே வன மம வகி 1897 ன்மபு ஈபு ரூடே டெகமீமர் 1 மர்ன ரெகூலாகிசெகன் மப ரூகிவீவென மரூக கர்னகொபமென மெம தெகி கிசே டீகன் ஈவகன்வென டீகன் டீ சிவமீ, வகி 1897 ன்மபு ஈகொசீது மச 26 வெநி டீகடி சிகி ஓகிம ஈசகன்வக ஓகிமன் கரீசமப மகன் ஈகிவ ரீசா புகாககர்ன்மப சேகெவலா ஈரூகூ.

மாகிமீ.

ரூதூரூ—மகிரூகன. டகூகப—கொகொமகன. கரூகெகர்ன்—கொர்ன்மகன. மசீகாகர்ன்— டகூகிவகன.
ஓகூன் ஈரூகூ. லர்கி, ஈர்சன்மகூன்நான்சே.

இத்தால் சகலரும் அறியவேண்டியது இந்த அறிவித்தலின் திகதியாக 1897 ம் ஆண்டு வைகாசிமாசம் 25 ன் தேதி துவக்கம் மூண்டு மாசத்திற்குள் வடமத்திய மாகாணத்தின் நுவராகம் பளாத்தே துவறகம் கோறளாயைச்சேர்ந்த துறுவிலலை யென்னும் கிராமத்திலிருக்கும் ஏறக்குறை ய 2 ஆட விஸ்தாரமுள்ளதாம் :—
எல்லை, வடக்கே-மயிலமரமும், தெற்கே-வேப்பமரமும், கிழக்கே-கூழாமரமும், மேற்கே- டமுனமரமுள்ளதான் பொதுவாக அந்தறங்காசேனை என்றனைக்கப்படும் காணிக்கு உரித்துள்ள வர்கள் ஆராகுதல் இருந்தால் அவர்கள் வடமத்தியமாகாண அரசாட்சி ஏசீண்டு இவரன் மேபர்னி பேற்ட் ஆகிய என்முன் அநுராசபூரக் கச்சேரியில் தெரியப்பட்டு உரித்துக் காண்பியாதிருந்தால் 1897 ம் ஆண்டின் 1 ம் இலக்கக் கட்டளைச்சட்டத்தினால் எனக்குக்கொடுத்திருக்கும் தத்துவத்தின் படியே இந்தத் தவணைமுடியும் திகதியாகிய 1897 ம் ஆண்டு ஆவணிமாசம் 26 ன் தேதி என்கை யொப்பமிட்டு சொல்லப்பட்ட காணி முடிக்குரிய ஆதனமென்று வெளியரங்கப்படுததுவேன்.
இவரன் மேபர்னி பேற்ட், அநுசாட்சி ஏசீண்டு.

SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, JUNE 25, 1897.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the Twenty-fifth day of May, 1897, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Mailagahahena, situate in the village of Turuwila in the Nuwaragam korale of the Nuwaragam palata, in the North-Central Province, containing in extent about 1½ acre, and bounded as follows: north by Nitulgaha; south by Kanatta; east by Kiriya; west by Kongaha—appear before me at the Anuradhapura Kachcheri and make claim to the said land or to some interest therein:

I, Evan Maberly Byrde, Government Agent of the North-Central Province, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the Twenty-sixth day of August, 1897, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

EVAN M. BYRDE, Government Agent.

තුරුමැදදියාළේ නුවරගමපලාතේ නුවරගමකෝරළේ තුරුවිල යන ගම පිහිටා තිබෙන මෙහි පහත සඳහන්වන මාසිමතුල අක්කර එකකමාරක් පමණ විසාල වම් කැබෙල්ල එනම් මසිල ගහගේතට යම් අන්දමකින් යමෙකුට යම් උරුමවාසියක් හෝ මැදහත් විමක් තිබෙනවානම් එම අය වල් වම් 1897 ක්වු මැසි මස 25 වෙනි දින එනම් මේ දන්වීමේ දිනේ පටන් තුන්මාසයක් ඇතුලතදී මා ඉදිරිපිට පෙනී සිට එම උරුමවාසිකම හෝ මැදහත්කම කියා නොසිටියොත් ඇවන් මේරිල් රිජ්ට් උතුරුමැදදියාළේ ඒජන්තලන්තාන්සේ වන මම වම් 1897 ක්වු අවුරුද්දේ නොමර 1 ධරන රේකුලාසියෙන් මට ලැබී තිබෙන බලය කරනකොටගෙන මෙම නොතිසියේ දිනේ අවසන්වන දිනේදී එනම් වම් 1897 ක්වු අවුරුද්දේ අනොස් මස 26 වෙනි දිනදී එහි ඉඩම භූස්වත්තක ඉඩමක් හැරීමට මගේ අතින් ලියා ප්‍රකාශකරනට යෙදෙනවා ඇත.

මාසිම.

උතුරට—තිතුල්ගහ. දකුණට—කනන්තද. නැගෙනහිරට—කීරියගහ. බස්නාහිරට—කෝන්ගහද.

ඉවන් ඇම්. බර්ඩ්, ඒජන්තලන්තාන්සේ.

இத்தால் சகலரும் அறியவேண்டியது இந்த அறிவித்தலின் திகதியாக 1897 ம் ஆண்டு வைகாசிமாசம் 25 ன் தேதி துவக்கம் மூண்டு மாசத்திற்குள் வடமத்திய மாகாணத்தின் துவறகம் பளாத்தே துவறநட் கோறனாயைச்சேர்ந்த துறுவில்ல என்னும் கிராமத்திலிருக்கும் ஏறக்குறைய 1½ ஏக்கர் வில்தாரமுள்ளதும்:—

எல்லை, வடக்கே-ரித்துல்மரமும், தெற்கே-சேனையும், கிழக்கே-கூறியமரமும், மேற்கே-கூழாமரமுமுள்ளதான பொதுவாக மயிலங்காசேனை என்றளக்கப்படும் காணிக்கு உரித்துள்ள வர்கள் ஆராகுதல் இருந்தால் அவர்கள் வடமத்தியமாகாண அரசாட்சி ஏசண்டு இவரன் மேபற்ளி பேற்ட் ஆகிய என்முன் அநுராசபுரக் கச்சேரியில் தெரியப்பட்டு உரித்துக் காண்பியாதிருந்தால் 1897 ம் ஆண்டு 1 ம் இலக்கக் கட்டளைச்சட்டத்தினால் எனக்குக் கொடுத்திருக்கும் தத்துவத்தின் படியே இந்தத்தவணை முடியுந் திகதியாகிய 1897 ம் ஆண்டு ஆவணிமாசம் 26 ன் தேதி என் கை யொப்பமிட்டு சொல்லப்பட்ட காணி முடிக்குரிய ஆதனமென்று வெளியாங்கப்படுத்துவேன்.

இவரன் மேபற்ளி பெற்ட், அரசாட்சி ஏசண்டு.

SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, JUNE 25, 1897.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the Twenty-fifth day of May, 1897, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Mailagahahena, situate in the village of Turuwila in the Nuwaragam korale of the Nuwaragampalata, in the North-Central Province, containing in extent about 2 acres, and bounded as follows: north by Mailagaha; south by Kiriyagaha; east by Godakiralagaha; west by Boradammagaha—appear before me at the Anuradhapura Kachcheri and make claim to the said land or to some interest therein:

I, Evan Maberly Byrde, Government Agent of the North-Central Province, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the Twenty-sixth day of August, 1897, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

EVAN M. BYRDE, Government Agent.

දුරුවැද දිසාවේ නුවරගම පලාතේ නුවරගම කෝරළේ දුරුවිල, යන ගම පිහිටාතිබෙන මෙහි පහත සඳහන්වන මාසිම්පුල අක්කර දෙකක් පමණ විසාල වූ බිම්කැබලි පිහිටා තිබේ, මෙහි පහත වෙනම වන ඉඩමකැබලි පිහිටා තිබේ. 1897 ක්වූ මැයි මස 25 වෙනි දින එනම් මේ දන්වීමේ දිනේ පටන් තුන්මාස යක් ඇතුළතදී මා ඉදිරිපිට පෙනීසිට එම උරුමවාසිකම හෝ මැදහත්කම කියා නොසිටියොත්, ඇවන් මේර්ලි බර්ඩ් උතුරුවැද දිසාවේ ඒජන්ත උන්තාන්සේ වන මම වූ 1897 ක්වූ අවුරුද්දේ නොමර 1 දරණ රෙකුලාසියෙන් මට ලැබීතිබෙන බලය කරණකොටගෙන මෙම නොසිසියේ දිනේ අවසන් වන දිනේදී එනම් වූ 1897 ක්වූ අවුරුද්දේ අගෝස්තු මස 26 වෙනි දිනදී එහි ඉඩම රජයන් වන ඉඩමක් හැටියට මගේ අතින් ලියා ප්‍රකාශකරනට යෙදෙනවා ඇත.

මාසිම්.

උතුරට—මිසිලගහ. දකුණට—කිරියගහ. නැගෙනහිරට—ගොඩකිරිලගහ. බස්නාහිරට—බොරදමුනගහ.

ඉවැන් ඇම්. බර්ඩ්, ඒජන්ත උන්තාන්සේ.

இத்தாற் சகலரும் அறியவேண்டியது இந்த அறிவித்தலின் திகதியாகிய 1897 ம ஆண்டு வைகாசிமாசம் 25 ன் தேதி துவக்கம் மூண்டு மாசத்திற்குள் வடமத்திய மாகாணத்தின் துவறகம் பளாத்தே துவறகம் கோறளையைச்சேர்ந்த துணுவில்லை யென்னும் கிராமத்திலிருக்கும் ஏறக்குறைய 2 ஏக்கர் விஸ்தாரமுள்ளதும்:—

எல்லை, வடக்கே-மயிலமரமும், தெற்கே-கூறிய மறமும், கிழக்கே-கொடகிறிலமரமும், மேற்கே-பொறதமுன மரமுள்ளதான பொதுவாக மயிலங்கசேனை யென்றழைக்கப்படும் காணிக்குரியவர்கள் ஆராகுதல் இருந்தால் அவர்கள் வடமத்தியமாகாண அரசாட்சி ஏசண்டு இவரன் மேபற்ளி பேற்ட் ஆகிய என்முன் தெரியப்பட்டு உரித்து காண்பியா திருந்தால் 1897 ம ஆண்டு 1 ம் இலக்கக் கட்டளைசட்டத்தினால் எனக்குக் கொடுத்திருக்கும் தத்துவத்தின்படியே இந்த தவணை முடியும் திகதியாகிய 1897 ம ஆண்டு ஆவணிமாசம் 26 ன் தேதி என்கையொப்பமிட்டு சொல்லப்பட்ட காணி முடிக்குரிய ஆதனமென்று வெளியாங்கப்படுத்துவேன்.

இவரன் மேபற்ளி பேற்ட், அரசாட்சி ஏசண்டு.

SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, JUNE 25, 1897.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the Twenty-fifth day of May, 1897, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Lolugahahena, situate in the village of Turuwila in the Nuwaragam korale of the Nuwaragampalata, in the North-Central Province, containing in extent about 3 acres, and bounded as follows: north by Kanatta; south by Landa; east by Dematawewawewa; west by Kongaha—appear before me at the Anuradhapura Kacheheri and make claim to the said land or to some interest therein:

I, Evan Maberly Byrde, Government Agent of the North-Central Province, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the Twenty-sixth day of August, 1897, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

EVAN M. BYRDE,
Government Agent.

දුරුවැද දිසාවේ හුවරනම් පලාතේ හුවරනම් කෝරළේ දුරුවැද යන ගම් පිහිටාතිබෙන මෙහි පහත සඳහන්වෙන මායිම්වල අක්කර තුනක් පමණ විසාල වූ බිම්කැබලි ලද එනම් ලෝවාගහ හේන යන බිම්කැබලි ලද යම් අන්දමකින් යමෙකුට යම් උරුමවාසියක් හෝ මැදහත්කමක් තිබෙනවානම් එම අයවැල් වෂි 1897 ක්වූ මැයි මස 25 වෙනි දින එනම් මේ දැන්වීමේ දිනේ පටන් තුන්මාසයක් ඇතුලතදී මා ඉදිරිපිට පෙනී සිට එම උරුමවාසියක් හෝ මැදහත්කම කියා නොසිටියොත් ඇවත් මේබර්ලි බර්ඩ්, උදුරුවැද දිසාවේ ඒජන්ත උන්නාන්සේ වන මම වෂි 1897 ක්වූ අප්‍රිල් 26 දේ නොමීර 1 දරන රෙකුලාසියෙන් මට ලැබීතිබෙන බලය කරනකොටගෙන මෙම නොතිසියේ දිනේ අවසන්වෙන දිනේදී එනම් වෂි 1897 ක්වූ අප්‍රිල් 26 දේ අගොස්තු මස 26 වෙනි දිනදී එකී ඉඩම ග්‍රහස්වක ඉඩමක් හැටියට මගේ අතින් ලියා ප්‍රකාශකරන්ට යෙදෙනවා ඇත.

මායිම්.

උදුරුව—කහත්ත. දකුනට—ලන්ද. නැගෙනහිරට—දෙමට වැවේ වැව. බස්නාහිර කෝන්ගහ.

ඉවුන් ඇම්. බර්ඩ්,
ඒජන්ත උන්නාන්සේ.

இத்தாற் சகலரும் அறியவேண்டியது இந்த அறிவித்தலின் திகதியாக 1897 ம் ஆண்டு வைசாகிமாசம் 25 ன் தேதி துவக்கம் மூண்டு மாசத்திற்குள் வடமத்தியமாகாணத்தின் நுவறகம் பளாத்தே நுவறகம் கோறளை சேர்ந்த துறுவில்லையென்னும் கிராமத்திலிருக்கும் ஏறக்குறைய 3 ஏக்கர் விஸ்தாரமுள்ளதும்:—

எல்லை, வடக்கே-சேனையும், தெற்கே-பத்தைக்காடும், கிழக்கே-டெமற்றவெவெ குளமும், மேற்கே-கூழாமாமுமுள்ளதான பொதுவாக லோலுங்காசேனையென்றனைக்கப்படும் காணிக் குளித்துள்ளவர்கள் ஆராகுநல் இருந்தால் அவர்கள் வடமத்தியமாகாண அரசாட்சி ஏசண்டு இவரன் மேபற்ளி பேற்ட் ஆகிய என்முன் தெரியப்பட்டு உருத்துக்காண்பிபாதிருந்தால் 1897 ம் ஆண்டு 1 ம இலக்கக் கட்டளைச்சட்டத்தினால் எனக்குக் கொடுத்திருக்கும் தத்துவத்தின்படியே இந்தத் தவணைமுடியுந் திகதியானிய 1897 ம் ஆண்டு ஆவணிமாசம் 26 ன் தேதி என்கையொப்பமிட்டு சொல்லப்பட்ட காணி முடிக்குரிய ஆதனமென்று வெளியாங்கப்படுத்துவேன்.

இவரன் மேபற்ளி பேற்ட்,
அரசாட்சி ஏசண்டு.

SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, JUNE 25, 1897.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the Twenty-fifth day of May, 1897, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Andaragahena, situate in the village Turuwila in the Nuwaragam korale of the Nuwaragampalata, in the North-Central Province, containing in extent about 1 acre, and bounded as follows: north by Kongaha; south by Boradamunagaha; east by Mailagaha; west by Andaragaha—appear before me at the Anuradhapura Kachcheri and make claim to the said land or to some interest therein:

I, Evan Maberly Byrde, Government Agent of the North-Central Province, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the Twenty-sixth day of August, 1897, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

EVAN M. BYRDE, Government Agent.

තුරුමැද දිසාවේ නුවරගමපලාතේ නුවරගමකෝරළේ තුරුවිල යන ගම පිහිටාතිබෙන මෙහි පහති සඳහන්වන මාසිම තුල අක්කර එකක් පමන විසාලවූ බිම්කැබලිල : එනම්, අපරගහ හේනට සම අන්දමකින් සමෙකුට සම උරුමවාසියක් හෝ මැදහත්කමක් තිබෙනවානම් එම අයවල් වම් 1897 ක්වූ මැසි මස 25 වෙනි දින එනම් මේ දැන්වීමේ දිලත් පටන් තුන්මාසයක් ඇතුලතදී අනුරාධ පුරේ කවිවෙර්සේදී මා ඉදිරිපිට පෙනීසිට එම උරුමවාසිකම හෝ මැදහත්කම කියානොසිටියොත්, ඇවන් මෙබර්ලි බර්ඩ් උතුරුමැද දිසාවේ ඒජන්තලන්තාන්සේ වන මම වම් 1897 ක්වූ අවුරුද්දේ නොමිමර 1 දරන රෙකුලාසියෙන් මට ලැබීතිබෙන බලය කරනකොටගෙන මෙම නොතිසියේ දිනේ අවසන්වන දිනේදී එනම් වම් 1897 ක්වූ අගෝස්තු මස 26 වෙනි දිනදී එකී ඉඩම රජසන්තක ඉඩමක් හැටියට මගේ අතින් ලියා පුකාශකරනීට යෙදෙනවා ඇත.

මාසිම.

උතුරට—කෝන්ගහ. දකුණට—බොරදමුනගහ, නැගෙනහිරට—මසිලගහ. බස්නාහිරට—අන්දරගහ. ඉවුන් ඇම. බර්ඩ්, ඒජන්තලන්තාන්සේ.

இத்தாற் சகலரும் அறியவேண்டியது இந்த அறிவித்தலின் திகதியாக 1897 ம் ஆண்டு வைகாசிமாசம் 25 ந் தேதி துவக்கம் மூண்டு மாசத்திற்குள் வடமத்தியமாகாண துவறகம் பளாத் தே துவறாம் கோறளையைச்சேர்ந்த துருவில்லை என்னும் கிராமத்திலிருக்கும் ஏறக்குறைய 1 ஏக்கர் விஸ்தாரமுள்ள தீம் :—

எல்லீ, வடக்கே-கூழாமரமும், தெற்கே-போதெமுனமரமும், கிழக்கே-மயிலமரமும், மேற்கே-அந்தரமரமுள்ளதான பொதுவாக அந்தறங்காசேனை என்றளக்கப்படும் காணிக்கு உரித்தள்ளவர்கள் ஆராசுரில் இருந்தால் அவர்கள் வடமத்தியமாகாண அரசாட்சி ஏசண்டு இவரன் மேபர்ளி பேற்ட் ஆகிய என்முன் அநராசபுரக் கச்சேரியில் தெரியப்பட்டு உரித்துக் காண்பியா திருந்தால் 1897 ம் ஆண்டு 1 ம் இலக்கக் கட்டளைச்சட்டத்தினால் எனக்குக் கொடுத்திருக்கும் தத் துவத்தின்படியே இந்தத்தவணை முடியும் திகதியாகிய 1897 ஆண்டு ம் ஆவணிமாசம் 26 ந் தேதி என்கையொப்பமிட்டு சொல்லப்பட்ட காணி முடிக்குரிய ஆதனமென்று வெளியரங்கப்படு த்துவேன்.

இவரன் மேபர்ளி பேற்ட், அரசாட்சி ஏசண்டு.

SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette,
PART III.

FRIDAY, JUNE 25, 1897.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the Thirty-first day of May, 1897, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the village called or known as Madawalagama in the Kanadara korale of the Nuwaragampalata, in the North-Central Province, exclusive of the Gangoda and paddy fields therein, containing in extent about 500 acres, and bounded as follows : north by the oya ; south by helemba tree standing on the watershed ; east by the stone ridge which forms the boundary of the division ; west by the Uodaya-Godalikanda—appear before me at the Anuradhapura Kachcheri and make claim to the said village or to some interest therein :

I, Evan Maberly Byrde, Government Agent of the North-Central Province, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the First day of September, 1897, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

EVAN M. BYRDE,
Government Agent.

උතුරු මැද දිසාවේ කුචිරගම පලාතේ කනදර කෝරළේ මඩවල ගම යන ගම පිහිටා තිබෙන මෙහි පහත සඳහන් වූ මාසිමතුල අක්කර පන්සියයක් පමණ විසාල වූ බිම්කැබෙල්ල එනම් කුචිර සහ හම්ගොඩහැර මඩවල ගමට යම් අන්දමකින් යමෙකුට යම් උරුමවාසියක් තිබෙනවා නම් එම අය වල් වම් 1897 ක් වූ මැසි මස 31 වෙනි දින එනම් මේ දැන්වීමේ දිනේ පටන් තුන් මාසයක් ඇතුළත දී අනුරාධපුරේ කවිවෙරේදී මා ඉදිරියේ පෙනී සිට එම උරුමවාසියම හෝ මැදහත්කම කියා නොසිටියොත්, ඇවන් මෙබර්ලි බර්ඩ්, උතුරු මැද දිසාවේ ඒජන්ත උන්තාන්සේ වන මම වම් 1897 ක් වූ අවුරුද්දේ නොමමර 1 දරන රෙකුලාසියෙන් මට ලැබී තිබෙන බලය කරන කොටගෙන මෙම නොතිසියේ දිනේ අවසන් වෙන දිනේදී එනම් වම් 1897 ක් වූ සැප්තැම්බර් මස 1 වෙනි දිනදී එකී ඉඩම රජ සන්තක ඉඩමක් හැටියට මගේ අතින් ලියා ප්‍රකාශ කරන බවට යෙදෙනවා ඇත.

මාසිම.

උතුරට—මසද. දකුණට—වතුර අගාරේ. හැලඹගහද. නැගෙනහිරට—රටමාසිමේ ගල්වැටි සද. බස්නාහිරට—යෝදියාගොඩලිකන්දද.

ඉවැන් ඇම. බර්ඩ්,
ඒජන්ත උන්තාන්සේ.

இத்தால் சகலரு மறியவேண்டியது இந்த அறிவித்தலின் திகதியாகிய 1897 ம ஹ்ல வைகாசிமாசம் 31 ன் தேதி துவக்கம் மூன்று மாசத்திற்குள் வடமத்திய மாகாணத்தின் றுவரகம்பளாத்தே கணந்தற றோறையை சூழ்ந் த ஷீட்டுநிலமும் வயலும்விட ஏறக்குறைய 500 ஏக்கர் விஸ்தாரமுள்ளதாம் : எல்லை, வடக்கே-ஆறும, தெற்கே-கேலம்பா மாமும், கிழக்கே-பகுதி எல்லையைக்காட்டும் கல்மேடும், மேற் கே-யோதையா கடலிகந்தையுமுள்ளதான மடவளைகம் யென்றனைக்கப்படும் கிராமக்காணிக் குரித்தள்ளவர்கள் ஆராகுதல் இருந்தால் அவர்கள் வடமத்தியமாகாண அரசாட்சி ஏசண்டு இவரன் மேபர்ளி பேற்ட் ஆகிய என்முன அநராசபுரக கச்சேரியில் தெரியப்பட்டு உரித்துக் காண்பியாதிருந்தால் 1897 ம ஆண்டின் 1 ம இலக்கக் கட்டளைச் சட்டத்தினால் எனக்கு கொடுத்திருக்கும் தத்துவத்தினபடியே இந்தத்தவணை முடியுந் திகதியாகிய 1897 ம ஆண்டு புரட்டாசிமாசம் 1 ன் தேதி எனகையொப்பப்பட்டு சொல்லப்பட்ட காணி முடிசுகுரிய ஆதனமென்று வெளியறங்க ப்படுத்தவேண.

இவரன் எம். பெற்ட்,
அரசாட்சி ஏசண்டு.

SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, JUNE 25, 1897.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the First day of June, 1897, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Bogahawewehena, situate in the village of Bogahawewa in the Willachchiya korale of the Nuwaragampalata, in the North-Central Province, containing in extent about 20 acres, and bounded as follows: north by palu tree and the village path to Katukeliyawa, south by elakaruwala tree and the village path to Katukeliyawa, the spill of the tank, Crown Tisbamba, and the strip of Crown jungle, east by palu tree, west by Godakirala tree—appear before me at the Anuradhapura Kacheheri and make claim to the said land or to some interest therein:

I, Evan Maberly Byrde, Government Agent of the North-Central Province, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the 2nd day of September, 1897, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

EVAN M. BYRDE,
Government Agent.

උතුරු මැද දිසාවේ නුවරගම පළාතේ විලිච්චිය කෝරළේ බෝගහවැව යන ගම පිහිටා තිබෙන මෙහි පහත සඳහන් වෙන මාසිම් කුල අක්කර විස්සක් පමණ විලාලු බිම් කැබලි ල එනම්, බෝගහවැවේ හේන යන ඉඩමට යම් අන්දමකින් යමෙකුට යම් උරුමවාසියක් හෝ මැදහත්කමක් තිබෙනවානම් එම අගවල් වම් 1897 ක්වූ ජුනි මස පළමුවෙනි දින එනම් මේ දැන්වීමේ දිනේ පටන් දැන් මාසයක් ඇතුළතදී අනුරාධපුරේ කවිවෙරියේදී මා ඉදිරිපිට පෙනීසිට එම උරුමවාසියක් හෝ මැදහත්කම කියා නොසිටියොත්, ඉවුන් මෙබර්ලි බර්ඩ් උතුරු මැද දිසාවේ ඒජන්ත ජන්තාන්සේ වන මම වම් 1897 ක්වූ අවුරුද්දේ නොමර 1 දරණ රෙකුලාසියෙන් මට ලැබී තිබෙන බලය කරණකොට ගෙන මෙම නොතිසියේ දිනේ අවසන්වෙන දිනේදී එනම් වම් 1897 ක්වූ සැප්තැම්බර් මස දෙවෙනි දිනදී එකී ඉඩම රජසන්තක ඉඩමක් හැටියට මගේ අතින් ලියා ප්‍රකාශ කරනට යෙදෙනවා ඇත.

මාසිම.

උතුරු—පඵගහ සහ කටුකැලියාවට යන පාරද, දකුණට—ඵලකරුවලගහ සහ කටුකැලියාවට යන පාරද, වැවේවානද, රජසන්තක කිස්බිඹේද, රජසන්තක කැලැරෙදක්ද. නැගෙනහිරට—පඵගහ. බස්නාහිරට—ලොඩිකිරලගහ.

ඉවුන් මෙබර්ලි බර්ඩ්,
ඒජන්ත ජන්තාන්සේ.

இத்தாம் சகலரும் அறியவேண்டியது இந்த அறிவித்தலின் திகதியாக 1897 ம் ஆண்டு ஆனிமாசம் 1 ன் தேதி துவக்கம் மூண்டுமாதத்திற்குள் வடமத்திய மாகாணத்தின் துவறகம் பளாதே வில்லாச்சியாகோறநீளையச்சேர்ந்த பேர்நாவெவெ யென்னும் கிராமத்திலிருக்கும் ஏறக்குறைய 20 ஏக்கர்விஸ்தாரமுள்ளது:—

எல்ல, வடக்கே-பாலமாரும் கட்டுக்கலியாவ ஊருக்குப்போகும் பாதையும், தெற்கே-வெள்ளைக்கருங்காலிமாரும் கட்டுக்கலியாவ ஊருக்குப்போகும் பாதையும் குழத்துவாவும் முடிக்குரிய யார்காடும் முடிக்குரிய துண்டுகாடும், கீழக்கே-பாலமாரும், மேற்கே-அபீலிமாரமுமுள்ளதான பொதுவாக போநாவெவெசேனை யென்றனைக்கப்படும் காணிக் குறித்துள்ளவர்கள் ஆராகுதல் இருந்தால் அவர்கள் வடமத்தியமாகாண அரசாட்சி ஏசண்டு இவரன் மேபற்ளி பேற்ட அகிய என்முன் அநாரசுபுரக் கச்சேரியில் தெரியப்பட்டு உரித்துக் காண்பியாகிருந்தால் 1897 ம ஆண்டின் 1 ம் இலக்க கட்டளைச்சட்டத்தினால் எனக்குக் கொடுத்திருக்கும் தத்துவத்தின்படியே இந்தத்தலனை முடியுந் திகதியாகிய 1897 ம் ஆண்டு புரட்டாசிமாசம் 2 ன் தேதி என்கையொப்பமிட்டு சொல்லப்பட்ட காணி முடிக்குரிய ஆதனமென்று வெளியாங்கப்படுத்துவேன்.

இவரன் மேபற்ளி பேற்ட,
அரசாட்சி ஏசண்டு.

SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, JUNE 25, 1897.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the Fourth day of June, 1897, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Galgodawilahena, Udugangulkele, Kirimadugoda, and Kirimadugodahena, situate in the village Aturaliya in the Matara Gangaboda pattu of the Southern Province, containing in extent about 115 acres, as described in the annexed sketch—and bounded as follows: On the north by the Crown lands Galgodawilakele alias Dikhenakele, Uduganguldola, and Udugangulkele. On the east by Uda Karawila occupied by Elias Ferdinandus Abeyawardena Wickremasinha and Palahayage Baba Appu; Pahala Karawila occupied by Patagamage Don Sadiris, Iswarage Babunhamy, Balamagoda Patiranaage Don Davith, Francis Ferdinandus Abeyawardena Wickremasinha, and Sriwardena Arachchige Endoris; Kirigahadeniya occupied by Iswarage Subehamy, Iswarage Eliashamy, Iswarage Simanhamy, and Ellebodage Babappu; Korahamullawatta occupied by Patagamage Juwanis and Patagamage Don Davith; and Nugawila occupied by Don Davith Jayasuriya. On the south by Malihagewatta occupied by Iswarage Babunhamy, Iswarage Subehamy, Iswarage Eliashamy, and Iswarage Simanhamy; Paragahawila-atmaga occupied by Iswarage Babunhamy, paying annual rent to the Crown; Paragahawila occupied by Don Adirian Ferdinandus Abeyawardena Wickremasinha; Arachchigekumbura occupied by Siddiarachchige Don Carolis and his co-heirs; Udakumbura occupied by Balagoda Arachchige Juwanis; Depela occupied by Balagoda Arachchige Juwanis; Niyadegedeniya occupied by Balagoda Arachchige Don Andiris, Balagoda Arachchige Juwanis, and Suriya Arachchige Don Mathes; Polinduhena and Merenchigewatta, which are occupied by Iswarage Babunhamy, who pays annual rent to Government; Galgodawila occupied by Katukurunday Mohottige Don Andiris, Katukurunday Mohottige Don Samel, Walpolage Don Siadoris, Walpolage Don Bastian, Suria-arachchige Don Mathes, and Suria-arachchige Babunhamy. On the west by the Crown forest Dikhenakele and Galgodawila occupied by Katukurunday Mohottige Don Andiris, Katukurunday Mohottige Don Samel, Walpolage Don Teadoris, Walpolage Don Bsstian, Suria-arachchige Don Mathes, and Suria-arachchige Babunhamy—appear before me at the Matara Kacheheri and make claim to the said land or to some interest therein:

I, William Henry Jackson, Assistant Government Agent of Matara, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the Fifth day of September, 1897, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

W. H. JACKSON, Assistant Government Agent.

දකුණුපලාමොව අසීනි මාතර ගහබඩපත්තුවේ අතුරුලිය සහ ගමේ තිබෙන මේ සමග අමුතාතිබෙන සිතියමේ පෙනෙනාකාර උතුරුදිගින් රජසන්නක ගල්ගොඩවිල කැලේ නොහොත් දික්සේනෙකු කැලේද, උඩුගන්ගල්දෙල සහ උඩුගන්ගල් කැලේද, නැගෙනහිරින් එලියස් ප්‍රදිනන්දස් අබසව්වින වික්‍රමසිත්ත සහ පලුතායාගේ බබඅප්පුන් බුත්තිවිදින්නාටු උඩකරවිලද, පානගමගේ දෙත් සාදිරිස්ද රිස්වරගේ බබුන්හාමිද, බලගොඩ පතිරනගේ දෙත් දුවන්ද, පුන්සිස් ප්‍රදිනන්දස් අබසව්වින වික්‍රම සිත්ත සහ සිරිව්වින ආරච්චිගේ එන්දෙරිස්ද බුත්තිවිදින්නාටු පහල කරවිලද, රිස්වරගේ සුබේහාමි, රිස්වරගේ එලියස්සාමි, රිස්වරගේ සිමන්හාමි සහ ඇල්ලෙබඩගේ බබප්පුන් බුත්තිවිදින්නාටු කිරි ගහ දෙතියද, පානගමගේ පුලානිස් සහ පානගමගේ දෙත් දුවන්ද බුත්තිවිදින්නාටු කොරහල්ලේ වත්ත සහ දෙත් දුවන් ජයසූරිය බුත්තිවිදින්නාටු හුගවිලද, දකුණුදිගින් රිස්වරගේ බබුන්හාමිද, රිස්වරගේ සුබේහාමිද, රිස්වරගේ එලියස්සාමි සහ රිස්වරගේ සිමන්හාමි බුත්තිවිදින්නාටු මලි හාගේ වත්තද, රිස්වරගේ බබුන්හාමි විසින් ආණ්ඩුවට අවුරුදුපතා බද්ද ගෙවමින් බුත්තිවිදින්නාටු පරගහවිලේ අත්මගද, දෙත් අදිරිසන් ප්‍රදිනන්දස් අබසව්වින වික්‍රමසිත්ත බුත්තිවිදින්නාටු පරගහ විලද, සිද්දිආරච්චිගේ දෙත් කරෝලිස් සහ අනිකුන් උරුමකාරගේ බුත්තිවිදින්නාටු ආරච්චිගේ කුඹුරද, බාලගොඩ ආරච්චිගේ පුලානිස් බුත්තිවිදින්නාටු උඩකුඹුරද, බාලගොඩ ආරච්චිගේ පුලානිස් බුත්තිවිදින්නාටු දෙපැලද, බාලගොඩආරච්චිගේ දෙත් අන්දිරිස්ද, බාලගොඩආරච්චිගේ පුලානිස් සහ සූරියආරච්චිගේ දෙත් මනෙසුන් බුත්තිවිදින්නාටු නියදගේ දෙතියද, රිස්වරගේ බබුන්හාමි විසින් ආණ්ඩුවට බද්ද ගෙවමින් බුත්තිවිදින්නාටු පොල් ඉන්දු හේන සහ මෙරන්විගේ වත්තද, කටුකුරුන්දෙ මොහොට්ටිගේ දෙත් අන්දිරිස්ද, එමගේ දෙත් සාමෙල්ද, වලපගේ දෙත් සියදෙරිස්ද, එමගේ දෙත් බස්තියන්ද, සූරියආරච්චිගේ දෙත් මනෙස් සහ සූරියආරච්චිගේ බබුන්හාමිද බුත්තිවිදින්නාටු ගල්ගොඩවිලද, බස්නාහිරින් රජසන්නක දික්සේනෙකු කැලේ සහ කටුකුරුන්ද මොහොට්ටිගේ දෙත් අන්දිරිස්ද, එමගේ දෙත් සාමෙල්ද, වලපගේ දෙත් තියදෙරිස්ද, එමගේ

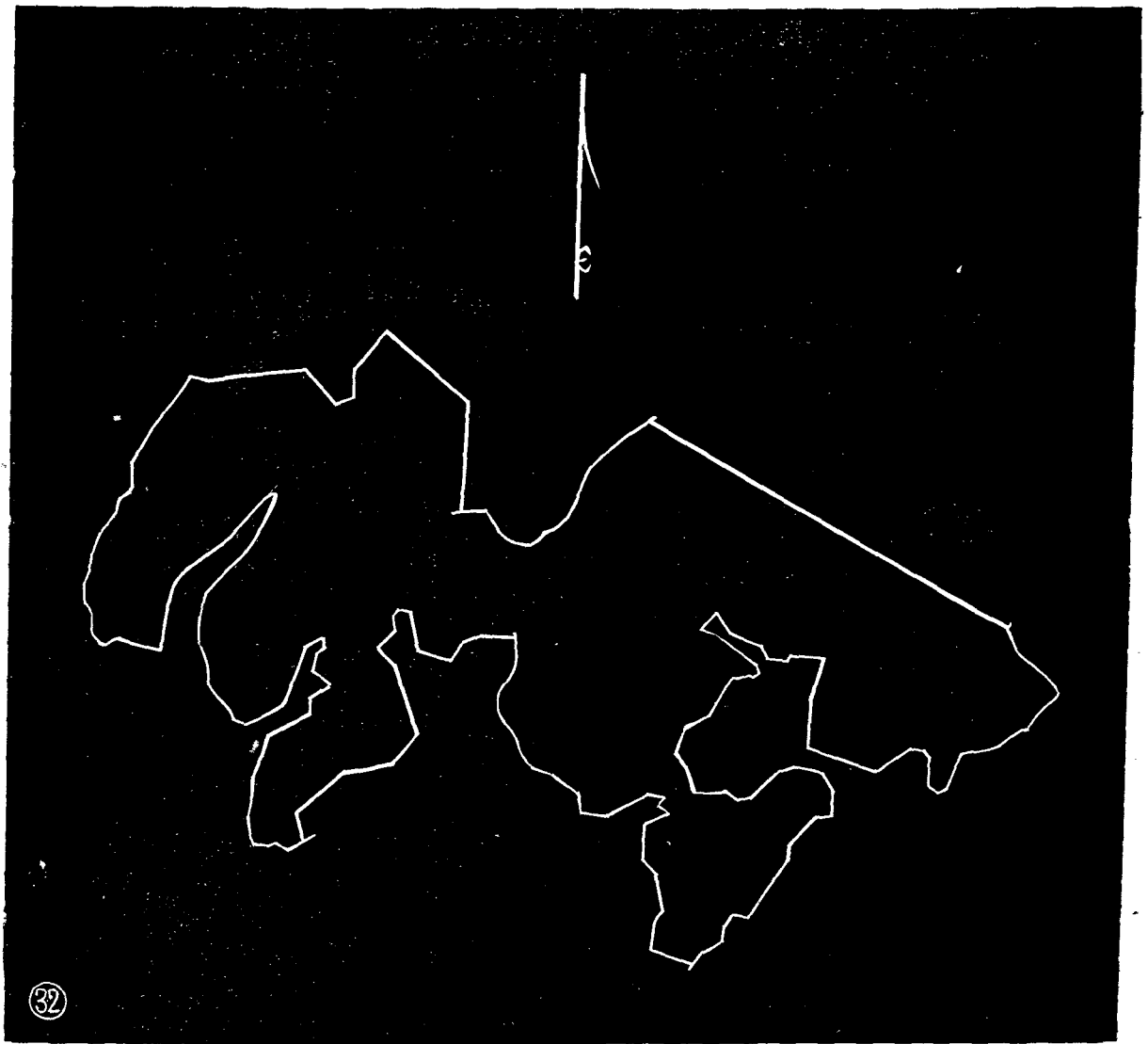
දෙව් බස්තියන්ද, සූර්යආරච්චිගේ දෙව් මනෙස් සහ එමගේ බඩුන්ගාමිද බුත්තිවිදින්නාවූ ගල
ගොඩවිලද සහ මෙකී සතරමාසින් තුල තිබෙන ගලගොඩවිල හේනද, උඩුගන්ගුල් කැලේද, කිරි
මඩුගොඩ හේනද සහ බිම්තරමුන් අක්කර 115ක් පමන ඇති ඉඩම්වලට අයිතිවාසිකම් කියා සිටින
යම් අය ඇතුළුවාම මෙවන් පටන් හෙවත් වම් 1897 ක්වූ ජූනි මස 4 වෙනි දින පටන් තුන්මාසයක්
ඇතුලත මාතර කවිවෙරියේදී මා ඉදිරිපිට ඇවිත් ඉහත කී ඉඩම්වලට අයිතිවාසිකම් පෙන්වා සිටින්නට
නොයෙදුනොත් මාතර උපඵ්පන්නවුරය දරණ විලියම් හැන්රි ජැක්සන් සහ මට වම් 1897 නොම
මර එකේ ආඥාපත්‍රයෙන් ලැබිතිබෙන බලය ප්‍රකාරයට මම විසින් මේ දැන්වීම පත්‍රයේ කාර්ය ඉකුත්
වෙන දිනදී හෙවත් වම් 1897නේ සැප්තැම්බර් මස 5 වෙනි දිනදී ඉහත කී ඉඩම් ආන්ඩුවසන්නක
ඉඩම් හැරිට මගේ අත්සනින් ප්‍රකාශකරනුබව මෙයින් දන්වමි.

ඩබ්ලිව්. එච්. ජැක්සන්,
මාතර උපඵ්පන්න වම්ස.

இத்தால் சகலரும் அறியவேண்டியது இந்த அறிவித்தலின் திகதியாகிய 1897 ம ஆண்டு ஆனிமாசம் 4 ற்
திகதி துவக்கம் மூன்றாமாசத்திற்குள் தெக்கேப்பகுதி மாத்துறை டிஸ்திரிக்டில் கங்கப்பாடபத்துவைச்சேர்ந்த அந்
தறவிசரியேயி லிருக்கும் கள்கொடவிலகேனே உடுகங்குள்கலே கிரிமாதுகொடயும் கிரிமாதுகொட கேணியு மென
ற காணிகள் ஏறக்குறைய 115 ஏக்கர் விஸ்தாரமுள்ளது :—

இதற்கு எல்லை, வடக்கே-முடிக்குள்ள கள்கொல்லிலகலே அல்லது டிக்கேண்கலே உடுகங்குள்தொண்டையும்
உடுகங்குள்கலேயு மெண்ட காணிகள், கிழக்கே-எலியல்பெற்றடினந்தலு அபேயவந்தன விககிறம சிங்கவும் பகளகே
யாகெயி வவப்பும குடியிருக்கும் உடகரூவில் எண்டகாணியும் பாத்தகமகெயி தொன் சாதிரிஸ் இஸ்வறகெயிவவுண்
காமி வாளமாகொட பத்திரண்கெயி தொன் தாவித் பிறன்சிஸ் பேற்றடினந்தல் அபேயவந்தனை விககிரம் சிங்கவும்
சிரிவந்தன ஆரச்சிகெயி யெதோரிசும் குடியிருக்கும் பகளகருவில் இஸ்வறகெயி சுபகாயியு ஈஸ்வறகெயி எலியல்
காமி ஈஸ்வறகெயி சிமன்காமியும் அல்லபொடசெயி வவப்பும குடியிருக்கும் கிரிக்கதெனிய பாத்தகமகெயி சுவானி
சம பாத்தகமகெயி தொன் தாவி ததம் குடியிருக்கும் கொறகாமுள்ள வததை எண்ட காணியும் தொன் தா
விதாசயரூரிய குடியிருக்கும் னுகவிலயும், தெற்கே-ஈஸ்வறகெயி வவுன்ஆயி ஈஸ்வறகே சுபஆயி ஈஸ்வறகே எலியல்
ஆயியும் ஈஸ்வறகே சிமனஆயியும் குடியிருக்கும் மளிககெயிவத்தை எண்ட காணி ஈஸ்வறகெயி வவுன்காமி முடிக்
கு வாடைகொடுததுவரும் பறககவில் அதமக எண்ட காணி, தொன் அதிரியன் பேறடினந்தலு அபேவந்தன விக
கிறம சிங்க குடியிருக்கும் பறகக விலை எண்ட காணி, சித்தி ஆரச்சிகெயி தொன் தரேளிசு மவர் உரித்தாளர்கள்
குடியிருக்கும் ஆரச்சிகெயி கும்புற வளகொட ஆரச்சிகெயி சுவானில குடியிருக்கும் உடகும்புற எண்ட காணி வீர
ளகொட ஆரச்சிகெயி சுவானிஸ் ஆட்சிபண்ணிவரும் தெபாலை எண்ட காணி, வளகொட ஆரச்சிகெயி தொன் அந்தி
ரிஸ், பள்கொட ஆரச்சிகெயி சுவானிசம ரூரிய ஆரச்சிகெயி தொன் மத்தச ஆட்சிபண்ணிவரும் னியாதிக்கெயிதெ
னிய ஈஸ்வறகெயி வவுன்ஆயி முடிக்குவாடை கொடுத்தவரும் வொளிந்துகேலையு மிரஞ்சிகெயிவத்தை எண்ட கா
ணிகள், கட்டுகுறுந்த பொகட்டிகெயிதொன் அந்திரிஸ், மேற்படி மொகட்டிகெயி தொன்சாமெல் வளபொளகெயி
தொன் சியதோரிஸ், மேற்படி தொன் வஸதியன் ரூரிய ஆரச்சிகெயி தொன் மத்தசம் மேற்படி வவுளஆயியு
மாட்சிபண்ணிவரும் கள்கொடவிலை, மேற்கே-முடிக்குரிய திக்கேண்கலே எண்ட காடும் கட்டுகுறுந்த மொகட்டி
கெயி தொன் அந்திரிஸ், மேற்படி தொன்சாமல், வளபொளகெயி தொன் சியதோரிஸ், மேற்படி தொன்வஸதிய
ன் ரூரியஆரச்சிகெயி தொன் மத்தசம், மேற்படி வவுன்காணியு மாட்சிபண்ணிவரும் கள்கொடவிலை எண்ட காணி,
மேல்சொல்லிய நாலு எல்லைக்குள்ளிருக்கிற காணாரூக்கு உரித்துள்ளவர்கள் ஆராகுதல் இருந்தால் அவர்கள்
தெற்குப் பகுதி மாகாணத்தின மாத்துறை டிஸ்திரிக்டில் அரசாட்சி உதவி ஏசண்டு விலியம் கென்றி சக்சன் ஆ
கிய எனமுன் மாத்துறைகச்சேரியில் தெரிபட்டு உரித்துக் கிண்பியாகிருந்தால் 1897 ம ஆண்டின் 1 ம இலக்கக் க
ட்டண்ச்சட்டத்தினால் என்க்குக் கொடுத்திருக்கும் தீதுவத்தினபடியே இந்த அறிவித்தல் முடியும் திகதியாகிய
1897 ம ஆண்டு பிரட்டாசிமாசம் 5 ற் தேதி என் கையொப்பப்பட்டு எழுத்து மூலமாய் சொல்லப்பட்ட காணிகள்
முடிக்குரிய ஆதனமென்று வெளியரங்கப்படுத்துவேன.

டபிள்யு. எச். சாக்சன்,
அரசாட்சி ஏசண்டு.



SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, JUNE 25, 1897.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the Fourth day of June, 1897, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the lands commonly called or known as Kirindiwelkossa, Dabarehena, Katuimbulahena, and Nawalahena, situate in the village Denagama in the Kandaboda pattu of the Matara District, in the Southern Province, containing in extent about 22 acres, as described in the annexed sketch, and bounded as follows: on the north by Dunumadela-gahahena; east by Katukurundugahahena occupied by Ambedolage Rakina and Kudana Kandadola; south by Pilladola; and on the west by Pilladola and Ginigatpalle-deniya occupied by Gorahinga Edda and others—appear before me at the Matara Kachcheri and make claim to the said land or to some interest therein:

I, William Henry Jackson, Assistant Government Agent of Matara, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the Fifth day of September, 1897, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

W. H. JACKSON, Assistant Government Agent.

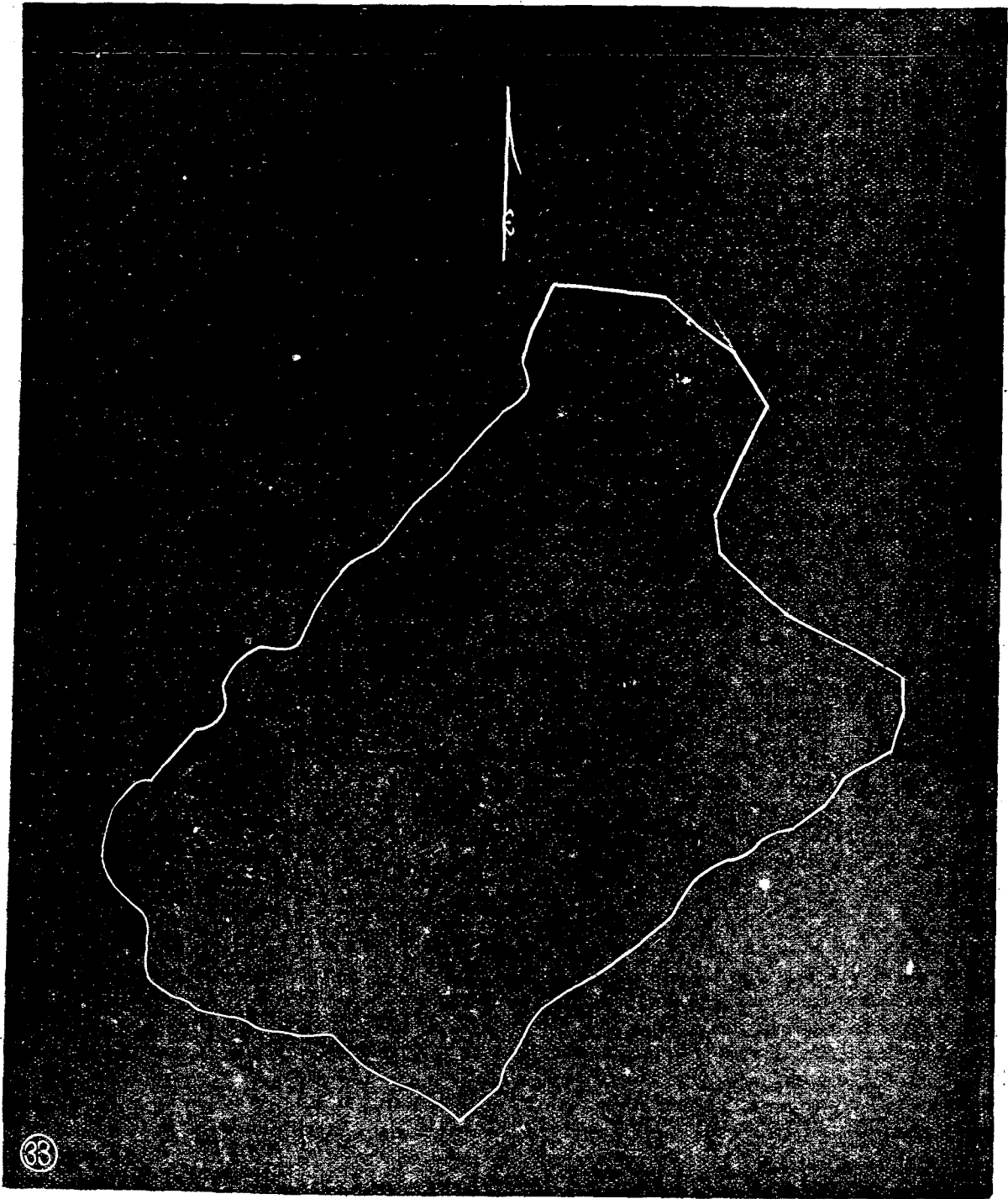
මෙ සමඟ අමුතා තිබෙන සිතියමේ පෙනෙනාකාර දකුණු පලාතට අයිති මාතර දිස්ත්‍රික්කේ කැණවිටපත්තුවේ දෙනගම යන ගමේ තිබෙන අක්කර 22ක් පමණ බිම්පාචය ඇති කිරින්දි වෙල කොස්සද, දබරෙ හේනද, කටුඉඹුලෙ හේන සහ නමලේ හේනටද මාසින්:—උතුරෙන් දුඹු මඩොලගහ හේනද, නැගෙනහිරින් අමේදෙලගේ රකිනා බුන්තිවිදීන කටුකුරුදුගහ හේනද සහ කුඩනකොඳු-දෙලද, දකුණුදිගින් පිල්ලෙ දෙලද, බස්නාහිරින් පිල්ලෙදෙල සහ ගරහින්ග එද්දියා සහ තවත් අය බුන්තිවිදීන ගිනිගල්පල්ලෙ දෙහියද යන මෙහි සතරමාසින් තුල තිබෙන ඉහතකී ඉඩම්වලට අයිතිවාසිකම් කියා සිටින යම් අය ඇතුළතම මෙවන්පටත් හෙවත් 1897ගේ ජුනි මස 4 වෙනි දින පටන් තුන්මාසයක් ඇතුළත මාතර කවිචේරියේදී මා ඉදිරිපිට ඇවිත් ඉහතකී ඉඩම්වලට අයිතිවාසිකම් පෙන්වාසිටින්නොහොදුනොත් මාතර උපඵ්ජනවූරය දරන විලියම් හැන්රි ජැක් සන් යන මට වම් 1897ගේ නොම්මර එකේ ආඥාපත්‍රයෙන් ලැබී තිබෙන බලය ප්‍රකාරයට මම විසින් මේ දැන්වීම පත්‍රයේ කාලය ඉකුත්වෙන දිනදී හෙවත් වම් 1897ගේ සැප්තැම්බර් මස 5 වෙනි දිනදී ඉහතකී ඉඩම් ආණ්ඩුව සන්තක ඉඩම් හැටියට මගේ අත්සනින් ප්‍රකාශකරන බව මෙයින් දන්වමි.

බිල්ලු. එච්. ජැක්සන්, මාතර උපඵ්ජන වමිහ.

இத்தால் யாவரும் அறியவேண்டியது இந்த அறிவித்தலின் திகதியாகிய 1897 ம ஆண்டு ஆனிமாசம் 4 ன் தேதி தொடக்கம் மூண்டு மாசத்திற்குள் மாத்துறையைச்சேர்ந்த கந்தப்பாடபத் துவையில் தென்கம யென்னும் கிராமத்திலுள்ள கிரிந்தேவலகொல்ல தபரேகேளை கட்டுஇப் புளேகேளையும் நவலேகேளையு மென்று பொதுவாய் சொல்லப்படுகிற அல்லது அறியப்படுகிற வும் 22 ஏக்கர் மட்டிலுள்ள இத்தோடணைத்திருக்கும் டாப்பில் விவரிக்கப்பட்டதும்:—

எல்லை, வடக்கே-துனுமடலகககேளை, கிழக்கே-அய்ப்பேதொலகே நக்கினுவும் ஆட்சிப்ப ண்ணும் கட்டுகுருந்துகக கேளையும் குடனகந்தே தொவவுங், தெற்கே-லேதொல, மேற்கே-பி லேதொலவும். கறகிங்கே எதிராவும் மற்றும் பேர்கள் ஆட்சிபண்ணும் பிலேதொலவும் கினிகன்ப ல்லே தெனியவும். இந்த எல்லைகளுக்கு எடங்கிய காணிக்கு உரித்துப்பாராட்டுகிறவர்கள் யா ராகிலுயிருந்தால் அவர்கள் என்முன்பாக மாத்துறை கச்சேரியில் தெரிப்பட்டு மேற்சொ ல்லிய காணிக்கு உரிமை அல்லது உடந்தை காண்பியாகிருந்தால் மாத்துறை உதவி அரசா ட்சி ஏசண்டாயிருக்கும் உவிலலியம் என்றி ஜாக்சன் ஆகிய நான் 1897 ம ஆண்டின் 1 ம இலக்க க் கட்டளைச்சட்டத்தினால் கொடுத்திருக்கும் தத்துவத்தைக்கொண்டு இந்த அறிவித்தல் முடிவு பெறும் திகதியாகிய 1897 ம ஆண்டு பிரட்டாசிமாசம் 5 ன் தேதியில் என் கையொப்பமிட்டு எழு த்து மூலமாய் சொல்லப்பட்ட காணி முடிக்குரிய ஆதனமென்று வெளியாங்கப்படுத்துவேன்.

டப்பிள்யு. எச். ஜாக்சன், உதவி அரசாட்சி ஏசண்டு.



SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, JUNE 25, 1897.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the Fourth day of June, 1897, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Madadduwehena or Kurunduwatta, situate in the village Sulutanagoda in the Weligam korale of the Matara District, in the Southern Province, containing in extent about 53 acres, as described in the annexed sketch, and bounded as follows: on the north by Madadduwewila; east by Bewalehena occupied by Barnes Samaraweera of Weligama; Komanagewatta occupied by Vitanege Babasinno and others; Addarakumbura occupied by Arnolis Gunaratna of Weligama; Andehenadiwela occupied by Arnolis Gunaratna of Weligama; Komana or Kaludettakumbura occupied by Vitafage Karolisa of Sulutanagoda; Kaludettawatta occupied by Vitarege Karolisa of Sulutanagoda; Baduwatta occupied by Egodawattage Siman Hamy of Sulutanagoda; south by Sulutanagoda tank; and on the west by Madadduwehena or Kurunduwatta—appear before me at the Matara Kachcheri and make claim to the said land or to some interest therein:

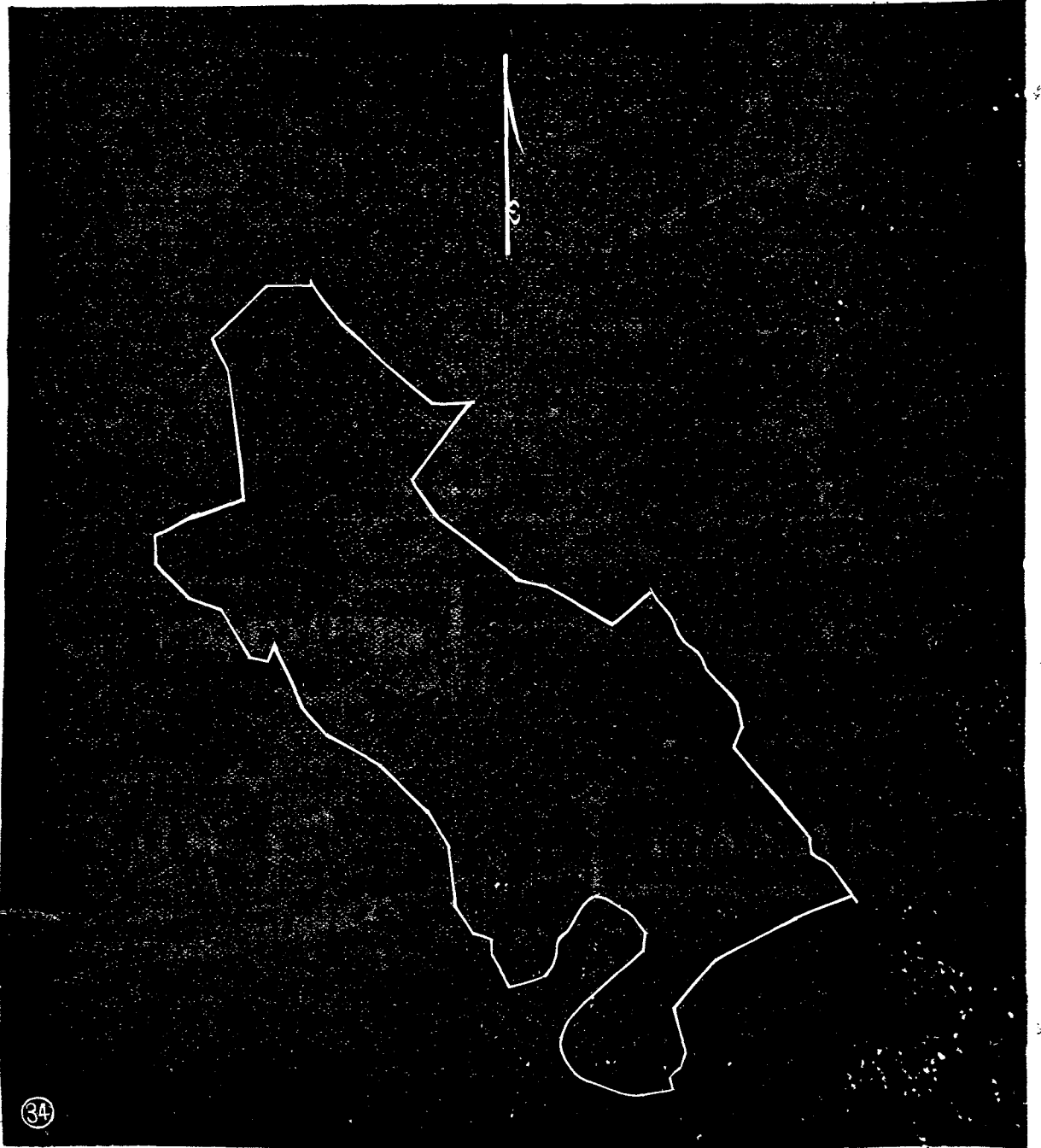
I, William Henry Jackson, Assistant Government Agent of Matara, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the Fifth day of September, 1897, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

W. H. JACKSON, Assistant Government Agent.

මෙහි සමග අවුනාතිවෙන සිතියමේ පෙනෙනාකාර දකුණුපලාතට අයිති මාතර දිස්ත්‍රික්කේ වැලිගම් කෝරළේ සුළුතානාගොඩ යන ගමේ තිබෙන මදද්දුවෙ හේනට නොහොත් කුරුදුවත්තට මාසින්, උතුරුදිගින් මදද්දුවෙ විලද, නැගෙනහිරින් වැලිගම පදිනවි බාර්න්ස් සමරවිල බුන්තිවිදින බැවලේ හේනද, විනානගේ බබාසිලෝසා, සහ නවත් අය බුන්තිවිදින කෝමන්ගේ වත්තද, වැලිගම පදිනවි අර්නෝලිස් ගුනරත්න බුන්තිවිදින අද්දර කුඹුරද, එම අය බුන්තිවිදින අද්දෙහේනෙ දිවලද, සුළුතානාගොඩ පදිනවි විනානගේ කරෝලියා බුන්තිවිදින කළුගේනෙ වත්තද, සුළුතානාගොඩ පදිනවි එගොඩවත්තගේ සිමන්හාමි බුන්තිවිදින බදුවත්තද, දකුණුදිගින් සුළුතානාගොඩ වැවද, බිස්තාගිරින් මදද්දුවෙ හේන නොහොත් කුරුදුවත්තද, යනමෙකී සතර මාසින්තුල තිබෙන තිම්තරම් අක්කර 53ක් පමන ඇති ඉහතකී ඉඩමට අයිතිවාසිකම් කියාසිටින සම අය ඇතුළතම මෙවක් පටන් ගෙවත් 1897 ජූනි මස 4 වෙනි දින පටන් තුන්මාසයක් ඇතුලතදී මාතර කවිචේරියේදී මා ඉදිරිපිටට ඇවිත් ඉහතකී ඉඩමට අයිතිවාසිකම් පෙන්වාසිටිනට නොසෙසුනොත් මාතර උපඵ්පත්තබුරය දරණ විලියම් හැන්රි ජැක්සන් යන මට වසි 1897ගේ නොමර 1කේ ආඥපත්‍රයෙන් ලැබිතිවෙන බලය ප්‍රකාරයට මම විසින් මේ දැන්වීමපතලේ කාලය ඉකුත්වෙන දිනදී ගෙවත් 1897ගේ සැප්තැම්බර් මස 5 වෙනි දිනදී ඉහතකී ඉඩම ආණ්ඩුවසන්තක ඉඩමක් හැරියට මගේ අත්සනින් ප්‍රකාශකරණවට මෙයින් දන්වමි.

ඩබ්ල්. ඩබ්. ජැක්සන්, මාතර උපඵ්පත්ත වමෙ.

இந்தால் யாவரு மறியவேண்டியது இந்த அறிவித்தலின் திகதியாகிய 1897 ம் ஆண்டு ஆனிமாசம் 4 ன் தேதி தொடக்கம் மூன்று மாசத்திற்குள் தென்மாகாணத்தின் மாத்தறை டிஸ்த்ரிக்ட் கைச்சேர்ந்த வலிகம்கோறளயில் சுல்தான்கொட யென்னும் கிராமத்திலுள்ள மட்டுவா கேன அல்லது குறுந்துவத்த எண்டு பொதுவாய் சொல்லப்படுகிற அல்லது அறியப்படுகிறவும் 53 ஏக்கர் விஸ்தாரம்கொண்டதும் இத்தோடணைத்திருக்கிற டாப்பில் சூழிக்கப்பட்டு விவரிக்கப்பட்டதும்; எல்லை, வடக்கு-மட்டுட்டுவவில், சிழக்கு-வலிகாமத்து பாணசுமாவீர சூழிருக்கும் பூவலத்தையும் விதான்கே வவாசிங்கோவும் மறுபேரும் சூழிருக்கும் கோமானகேவத்தையும் வலிகாமத்து அருளேளிக குணறத்தன சூழிருக்கும் அத்தற்கும்புறவும் வலிகாமத்து அருளேளிக குணறத்தன சூழிருக்கும் ஆண்டிகே னதீவளயும் சுல்தான்கொட விதான்கே கரேளில சூழிருக்கும் கோமான அல்லது களுதொட்ட கும்புறயும் சுல்தான்கொடைவிதான்கே கரேளில் சூழிருக்கும் களுத்தட்டவத்தையும் சுல்தான்கொடை எகொடவத்தகே சிமாங்காமியும் சூழிருக்கு ம-பதுவத்தயும், தெற்கே-சுல்தான்கொடை குளமும், மேற்கு-மட்டுட்டுவகேன அல்லது குறுந்துவத்தையும். இந்த எல்லைகளுக்கு எடங்கிய காணிக்கு உரித்துபாராட்டுகிறவர்க ளாருமிருந்தால் அவர்கள் எனக்கு முன்பாக மாத்துறை கச்சேரியில் தெரிபட்டு மேற்சொல்லிய காணிக்கு உரிமை அல்லது உடந்தை காண்பியாதிருந்தால் மாத்துறை உதவி அரசாட்சி ஏசண்டராயிருக்கும் உவில்லியம் என்றி ஜக்சன் ஆகிய நான் 1897 ம் ஆண்டின் 1 ம இலக்கக் கட்டளைச்சட்டத்தினால் கொடுத்திருக்கும் தத்துவத்தைகொண்டு இந்த அறிவித்தல் முடிவுபெறும் திகதியாகிய 1897 ம் ஆண்டு பிரட்டாசிமாசம் 5 ன் தேதி என்கையொப்பமிட்டு எழுத்துமூலமாய் சொல்லப்பட்ட காணி முடிக்குரிய ஆகனமென்று வெளியாங்கப்படுத்துவேன்.



SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, JUNE 25, 1897.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the Fourth day of June, 1897, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Nakela Mukalana, situate in the village of Diyakeliyawa in the Katugampola hatpattu, in the North-Western Province, containing in extent about 16 acres, and bounded as follows: east by the boundary line of Baludawewa; south by the village limit of Marandawila; west by Niriwilawila; north by the submersion of Diyakeliyawa tank—appear before me at the Kurunegala Kachechi and make claim to the said land or to some interest therein:

I, ALIAN ARMSTRONG KING, Government Agent of the North-Western Province, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the Fourth day of September, 1897; being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

ALIAN A. KING, Government Agent.

වැඩි දිසාවේ කටුගම්පොල හත්පත්තුවේ දියකැටියාව යන ගම තිබෙන ඉඩමක් වූ සාමාන්‍යවශයෙන් නාකැලේ මුකලාන කියන නොහොත් ඒ නමින් දනගෙණ තිබෙන අක්කර දහසයක් පමණ මහන ඇති නැගෙනහිරට—බළුවැවේ බවන්ඩේ පාරද, දකුණට—මරදුවල කියන ගමේ ගම්මායිමද, බස්නාහිරට—කිරිවිල විලද සහ උතුරට—දියකෙලියාවේ වැවේ වතුර අල්ලන ඉඩමද යන මේකී මායිම ඇතුළත පිහිටා තිබෙන ඉඩමට අයිතිකමක් තිබෙනවාය කියන කෙනෙක් ඇත්නම් ඒ අය විසින් මෙම වර්ෂ 1897 ක් වූ ජූනි මස 4 වෙනි දින පටන් තුන්මාසයක් ඇතුළතදී කුරුනෑගල කවිවේරියට ඇවිත් මා ඉදිරියේ පෙනී සිට එකී ඉඩමට හෝ එහි කොටසකට අයිතිකම කියා සිටියෙන් මිස නැත් නම් වයඹ දිසාවේ ආණ්ඩුවේ ඒජන්තනැනවු ජලියන් ඒ. කිඩ්, යන මම වර්ෂ 1897 තේ පලමුවෙනි ආඥ පණතෙන් මට ලැබී තිබෙන බලසුළුවන්කම් කරණකොටගෙන වර්ෂ 1897 ක් වූ සැප්තැම්බර් මස (මේ දැන්වීමෙන් ඉඩදුන් කාලය ගෙවෙන දිනවූ) 4 වෙනි දිනදී එකී ඉඩම රජපනතක ඉඩමක් ය කියා මගේ අත්සන ඇති ලියවිල්ලකින් මා විසින් ප්‍රකාශකරණ බව මෙයින් දනගන යුතුයි.

ජලියන් ඒ. කිඩ්, ආණ්ඩුවේ ඒජන්තනැන.

இந்தால் சகலருமறியவேண்டியது இந்த அறிவித்தலின் திகதியாகிய 1897 ம் ஆண்டு ஆனிமாசம் 4 ன் தேதி துவக்கம் மூண்டு மாசத்திற்குள் வடமேல் மாகாணத்தின் கட்டுகம்பளை பற்றுவைச்சேர்ந்த தியகெளரியாவ கிராமத்திலிருக்கும் ஏறக்குறைய 16 ஏக்கர் விஸ்தாரமுள்ளது:—

எல்லை, கிழக்கு-பருதாவெவியின் எல்லை, தெற்கு-மரந்தாவில என்னும் கிராமத்தின் எல்லை, மேற்கு-கிரிவிலவில, வடக்கு-தியகெளரியாவ குளத்தால் தாழப்படுகிற நிலங்கள். இவ்வெல்லைக்குள் அடங்கின நாகெலே மூக்களான யென்னும் அலைக்கப்படுகிற காணிக்கு உரித்துள்ளவர்கள் ஆராகுதல் இருந்தால் அவர்கள் வடமேல் மாகாணத்தின் அரசாட்சி ஏசண்டு ஏலியன் ஏ. கிங் ஆகிய என்முன் குறூகக்கல் கச்சேரியில் தெரிபட்டு உரித்துகாண்பியாதிருந்தால் 1897 ம் ஆண்டின் 1 ம் இலக்கக் கட்டளைச்சட்டத்தினால் எனக்குக் கொடுத்திருக்கும் தத்துவத்தின்படியே இந்த அறிவித்தல் முடியுந் திகதியாகிய 1897 ம் ஆண்டு புரட்டாசிமாசம் 4 ன் தேதி என்கையொப்பமிட்டு எழுத்துமுலமாய் சொல்லப்பட்ட காணி முடிக்குரிய ஆதனமென்று வெளியாங்கப்படுத்தவேன்.

ஏலியன் ஏ. கிங், அரசாட்சி ஏசண்டு.

SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, JUNE 25, 1897.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the Fourth day of June, 1897, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Rajasantaka Kongahamulahena, situate in the village of Kewitiya in the Katugampola hatpattu, in the North-Western Province, containing in extent about 5 acres, and bounded as follows: east by Kongollehena; south by Kongollehena; west by the village limit of Hantihawa; north by Rajasantakakumbura—appear before me at the Kurunegala Kachcheri and make claim to the said land or to some interest therein:

I, Elian Armstrong King, Government Agent of the North-Western Province, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the Fourth day of September, 1897, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

ELIAN A. KING, Government Agent.

பெயர் எடுக்கப்பட்டிருக்கின்ற நிலத்தில் யார் யார் உரிமை கோருகிறார்களோ அவர்கள் அந்த நிலத்தைப் பற்றி தமது உரிமைகளை மூன்று மாதத்திற்குள் வடமேல் மாகாணத்தின் கட்டுகம்பளை பற்றுவைச்சேர்ந்த செவிட்டிய கிராமத்திலிருக்கும் ஏறக்குறைய 5 ஏக்கர் விஸ்தாரமுள்ளது:— எல்லை, கிழக்கு-கோங்கொல்லே சேனை, தெற்கு-கோங்கொல்லேசேனை, மேற்கு-கந்தியாவை கிராமத்தின் எல்லை, வடக்கு-ராஜசந்தக்கடும்புற. இவ்வெல்லைக்குள் அடங்கிய ராஜசந்தக்க கோங்காமுள்ள சேனை யென்னும் அளக்கப்படுகிற காணிக்கு உரித்துள்ளவர்கள் ஆராகுதல் இருந்தால் அவர்கள் வடமேல்மாகாணத்தின் அரசாட்சி ஏசண்டு ஏலியன் ஏ. கிங் ஆகிய என்முன் குருணாகல் கச்சேரியில் தெரிபட்டு உரித்து காண்பியாதிருந்தால் 1897 ம ஆண்டின் 1 ம இலக்கக் கட்டளைச்சட்டத்தினால் எனக்குக் கொடுக்கிறாக்கும் தத்துவத்தின்படியே இந்த அறிவித்தல் முடியும் திகதியாகிய 1897 ம ஆண்டு புரட்டாசிமாசம் 4 ன் தேதி என்கையொப்பமிட்டு எழுத்து மூலமாய் சொல்லப்பட்ட காணி முடிக்குரிய ஆதனமென்று வெளியாங்கப்படுத்துவேன்.

ஏலியன் ஏ. கிங், அரசாட்சி ஏசண்டி.

இத்தால் சகலரு மறியவேண்டியது இந்த அறிவித்தலின் திகதியாகிய 1897 ம ஆண்டு ஆனிமாசம் 4 ன் தேதி துவக்கம் மூன்று மாதத்திற்குள் வடமேல் மாகாணத்தின் கட்டுகம்பளை பற்றுவைச்சேர்ந்த செவிட்டிய கிராமத்திலிருக்கும் ஏறக்குறைய 5 ஏக்கர் விஸ்தாரமுள்ளது:— எல்லை, கிழக்கு-கோங்கொல்லே சேனை, தெற்கு-கோங்கொல்லேசேனை, மேற்கு-கந்தியாவை கிராமத்தின் எல்லை, வடக்கு-ராஜசந்தக்கடும்புற. இவ்வெல்லைக்குள் அடங்கிய ராஜசந்தக்க கோங்காமுள்ள சேனை யென்னும் அளக்கப்படுகிற காணிக்கு உரித்துள்ளவர்கள் ஆராகுதல் இருந்தால் அவர்கள் வடமேல்மாகாணத்தின் அரசாட்சி ஏசண்டு ஏலியன் ஏ. கிங் ஆகிய என்முன் குருணாகல் கச்சேரியில் தெரிபட்டு உரித்து காண்பியாதிருந்தால் 1897 ம ஆண்டின் 1 ம இலக்கக் கட்டளைச்சட்டத்தினால் எனக்குக் கொடுக்கிறாக்கும் தத்துவத்தின்படியே இந்த அறிவித்தல் முடியும் திகதியாகிய 1897 ம ஆண்டு புரட்டாசிமாசம் 4 ன் தேதி என்கையொப்பமிட்டு எழுத்து மூலமாய் சொல்லப்பட்ட காணி முடிக்குரிய ஆதனமென்று வெளியாங்கப்படுத்துவேன்.

ஏலியன் ஏ. கிங், அரசாட்சி ஏசண்டி.

SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, JUNE 25, 1897.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the Fourth day of June, 1897, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Unaliya Mukalana, situate in the village of Unaliya in the Katugampola hatpattu, in the North-Western Province, containing in extent about 40 acres, and bounded as follows: east by the village limit of Kunumade; south by the village limit of Bangoda; west by Unaliya; north by the village limit of Beminigalla—appear before me at the Kurunegala Kachcheri and make claim to the said land or to some interest therein:

I, Aelian Armstrong King, Government Agent of the North-Western Province, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the Fourth day of September, 1897, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

AELIAN A. KING,
Government Agent.

වෙසඳි දිසාවේ කවුගම්පල හත්පත්තුවේ උනලිය යන ගම තිබෙන ඉඩමක් වූ සාමාන්‍යවශයෙන් උනලියේ මුකලාන කියන නොහොත් ඒ නමින් දැනගෙන තිබෙන අක්කර හතලිහක් පමණ ප්‍රමාණ ඇති නැගෙනහිරට තුනුවේ ගම්මාසීමද, දකුණට බත්ගොඩ ගම්මාසීමද, බස්නාහිරට උනලියේ ගමද සහ උතුරට බැමින්ගොල්ලේ ගම්මාසීමද යන මෙකී මාසිම් ඇතුළත පිහිටා තිබෙන ඉඩමට අයිතිකමක් තිබෙනවාය කියන කෙනෙක් ඇත්නම් ඒ අය විසින් මෙම වර්ෂ 1897 ක් වූ ජූනි මස 4 වෙනි දින පටන් තුන්මාසයක් ඇතුළතදී කුරුනෑගල කවිචේරියට ඇවිත් මා ඉදිරියේ පෙනී සිට එකී ඉඩමට හෝ එකී කොටසකට අයිතිකම කියා සිටියොත් මිස නැත්නම් වසඳි දිසාවේ ආණ්ඩුවේ ඒජන්තවරුන් වූ ජලියන් ආමේට්ටෝ කිසි යන මම වර්ෂ 1897 වේ පළමුවෙනි ආඥාපනතෙන් මට ලැබී තිබෙන බලපෑමින් කමි කරණකොටගෙන වර්ෂ 1897 ක් වූ සැප්තැම්බර් මස (මේ දැන්වීමෙන් ඉවදින් කාලය ගෙවෙන දින වූ) 4 වෙනි දිනදී එකී ඉඩම රජයට අයිතිකම කියා මගේ අත්සන ඇති ලියවිල්ලකින් මාවසින් ප්‍රකාශකරණ බව මෙයින් දැනගත හැකිය.

ජලියන් ඒ. කිං,
ආණ්ඩුවේ ඒජන්තවරු.

இத்தால் சகலரு மறியவேண்டியது இந்த அறிவித்தலின் திகதியாகிய 1897 ம் ஆண்டு ஆவணிமாசம் 4 ன் தேதி துவக்கம் மூண்டு மாசத்திற்குள் வடமேல் மாகாணத்தின் கட்டுகம்பலை பற்றுவைச்சேர்ந்த உன்னிய கிராமத்திலிருக்கும் ஏறக்குறைய 40 ஏக்கர் விஸ்தாரமுள்ளதும்:—
எல்லை, கிழக்கு-குணாமட கிராமத்தின் எல்லை, தெற்கு-பண்கொடகிராமத்தின் எல்லை, மேற்கு-உன்னிய, வடக்கு-பெயினிகொல்ல கிராமத்தின் எல்லை. இவ்வெல்லைக்குள் அடங்கின உன்னியமூக்களான யென்னும் அளக்கப்படுகிற காணிக் கு உரித்துள்ளவர்கள் ஆராகுதல் இருந்தால் அர்கள் வடமேல்மாகாணத்தின் அரசாட்சி ஏசண்டு ஏரியன் ஏ. கிங் ஆகிய என்முன் குறணுக்கல் சச்சேரியில் தெரிப்பட்டு உரித்துக் காண்பியாதிருந்தால் 1897 ம் ஆண்டின் 1 ம் இலக்கக் கட்டளைச்சட்டத்தினால் எளக்குக் கொடுத்திருக்கும் தத்துவத்தின்படியே இந்த இந்த அறிவித்தல் முடியும் திகதியாகிய 1897 ம் ஆண்டு புரட்டாசிமாசம் 4 ன் தேதி என் கையொப்பமிட்டு எழுத்தமுலமாய் சொல்லப்பட்ட காணி முடிக்குரிய ஆதனமென்று வெளியாங்கப்படுத்துவேன்.

ஏரியன் ஏ. கிங்,
அரசாட்சி ஏசண்டு.

SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, JUNE 25, 1897.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the Fourth day of June, 1897, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Nagolla Mukalana, situate in the village of Kadahapola in the Katugampola hatpattu, in the North-Western Province, containing in extent about 1½ acre, and bounded as follows: east by the Galrena line of rock and the chena land sold by Molligoda Senduhami; south by the Crown land; west by Wadakahagalagawahena; north by Agarehena—appear before me at the Kurunegala Kacheheri and make claim to the said land or to some interest therein:

I, Elian Armstrong King, Government Agent of the North-Western Province, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the Fourth day of September, 1897, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

ELIAN A. KING, Government Agent.

වයඹ දිසාවේ කටුගමුපොල හත්පත්තුවේ කඩහපොල යන ගම තිබෙන ඉඩමක් වූ සාමාන්‍ය වශයෙන් නාගොල්ලේ මුකලාන කියන නොහොත් ඒ නමින් දැනගෙන තිබෙන අක්කර එක හමාරක් පමණ මහන ඇති නැගෙනහිරට—ගල් රූන සහ මොල්ලිගොඩ සේන්ද්‍රහාමි විසින් විකුනු සේනද, දකුනට—රජසන්නක ඉඩමද, බස්නාහිරට—වදකහලගොඩා සේනද සහ ලුකුරට—අගරේ සේනද යන මෙකී මාසිම් ඇතුලත පිහිටා තිබෙන ඉඩමට අයිතියක් තිබෙනවා කියන කෙනෙක් ඇත්නම් ඒ අය විසින් මෙම වර්ෂ 1897 ක් වූ ජුනි මස 4 වෙනි දින පටන් තුන්මාසයක් ඇතුලතදී කුරු නැගල කවිවෙරියට ඇවිත් මා ඉදිරියේ පෙනේ සිට එකී ඉඩමට හෝ එහි කොටසකට අයිතියක් කියා සිටියොත් මිස නැත්නම් ඒ ලියන් ඒ. කිච්, වයඹ දිසාවේ ආණ්ඩුවේ ඒජන්තවරුන් මම වර්ෂ 1897 වේ පලමුවෙනි ආඥාපනතෙන් මට ලැබී තිබෙන බලපෑමින් කම් කරණකොටගෙන වර්ෂ 1897 ක් වූ සැප්තැම්බර් මස (මේ දැන්වීමෙන් ඉඩදුන් කාලය ගෙවෙන දින වූ) 4 වෙනි දිනදී එකී ඉඩම රජ සන්නක ඉඩමක් කියා මගේ අත්සන ඇති ලියවිලිකින් මා විසින් ප්‍රකාශකරණ බව මෙයින් දැන ගත හැකිය.

ඒලියන් ඒ. කිච්, ආණ්ඩුවේ ඒජන්තවරුන්.

இத்தாற் சகலரு மறியவேண்டியது இந்த அறிவித்தலின் திகதியாகிய 1897 ம ஆண்டு ஆனிமாசம் 4 ந் தேதி துவக்கம் மூண்டு மாசத்திற்குள் வடமேல்மாகாணத்தின் கட்டுகம்பல பற்றுவைச்சேர்ந்த கடாபொளகிராமத்திலிருக்கும் ஏறக்குறைய 1½ ஏக்கர் விஸ்தாரமுள்ளதும்:— எல்லை, கிழக்கு-கல்ரேன என்னும் கல்லும், மொள்ளிகொட செந்துகாமிவிற்கு சேனையு ம், தெற்கு-முடிக்குரிய காணி, மேற்கு-வட்காகலகாவசேனை, வடக்கு-அகறசேனை, இவ்வெல்லை க்குள் அடங்கின நாகொல்லே மூக்களான யென்னும் அளக்கப்படுகிற காணிக்கு உரித்துள்ளவ ர்கள் ஆராகுதல் இருந்தால் அவர்கள் வடமேல்மாகாணத்தின் அரசாட்சி யேசன்று ஏலியன் ஏ. கிங் ஆகிய என்முன் குருகுக்கல் கச்சேரியில் தெரிபட்டு உரித்து காண்பியாதிருந்தால் 1897 ம் ஆண்டின் 1 ம் இலக்கக் கட்டளைசட்டத்தினால் எனக்குக் கொடுத்திருக்கும் தத்துவத்தின்படியே இந்த அறிவித்தல் முடியுந் திகதியாகிய 1897 ம் ஆண்டு புரட்டாசிமாசம் 4 ந் தேதி என்சையொப் பமிட்டு எழுத்துமூலமாய் சொல்லப்பட்ட காணி முடிக்குரிய ஆகனமென்று வெளியாங்கப்படுத் துவேன்.

ஏலியன் ஏ. கிங், அரசாட்சி ஏசண்டு.

SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, JUNE 25, 1897.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the fourth day of June, 1897, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Kubukgahamulahena, situate in the village of Dikwehera in the Dewamede hatpattu, in the North-Western Province, containing in extent about 15 acres, and bounded as follows: north, east, and south by Crown forest Dikweherahena; west by footpath to Demataluwa—appear before me at the Kurunegala Kachcheri and make claim to the said land or to some interest therein:

I, Elian Armstrong King, Government Agent of the North-Western Province, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the Fourth day of September, 1897, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

ELIAN A. KING, Government Agent.

වෙසඹ දිසාවේ දේවමැදිහත්පත්තුවේ දික්වෙහෙර යන ගම තිබෙන ඉඩමක් වූ සාමාන්‍යවශයෙන් කුඹුක්ගහමුල හේන කියන නොහොත් ඒ නමින් දැනගෙන තිබෙන අක්කර පහලොහක් පමණ මහන ඇති උතුරට, නැගෙනහිරට ඉහ දකුණට දික්වෙහෙර හින්න කියන රජසත්තක මුකලානද, බස්නාහිරට දෙමනොළුවට යන අභිපාරද යන මෙකී මාසිම ඇතුළත පිහිටා තිබෙන ඉඩමට අසීති කමක් තිබෙනවාය කියන කෙනෙක් ඇත්නම් ඒ අය විසින් මෙම වම් 1897 ක් වූ ජූනි මස 4 වෙනි දින පටන් තුන්මාසයක් ඇතුළතදී කුරුකෑලු කවිවේරියට ඇවිත් මා ඉදිරියේ පෙනීසිට එකී ඉඩමට හෝ එකී කොටස්කට අසීතිකම කියා සිටියොත් මස නැත්නම් වසඹ දිසාවේ ආණ්ඩුවේ ඒජන්තතුනවූ ඊලියන් ඒ. කිඞ්, යන මම වම් 1897වේ පලමුවෙනි ආඥාපණතෙන් මට ලැබී තිබෙන බලපෑම්වත්කම් කරණකොටගෙන වම් 1897 ක් වූ සැප්තැම්බර් මස (මේ දැන්වීමෙන් ඉඩදුන් කාලය ගෙවෙන දිනවූ) 4 වෙනි දිනදී එකී ඉඩම රජසත්තක ඉඩමක් ය කියා මගේ අත්සන ඇති ලියවල්ලකින් මා විසින් ප්‍රකාශකරණ බව මෙසින් දැනගත යුතුයි.

ඊලියන් ඒ. කිඞ්, ආණ්ඩුවේ ඒජන්තතුන.

இத்தால் சகலரும் அறியவேண்டியது இந்த அறிவித்தலின் திகதியாகிய 1897 ம் ஆண்டு ஆனிமாசம் 4 ந் திகதி துவக்கம் மூண்டு மாசத்திற்குள் வடமேல் மாகாணத்தின் தெவமெதியற் றுவைச்சேர்ந்த டிக்க்வொ கிராமத்திலிருக்கும் ஏறக்குறைய 15 ஏக்கர் விஸ்தாரமுள்ளது:— எல்லை, வடக்கு கிழக்கு தெற்கு-டிக்வொ என்னும் முடிக்குரிய காடு, மேற்கு-தெமட்ட யோலுவைக்குப்போகும் ஒற்றையடி பாதை, இவ்வெல்லைக்குள் அடங்கின குபுக்காமுனைசேனை என்னும் அளைக்கப்படுகிற காணிக்கு உரித்துள்ளவர்கள் ஆராசுதல் இருந்தால் அவர்கள் வட மேல் மாகாணத்தின் அரசாட்சி ஏசண்டு ஏலியன் ஏ. கிங் ஆகிய என்முன் குருணைக்கல் கச்சேரி யில் தெரிபட்டு உரித்து காண்பியாதிருந்தால் 1897 ம் ஆண்டு 1 ம் இலக்கக் கட்டளைச்சட்டத்தி னால் எனக்குக் கொடுத்திருக்கும் தத்துவத்தின்படியே இந்த அறிவித்தல் முடியுந் திகதியாகிய 1897 ம் ஆண்டு புரட்டாசிமாசம் 4 ந் திகதி என் கையொப்பமிட்டு எழுத்துமூலமாய் சொல்லப் பட்ட காணி முடிக்குரிய ஆதனமென்று வெளியரங்கப்படுத்துவேன்.

ஏலியன் ஏ. கிங், அரசாட்சி ஏசண்டு.

SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, JUNE 25, 1897.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the Fourth day of June, 1897, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the part of the land commonly called or known as Barigoda Mukalana, situate in the village of Barigoda in the Katugampola hatpattu, in the North-Western Province, containing in extent about 2 acres, and bounded as follows: east, north, and west by the Crown forest Barigoda Mukalana, south by the private chena land called Kajugahamulawatta alias hena—appear before me at the Kurunegala Kachcheri and make claim to the said land or to some interest therein :

I, Elian Armstrong King, Government Agent of the North-Western Province, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the Fourth day of September, 1897, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

ELIAN A. KING, Government Agent.

වයඹ දිසාවේ කටුගමපොල හත්පත්තුවේ බර්ගොඩ යන ගම තිබෙන ඉඩමක් වූ සාමාන්‍ය වශයෙන් බර්ගොඩ මුකලාන කියන නොහොත් ඒ නමින් දැනගෙන තිබෙන අක්කර දෙකක් පමණ මහත ඇති නැගෙනහිරට, උතුරට සහ බස්නාහිරට—බර්ගොඩ මුකලාන කියන රාජසත්තක මුකලානද, දකුණට—කපුගහමුල වත්ත නොහොත් හේන කියන වැසියන්සත්තක හේනද, යනමෙකී මාසිම් ඇතුලත පිහිටා තිබෙන ඉඩමට අයිතියක් තිබෙනවාය කියන කෙනෙක් ඇත්නම් ඒ අය විසින් මෙම වර්ෂ 1897 ක් වූ ජුනි මස 4 වෙනි දින පටන් තුන්මාසයක් ඇතුලතදී කුරුනෑගල කවිචේරියට ඇවිත් මා ඉදිරියේ පෙනී සිට එකී ඉඩමට හෝ එහි කොටසකට අයිතියක් කියා සිටියොත් මිස නැත්නම් වයඹ දිසාවේ ආණ්ඩුවේ ඒජන්තතුනවූ ඒලියන් ඒ. කිඞ් යන මම වර්ෂ 1897හේ පළමුවෙනි ආඥාපණ්ණෙන් මට ලැබී තිබෙන බලපූච්චන්කම් කරණකොටගෙන වර්ෂ 1897 ක් වූ සැප්තැම්බර් මස (මේ දැන්වීමෙන් ඉඩදුන් කාලය ගෙවෙන දින වූ) 4 වෙනි දිනදී එකී ඉඩම රාජසත්තක ඉඩමක් ය කියා මගේ අත්සන ඇති ලියවිල්ලකින් මා විසින් ප්‍රකාශකරණ බව මෙයින් දැනගත යුතුයි,

ඒලියන් ඒ. කිඞ්,
ආණ්ඩුවේ ඒජන්තතුන.

இத்தால் சகலரு மறியவேண்டியது இந்த அறிவித்தலின் திகதியாகிய 1897 ம ஆண்டு ஆனிமாசம் 4 ன் தேதி துவக்கம் மூண்டு மாசத்திற்குள் வடமேல் மாகாணத்தின் கட்டுகம்பலை பற்றுவைச்சேர்ந்த பரிகொட கிராமத்திலிருக்கும் ஏறக்குறை 2 ஏக்கர் விஸ்தாரமுள்ளதும் :—
எல்லை, கிழக்கு, வடக்கு, மேற்கு-பரிகொட மூக்களான யென்னும் முடிக்குரிய காடு, தெற்கு-கசுகாமுவத்த அல்லது சேனை. இவ்வெல்லைக்குள் அடங்கின பரிகொட மூக்களான யென்னும் அளைக்கப்படுகிற காணிக்கு உரித்துள்ளவர்கள் ஆராகுதல் இருந்தால் அவர்கள் வடமேல் மாகாணத்தின் அரசாட்சி ஏசண்டு எலியன் எ. கிங் ஆகிய என்முன் குருணாகல் கச்சேரியில் தெரிபட்டு உரித்து காண்பியாதிருந்தால் 1897 ம ஆண்டின் 1 ம இலக்கக் கட்டளைச்சட்டத்தினால் எனக்குக் கொடுத்திருக்கும் தத்துவத்தின்படியே இந்த அறிவித்தல் முடியும் திகதியாகிய 1897 ம ஆண்டு புரட்டாசிமாசம் 4 ன் தேதி என் கையொப்பமிட்டு எழுத்து மூலமாய் சொல்லப்பட்ட காணி முடிக்குரிய ஆதனமென்று வெளியரங்கப்படுத்துவேன்.

எலியன் எ. கிங்,
அரசாட்சி ஏசண்டு.

SUPPLEMENT
TO
The Ceylon Government Gazette,
PART III.

FRIDAY, JUNE 25, 1897.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

WHEREAS it appears to me, Henry Luttrell Moysey, Government Agent for the Province of Sabaragamuwa, that the land hereinafter described is forest and chena land. I do hereby, in pursuance of the powers vested in me by the 1st section of Ordinance No. 1 of 1897, declare that if no claim to the said land be made to me at the Ratnapura Kachcheri within three months from the date of this notice, the said land shall be deemed the property of the Crown, and may be dealt with on account of the Crown.

And I do further give notice that if no claim to the said land or to any interest therein is made to me as aforesaid, I will, at the expiration of the said three months, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

Ratnapura Kachcheri,
June 3, 1897.

H. L. MOYSEY,
Government Agent.

SCHEDULE.

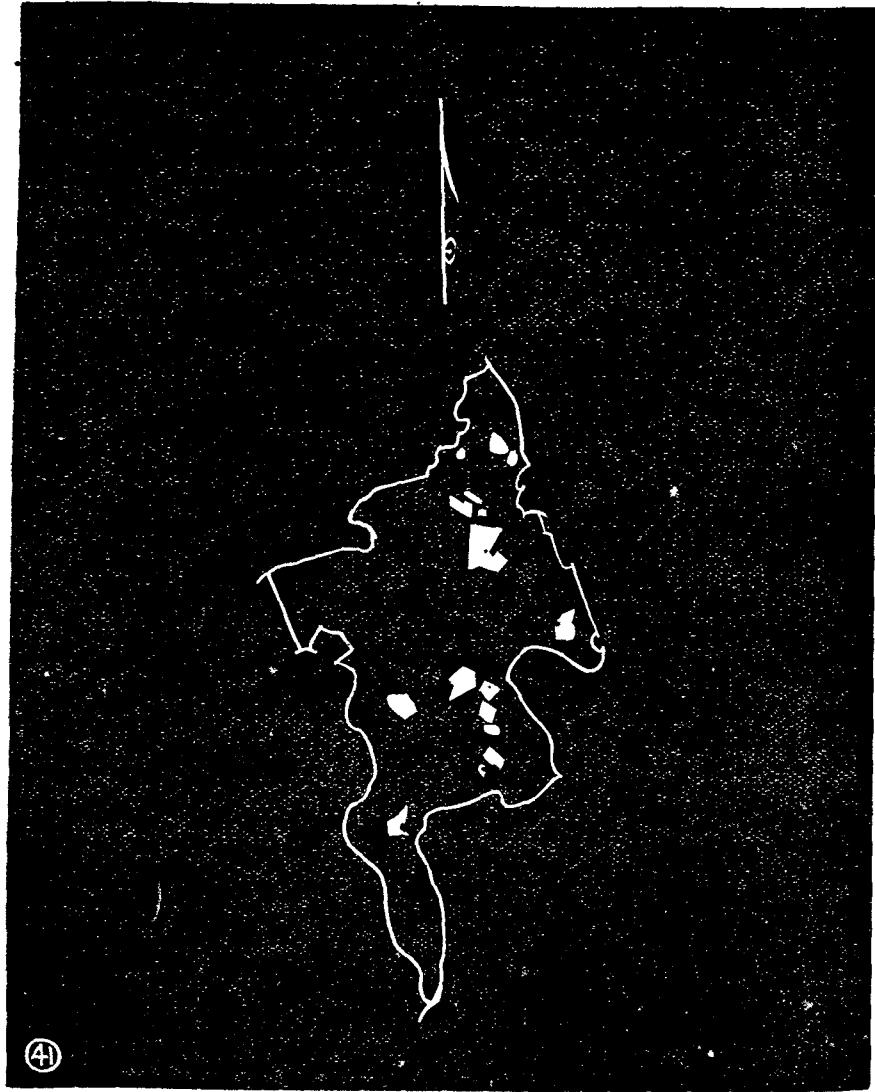
Fifteen allotments of land situated in the village Batatota, in the Uda pattuwa of Kuruwiti korale, in the District of Ratnapura, described in preliminary plan 473 dated June 11, 1894, namely:—

Lot.	Name.	Description.	Extent.		
			A.	R.	P.
88	Galkotuwehena	Chena	2	3	7
93	Delgahagawahena	do.	16	3	10
99	Galmottiyagalapahena	do.	1	0	5
104	Hinmodaragawahena	do.	1	2	18
106	Do.	do.	6	3	35
112	Manankandagalagawahena	do.	2	1	15
113	Mahadelgahamukalana	Forest	51	1	25
115	Ilukmandiyahena	Chena	34	0	20
118	Galmottiyahena, &c.	do.	65	3	24
119	Galpotagawahena	do.	214	3	0
122	Kolaberiyamukalana	Forest	6	1	19
123	Halkotungemukalana	do.	29	1	12
129	Kekuna-akkulamukalana	do.	29	3	3
134	Muttettuwanukalana	do.	18	2	1
135	Temandalana	Chena	43	3	20

இடாப்பு.

1894 ம ஆண்டு சூனிமாசம் 11 ந் திகதி பொதிந்த 473 ம இலக்க பிளானில் காண்கிற இரட்டினப்புரி திஸ் திரிககில் குறுவிட்டிகோறனை உட்பத்துவையில் வட்டதொட்ட யெங்கிற கிராமத்திலிருக்கும் பதினைந்து காணித் துண்டுகள், அஃதாவது :—

காணியின் இல.	* காணியின் பெயர்.	விவரம்.	விசாலம். ஏ. ஞா. ப.
88	கள்கொட்டுவெயேனை	சேனை	2 3 7
93	தெல்கஹகாவாயேனை	ஹை	16 3 10
99	கள்மொட்டியகழபஹயேனை	ஹை	1 0 5
104	ஈனமோதறகாவாயேனை	ஹை	1 2 18
106	ஹை	ஹை	6 3 35
112	மனங்கந்தகழகாவாயேனை	ஹை	2 1 15
113	மஹதெல்கஹமூக்கழான	காடு	51 1 25
115	இலுக்மண்டியேயேனை	சேனை	34 0 20
118	கள்மொட்டியேயேனையும் கிலதும்	ஹை	65 3 24
119	கள்பொதகாவாயேனை	ஹை	214 3 0
122	களவெரியமூக்கழான	காடு	6 1 19
123	யள்கொட்டுனகேமூக்கலான	ஹை	29 1 12
129	கருன அருமூக்கலான	ஹை	29 3 3
134	முத்தெட்டுவமூக்கலான	ஹை	18 2 1
135	தெம்அந்தேயேனை	சேனை	43 3 10



SUPPLEMENT
TO
The Ceylon Government Gazette,
PART III.

FRIDAY, JUNE 25, 1897.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

WHEREAS it appears to me, Henry Luttrell Moysey, Government Agent for the Province of Sabaragamuwa, that the land hereinafter described is forest and chena land, I do hereby, in pursuance of the powers vested in me by the 1st section of Ordinance No. 1 of 1897, declare that if no claim to the said land be made to me at the Ratnapura Kachcheri within three months from the date of this notice, the said land shall be deemed the property of the Crown, and may be dealt with on account of the Crown.

And I do further give notice that if no claim to the said land or any interest therein is made to me as aforesaid, I will, at the expiration of the said three months, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

Ratnapura Kachcheri,
June 4, 1897.

H. L. MOYSEY,
Government Agent.

Description of the Land referred to.

Thirty-one lots of land situated in the village Dehipahala in Udapattuwa of Kuruwiti korale, in the District of Ratnapura, and described in preliminary plan 476 of June 28, 1894, namely:—

Lot.	Name of Land.	Description.	Extent.		
			A.	R.	P.
1.	Buluwahena	Chena	19	2	22
2.	Walkanugawahena	do.	55	3	20
3.	Horagollahena	do.	56	3	25
4.	Egodagedarahena and other chenas	do.	134	1	8
5.	Kosahagawahena	do.	6	3	30
6.	Buluwa or Kiribatgalamukalana	Forest	216	0	0
7.	Imbulagawahena	Chena	39	0	0
8.	Mahadolmukalana	Forest	12	1	26
9.	Kirigallahena	Chena	87	2	31
10.	Kirigallamukalana	Forest	15	3	3
25.	Gallepallagawahena, &c.	Chenas	94	0	32
37.	Bakmiyagawahena, &c.	do.	54	3	13
42.	Walihindahena	Chena	26	1	0
43.	Moramullamukalana	Forest	9	1	28
44.	Pingwalahena	Chena	2	0	30
45.	Hamatanahena	do.	11	3	0
46.	Katukitulamukalana	Forest	44	2	35
47.	Watuyaya Samasamahena	Chenas	46	0	0
48.	Moramullamukalana	Forest	82	2	14
49.	Madetiyyagahahena	Chena	9	1	16
50.	Karandakotuwa-elahena	do.	22	1	25
60.	Ratmalpandurahena	do.	49	0	0
66.	Watuyayagamasama	Chenas	162	0	0
73.	Rada-ela Udahena	Chena	2	0	31
74.	Indurumukalana	Forest	99	0	0
75.	Kolabarahena	Chena	22	0	0
76.	Kolabaramukalana	Forest	166	3	19
79.	Rada-ela Pahalahena	Chena	8	1	5
86.	Wallawalahena	do.	23	3	15
87.	Halgahahena	do.	34	1	2
88.	Bopitiya-elamukalana	Forest	41	2	22

நிலங்களின் விவரம்.

இரெட்டிணப்புரி தலைநகரில சூழல்டமகேரறனை உடபத துவை தெகிபகளை யெங்கிற கிராமத்திலிருக
சூழ், 1894 ம ஆண்டின சூனிமாதம் 28 ந் திகதி பொடிந்த 476 மிலகே யினானில காணகிற நிலத்தூண்டுகள்
முப்பதகொன்று, அதாவது :—

நிலத்தூண்டு

களின்

இல.

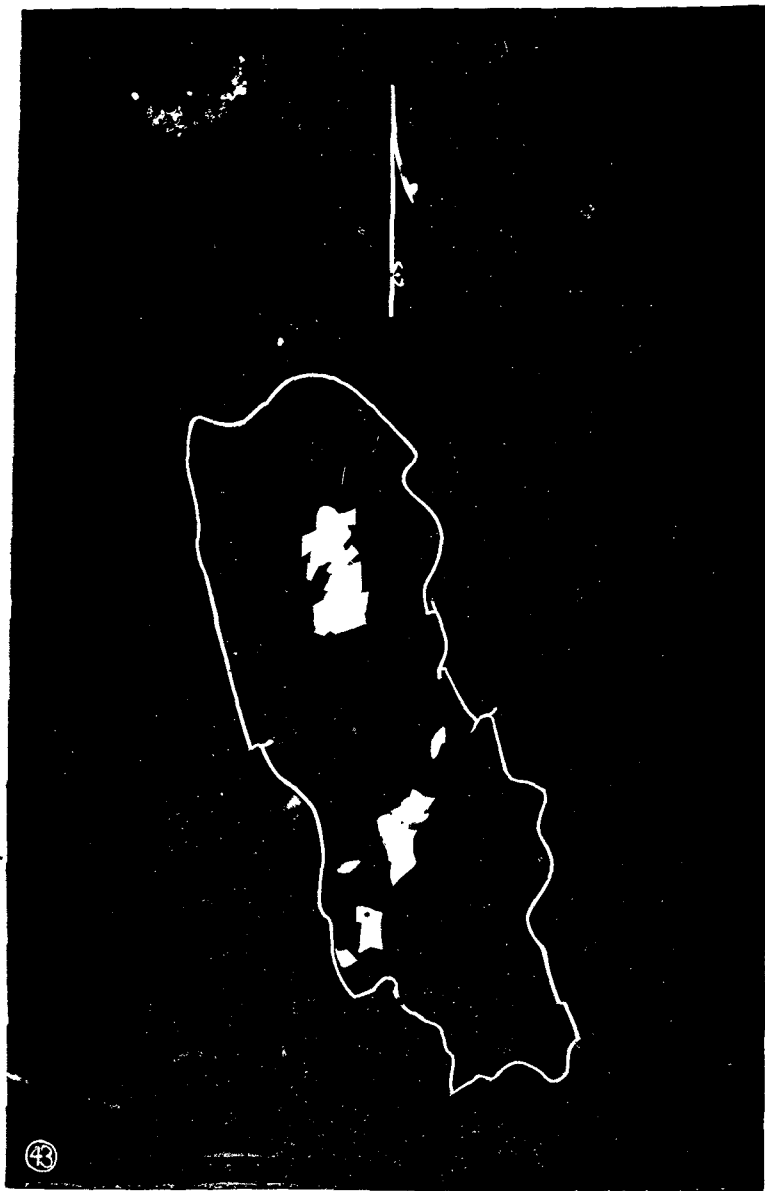
நிலத்தின பெயர்.

விவரம்,

விசாலம்,

ஏ. மு. ப.

இல.	நிலத்தின பெயர்.	விவரம்,	விசாலம்,	ஏ. மு. ப.
1	வளுவயேன.	சேனை	19	2 22
2	வள்கணுகாவயேன	ரெடி	55	3 20
3	யொறொள்ளேயேன	ரெடி	56	3 25
4	எதொடகெதறயேனையும் மற்றசேனைகளும்	ரெடி	134	1 8
5	கொலகையகாவாயேன	ரெடி	6	3 30
6	வளுவ அலலது கிரிவக்களமுககலான	காடு	216	0 0
7	இம்புளகாவாயேன	சேனை	39	0 0
8	மஆதொளேமுககளான	காடு	12	1 26
9	கிரிகளளயேன	சேனை	87	2 31
10	கிரிகளளமுககளான	காடு	15	3 3
25	களபள்ளகாவாயேனயும் மற்ற	சேனை	94	0 32
37	வசயியாகாவாயேனயும் மற்ற	ரெடி	54	3 13
42	வலியிந்தயேன	ரெடி	26	1 0
43	மொறமுள்ளமுககளான	காடு	9	1 28
44	பின்னவளயேன	சேனை	2	0 30
45	ஆமதனயேன	ரெடி	11	3 0
46	கட்டுகி துளமுகளான	காடு	44	2 35
47	வதுயாயகமமாசமகேனை	சேனை	46	0 0
48	மொறமுள்ளமுகளான	காடு	82	2 14
49	மடநியக்ககேனை	சேனை	9	1 16
50	கறந்தகொடுவ அலகேனை	ரெடி	22	1 25
60	றதடளபந்துற்றகேன	ரெடி	49	0 0
66	வததுயாயகமமாசம	ரெடி	162	0 0
73	றதா அலஉடகேனை	ரெடி	2	0 31
74	இந்தறமுககலான	காடு	99	0 0
75	கொளபறகென	சேனை	22	0 0
76	கொளபறமுகலான	காடு	66	3 19
79	றதா அலபஆளகேன	சேனை	8	1 5
86	வள்ளவளகேன	ரெடி	23	3 15
87	அள்கஆகேன	ரெடி	34	1 2
88	வோபிடடிய அலமுககலான	காடு	41	2 22



SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, JUNE 25, 1897.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

WHEREAS it appears to me, Henry Luttrell Moysey, Government Agent for the Province of Sabaragamuwa, that the land hereinafter described is forest and chena land, I do hereby, in pursuance of the powers vested in me by the 1st section of Ordinance No. 1 of 1897, declare that if no claim to the said land be made to me at the Ratnapura Kachcheri within three months from the date of this notice, the said land shall be deemed the property of the Crown, and may be dealt with on account of the Crown. And I do further give notice that if no claim to the said land or any interest therein is made to me as aforesaid, I will, at the expiration of the said three months, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

Ratnapura Kachcheri, June 3, 1897.

H. L. MOYSEY, Government Agent.

SCHEDULE.

A block of land represented in the annexed diagram, situated in the villages Pussella and Kandangoda in the Udapattuwa of Kuruwiti-korale, in the District of Ratnapura, north-east of the road from Colombo to Ratnapura between the 43rd and 46th mileposts and behind the Pussella resthouse, consisting of parts of lots 1,898, 1,900, 1,902, 1,903, 1,904, W 77, Y 77, Z 77, K 78, X 78, and Y 78 in preliminary plan 627, dated October 3, 1896; containing in extent 270 acres more or less.

இவ்வாறு அறிவிக்கப்பட்டுள்ள நிலங்களைப் பற்றி 1897 ஆம் ஆண்டில் அரசாங்கத்தால் அறிவிக்கப்பட்டிருக்கும் சட்டத்தின்படி நான் செய்துள்ளேன். இவ்வாறு அறிவிக்கப்பட்டிருக்கும் நிலங்களைப் பற்றி 1897 ஆம் ஆண்டில் அரசாங்கத்தால் அறிவிக்கப்பட்டிருக்கும் சட்டத்தின்படி நான் செய்துள்ளேன். இவ்வாறு அறிவிக்கப்பட்டிருக்கும் நிலங்களைப் பற்றி 1897 ஆம் ஆண்டில் அரசாங்கத்தால் அறிவிக்கப்பட்டிருக்கும் சட்டத்தின்படி நான் செய்துள்ளேன்.

இவ்வாறு அறிவிக்கப்பட்டிருக்கும் நிலங்களைப் பற்றி 1897 ஆம் ஆண்டில் அரசாங்கத்தால் அறிவிக்கப்பட்டிருக்கும் சட்டத்தின்படி நான் செய்துள்ளேன். இவ்வாறு அறிவிக்கப்பட்டிருக்கும் நிலங்களைப் பற்றி 1897 ஆம் ஆண்டில் அரசாங்கத்தால் அறிவிக்கப்பட்டிருக்கும் சட்டத்தின்படி நான் செய்துள்ளேன்.

இவ்வாறு அறிவிக்கப்பட்டிருக்கும் நிலங்களைப் பற்றி 1897 ஆம் ஆண்டில் அரசாங்கத்தால் அறிவிக்கப்பட்டிருக்கும் சட்டத்தின்படி நான் செய்துள்ளேன்.

H. L. MOYSEY, Government Agent.

சட்டம்.

இவ்வாறு அறிவிக்கப்பட்டிருக்கும் நிலங்களைப் பற்றி 1897 ஆம் ஆண்டில் அரசாங்கத்தால் அறிவிக்கப்பட்டிருக்கும் சட்டத்தின்படி நான் செய்துள்ளேன். இவ்வாறு அறிவிக்கப்பட்டிருக்கும் நிலங்களைப் பற்றி 1897 ஆம் ஆண்டில் அரசாங்கத்தால் அறிவிக்கப்பட்டிருக்கும் சட்டத்தின்படி நான் செய்துள்ளேன்.

இவ்வாறு அறிவிக்கப்பட்டிருக்கும் நிலங்களைப் பற்றி 1897 ஆம் ஆண்டில் அரசாங்கத்தால் அறிவிக்கப்பட்டிருக்கும் சட்டத்தின்படி நான் செய்துள்ளேன். இவ்வாறு அறிவிக்கப்பட்டிருக்கும் நிலங்களைப் பற்றி 1897 ஆம் ஆண்டில் அரசாங்கத்தால் அறிவிக்கப்பட்டிருக்கும் சட்டத்தின்படி நான் செய்துள்ளேன்.

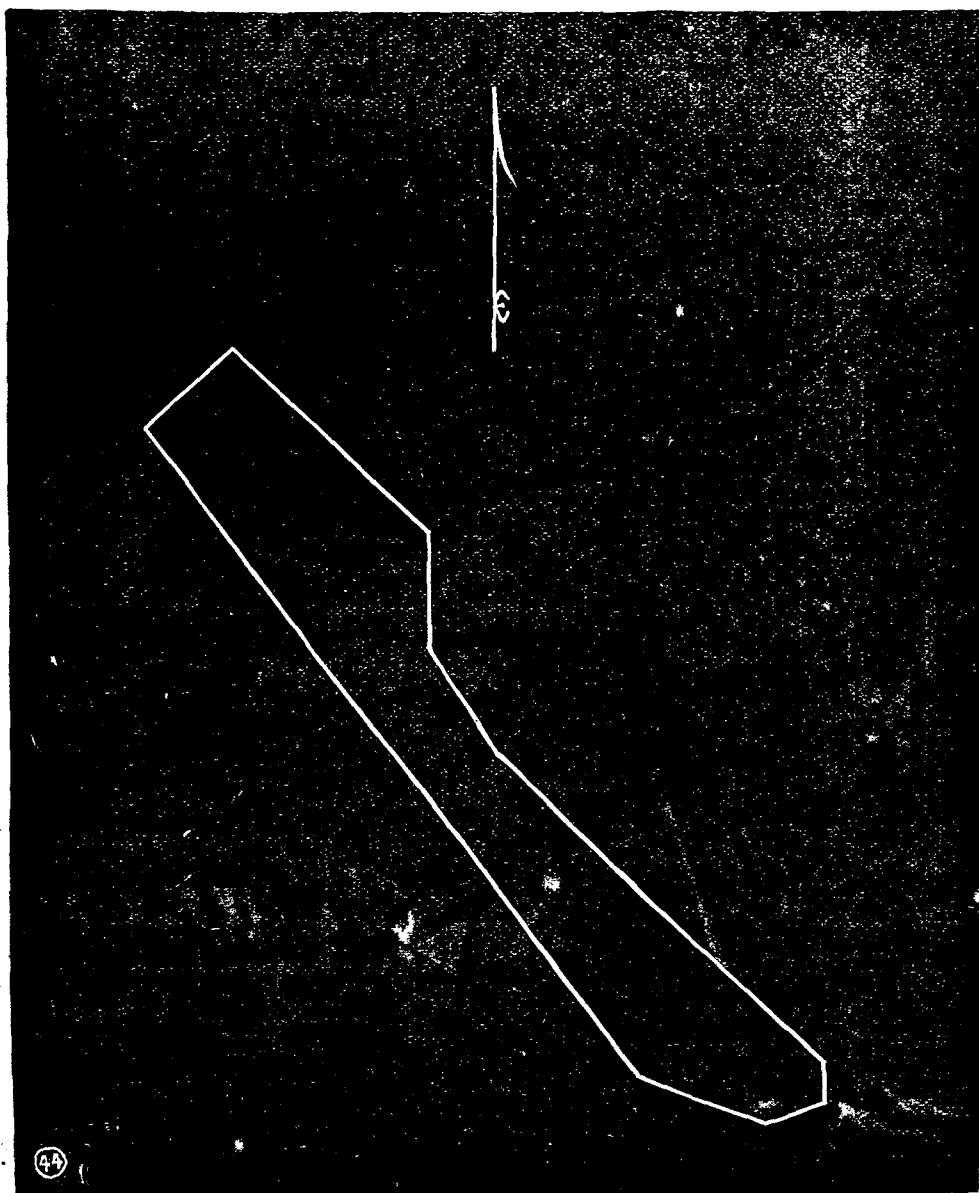
இவ்வாறு அறிவிக்கப்பட்டிருக்கும் நிலங்களைப் பற்றி 1897 ஆம் ஆண்டில் அரசாங்கத்தால் அறிவிக்கப்பட்டிருக்கும் சட்டத்தின்படி நான் செய்துள்ளேன். இவ்வாறு அறிவிக்கப்பட்டிருக்கும் நிலங்களைப் பற்றி 1897 ஆம் ஆண்டில் அரசாங்கத்தால் அறிவிக்கப்பட்டிருக்கும் சட்டத்தின்படி நான் செய்துள்ளேன்.

இவ்வாறு அறிவிக்கப்பட்டிருக்கும் நிலங்களைப் பற்றி 1897 ஆம் ஆண்டில் அரசாங்கத்தால் அறிவிக்கப்பட்டிருக்கும் சட்டத்தின்படி நான் செய்துள்ளேன்.

H. L. MOYSEY, Government Agent.

இடம்.

இவ்வாறு அறிவிக்கப்பட்டிருக்கும் நிலங்களைப் பற்றி 1897 ஆம் ஆண்டில் அரசாங்கத்தால் அறிவிக்கப்பட்டிருக்கும் சட்டத்தின்படி நான் செய்துள்ளேன். இவ்வாறு அறிவிக்கப்பட்டிருக்கும் நிலங்களைப் பற்றி 1897 ஆம் ஆண்டில் அரசாங்கத்தால் அறிவிக்கப்பட்டிருக்கும் சட்டத்தின்படி நான் செய்துள்ளேன்.



SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, JUNE 25, 1897.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the Fourth day of June, 1897, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Mahakanda, situate in the village of Natagane in the Dewamedhi hatpattu, in the North-Western Province, containing in extent about 200 acres, and bounded as follows: on the east by the Pinhena, Galgegawahena, and Wewelpanduragawahena belonging to Heras Appu, by the Polwattahena belonging to Appuhami Vidane and others, by the Talgahamulahena belonging to Banda, Dalupotahena belonging to Heras Appu, by the Atukanda of Mahakeliyapillewa belonging to Kelimune Appuhami, by the temple garden of Katupilagallena, Kollanbendiyayehena belonging to Ungurala and others, by the field called Kandubodakumbura and garden belonging to Nettane Herathami and others; on the south by the Diyagilma of Nettana tank; on the west by the forest called Weralugolle Mukalana, Kohilagalagawahena belonging to Ranmenika and others, Kandubodahena belonging to Natagane Kiri Banda and others, Millagahamulahena belonging to Banda and others, Kudapathenigala, and Mala-ela, by the Baramandapitiyahena belonging to Bogoda Appuhami and others, Thalawelapillewa belonging to Dingaweda and others, by the pillewa of the field Diwulgahakumbura, Batmalakotuweppillewa belonging to Sewuranga Panikkiya, by Kanapoduwelekena of Walapola belonging to Ukku Banda and others, and Kolapegugalahawahena, by the Galgegawahena belonging to Ukkuhumi and others, Paragollehena belonging to Ranawal Etana and others, Ambalamagawahena belonging to Ukku Menika and others, by the Keppitiyahena belonging to Hetuhami and others, Galkandehena belonging to Mudalihami and others, by Hurigahamulahena belonging to Adiyahenaya, Iswetiayahena belonging to Ranamal Etana and others, Getulagalagawahena belonging to Kirihami, and Katupilayayehena belonging to Ukku Menika and others; on the north by the road leading from Mahakeliya to Katapota—appear before me at the Kurunegala Kachcheri and make claim to the said land or to some interest therein:

I, Ælian Armstrong King, Government Agent of the North-Western Province, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the Fourth day of September, 1897, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

ÆLIAN A. KING, Government Agent.

වයඹ දිසාවේ දේවමැදිහත්පත්තුවේ නාට්ඨකන් යන ගම තිබෙන ඉඩමක්වු සාමාන්‍ය වශයෙන් මහ කන්ද කිසිව නොහොත් ඒ නමින් දැනගෙන තිබෙන අක්කර දෙසියයක් පමණ මහන ඇති, නැගෙනහිරට—හෙරස්අප්පුට අසිති පින්හේන, ගල්ගේගාවා හේන සහ වේවැල්පදුරගාවා හේනද, අප්පුහාමි විදුනේට සහ නවත් අයට අසිති පොල්වත්තේ හේනද, බන්ඩාට අසිති තලගහමුල හේනද, හෙරස්අප්පුට අසිති දළපොතහේනද, මහකෙලියේ අතුකන්දද, කෙලිමුනේ අප්පුහාමිට අසිති පිල්ලේ වත්තද, කවුපිල ගල්ලෙන කිසන පන්සල්වත්තද, උන්ගුරුට සහ නවත් අයට අසිති කොල්ලන් බැදියාගේ හේනද, කන්දබොඩ කුඹුර කිසන කුඹුරුද සහ හෙටානේ හෙරත්තාමිට සහ නවත් අයට අසිති වත්තත්ය. දකුනට—කැටැහේ වැවේ දියගිල්මය. බස්නාහිරට—වෙරළගොල්ලේ මුකලාන කිසන මුකලානද, රන්මැනිකාට සහ නවත් අයට අසිති කොන්ලගලාගාවා හේනද, නාට්ඨකන් කිඳු බන්ඩාට සහ නවත් අයට අසිති කන්දබොඩ හේනද, බන්ඩාට සහ නවත් අයට අසිති මිල්ලගහමුල හේනද, කුඩාපත්තිනිගල සහ මාලඇලද, බෝගොඩ අප්පුහාමිට සහ නවත් අයට අසිති බරමන්ද පිටියේ හේනද, ඩන්ගාවෙදුට සහ නවත් අයට අසිති ඉහලවෙලේ පිල්ලෑවද, සෙවුරන්ගා පතික්කි යාට අසිති බන්මළකොටුවේ පිල්ලෑවද, උක්කුබන්ඩාට සහ නවත් අයට අසිති වල්පොල කනපොළ වෙලේ හේනද, කොලපෙගුගලගාවා හේනද, උක්කුහාමිට සහ නවත් අයට අසිති ගල්ගේ ගාවා හේනද, රනමල් එතනාට සහ නවත් අයට අසිති පරගොල්ලේ හේනද, උක්කුමැනිකාට සහ නවත් අයට අසිති අඹලම ගාවා හේනද, හේතුහාමිට සහ නවත් අයට අසිති කැප්පෙටියාවේ හේනද, මුදලි හාමිට සහ නවත් අයට අසිති ගල්කන්දේ හේනද, ආඩියාට අසිති සුරිගහමුල හේනද, රනමල්එත නාට සහ නවත් අයට අසිති ඉස්වැටියේ හේනද, කිරිහාමිට අසිති ගැතුලාගලගාවා හේනද සහ උක්කු මැනිකාට සහ නවත් අයට අසිති කවුපිලයාගේ හේනත්ය. උතුරට—මහකෙලියේ සිට කවුපොතට යන පාරත් යන මෙකී මාසිමි ඇතුලත පිනිටා තිබෙන ඉඩමට අසිතිකමක් තිබෙනවාය කිසන කෙතක් ඇත්නම් ඒ අය විසින් මෙම වම් 1897 ක්වු ජුනි මස 4 වෙනි දින පටන් තුන්මාසයක් ඇතු ලතදී කුරුනෑගල කවිචේරියට ඇවිත් මා ඉදිරියේ පෙනේසිට එකී ඉඩමට හෝ එහි කොටසකට අසිති කම කියා සිටියොත් මිස නැත්නම් වයඹ දිසාවේ ආණ්ඩුවේ ඒජන්තවෑනවු ඊලියන් ඒ. කිඩ් යන මම

SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, JUNE 25, 1897.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the 4th day of June, 1897, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Millawalakanda Medakanda, situate in the villages of Walpola and Kadihare in the Dewameddi Hatpattu, in the North-Western Province, containing in extent about 80 acres, and bounded as follows: on the east by Weralugahakotuwa Pillewa belonging to Rankira and others, Iswetiyaehena belonging to Ukku Menika and others, Kaduyayahena belonging to Mudaliami and others, Ratmalagahalawahena belonging to Hetuhami and others, and Millawala-ela; on the south by the road leading from Mahakeliya to Katupota, Kabatagahamulahena belonging to Appunaide, Dangahamulehena belonging to Ukkumenika, Iswetiyaehena belonging to Bandirala Arachehi; Bakmigahamulahena belonging to Appuhami and others, Kandubodahena belonging to Helenis Appu, Nugagahamulahena belonging to Kiriyaehenaya, Kolongahamulahena belonging to Rankira and others, Mudungodahena belonging to Ukkurala and others, and by the Galagawahena belonging to Appuhami; on the west by the summit of the rock called Thimmagamakanda; on the north by Kumbalporuwe Galoruwehena, Kehelwattahena, Warahena belonging to Munamale Appuhami Arachchi—appear before me at the Kurunegala Kacheheri and make claim to the said land or to some interest therein:

I, Elian Armstrong King, Government Agent of the North-Western Province, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the 4th day of September, 1897, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

ELIAN A. KING, Government Agent.

වයඹ දිසාවේ දේවමැදිහත්පත්තුවේ වල්පොල සහ කඩිහාරේ යන ගම්වල තිබෙන ඉඩමක් වූ සාමාන්‍ය වශයෙන් මිලිලවලේ කන්ද සහ මැදකන්ද කියන නොහොත් ඒ නමින් දැනගෙන තිබෙන අක්කර අසූවක් පමණ මහන ඇති, නැගෙනහිරට—රත්කිරිට සහ තවත් අයට අයිති වෙරළගහ කොටුවේ පිල්ලුව කියන ඉඩමද, උක්කුමැනිකාට සහ තවත් අයට අයිති ඉස්වැටියේ හේනද, මුදලි ගාමිට සහ තවත් අයට අයිති කටුසායේ හේනද, හේනුගාමිට සහ තවත් අයට අයිති රත්මලගහවලේ හේනද සහ මිලිලවලේ ඇලත්ය. දකුණට—මහකෙලියේ සිට කටුපොතට යන පාරද, අප්පුනසීදේට අයිති කහටගහමුල හේනද, උක්කුමැනිකාට අයිති දන්ගහමුල හේනද, ඉන්ඩිරල ආරච්චිලට අයිති ඉස්වැටියේ හේනද, අප්පුනාමිට සහ තවත් අයට අයිති බක්මිගහමුල හේනද, හෙලේනිස්අප්පුට අයිති කදබොඩ හේනද, කිරියා හේනසාට අයිති නුගහහමුල හේනද, රත්කිරිට සහ තවත් අයට අයිති කොලොන්ගහමුල හේනද, උක්කුරලට සහ තවත් අයට අයිති මුදුන්ගොඩ හේනද සහ අප්පුනාමිට අයිති ගලුගාමා හේනත්ය. බස්නාහිරට—තිමිමාගම කන්ද කියන කන්දේ මුදුනද, උතුරට—මුන මලේ අප්පුනාමි ආරච්චිලට අයිති කුම්බලපෝරුවේ හල්ලොරුවේ හේන සහ කෙහෙල්වත්තේ හේන සහ වරහේනත් යන මෙකී මාසීම ඇතුළත පිහිටා තිබෙන ඉඩමට අයිතිකමක් තිබෙනවාය කියන කෙනෙක් ඇත්නම් ඒ අය විසින් මෙම වර්ෂ 1897 ක් වූ ජුනි මස 4 වෙනි දින පටන් තුන්මාසයක් ඇතුළතදී කුරුනෑගල කවිචේරියට ඇවිත් මා ඉදිරියේ ඊරිසිට එකී ඉඩමට හෝ එහි කොටසකට අයිති කම කියා සිටියොත් මිස නැත්නම් වයඹ දිසාවේ ආණ්ඩුවේ ඒජන්තතුන වූ ජලියන් ඒ. කිඩ් යන මම වර්ෂ 1897 වේ පළමුවෙනි ආඥාපණතෙන් මට ලැබී තිබෙන බලපූර්වත්කම කරණකොටගෙන වර්ෂ 1897 ක් වූ සැප්තැම්බර් මස (මේ දන්වීමෙන් ඉඩදුන් කාලය ගෙවෙන දින වූ) හතරවෙනි දිනදී එකී ඉඩම රජසත්තක ඉඩමක් ය කියා මගේ අත්සන ඇති ලියවිල්ලකින් මා විසින් ප්‍රකාශකරණ බව මෙයින් දැනගත යුතුයි.

ජලියන් ඒ. කිඩ්, ආණ්ඩුවේ ඒජන්තතුන.

இத்தால் சகலரு மறிவவேண்டியது இந்த அறிவித்தலின் திகதியாகிய 1897 ம் ஆண்டு மார்ச்சு 4 ன் திகதி துவக்கம் மூன்று மாதத்திற்குள் வடமேல் மாகாணத்தின் தெவமெதிபற்றுவை ச்சேர்ந்த வலமொழையும் கடினெர கிராமங்களில் இருக்கும் ஏறக்குறைய 80 ஏக்கர் விஸ்தாரமுள்ளது:—

எல்லை, கிழக்கு-மங்கிருவுக்கும் மற்றவர்களுக்கும் உரித்தான வெறலுகாகொட்டுவே பில்லையையும் உக்குமெனிக்காவுக்கும் மற்றவர்களுக்கும் உரித்தான இஸ்வெட்டியேசேனையும், முதலிகாமிக்கும் மற்றவர்களுக்கும் உரித்தான கந்துயாய்யசேனையும் ஏத்துகாமிக்கும் மற்றவர்களுக்கு

முரித்தான நம்மலகாவலெ சேனையும், மில்லவலே ஆறும், தெற்கு-மாடுவியிலிருந்து கட்டுபொ
 ததைக்கு போகும் றேட்டு, அப்புனைதேயுக்கு உரித்தான காட்டகாமுள சேனையும், உக்கு
 மெனிக்காவுக் குரித்தான தங்காமுளசேனையும், வண்டிலெ ஆராச்சிக்கும் உரித்தான இஸ்வெ
 ட்டியே சேனையும், அப்புக்காமிக்கும் மற்றவர்களுக்கும் உரித்தான பக்மீகாமுள சேனையும்,
 எலேனிஸ் அப்புவுக்கு உரித்தான கந்துபொட சேனையும், கிரியளையாவுக்கு உரித்தான னு
 ங்ககாமுளசேனையும், நங்கிராவுக்கும் மற்றவர்களுக்கும் உரித்தான கொலங்காமுள சேனை
 யும், உக்குறளைக்கும் மற்றவர்களுக்கும் உரித்தான முதுங்கொட சேனையும், அப்புக்காமிக்கு
 உரித்தான கலகாவ சேனையும், மேற்கு-தினிமாகமே கந்த என்னும் கல்லின் உச்சி, வடக்கு-
 மூனமலை அப்புக்காமி ஆராச்சிக்கு உரித்தான கும்பளபொருவே கல்லொருவே சேனையும் கேலவ
 த்தேசேனையும் வளைசேனையும். இவ்வெல்லைக்குள் அடங்கின மில்லவலேகந்த மெதகந்த யென்
 னும் அளைக்கப்படுகிற காணிககு உரித்துள்ளவர்கள் ஆராசூதல் இருந்தால் அவர்கள் வடமேல்
 மாகாணத்தின் அரசாட்சி ஏசன்று ஏலியன் எ. கிங் ஆகிய என்முன் குருகல கச்சேரியில் தெரி
 யட்டு உரித்து காண்பியாதிருந்தால் 1897 ம ஆண்டின் 1 ம இலகக கட்டளைச்சட்டத்தினால் எனக
 கு கொடுத்திருக்கும் சத்துவத்தின்படியே இந்த அறிவித்தல் முடியுந் திகதியாகிய 1897 ம ஆண்
 டு புரட்டாசிமாசம 4 ந் திகதி என் கையொப்பமிட்டு எழுத்து மூலமாய் சொல்லப்பட்ட காணி
 முடிக்குரிய ஆதனமென்று வெளியரங்கப்படுத்துவேன்.

ஏலியன் எ. கிங்,
 அரசாட்சி ஏசண்டு.

SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, JUNE 25, 1897.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the 4th day of June, 1897, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as the dead village of Ratnatuwa, in the Dewamedhi hatpattu in the North-Western Province, containing in extent about 80 acres, and bounded as follows: east by the village limit of Potahera and by the dan tree, south by the Kolamunu-oya, west by the limitary ridge of Wewel-ela, north by the kon tree on Serugollewewa, by the rock on which the ehetu tree stands, by the bulu tree on Pahalawewa, and by the limit of Wewel-ela—appear before me at the Kurunegala Kachcheri and make claim to the said land or to some interest therein:

I, Allan Armstrong King, Government Agent of the North-Western Province, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the 4th day of September, 1897, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

ALLAN A. KING, Government Agent.

වයඹ දිසාවේ දේවමැදිතත්පත්තුමාවේ සාමාන්‍යවශයෙන් රත්නෙටුව පාඨගම කියන නොහොත් ඒ නමින් දැනගෙන තිබෙන අක්කර අසූවක් පමණ මහන ඇති නැගෙනහිරට—පොතහෙරගමේ ගම්මාසීමද සහ දන්ගනත්ස, දකුණට—කොලමුහු මස, බස්නාහිරට—වේවැල්ඇලේ ඉන්තියරද, උතුරට—සේරුගොල්ලේ වැවේ කෝන්ගහද, ඇහැටුගහ පැලව් තිබෙන කන්දද, පහලවැවේ බුළුගහද සහ වේවැල්ඇලේ ගම්මාසීමද යන මෙකී මාසීමේ ඇතුලත පිහිටා තිබෙන ඉඩමට අයිතිකමක් තිබෙන වාස කියන කෙනෙක් ඇත්නම් ඒ අය විසින් මෙම වර්ෂ 1897 ක්වූ ජුනි මස 4 වෙනි දින පටන් තුන් මාසයක් ඇතුලතදී කුරුනෑගල කව්වේරියට ඇවිත් මා ඉදිරියේ පෙනීසිට එකී ඉඩමට හෝ එකී කොටසකට අයිතියක් කියා සිටියොත් මිස නැත්නම් වයඹ දිසාවේ ආණ්ඩුවේ ඒජන්තවැනුව ඊලියන් ඒ. කිඩ් යන මම වර්ෂ 1897 තේ පලමුවෙනි ආඥාපණතෙන් මට ලැබී තිබෙන බලපූච්චන්කම කරණ කොටගෙන වර්ෂ 1897 ක්වූ සැප්තැම්බර් මස (මේ දැන්වීමෙන් ඉඩදුන් කාලය ගෙවෙන දිනවූ) 4 වෙනි දිනදී එකී ඉඩම රජසන්තක ඉඩමක් කියා මගේ අත්සන ඇති ලියවිල්ලකින් මා විසින් ප්‍රකාශකරණ බව මෙයින් දැනගත යුතුයි.

ඊලියන් ඒ. කිඩ්,
ආණ්ඩුවේ ඒජන්තවැන.

இத்தால் சகலரு மறியவேண்டியது இந்த அறிவித்தலின் திகதியாகிய 1897 ம ஆனி மாசம் 4 ந் திகதி துவக்கம் மூன்று மாசத்திற்குள் வடமேல் மாகாணத்தின் தெவமெதிபற்றுவிளி ருக்கும் ஏறக்குறைய 80 ஏக்கர் விஸ்தாரமுள்ளது:—

எல்லை, கிழக்கு-பொத்துகொ கிராமத்தின் எல்லையும் நாவல்மாமும், தெற்கு-கொளமுணு ஓய, மேற்கு-வேவல்எலயின் வரம்பின் எல்லை, வடக்கு-செறுகொல்லே வெவாயில் நிற்கும் கோங் மாமும் அகடறுமாம் நிற்கும் கல்லும் பாலவெவயிளி ருக்கும் வுளுமாமும் வேவல்எலயின் எல்லை யும். இவ்வெல்லைக்குள் அடங்கின மதன்பூவ கிராமம் என்று அனைக்கப்படுகிற காணிக்கு உரித் துள்ளவர்கள் ஆராகுதல் இருந்தால் அவர்கள் வடமேல் மாகாணத்தின் அரசாட்சி ஏசனறு ஏலி யண் ஏ. கிங் ஆகிய என்முன் குருணாகல் கச்சேரியில் தெரிபட்டு உரித்து காண்பியாகிருந்தால் 1897 ம ஆண்டின் 1 ம இலக்க கட்டளையீட்டத்தினால் எனக்குக் கொடுத்திருக்கும் தததுவத கின்படியே இந்த அறிவித்தல் முடியுந் திகதியாகிய 1897 ம ஆண்டு புரட்டாசிமாதம் 4 ந் திகதி எ னையெய்ப்பமிட்டு எழுத்து மூலமாய் சொல்லப்பட்ட காணி முடிக்குரிய ஆதனமென்று வெளி யாங்கப்படுத்துவேன்.

ஏலியண் ஏ. கிங்,
அரசாட்சி ஏசண்டு.

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, JUNE 25, 1897.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the 11th day of June, 1897, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Bulugahamulahena, situate in the village of Ipawala in the Dewamedia hatpattu, in the North-Western Province, containing in extent about 7 acres, and bounded as follows: north, east, and south by Crown forest Upotekele, west by cart road to Dikwehera—appear before me at the Kurunegala Kachcheri and make claim to the said land or to some interest therein:

I, ELIAN ARMSTRONG KING, Government Agent of the North-Western Province, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the 11th day of September, 1897, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

ELIAN A. KING, Government Agent.

වයඹදිසාවේ දේවමැදිහත්පත්තුවේ ඉපලුව යනගම තිබෙන ඉඩමක්වූ සාමාන්‍යවසයෙන් වූ එහෙමුලු ගේන කියන නොහොත් ඒ නමින් දැනගෙන තිබෙන අක්කර හතක් පමණ මහනිදැනි, උතුරට නැගෙනහිරට සහ දකුණට—උපතේ කැලේ කියන රජසන්තක මුකලාන සහ බස්නාහිරට—දික්වෙහෙරට සහ කරත්තපාරද යන මෙය මාසිම් ඇතුලත පිහිටා තිබෙන ඉඩමට අයිතිකමක් තිබෙනවාය කියන කෙනෙක් ඇත්නම් ඒ අය විසින් මෙම වර්ෂ 1897 ක්වූ ජුනි මස 4 වෙනි දින පටන් තුන්මාසයක් ඇතුලතදී කුරුනෑගල කව්වෙරියට ඇවිත් මා ඉදිරියේ පෙනී සිට එකී ඉඩමට හෝ එකී කොටසකට අයිතිකම කියා සිටියොත් මුස නැත්නම් වයඹ දිසාවේ ආණ්ඩුවේ ඒජන්තවරයා වූ ජලියන් ඒ. කිඞ් යන මම වර්ෂ 1897 තේ පලමුවෙනි ආඥාපනතෙන් මට ලැබී තිබෙන බලපූර්වත්කම් කරණ කොටගෙන වර්ෂ 1897 ක්වූ සැප්තැම්බර් මස (මේ දැන්වීමෙන් ඉවදුන් කාලය ගෙවෙන දිනවූ) 11 වෙනි දිනදී එකී ඉඩම රජසන්තක ඉඩමක්ය කියා මගේ අත්සන ඇති ලියවිල්ලකින් මා විසින් ප්‍රකාශකරණ බව මෙයින් දැනගතයුතු.

ජලියන් ඒ. කිඞ්,
ආණ්ඩුවේ ඒජන්තවරයා.

இத்தால் சகலரு மறியவேண்டியது இந்த அறிவித்தலின் திகதியாகிய 1897 ம ஆண்டு ஆனிமாசம் 11 ந் தேதி துவக்கம் மூண்டு மாசத்திற்குள் வடமேல்மாகாணத்தின் தெவமெகி பற் றுவைச்சேர்ந்த இபளவ கிராமத்திலிருக்கும் ஏறக்குறைய 7 ஏக்கர் விஸ்தாரமுள்ளதும்:—
எல்லை, வடக்கு, கிழக்கு, தெற்கு-உப்பொத்தேகெலே என்னும் முடிக்குரிய காடு, மேற் கு-டிக்கவேறைக்குப்போகும் காததை ரேட்டு: இவ்வெல்லைக்குள் அடங்கின புலுகாமுளசேனை யென்னும் அனைக்கப்படுகிற காணிக்கு உரித்துள்ளவர்கள் ஆராகுதல் இருந்தால் அவர்கள் வட மேல்மாகாணத்தின் அரசாட்சி யேசன்று ஏலியன் ஏ. கிங் ஆகிய என்முன் குருணாகல் கச்சேரி யில் தெரிபட்டு உரித்துகாண்பியாகிருந்தால் 1897 ம ஆண்டின் 1 ம் இலக்கக் கட்டளைச்சட்டத்தி னால் எனக்குக் கொடுத்திருக்கும் தத்துவத்தின்படியே இந்த அறிவித்தல் முடியுந் திகதியாகிய 1897 ம ஆண்டு புரட்டாசிமாசம் 11 ந் தேதி என்கையொப்பமிட்டு எழுத்துமூலமாய் சொல்லப்ப ட்ட காணி முடிக்குரிய ஆதனமென்று வெளியாங்கப்படுத்துவேன்.

ஏலியன் ஏ. கிங்,
அரசாட்சி ஏசண்டு.

SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, JUNE 25, 1897.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 QF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the Fourth day of June, 1897, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Batuhendlandamukalana, situate in the village of Randenigama in the Wannu hatpattu, in the North-Western Province, containing in extent about 50 acres, and bounded as follows: east by the limit of Walpolagama; south by the limit of Manapaya; west and north by low jungle chenas claimed by the villagers—appear before me at the Kurunegala Kachcheri and make claim to the said land or to some interest therein:

I, Allan Armstrong King, Government Agent of the North-Western Province, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the Fourth day of September, 1897, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

ALLAN A. KING, Government Agent.

වයඹ දිසාවේ වත්තිහත්පත්තුවේ රන්දෙනිගමය යන ගම තිබෙන ඉඩමක් වූ සාමාන්‍යවශයෙන් බඩ හේන්ලන්දේ මුකලාන කිසින නොහොත් ඒ නමින් දැනගෙන තිබෙන අක්කර පනහක් පමණ මහන ඇති, නැගෙනහිරට—වල්පොලගමේ ගම ඉමද, දකුණට—මානපාය යන ගමේ ගම ඉමද, බස්නාහිරට සහ දකුණට—ගම්මු විසින් උරුමවාසිකම් කියාසිටින හේන් ඉඩමක් යන මෙකී මාසිම් ඇතුළත පිහිටා තිබෙන ඉඩමට අයිතිකමක් තිබෙනවාය කිසින කෙනෙක් ඇත්නම් ඒ අය විසින් මෙම වර්ෂ 1897 ක් ඉවුරු මස 4 වෙනි දින පටන් තුන්මාසයක් ඇතුළතදී කුරුනෑගල කච්චේරියට ඇවිත් මා ඉදිරියේ පෙනී සිට එකී ඉඩමට හෝ එහි කොටසකට අයිතිකම කියා සිටියොත් මිස නැත්නම් වයඹ දිසාවේ ආණ්ඩුවේ ඒපත්තනුවා වූ ජලියන් ඒ. කිච්ච් යන මම වර්ෂ 1897 තේ. පලමුවෙන් ආඥාපනතෙන් මට ලැබී තිබෙන බලපූර්වත්කම් කරණකොටගෙන වර්ෂ 1897 ක් වූ සැප්තැම්බර් මස (මේ දන්වීමෙන් ඉවුරු කාලය ගෙවෙන දින වූ) 4 වෙනි දිනදී එකී ඉඩම රජයන්තක ඉඩමක් කියා මගේ අත්සන ඇති ලියවිල්ලකින් මා විසින් ප්‍රකාශකරණ බව මෙයින් දැනගත යුතුයි.

ජලියන් ඒ. කිච්ච්, ආණ්ඩුවේ ඒපත්තනුවා.

இத்தால் சகலரு மறியவேண்டியது . இந்த அறிவித்தலின் திகதியாகிய 1897 ம ஆண்டு ஆனிமாசம் 4 ன் தேதி துவக்கம் மூன்று மாசத்திற்குள் வடமேல் மாகாணத்தின் வன்னி பற்று வைச்சேர்ந்த நந்தெனிகம கிராமத்திலிருக்கும் ஏறக்குறைய 50 ஏக்கர் விஸ்தாரமுள்ளது :—

எல்லை, கிழக்கு-வள்ளொளகமையின் எல்லை, தெற்கு-மாணப்பையின் எல்லை, மேற்கும் வடக்கும்-கிராமத்தார் உரித்துசொல்லும் சேனை. இவ்வெல்லைக்குள் அடங்கின வட்டுசேனலந்தை மூக்கலான யென்று அனைக்கப்படுகிற காணிக்கு உரித்துள்ளவர்கள் ஆராயுதல் இருந்தால் அவர்கள் வடமேல் மாகாணத்தின் அரசாட்சி ஏசண்டு ஏலியன் ஏ. கிங் ஆகிய என்முன் குறூகைல் கச்சேரியில் தெரிபட்டு உரித்து காண்பியாதிருந்தால் 1897 ம ஆண்டின் 1 ம இலக்கக் கட்டளைச் சட்டத்தினால் எனக்குக் கொடுத்திருக்கும் தத்துவத்தின்படியே இந்த அறிவித்தல் முடியும் திகதியாகிய 1897 ம ஆண்டு புரட்சிமாசம் 4 ன் தேதி என்கையொப்பமிட்டு எழுத்து மூலமாய் சொல்லப்பட்ட காணி முடிக்குரிய ஆதனமென்று வெளியாங்கப்படுத்துவேன்.

ஏலியன் ஏ. கிங், அரசாட்சி ஏசண்டு.

SUPPLEMENT
TO
The Ceylon Government Gazette,
PART III.

FRIDAY, JUNE 25, 1897.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the Fourth day of June, 1897, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Gallewewa Ihalamukalana, situate in the village of Wasiyawa in Wannī hatpattu, in the North-Western Province, containing in extent about 2 acres, and bounded as follows: east by low jungle chenas claimed by Kuratiyawe villagers; south and west by the limit of Ratmalawetiya; north by low jungle chenas claimed by villagers of Wasiyawa—appear before me at the Kurunegala Kacheheri and make claim to the said land or to some interest therein:

I, **Ælian Armstrong King**, Government Agent of the North-Western Province, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the Fourth day of September, 1897, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

ÆLIAN A. KING,
Government Agent.

වයඹ දිසාවේ වත්තිහත්පත්තුඉව් වේසියාවේ සනහම තිබෙන ඉඩමක්වූ සාමාන්‍යවශයෙන් ගල්ලේ වැව ඉහල මුකලාන කිසි නොහොත් ඒ නමින් දැනගෙන තිබෙන අක්කර දෙකක් පමණ මහන ඇති, නැගෙනහිරට—කුර්ටියාවේ ගම්මු විසින් උරුමවාසිකම් කියාසිටින බාලකැලෑගේන් ඉඩමද, දකුණට සහ බස්නාහිරට—රත්මල්වැටිය යන ගමේ ගම්මාසීමද සහ උතුරට—වේසියාවේ ගම්මු විසින් උරුමවාසිකම් කියාසිටින බාලකැලෑගේන් ඉඩමක් යන මෙකී මාසිම් ඇතුළත පිහිටා තිබෙන ඉඩමට අයිතිකමක් තිබෙනවාය කිසි කෙනෙක් ඇත්නම් ඒ අය විසින් මෙම වර්ෂ 1897 ක්වූ ජූනි මස 4 වෙනි දින පටන් තුන්මාසයක් ඇතුළතදී කුරුනෑගල කවිවෙරියට ඇවිත් මා ඉදිරියේ පෙනීසිට එකී ඉඩමට හෝ එහි කොටසකට අයිතියක් කියා සිටියොත් මිස නැත්නම් වයඹ දිසාවේ ආණ්ඩුවේ ඒපත්තනුව වූ ඒලියන් ඒ. කිච් යන මම වර්ෂ 1897ගේ පළමුවෙනි ආඥාපණතෙන් මට ලැබී තිබෙන බලපෑම්වත්කම් කරණකොටගෙන වර්ෂ 1897 ක්වූ සැප්තැම්බර් මස මේ දැන්වීමෙන් ඉටු දුන් කාලය ගෙවෙන දිනවූ 4 වෙනි දිනදී එකී ඉඩම රජසත්තක ඉඩමක්ය කියා මගේ අත්සන ඇති ලියවිල්ලකින් මාවසින් ප්‍රකාශකරණව මෙයින් දැනගතයුතුයි.

ඒලියන් ඒ. කිච්,
ආණ්ඩුවේ ඒපත්තනුව.

இத்தால் சகலருமறியவேண்டியது இந்த அறிவித்தலின் திகதியாகிய 1897 ம ஆண்டு ஆனிமாசம் 4 ன் திகதி துவக்கம் மூன்று மாசத்திற்குள் வடமேல் மாகாணத்தின் வன்னிபற்றுவை ச்சேர்ந்த வாசியாவ கிராமத்திலிருக்கும் ஏறக்குறைய 2 ஏக்கர் விஸ்தாரமுள்ளது:—

எல்லை, கிழக்கு-குறட்டியாவே கிராமத்தார் உரித்துசொல்லும் சேனைகள், தெற்கும் மேற்கும்-றத்தமல வெட்டியேயின் எல்லை, வடக்கு-வாசியாவே கிராமத்தார் உரித்துசொல்லும் சேனைகள். இவ்வெல்லைக்குள் அடங்கின கால்லைவெவ இகலமூக்களானே என்னும் அனைக்கப்படுகிற காணிக்கு உரித்துள்ளவர்கள் ஆராகுதல் இருந்தால் அவர்கள் வடமேல் மாகாணத்தின் அரசாட்சி ஏசண்டு ஏலியன் ஏ. கிங் ஆகிய என்முன் குருணாக்கல் கச்சேரியில் தெரிப்பட்டு உரித்து காண்பியாதிருந்தால் 1897 ம ஆண்டின் 1 ம இலக்கக் கட்டளைச்சட்டத்தினால் எனக்குக் கொடுத்திருக்கும் தத்துவத்தின் படியே இந்த அறிவித்தல் முடியுந் திகதியாகிய 1897 ம ஆண்டு புரட்டாசிமாசம் 4 ன் திகதி என் கையொப்பமிட்டு எழுத்துமூலமாய் சொல்லப்பட்ட காணி முடிக்குரிய ஆதனமென்று வெளியா ங்கப்படுத்துவேன்.

ஏலியன் ஏ. கிங்,
அரசாட்சி ஏசண்டு.

SUPPLEMENT
TO
The Ceylon Government Gazette,
PART III.

FRIDAY, JUNE 25, 1897.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the Fourth day of June, 1897, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Ginihulawemukalana, situate in the village of Kirindigalla in the Wannu hatpattu, in the North-Western Province, containing in extent about 220 acres, and bounded as follows: east by Talagalla-ela; south by Deduru-oya and low jungle chenas claimed by villagers; west by tract of chenas of Morak-oya villagers and Dangara-ela; north by ela and low jungle claimed by villagers—appear before me at the Kurunegala Kachcheri and make claim to the said land or to some interest therein:

I, **ELIAN A. KING**, Government Agent of the North-Western Province, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the Fourth day of September, 1897, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

ELIAN A. KING,
Government Agent.

වයඹ දිසාවේ වන්හිහත්පත්තුවේ කිරින්දිගල්ල යන ගම තිබෙන ඉඩමක් වූ සාමාන්‍යවශයෙන් ගිනි හුලාවේ මුකලුන කියන නොහොත් ඒ නමින් දනගෙණ තිබෙන අක්කර දෙසියවිස්සක් පමණ මහන ඇති නැගෙනහිරට—තලගල්ලේ ඇලද, දකුණට—දුරුමය සහ ගම්මු විසින් උරුමවාසිකම් කියා සිටින බාලකැලෑ හේන් ඉඩමද, බස්නාහිරට—මොරකායේ ගම්මු විසින් උරුමවාසිකම් කියා සිටින හේන් ඉඩමද සහ දන්ගර ඇලත්ත, උතුරට—ඇල සහ ගම්මු විසින් උරුමවාසිකම් කියා සිටින බාල කැලෑ හේන් ඉඩමක් යන මෙකී මාසිම් ඇතුළත පිහිටා තිබෙන ඉඩමට අයිතිකමක් තිබෙනවාය කියන කෙනෙක් ඇත්නම් ඒ අය විසින් මෙම වර්ෂ 1897 ක් වූ ජුනි මස 4 වෙනි දින පටන් තුන්මාසයක් ඇතුළතදී කුරුනෑගල කවේරියට ඇවිත් මා ඉදිරියේ පෙනී සිට එකී ඉඩමට හෝ එහි කොටසකට අයිතිකම කියා සිටියොත් මස තුන්වනම් වයඹ දිසාවේ ආණ්ඩුවේ ඒජන්තතුන වූ ජ්‍යෙෂ්ඨ ඒ. කිව් යන මම වර්ෂ 1897 ක් පලමුවෙනි ආඥාපනතෙන් මට ලැබී තිබෙන බලපෑමින් කාරණකොටගෙන වර්ෂ 1897 ක් වූ සැප්තැම්බර් මස (මේ දැන්වීමෙන් ඉඩදුන් කාලය ගෙවෙන දිනට) 4 වෙනි දිනදී එකී ඉඩම රජසන්තක ඉඩමක් කියා මගේ අත්සන ඇති ලියවිල්ලකින් මා විසින් ප්‍රකාශකරණ බව මෙයින් දැනගත යුතුයි.

ජ්‍යෙෂ්ඨ ඒ. කිව්,
ආණ්ඩුවේ ඒජන්තතුන.

இத்தால் சகலரு மறியவேண்டியது இந்த அறிவித்தலின் திகதியாகிய 1897 ம (நடு) ஆனி மீ 4 ந் திகதி துவக்கம் மூன்று மாதத்திற்குள் வடமேல் மாகாணத்தின் வன்னிபற்றுவைச்சேர்ந்த கிராமத்திலிருக்கும் ஏறக்குறைய 220 ஏக்கர் விஸ்தாரமுள்ளது :—
எல்லை, கிழக்கு-தலகலஎல, தெற்கு-தெதுருளையயும் கிராமத்தார் உரித்து சொல்லும் சேனைகளும், மேற்கு-மொறகாய கிராமத்தார் உரித்து சொல்லும் சேனைகளும் தங்கர்எலையும், வடக்கு-எலையும் கிராமத்தார் உரித்து சொல்லும் சேனைகளும். இவ்வெல்லைக்குள் அடங்கின கினி குலாவ மூக்களான எனனும் அனைக்கப்படுகிற காணிக்கு உரித்துள்ளவர்கள் ஆராகுதல் இருந்தால் அவர்கள் வடமேல்மாகாணத்தின் அரசாட்சி ஏசன்று ஏலியன் ஏ. கிங் ஆகிய எனமுன் குரு குகல் கச்சேரியில் தெரிப்பட்டு உரித்து காண்பியாதிருந்தால் 1897 ம ஆண்டின் 1-ம் இலக்கக் கட்டளை ச்சட்டத்தின்படியே இந்த அறிவித்தல் முடியும் திகதியாகிய 1897 ம ஆண்டு புரட்டாசிமாச ம 4 திகதி என கையொப்பப்பட்டு எழுதது மூலமாய் சொல்லப்பட்ட காணி முடிக்குரிய ஆகன மென்று வெளியாங்கப்படுத்துவேன்.

ஏலியன் ஏ. கிங்,
அரசாட்சி ஏசண்டு.

SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, JUNE 25, 1897

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the Fourth day of June, 1897, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Paluwamukalana, situate in the village of Paluwagedara in the Wannī hatpattu, in the North-Western Province, containing in extent about 30 acres, and bounded as follows: east by the limit of Maduragama; south by the low jungle chenas claimed by the villagers; west by the Paluwewewa and low jungle chenas claimed by the villagers; north by the low jungle chenas claimed by the villagers—appear before me at the Kurunegala Kachcheri and make claim to the said land or to some interest therein:

I, Ælian Armstrong King, Government Agent of the North-Western Province, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the Fourth day of September, 1897, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

ÆLIAN A. KING,
Government Agent.

මෙය දිසාවේ වන්නි හත්පත්තුවේ පාළුවාගෙදර යන ගම තිබෙන ඉඩමක් වූ සාමාන්‍යවශයෙන් පාළුවා මුකලාන කියන නොහොත් ඒ නමින් දැනගෙන තිබෙන අක්කර තිහක් පමණ මහන ඇති නැ ගනනිරට—මදුරගම යන ගමේ ගම්ඉමද, දකුනට—ගම්මු විසින් උරුමවාසිකම් කියා සිටින බාල කැලැණේන්ඉඩමද, බස්නාහිරට—පාළුවේ වැව සහ ගම්මු විසින් උරුමවාසිකම් කියා සිටින බාලකැලැණේන් සහ උතුරට—ගම්මු විසින් උරුමවාසිකම් කියා සිටින බාලකැලැණේන්ඉඩමක් යන මෙකී මාසිම් ඇතුලත පිහිටා තිබෙන ඉඩමට අයිතිකමක් තිබෙනවාය කියන කෙනෙක් ඇත්නම් ඒ අය විසින් මෙම වසී 1897 ක් වූ ජුනි මස 4 වෙනි දින පටන් තුන්මාසයක් ඇතුලතදී කුරුණෑගල කවිචේරියට ඇවිත් මා ඉදිරියේ පෙනී සිට එකී ඉඩමට හෝ එහි කොටසකට අයිතිකම කියා සිටියොත් මිස නැත්නම් වයඹ දිසාවේ ආණ්ඩුවේ ඒපත්තනැ නවු ජිලියන් ඒ. කිච් යන මම වසී 1897 තේ පලමුවෙනි ආඥපණතෙන් මට ලැබී තිබෙන බලපූච්චක්කම් කරණකොටගෙන වසී 1897 ක් වූ සැප්තැම්බර් මස (මේ දැන්වීමෙන් ඉඩදුන් කාලය ගෙවෙන දිනවූ) 4 වෙනි දිනදී එකී ඉඩම රජපත්තක ඉඩමක් ය කියා මගේ අත්සන ඇති ලියවිල්ලකින් මා විසින් ප්‍රකාශකරණ බව මෙයින් දැනගත යුතුයි.

ජිලියන්-ඒ. කිච්,
ආණ්ඩුවේ ඒපත්තනැ.

இத்தால் சகலரு மறியவேண்டியது இந்த அறிவித்தலின் திகதியாகிய 1897 ம் ஆண்டு ஆனிமாசம் 4 ந் திகதி துவக்கம் மூன்று மாசத்திற்குள் வடமேல் மாகாணத்தின் வன்னிபற்றுவை சேசாந்த பாலுவாகெதற கிராமத்திலிருக்கும் ஏறக்குறைய 30 ஏக்கர் விஸ்தாரமுள்ளது:—
எல்ல, கிழக்கு-மதுராகமையின் எல்ல, தெற்கு-கிராமத்தார்கள் உரித்துசொல்லும் சேனைகள், மேற்கு-பலுவேவெவயும் கிராமத்தார்கள் உரித்துசொல்லும் சேனைகளும், வடக்கு-கிராமத்தார்கள் உரித்துசொல்லும் சேனைகள். இவ்வெல்லைக்குள் அடங்கின பலுவேமூக்களான யென்னும் அலைக்கப்படுகிற காணிக்கு உரித்துள்ளவர்கள் ஆராகுதல் இருந்தால் அவர்கள் வடமேல் மாகாணத்தின் அரசாட்சி ஏசண்டி ஏலியன் எ. கிங் ஆகிய என்முன் குருணைக்கல் கச்சேரியில் தெரிப்பட்டு உரித்து காண்பியாதிருந்தால் 1897 ம் ஆண்டின் 1 ம் இலக்க கட்டளைச்சட்டத்தினால் எனக்குக் கொடுத்திருக்கும் தத்துவத்தின்படியே இந்த அறிவித்தல் முடியுந் திகதியாகிய 1897 ம் ஆண்டு புரட்டாசிமாசம் 4 ந் திகதி என்கையொப்பமிட்டு எழுத்துமூலமாய் சொல்லப்பட்ட காணி முடிக்குரிய ஆதனமென்று வெளியரங்கப்படுத்துவேன்.

ஏலியன் எ. கிங்,
அரசாட்சி ஏசண்டு.

SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, JUNE 25, 1897.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the Fourth day of June, 1897, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Olugala Mukalana, situate in the villages of Hulagedara and Bogollagama in the Wannu hatpattu, in the North-Western Province, containing in extent about 80 acres, and bounded as follows: east by low jungle chenas claimed by villagers; south by the limit of Wantehera; west by low jungle chenas claimed by the villagers; and north by the limit of Namanagedara—appear before me at the Kurunegala Kacheheri and make claim to the said land or to some interest therein:

I, Allan Armstrong King, Government Agent of the North-Western Province, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the Fourth day of September, 1897, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

ALLAN A. KING,
Government Agent.

වයඹ දිසාවේ වන්තිහත්පත්තුවේ හුලොලොගෙදර සහ බෝගොල්ලොගම යන ගම්වල තිබෙන ඉඩ මත්වූ සාමාන්‍යවශයෙන් මිළගල මුකලාන කියන නොහොත් ඒ නමින් දැනගෙන තිබෙන අක්කර අසූවක් පමණ මහන ඇති නැගෙනහිරට—ගම්මු විසින් උරුමවාසිකම් කියා සිටින බාලකැලෑ ගෙන් ඉඩමද, දකුනට—බන්තේසැර යන ගමේ ගම් ඉමද, බස්නාහිරට—ගම්මු විසින් උරුමවාසිකම් කියා සිටින බාලකැලෑ ගෙන් ඉඩමද සහ උතුරට—නාමානගෙදර යන ගමේ ගම්මාසිමද යන මෙකී මාසිම ඇතුළුම පිහිටා තිබෙන ඉඩමට අයිතියක් තිබෙනවාය කියන කෙනෙක් ඇත්නම් ඒ අය විසින් මෙම වර්ෂ 1897 ක්වූ ජුනි මස 4 වෙනි දින පටන් තුන්මාසයක් ඇතුළතදී කුරුනෑගල කවිචේරියට ඇවිත් මා ඉදිරියේ පෙනීසිට එකී ඉඩමට හෝ එහි කොටසකට අයිතියක් කියා සිටියොත් මිස නැත්නම් වයඹ දිසාවේ ආණ්ඩුවේ ඒජන්තවරයා වූ ජලියන් ඒ. කිඞි යන මම වර්ෂ 1897 ක්වූ පලමුවෙනි ආඥාපණතෙන් මට ලැබී තිබෙන බලපූර්වත්කම් කරණකොටගෙන වර්ෂ 1897 ක්වූ සැප්තැම්බර් මස (මේ දැන්වීමෙන් ඉඩදුන් කාලය ගෙවෙන දිනවූ) 4 වෙනි දිනදී එකී ඉඩම රජයනතක ඉඩමක් ය කියා මගේ අත්සන ඇති ලියවිල්ලකින් මා විසින් ප්‍රකාශකරණ බව මෙයින් දැනගත යුතුයි.

ජලියන් ඒ. කිඞි,
ආණ්ඩුවේ ඒජන්තවරයා.

இத்தால் சகலரு மறியவேண்டியது இந்த அறிவித்தலின் திகதியாகிய 1897 ம ஆனி மீ 4 ன் திகதி துவக்கம் மூன்று மாசத்திற்குள் வடமேல்மாகாணத்தின் வன்னிபற்றுவைச்சேர்ந்த உலோகெதறையும் போகொல்லேனாவ கிராமங்களில் இருக்கும் ஏறக்குறைய 80 ஏக்கர் விஸ் தாரமுள்ளது:—

எல்லை, கிழக்கு-கிராமத்தார்களுக் குறித்தான சேனைகள், தெற்கு-வந்தெக்கொயின் எல்லை, மேற்கு-கிராமத்தார்களுக் குறித்தான சேனைகள், வடக்கு-நர்மான கெதறையின் எல்லை. இவ்வெல்லைக்குள் அடங்கின ஒலுகல்லே மூக்களான யென்னும் அனைக்கப்படுகிற காணிக்கு உரித்துள்ளவர்கள் ஆராகுதல் இருந்தால் அவர்கள் வடமேல் மாகாணத்தின் அரசாட்சி ஏசன்று ஏலியன் ஏ. கிங் ஆகிய என்முன் குருணாகல் கச்சேரியில் தெரிபட்டு உரித்துகாண்பியாதிருந்தால் 1897 ம ஆண்டின் 1 ம இலக்க கட்டளைச்சட்டத்தினால் எனக்குக் கொடுத்திருக்கும் தத்துவத்தின் படியே இந்த அறிவித்தல் முடியுந் திகதியாகிய 1897 ம ஆண்டு புரட்டாசிமாசம் 4 ன் திகதி என் கையொப்பமிட்டு எழுத்து மூலமாய் சொல்லப்பட்ட காணி முடிக்குரிய ஆதனமென்று வெளியாங்கப்படுத்துவேன்.

ஏலியன் ஏ. கிங்,
அரசாட்சி ஏசண்டு.

SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, JUNE 25, 1897.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the Eleventh day of June, 1897, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Katupol-galehena, situate in the village of Galbodagama in the Dambadeni hatpattu, in the North-Western Province, containing in extent about half an acre, and bounded as follows: east by the limit of Tuttirihena of the Peace-Officer; south by stream called Kande-ela and the limit of the land of Barnis Notary; west by a stream; and north by Crown land Maligatenna—appear before me at the Kurunegala Kachcheri and make claim to the said land or to some interest therein:

I, Ælian Armstrong King, Government Agent of the North-Western Province, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the Eleventh day of September, 1897, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

ÆLIAN A. KING, Government Agent.

වයඹ දිසාවේ දඹදෙනි හත්පත්තුවේ ගල්බොඩගම යන ගම තිබෙන ඉඩමක් වූ සාමාන්‍ය වශයෙන් කටුපොල්ගලේ හේන කියන නොහොත් ඒ නමින් දැනගෙන තිබෙන අක්කර බාගයක් පමණ මහන ඇති නැගෙනහිරට—පීස්මපිසරට අසිති තුනීතිරිගේගේ ඉමද, දකුණට—කන්දේඇල කියන ඇල සහ බේනිස් නොතාර්ස්ට අසිති ඉඩමේ ඉමද, බස්නාහිරට—ඇලද සහ උතුරට මාලිගාතැන්න කියන රජසන්නක ඉඩමක් යන මෙකී මාසිමි ඇතුලත පිහිටා තිබෙන ඉඩමට අසිතිකමක් තිබෙන වාසි කියන කෙනෙක් ඇත්නම් ඒ අය විසින් මෙම වර්ෂ 1897 ක් වූ ජූනි මස 11 වෙනි දින පටන් තුන් මාසයක් ඇතුලතදී කුරුනෑගල කවිචේරියට ඇති මා ඉදිරියේ පෙනීසිට එකී ඉඩමට හෝ එකී කොටසකට අසිතිකම කියා සිටියොත් මිස නැත්නම් වයඹ දිසාවේ ආණ්ඩුවේ ඒජන්තවරුන් වූ ජිලියන් ඒ. කිබ් යන මම වර්ෂ 1897ගේ පළමුවෙනි ආඥාපනතෙන් මට ලැබී තිබෙන බලපෑමින් කම කරණ කොටගෙන වර්ෂ 1897 ක් වූ සැප්තැම්බර් මස (මේ දන්වීමෙන් ඉවදින් කාලය ගෙවෙන දිනට) 11 වෙනි දිනදී එකී ඉඩම රජසන්නක ඉඩමක් යන කියා මගේ අත්සන ඇති ලියවිල්ලකින් මා විසින් ප්‍රකාශ කරණ බව මෙයින් දැනගත යුතුයි.

ජිලියන් ඒ. කිබ්,
ආණ්ඩුවේ ඒජන්තවරු.

இத்தால் சகலரு மறியவேண்டியது இந்த அறிவித்தலின் திகதியாகிய 1897 ம ஆண்டு ஆனிமாசம் 11 ந் திகதி துவக்கம் முன்றுமாசத்திற்குள் வடமேல்மாகாணத்தின் தெவமெதி பற்று வைச்சேர்ந்த கலபொடகம் கிராமத்திலிருக்கும் ஏறக்குறைய ½ ஏக்கர் விஸ்தாரமுள்ளது:—

எல்லை, கிழக்கு-பிஸ்ஸிசருக்கு உரித்தான துத்திரிசேனையின் எல்லை, தெற்கு-கந்தேனல என்னும் ஆறும் பார்னிஸ நொத்தாரிஸ் உடைய காணியின் எல்லை, மேற்கு-ஆறு, வடக்கு-மாவி காதென்னே என்னும் முடிக்குரிய காணி. இவ்வெல்லைக்குள் அடங்கின கட்டுப்பொள்கலே சேனையென்னும் அளைக்கப்படுகிற காணிக்கு உரித்துள்ளவர்கள் ஆராகுதல் இருந்தால் அவர்கள் வடமேல்மாகாணத்தின் அரசாட்சி யேசன்று ஏலியன் எ. கிங் ஆகிய என்முன் குருணாகல் கச்சேரியில் தெரிபட்டு உரித்துகாண்பியாகிருந்தால் 1897 ம ஆண்டின் 1 ம இலக்க கட்டளைச்சட்டத்தினால் எனக்குக் கொடுத்திருக்கும் தததுவத்தின்படியே இந்த அறிவித்தல் முடியுந் திகதியாகிய 1897 ம ஆண்டு புரட்டாசிமாசம் 11 ந் திகதி என்கையொப்பமிட்டு எழுத்துமூலமாய் சொல்லப்பட்ட காணி முடிக்குரிய ஆதனமென்று வெளியாங்கப்படுத்துவேன்.

ஏலியன் எ. கிங்,
அரசாட்சி ஏசண்டு.

SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, JUNE 25, 1897.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

WHEREAS it appears to me, Henry Luttrell Moysey, Government Agent for the Province of Sabaragamuwa, that the land hereinafter described is forest land, I do hereby, in pursuance of the powers vested in me by the 1st section of Ordinance No. 1 of 1897, declare that if no claim to the said land be made to me at the Ratnapura Kachcheri within three months from the date of this notice, the said land shall be deemed the property of the Crown, and may be dealt with on account of the Crown.

And I do further give notice that if no claim to the said land or any interest therein is made to me as aforesaid, I will, at the expiration of the said three months, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

Ratnapura Kachcheri,
June 5, 1897.

Description of Land referred to.

H. L. MOYSEY,
Government Agent.

Land known as Ensalgalpote Mukalana, situated in the village Lellopitiya in the Uda pattuwa of Nawadun korale, in the District of Ratnapura; bounded on the east by Ududaluwe Wiharagama, south by Dehigaspelpola Manannalayehena, west by Kebilitigodawattahena and Pulihingewattahena, north by Hewagehena, containing in extent about 100 acres more or less.

සිරගමු දියාවේ ආණ්ඩුවේ ඒජන්තවන හැන්රි ලුට්‍රෙල් මොයිසි වන මට මෙහි පහත දක්වන ඉඩම මුලදුන් බිමක්ව පෙනීයන නිසා වසි 1897වේ නොමර එකේ ආඥාවෙන් පලමුවෙන් වනන්තියෙන් මට ලැබීබවට බලය කරණකොටගෙන මෙම නොතියියේ දියේ හිට තුන්මාසයක් ඇතුලතදී රත්නපුරේ කවිවෙරියේදී එකී ඉඩමට තිබෙන උරුමය කියානොසිටියොත් එකී ඉඩම ආණ්ඩුවසන්තක ඉඩමක් හැටියට බාරගුරන් ආණ්ඩුවේ ඉඩමක්හැටියට ක්‍රියාකරණු ලැබේ.

තවද ඉහතකීලෙසට එකී ඉඩමට යම් උරුමයක් හෝ අයිතිවාසිකමක්වත් මා ඉදිරියේ කියා නොසිටියොත් ඉහතකී තුන්මාසය ඉකුත්වුවාහ එකී ඉඩම ආණ්ඩුවසන්තක ඉඩමක් හැටියට මගේ අත් සහ තබා ලියවිලිලකින් ප්‍රකාශකරණවෙන් වැඩිදුරට දැනුමදෙමි.

වසි 1897 කවු ජුනි මස 5 වෙනි දින රත්නපුරේ කවිවෙරියේදීය.

එච්. ඇල්. මොයිසි,
ආණ්ඩුවේ ඒජන්ත වමෙහ.

ඉඩමේ විස්තර.

රත්නපුරේ දිසානුකේ නවදුන්කෝරලේ උඩපත්තුවේ ලෙලොපිටිය යන ගම පිහිටි එක්සල් ගල්පොත්තේ මුලදුනට මාලමි, නැගෙනහිරට—උඩදළුවේ විහාරගම. දකුනට—දෙහියස්පැල් පොල මනත්තලායෙ හේන. බස්නාහිරට—කැබිලිතිගොඩ වත්තේ හේන සහ පුලිනත්තේ වත්තේ හේන. උතුරට—හේනාගේ හේන. මෙම ඉඩම අක්කර එකසියයකට වැඩි ඉඩ ගනනකය.

පහතප්‍රභව මාකාණතු කොවර්ණමෙන්ඟු ඉසණුවාකිය යෙහ්‍රි ලත්තර් මොයිසි ඉකිය ඛමඉකු මුකිනකිමු සොල්ලප්පමිම් බිලම් කාදෙණු කාණප්පකිරුපඩ්‍යාල් 1897 ම ජුනි 1 ම ඉලකක කද්දනාස්සද්දතින් 1 ම පිරිවිනුල් ඉනකුකු කොට්තිරුසුකුම් තත්තවත්තිනප්‍රධි නානිත්තා ලඛ්විකිකුතාලාහ. ඉත්ත අඛ්විත්තලිනි ජෙති තුවකකම් මුණු මාසත්තිරුගුල් ඉරොද්දිනප්පුරි කප්පෙරියිල් තෙහිප්පු සොල්ලප්පද්ද බිලත්තකුකු උරිත්ත කාණප්‍රියාතිරුත්තාල් සොල්ලප්පද්ද බිලම් මුඛුකුරිය ඉත්තමෙන්ඟු ඉත්තකොණු මුඛුකුරිය බිලමාක පාඛ්විනෙපණ්ණප්පමිම්. මෙලෙසොණ්ඛ්‍ය පිරිකාරම් සොල්ලප්පද්ද බිලත්තකුකු අල්ලාහ අතිලුග්ල යෙහු ම් ඛ්‍යත්තෙත්ප්‍රහ්‍රි ඉන්මුකතාවිල් උරිත්තපෙසාතපොනාල් කුරිකකප්පද්ද මුණු මාසමුම් කහිත්ත උදන් සොල්ලප්පද්ද කාණි මුඛුකුරිය ඉත්තමෙන්ඟු ඉන්කෙප්පද්ද ඉත්තමුලමාක උතුරුකිප්පමිත්තුවෙහෙණ්ඟු මෙමුම් අඛ්විකිකුතෙහ්.

ඉරොද්දිනප්පුරි කප්පෙරි,
1897 ම ජුනි 5 ත්දෙති.

ඉ. ඉ. මොයිසි,
කොවර්ණමෙන්ඟු ඉසණු.

සොල්ලප්පද්ද බිලත්තින් විවාරම්.

ඉරොද්දිනප්පුරි කිසිකිකිකිල් ඛ්‍යතන්කොතෙහ් උදපත්තුවෙහ් ලෙලොපිටිය ඉනෙහ් කිරාමත්තිලිලුකුකුකුම් ඉන්සන්කන්පොත්තෙ මුකකලාන ඉනෙහ් අඛ්විත්තිරුකුකුම් කාණිකුකු ඉලකක, කිමුකුකු-උදෙහෙහ් විහාරකම, තෙහ්කු-තෙහ්කුකුකුකුකුකු මනන්නලායෙහෙහ්, මෙහ්කු-කපිලිතිකොදවත්තෙහෙහ් මුණු මාසමුම් පුරිවිනෙහෙහ්කෙහ්කෙහ්කෙහ්, වදකුකු-කෙහ්කෙහ්කෙහ්කෙහ්, ඉකකාණි 100 අකුකු ඉත්තකුතෙහ් විසාලමුණ්හෙහ්.

SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, JUNE 25, 1897.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

WHEREAS it appears to me, Henry Luttrell Moysey, Government Agent for the Province of Sabaragamuwa, that the land hereinafter described is forest and chena land, I do hereby, in pursuance of the powers vested in me by the 1st section of Ordinance No. 1 of 1897, declare that if no claim to the said land be made to me at the Ratnapura Kachcheri within three months from the date of this notice, the said land shall be deemed the property of the Crown, and may be dealt with on account of the Crown.

And I do further give notice that if no claim to the said land or any interest therein is made to me as aforesaid, I will, at the expiration of the said three months, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

Ratnapura Kachcheri,
June 7, 1897.

H. L. MOYSEY,
Government Agent.

Description referred to.

Eight allotments of land situated at Mahawattekanda in the Uda pattuwa of Kuruwiti korale, in the District of Ratnapura, described in preliminary plan 473, dated June 11, 1894, namely :—

Lot.	Name of Land.	Description.	Extent.		
			A.	R.	P.
1	Sawelgalapahalahena	Chena	49	0	0
5	Anakagalahena	do.	8	2	14
7	Liyanagabahena	do.	28	0	0
9	Unapanduragawahena	do.	11	1	15
10	Kondagalamukalana	Forest	5	3	17
11	Diyalindahena	Chena	21	0	27
17	Nagarahena	do.	16	1	14
19	Eladurakandamukalana	Forest	43	2	19

මෙම බරගවු දිසාවේ ආණ්ඩුවේ ඒජන්ත වන හැන්රි ලුට්‍රෙල් මොයිසි වන මට මෙහි පහත දක්වන ඉඩම් මුළුල් කළ සහ සේන් බිම් බව පෙනෙන නිසා වර්ෂ 1897 දී නොමිලට එකේ ආඥාපනතේ පලවුවේනි වගන්තියෙන් මට ලැබී තිබෙන බලය කරණිකොටගෙන මෙම නොකිසියේ දිනේ හිට තුන්මාසයක් ඇතුළතදී රත්නපුරේ කවිචේරියේදී එකී ඉඩම්වලට තිබෙන උරුමය කිසියා නොසිටියොත් එකී ඉඩම් ආණ්ඩුව සන්තක ඉඩම් හැටි ගට ක්‍රියා කරණු ලැබේ.

තවද ඉහතකී ලෙසට එකී ඉඩම්වලට ගම් උරුමයක් හෝ අයිතිවාසිකමක්වත් මා ඉදිරියේ කිසියා නොසිටියොත් ඉහතකී තුන්මාසය ඉකුත්වූ තැන එකී ඉඩම් ආණ්ඩුව සන්තක ඉඩම් හැටිගට මගේ අත්සන තබා ලියවිලිලකිත් ප්‍රකාශ කරණ බවත් වැඩිදුරට දැනුම් දෙමි.

වර්ෂ 1897 ක්වූ ජූනි මස 7 වෙනි දින රත්නපුරේ කවිචේරියේදී.

එච්. ඇල්. මොයිසි,
ආණ්ඩුවේ ඒජන්ත වර්මා.

ඉඩම්වල අන්දම.

වර්ෂ 1894 ක්වූ ජූනි මස 11 වෙනි දින දරණ නොමිලට 473 ඒලූනේ සඳහන්වන රත්නපුරේ දිස්ත්‍රික් කේ කුරුච්චිකෝරලේ උඩපත්තුවේ මහවත්තෙකන්ද යන ගම පිහිටි ඉඩම් කවිච් අවන්. ඒනම් :

නො.	ඉඩමේ නම.	අන්දම.	මහත.
			අ. රු. ප.
1	සෙවෙල්ගලපහල සේන	සේන	49 0 0
5	අත්තක්කගල සේන	එම	8 2 14
7	ලියනගහසේන	එම	28 0 0
9	උනපදුරගාවා සේන	එම	11 1 15
10	කොන්ඩගල මුකලාන	මුකලාන	5 3 17
11	දියලියසේන	සේන	21 0 27
17	නාගරසේන	එම	16 1 14
19	ඇලදුරකන්ද මුකලාන	මුකලාන	43 2 19

சபாசமுனை மாசாணத்து கொவண்ணமென்று ஏசன்றுவாகிய யென்றி லற்றால் மொயிசி ஆகிய நமக்கு இதின் கீழ் சொல்லப்படும் நிலங்கள் காடும் சேனையுமென்று காணப்படுகிறபடியால் 1897 ம ஆண்டு 1 ம இலக்கக் கட்டளைச்சட்டத்தின் 1 ம பிரிவினால் எனக்கு கொடுத்திருக்கும் தத்துவத்தின்படி நானித்தா லறிவிக்கிறதாவது இந்த அறிவித்தலின் திகதி துவக்கம் மூன்று மா சத்துகள் இரெட்டின்புரி கச்சேரியில் தெரிபட்டு சொல்லப்பட்ட நிலங்களுக்கு உரித்து கா ண்பியாதிருந்தால் சொல்லப்பட்ட நிலங்கள் முடிக்குரிய ஆதனமென்று ஏற்றுக்கொண்டு முடிக்குரிய நிலமாக பாவினைபண்ணப்படும்.

மேலே சொல்லிய பிரகாரம் சொல்லப்பட்ட நிலங்களுக்கு அல்லது அதிலுள்ள யேதும் நயத்தைப்பற்றி என் முகதாவில் உரித்துபேசாதபேரனால் குறிக்கப்பட்ட மூன்று மாசமும் கழிந்த உடன் சொல்லப்பட்ட காணி முடிக்குரிய ஆதனமென்று என் கைப்பட எழுத்து மூலமாக உறு திபடுத்துவேனென்று மேலும் அறிவிக்கிறேன்.

இரெட்டின்புரி கச்சேரியில்,
1897 ம ஆண்டு சூன்மாசம் 7 ந் திகதி.

எச். எல். மொயிசி,
கொவண்ணமென்று ஏசன்று:

சொல்லப்பட்ட நிலங்களின் வீவரம்.

இரெட்டின்புரி திவத்திரிக்கில் குருவீட்டிகோற்றை உட்பத்துவையில் மஆவத்தகந்த யெங்கிற கிராமத் தில் இருக்கும் 8 துண்டுகாண், 1894 ம (ஸ்) சூன்மாசம் 11 ந் திகதிக்கொண்ட 473 ம படத்தில் விவரமாய் சொல்லப்பட்டிருக்கின்றன, அநாவது :

இல.	நிலத்தின் பெயர்.	வீவரம்.	வீசாலம். அ. மா. ப.
1	செவெல்களையுளையேனை	சேனை	49 0 0
5	அண்ணாக்காகளையேனை	நெடி	8 2 14
7	வியனகாயேனை	நெடி	28 0 0
9	உண்பந்தூறகாவாயேனை	நெடி	11 1 15
10	கெண்டுகளமுக்களான	காடு	05 3 17
11	கியலிந்தயேனை	சேனை	21 0 27
17	நாகிறயேனை	நெடி	16 1 14
19	அலதூகந்தமுக்களான	காடு	48 2 19

SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, JUNE 25, 1897.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

WHEREAS it appears to me, Henry Luttrell Moysey, Government Agent for the Province of Sabaragamuwa, that the land hereinafter described is chena land, I do hereby, in pursuance of the powers vested in me by the 1st section of Ordinance No. 1 of 1897, declare that if no claim to the said land be made to me at the Ratnapura Kaohcheri within three months from the date of this notice, the said land shall be deemed the property of the Crown, and may be dealt with on account of the Crown.

And I do further give notice that if no claim to the said land or any interest therein is made to me as aforesaid, I will, at the expiration of the said three months, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

Ratnapura Kaohcheri,
June 10, 1897.

H. L. MOYSEY,
Government Agent.

Description of Land referred to.

Land known as Pille-elahena, situated at Tepulangoda in the Udapattuwa of Kuruwiti korale, in the District of Ratnapura; bounded on the north by Tepulangodola, east by Galagedarawatta, south by village boundary of Malankanda, and on the west by Pille-ela alias Watawalagawa Ihalahena, containing about one amuñam paddy sowing extent.

வரலாறு பிள்ளை அண்டிவளை பிச்சைவழி காலி ரெட்டி மொகிசி வன மலக பகவத்கரண
ஓயிவளை பிச்சைவழி காலி ரெட்டி மொகிசி வன மலக பகவத்கரண 1897 ஆம் ஆண்டு ஜூன் 10
நாள் அன்று அரசாங்கத்தால் அறிவிக்கப்பட்டிருக்கிறது. மேலும் அந்த நிலத்தை
பிச்சைவழி காலி ரெட்டி மொகிசி வன மலக பகவத்கரண 1897 ஆம் ஆண்டு ஜூன் 10
நாள் அன்று அரசாங்கத்தால் அறிவிக்கப்பட்டிருக்கிறது. மேலும் அந்த நிலத்தை
பிச்சைவழி காலி ரெட்டி மொகிசி வன மலக பகவத்கரண 1897 ஆம் ஆண்டு ஜூன் 10
நாள் அன்று அரசாங்கத்தால் அறிவிக்கப்பட்டிருக்கிறது. மேலும் அந்த நிலத்தை

பி. சி. மொகிசி,
அண்டிவளை பிச்சைவழி காலி ரெட்டி மொகிசி வன மலக பகவத்கரண

ஓயிவளை பிச்சைவழி காலி ரெட்டி மொகிசி வன மலக பகவத்கரண

அண்டிவளை பிச்சைவழி காலி ரெட்டி மொகிசி வன மலக பகவத்கரண 1897 ஆம் ஆண்டு ஜூன் 10
நாள் அன்று அரசாங்கத்தால் அறிவிக்கப்பட்டிருக்கிறது. மேலும் அந்த நிலத்தை
பிச்சைவழி காலி ரெட்டி மொகிசி வன மலக பகவத்கரண 1897 ஆம் ஆண்டு ஜூன் 10
நாள் அன்று அரசாங்கத்தால் அறிவிக்கப்பட்டிருக்கிறது. மேலும் அந்த நிலத்தை
பிச்சைவழி காலி ரெட்டி மொகிசி வன மலக பகவத்கரண 1897 ஆம் ஆண்டு ஜூன் 10
நாள் அன்று அரசாங்கத்தால் அறிவிக்கப்பட்டிருக்கிறது. மேலும் அந்த நிலத்தை

சபாநாயகர் மார்சாண்டி கொவ்வளமென்று எழுண்டுவாகிய யென் லி லத்தறல் மொகிசி
ஆகிய நமக்கு இதன் கீழ் சொல்லப்படும் நிலம் சேனை யென்று காணப்படுகிறபடியால் 1897 ம ஆ
ண்டின் 1 மிலக்க கட்டளைச்சட்டத்தின் 1 ம பிரிவினாள் எனக்கு கொடுக்கிறதற்கும் தத்துவத்தின்
படி நானித்தா லறிவிக்கிறதாவது இந்த அறிவித்தலின் தேதி நுவக்கம் மூண்டு மாசத்துக்குள் இ
ரெட்டிவழி காலி ரெட்டி மொகிசி வன மலக பகவத்கரண 1897 ஆம் ஆண்டு ஜூன் 10
நாள் அன்று அரசாங்கத்தால் அறிவிக்கப்பட்டிருக்கிறது. மேலும் அந்த நிலத்தை
பிச்சைவழி காலி ரெட்டி மொகிசி வன மலக பகவத்கரண 1897 ஆம் ஆண்டு ஜூன் 10
நாள் அன்று அரசாங்கத்தால் அறிவிக்கப்பட்டிருக்கிறது. மேலும் அந்த நிலத்தை

மேலே சொல்லிய பிரகாரம் சொல்லப்பட்ட நிலத்துக்கு அல்லது அதிலுள்ள ஏதும் நய
த்தைப்பற்றி என் முகதாவில் உரித்து பேசாதபோது குறிக்கப்பட்ட மூண்டு மாசமும் கழிந்த
வுடன் சொல்லப்பட்ட நிலம் முடிக்குரிய ஆதனமென்று என் கைப்பட எழுத்து மூலமாக உறுதி
ப்படுத்துவேனென்று மேலும் அறிவிக்கிறேன்.

இரெட்டிவழி காலி ரெட்டி மொகிசி வன மலக பகவத்கரண
1897 ம் (அ) சூனியர் 10 ந் தி. 3

எச். எல். மொகிசி,
கொவ்வளமென்று எழுண்டி.

சொல்லப்பட்ட நிலத்தின் வரலாறு.

இரெட்டிவழி காலி ரெட்டி மொகிசி வன மலக பகவத்கரண 1897 ஆம் ஆண்டு ஜூன் 10
நாள் அன்று அரசாங்கத்தால் அறிவிக்கப்பட்டிருக்கிறது. மேலும் அந்த நிலத்தை
பிச்சைவழி காலி ரெட்டி மொகிசி வன மலக பகவத்கரண 1897 ஆம் ஆண்டு ஜூன் 10
நாள் அன்று அரசாங்கத்தால் அறிவிக்கப்பட்டிருக்கிறது. மேலும் அந்த நிலத்தை
பிச்சைவழி காலி ரெட்டி மொகிசி வன மலக பகவத்கரண 1897 ஆம் ஆண்டு ஜூன் 10
நாள் அன்று அரசாங்கத்தால் அறிவிக்கப்பட்டிருக்கிறது. மேலும் அந்த நிலத்தை

SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, JUNE 25, 1897.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

WHEREAS it appears to me, Henry Luttrell Moysey, Government Agent for the Province of Sabaragamuwa, that the land hereinafter described is chena land, I do hereby, in pursuance of the powers vested in me by the 1st section of the Ordinance No. 1 of 1897, declare that if no claim to the said land be made to me at the Ratnapura Kachcheri within three months from the date of this notice, the said land shall be deemed the property of the Crown, and may be dealt with on account of the Crown.

And I do further give notice that if no claim to the said land or any interest therein is made to me as aforesaid; I shall, at the expiration of the said three months, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

Ratnapura Kachcheri, June 10, 1897.

H. L. MOYSEY, Government Agent.

Description of Land referred to.

Land known as Godaparagawahenyaya, situated at Tepulangoda in the Udapattuwa of the Kuruwiti korale, in the District of Ratnapura; bounded on the north by Tepulangoda Jola and mukalana; east by Kimbulademawala-gawa Mukalana, south by village boundary of Malankanda, and on the west by Galagedarawatta, containing about two amunams paddy sowing extent.

சுமரனயி டீசாவே ஈக்சிவுவே ஸ்சநத வத ஈநர் டூபீரடீ மொகிசி வத மஃ-லேகி பதத சததன் கர்ஷ ஓவத ஔன் திமகி லவ பசுகிவத திசா பகீ 1897வன் தைமீமரகினை ஈக்சுபதவன் பருமீ லெகி வதந்கியென் மஃ டூபீ திவெத வரூய கர்ஷகமோவென் தமம தைகிபியே டீனே கஃப துததாச யக் ஈதடூத ரதததடூரே கவிவெரேடே டீகி ஓவதம திவெத டூரூமக் கிசா தைகிபியென் டீகி ஓவத ஈக்சிவுவ சதததக ஓவதக் ஈரீயஃ லாடர்ஈ ஈக்சிவுவே ஓவதக் ஈரீயஃ கிசாகர்ஷூ டூலே. தவட ஓததக் டூசம டீகி ஓவதம யம டூரூமயன் தை. ஈகிபிபாசியமயன்வன் ம ஓடினே கிசா தைகிபியென் ஓததக் துததாசய ஓததத தூத டீகி ஓவத ஈக்சிவுவ சதததக ஓவதக் ஈரீயஃ மனே ஈததத ததா டூபீலூகின் தூகாககர்ஷ லவன் வூகிடிருஃ டூதூலேதூ.

பகீ 1897 ஈதூ தூகி மக 10 லெகி டீத ரதததடூரே கவிவெரேடேடீகி.

டீ. ஈ. டீ. மொகிசி, ஈக்சிவுவே ஸ்சநத டீகி.

ஓவதம தைகிவூரூ.

ரதததடூரே ஈக்சிவுவே கர்ஷிவெரேலே டூபதததவுவே தைதூரேமொகி யத கமீ. பிகிபி மொகிபமேரூலா ஔன் திசா ததூகி ஓவதம மஓலூ, டூரூரஃ-தைதூரேமொகி டேடூ சத மூகிபூத, தூலெதஓரஃ-கிபூலூடூமீ வரூலா மூகிபூத, டூதத-மூலேயததே யம மஓலூ, லகிதாஓரஃ-மூலேயததேயத டூத மஓகி தூல வீதூதூ டேகதத பம வபசரீய ஈகி ஓவத.

சபதகமூலவ மாகாணத்தூ கௌவார்ணமென்று ஏதூன்றுவாகிய என்று லதததமல் மொகிசி ஆகிய நமகூ இகிததூதூ சௌலலப்படும நிலம் சேனையென்று காணப்படுகிறபடியால் 1897 ம ஆண்டு 1 ம இலக்கக்கட்டளசுசட்டத்தின் 1 ம பிரிவினல் எனக்குக் கௌகித்திருக்கும் தத்துவத் தின்படி கர்ஷித்தாலறிவிக்கிறதாவது இநத அறிவித்தலின் தேகி துவக்கம் மூன்று மாதத்துக்குள் இரெட்டிநப்பூரி கச்சேரியில் தெரிபட்டு சௌலலப்பட்ட காணிக்கு உரித்து காண்பியாதிருந்தால சௌலலப்பட்ட நிலம் முடிக்குரிய ஆதனமென்று ஏற்றுக்கொண்டு முடிக்குரிய நிலமாக பாவி னைபண்ணப்படும்.

மேலே சௌலலியபிரகாரம் சௌலலப்பட்ட நிலத்துக்கு அல்லது அகிலுள்ள யே தும் நயத்தைப்பற்றி என்முகதாவில் உரித்துபேசாதபோதுஸ் குறிக்கப்பட்ட மூன்றுமாதமும் கழிந்தவுடன் சௌலலப்பட்ட நிலம் முடிக்குரிய ஆதனமென்று என் கைப்பட எழுத்துமூலமாக உறுதிப்படுத்த வேனென்று மேலும் அறிவிக்கிறேன்.

இரெட்டிநப்பூரி கச்சேரியில், 1897 ம ஆண்டு சூனியர் 10 ன் திகதி.

எச். எல். மொகிசி, கௌவார்ணமேத்து ஏதூண்டு.

குறித்த காணியின் விவரம்.

இரெட்டிநப்பூரி திஸ்திரிக்கில் சூறுகிடடிகோறனை உடபத்துவையில் தெப்புளங்கொடை யென்ற கிராமத திலிருக்கும் ஏறகூறைய 2 அமணம் நெல்விதைப்பாடு விசாலமுள்ள கொடபறகாவா தூணயாய எனது அறிந்தி ருக்கும் நிலத்தகூ எல்கை, வடகத-தெப்புளங்கொட தொழயும் மூகளாயும், கிழகூ-கிம்புளாதம்மவளகா மூகளான, தெற்கு-மூகங்கந்த கிராம எல்கை, மேற்கூ-கூகெததவததையும்.

SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, JUNE 25, 1897

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

WHEREAS it appears to me, Henry Luttrell Moysey, Government Agent for the Province of Sabaragamuwa, that the land hereinafter described is chena land, I do hereby, in pursuance of the powers vested in me by the 1st section of Ordinance No. 1 of 1897, declare that if no claim to the said land be made to me at the Ratnapura Kachcheri within three months from the date of this notice, the said land shall be deemed the property of the Crown, and may be dealt with on account of the Crown.

And I do further give notice that if no claim to the said land or any interest therein is made to me as aforesaid, I will, at the expiration of the said three months, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

Ratnapura Kachcheri,
June 10, 1897.

H. L. MOYSEY,
Government Agent.

Description of Land referred to.

Land known as Imbulagawahenyaya, situated at Tepulangoda in the Udapattuwa of Kuruwiti korale, in the District of Ratnapura; bounded on the north by Malan-ela Mukalanatura, east by Kimbulademmalagawa Mukalana, south by Tepulangoda-ela, and west by Katapatahinne Mukalana, containing about six amunams paddy sowing extent.

සබරගමු දිසාවේ ආණ්ඩුවේ ඒජන්ත වන හැන්රි ලුට්රෙල් මොයිසි වන මට මෙහි පහත සඳහන් කරණ ඉඩම හේන්රිමක් බව පෙනීයන නිසා වර්ෂ 1897 නේ නොමමර එකේ ආඥාවනවේ පලවුවෙහි වගන්තියෙන් මට ලැබී තිබෙන බලය කරණකොටගෙන මෙම නොකිසියේ දිනේ හිට තුන්මාසයක් ඇතුලත් රත්නපුරේ කවිවෙරියේදී එකී ඉඩමට තිබෙන උරුමය කියා නොසිටියොත් එකී ඉඩම ආණ්ඩුව සන්තක ඉඩමක් හැටියට බාරපුරන් ආණ්ඩුවේ ඉඩමක් හැටියට කියාකරණු ලැබේ. නවද ඉහතකී ලෙසට එකී ඉඩමට යම් උරුමයක් හෝ අයිතියක් වනවිට මා ඉදිරියේ කියා නොසිටියොත් ඉහතකී තුන්මාසය ඉකුත්වූවන එකී ඉඩම ආණ්ඩුව සන්තක ඉඩමක් හැටියට මගේ අත්සන තබා ලියවිල්ලකින් ප්‍රකාශකරණ බවත් වැඩිදුරට දැනුම්දෙමි.

වර්ෂ 1897 ක්වූ ජූනි මස 10 වෙනි දින
රත්නපුරේ කවිවෙරියේදීය.

එච්. ඇල්. මොයිසි,
ආණ්ඩුවේ ඒජන්ත වමහ.

ඉඩමේ නොරතුරු.

රත්නපුරේ පලාතේ කුරුඹිවිකෝරලේ උඩපත්තුවේ නෙපුලන්ගොඩ යන ගම පිහිටි ඉඩුලා ගාවා හේන්රියා නමැති ඉඩමට මාඉම, උතුරට—මලන්ඇලේ මුකලන්අතුර, නැගෙනොරට—කිඹුලා දමම වලගාවා මුකලාන, දකුණට—නෙපුලන්ගොඩ ඇල, බස්නා.ඉරට—කටපතනින්ගේ මුකලාන. මෙම මාඉම තුල විද්වතු හයක ප්‍රමාන ඉඩම.

ප්‍රභූතමුඛයා මාකාණතු කොවර්ණමෙණු ආණ්ඩුවෙහි වන මට මෙහි පහත සඳහන් කරණ ඉඩම හේන්රිමක් බව පෙනීයන නිසා වර්ෂ 1897 නේ නොමමර එකේ ආඥාවනවේ පලවුවෙහි වගන්තියෙන් මට ලැබී තිබෙන බලය කරණකොටගෙන මෙම නොකිසියේ දිනේ හිට තුන්මාසයක් ඇතුලත් රත්නපුරේ කවිවෙරියේදී එකී ඉඩමට තිබෙන උරුමය කියා නොසිටියොත් එකී ඉඩම ආණ්ඩුව සන්තක ඉඩමක් හැටියට බාරපුරන් ආණ්ඩුවේ ඉඩමක් හැටියට කියාකරණු ලැබේ. නවද ඉහතකී ලෙසට එකී ඉඩමට යම් උරුමයක් හෝ අයිතියක් වනවිට මා ඉදිරියේ කියා නොසිටියොත් ඉහතකී තුන්මාසය ඉකුත්වූවන එකී ඉඩම ආණ්ඩුව සන්තක ඉඩමක් හැටියට මගේ අත්සන තබා ලියවිල්ලකින් ප්‍රකාශකරණ බවත් වැඩිදුරට දැනුම්දෙමි.

මෙලෙසොල්ලිය පිරිකාරම් සොල්ලිපිට්ටා නිලතුකුටු අල්ලතු අතිලුණ්ගේ යෙතම් ආණ්ඩුවෙහි වන මට මෙහි පහත සඳහන් කරණ ඉඩම හේන්රිමක් බව පෙනීයන නිසා වර්ෂ 1897 නේ නොමමර එකේ ආඥාවනවේ පලවුවෙහි වගන්තියෙන් මට ලැබී තිබෙන බලය කරණකොටගෙන මෙම නොකිසියේ දිනේ හිට තුන්මාසයක් ඇතුලත් රත්නපුරේ කවිවෙරියේදී එකී ඉඩමට තිබෙන උරුමය කියා නොසිටියොත් එකී ඉඩම ආණ්ඩුව සන්තක ඉඩමක් හැටියට බාරපුරන් ආණ්ඩුවේ ඉඩමක් හැටියට කියාකරණු ලැබේ. නවද ඉහතකී ලෙසට එකී ඉඩමට යම් උරුමයක් හෝ අයිතියක් වනවිට මා ඉදිරියේ කියා නොසිටියොත් ඉහතකී තුන්මාසය ඉකුත්වූවන එකී ඉඩම ආණ්ඩුව සන්තක ඉඩමක් හැටියට මගේ අත්සන තබා ලියවිල්ලකින් ප්‍රකාශකරණ බවත් වැඩිදුරට දැනුම්දෙමි.

ඉරෙද්දිනපුරි කප්පේරියිල්,
1897 ම ජූනි මස 10 වෙනි දින.

ඉ. ඉ. මොයිසි,
කොවර්ණමෙණු ආණ්ඩුවේ ආණ්ඩු.

ආණ්ඩුවේ ආණ්ඩු විවරණය.

ඉරෙද්දිනපුරි නිලතලිකුල්ලි කුමාරිකොණ්ඩේ උඩපත්තුවෙහි පහත සඳහන් කරණ ඉඩම හේන්රිමක් බව පෙනීයන නිසා වර්ෂ 1897 නේ නොමමර එකේ ආඥාවනවේ පලවුවෙහි වගන්තියෙන් මට ලැබී තිබෙන බලය කරණකොටගෙන මෙම නොකිසියේ දිනේ හිට තුන්මාසයක් ඇතුලත් රත්නපුරේ කවිවෙරියේදී එකී ඉඩමට තිබෙන උරුමය කියා නොසිටියොත් එකී ඉඩම ආණ්ඩුව සන්තක ඉඩමක් හැටියට බාරපුරන් ආණ්ඩුවේ ඉඩමක් හැටියට කියාකරණු ලැබේ. නවද ඉහතකී ලෙසට එකී ඉඩමට යම් උරුමයක් හෝ අයිතියක් වනවිට මා ඉදිරියේ කියා නොසිටියොත් ඉහතකී තුන්මාසය ඉකුත්වූවන එකී ඉඩම ආණ්ඩුව සන්තක ඉඩමක් හැටියට මගේ අත්සන තබා ලියවිල්ලකින් ප්‍රකාශකරණ බවත් වැඩිදුරට දැනුම්දෙමි.

The Ceylon Government Gazette,

PART III

FRIDAY, JUNE 25, 1897.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

WHEREAS it appears to me, Henry Luttrell Moysey, Government Agent for the Province of Sabaragamuwa, that the land hereinafter described is chena land, I do hereby, in pursuance of the powers vested in me by the 1st section of Ordinance No. 1 of 1897, declare that if no claim to the said land be made to me at the Ratnapura Kachcheri within three months from the date of this notice, the said land shall be deemed the property of the Crown, and may be dealt with on account of the Crown.

And I do further give notice that if no claim to the said land or any interest therein is made to me as aforesaid, I will, at the expiration of the said three months, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

Ratnapura Kachcheri,
June 10, 1897.

H. L. MOYSEY,
Government Agent.

Description of Land referred to.

Land known as Watawalagawa Ithalahena, situated at Tepulangoda in the Udapattuwa of Kuruwiti korale, in the District of Ratnapura; bounded on the north by Tepulangoda-ela, east by Pille-ela, south by the village boundary of Malankanda, and on the west by Walahenyaya, containing in extent about six amunams paddy sowing extent.

මෙම බරගවුණු බිම් පිළිබඳව විස්තර කිරීමේදී සඳහන් වන්නේ එය රජයේ දායක වූ කුලීන්ගේ අයිතියට පත්ව ඇති බවයි. මෙම බිම් නිවැරදිව පරිලාභයට ලක්වීමට හැකි බවට අපහේදී විස්තර කර ඇත. එමෙන්ම මෙම බිම් පිළිබඳව ආදායම් ලබා ගැනීමට ආදායම් ආර්ථිකයට හානි වීමට හැකි බවට අපහේදී විස්තර කර ඇත. මෙම බිම් නිවැරදිව පරිලාභයට ලක්වීමට අදාළව ආදායම් ආර්ථිකයට හානි වීමට හැකි බවට අපහේදී විස්තර කර ඇත. මෙම බිම් නිවැරදිව පරිලාභයට ලක්වීමට අදාළව ආදායම් ආර්ථිකයට හානි වීමට හැකි බවට අපහේදී විස්තර කර ඇත.

වි. ඒ. 1897 ක්වූ ජුනි මස 10 වෙනි දින
රත්නපුරේ කවිචේරියේදීය.

එම්. ඇල්. මොයිසි,
ආණ්ඩුවේ ඒජන්ත වචන.

ඉඩමේ තොරතුරු:

රත්නපුරේ දිස්ත්‍රික්කේ කුරුවිටකෝරලේ උඩපන්තුවේ ඉහළපුළුන්ගොඩ ගම පිහිටි වටවල ගාලා ඉහළ හේන නමැති ඉඩමට මාලුම්, උතුරට—තෙපුලුන්ගොඩ ඇල, නැගෙනහිරට—පිල්ලේ ඇල, දකුණට—මලුන්කන්ද ගමේ ගම්භූමි, බස්නාහිරට—වලේ හේනියායද යන මාලුම්තුළු විස්තර කළ කෙසෙ පමණ පවතින බවට අපහේදී විස්තර කර ඇත.

පරාසයට පත්වූ මාකාණයක් ලෙසින් කොටස්ගෙන් යුක්ත වශයෙන් ඉහළපුළුන්ගොඩ ගම පිහිටි වටවල ගාලා ඉහළ හේන නමැති ඉඩමට මාලුම්, උතුරට—තෙපුලුන්ගොඩ ඇල, නැගෙනහිරට—පිල්ලේ ඇල, දකුණට—මලුන්කන්ද ගමේ ගම්භූමි, බස්නාහිරට—වලේ හේනියායද යන මාලුම්තුළු විස්තර කළ කෙසෙ පමණ පවතින බවට අපහේදී විස්තර කර ඇත.

මෙම බිම් නිවැරදිව පරිලාභයට ලක්වීමට අදාළව ආදායම් ආර්ථිකයට හානි වීමට හැකි බවට අපහේදී විස්තර කර ඇත. මෙම බිම් නිවැරදිව පරිලාභයට ලක්වීමට අදාළව ආදායම් ආර්ථිකයට හානි වීමට හැකි බවට අපහේදී විස්තර කර ඇත.

වි. ඒ. 1897 ක්වූ ජුනි මස 10 වෙනි දින

ඒ. ඒ. මොයිසි,
කොට්ඨාශ නියෝජිතයා.

කොට්ඨාශ නියෝජිතයා විසින්.

මෙම බිම් නිවැරදිව පරිලාභයට ලක්වීමට අදාළව ආදායම් ආර්ථිකයට හානි වීමට හැකි බවට අපහේදී විස්තර කර ඇත. මෙම බිම් නිවැරදිව පරිලාභයට ලක්වීමට අදාළව ආදායම් ආර්ථිකයට හානි වීමට හැකි බවට අපහේදී විස්තර කර ඇත.

SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, JUNE 25, 1897.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

WHEREAS it appears to me, Henry Luttrell Moysey, Government Agent for the Province of Sabaragamuwa, that the land hereinafter described is forest land, I do hereby, in pursuance of the powers vested in me by the 1st section of Ordinance No. 1 of 1897, declare that if no claim to the said land be made to me at the Ratnapura Kacheheri within three months from the date of this notice, the said land shall be deemed the property of the Crown, and may be dealt with on account of the Crown.

And I do further give notice that if no claim to the said land or any interest therein is made to me as aforesaid, I will, at the expiration of the said three months, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

Ratnapura Kacheheri,
June 10, 1897.

Description of Land referred to.

H. L. MOYSEY,
Government Agent.

Land known as Tepulangoda Mukalana, situated in the village Tepulangoda in the Udappattuwa of Kuruwiti korale, in the District of Ratnapura; bounded on the north by the Malangama boundary, south by the village boundary of Malankanda, west by Godaparagama Henyaya, and on the east by Gilimale village boundary, containing 60 amunams paddy sowing extent.

ஓரநகரத்திலுள்ள ரத்தினேசுவரர் சிவாலயத்தின் கிழக்கேயுள்ள நிலம் 1897 ஆம் ஆண்டு ஜூன் 10 இல் அரசாங்கத்தின் தீர்மானத்தின்படி அரசாங்கத்தின் சொத்து ஆகியிருக்கும். மேல்கண்ட விவரம் காணப்பட்டுள்ள பத்திரிகை 1897 ஆம் ஆண்டு ஜூன் 10 இல் அரசாங்கத்தின் தீர்மானத்தின்படி அரசாங்கத்தின் சொத்து ஆகியிருக்கும். மேல்கண்ட விவரம் காணப்பட்டுள்ள பத்திரிகை 1897 ஆம் ஆண்டு ஜூன் 10 இல் அரசாங்கத்தின் தீர்மானத்தின்படி அரசாங்கத்தின் சொத்து ஆகியிருக்கும்.

வதி 1897 ஐப் பற்றி ஜூன் 10 அன்று அரசாங்கத்தின் தீர்மானத்தின்படி அரசாங்கத்தின் சொத்து ஆகியிருக்கும்.

சி. லூ. மூசேய்,
அரசாங்கத்தின் சிவாலயத்தின் கிழக்கே.

ஒயிலை சேர்த்து.

ரத்தினேசுவரர் சிவாலயத்தின் கிழக்கேயுள்ள நிலம் அரசாங்கத்தின் சொத்து ஆகியிருக்கும். மேல்கண்ட விவரம் காணப்பட்டுள்ள பத்திரிகை 1897 ஆம் ஆண்டு ஜூன் 10 இல் அரசாங்கத்தின் தீர்மானத்தின்படி அரசாங்கத்தின் சொத்து ஆகியிருக்கும்.

சபாநாயகர் மாதிரி கொடுக்கப்பட்டுள்ள ஏழின்மீது என்றி லத்தர் மொய்சி ஆசிரியர் மகசூலு இதுள்கீழ் சொல்லப்படும் நிலம் காணப்படுகிறபடியால் 1897 ம ஆண்டின் 1.ம் இலக்க கட்டளைச்சட்டத்தின் 1.ம் பிரிவினில் எனக்குக்கொடுக்கிறதக்கிற தத்துவத்தின்படி நாளித்தா லிவிக்கிறதாவது இந்த அறிவித்தலின் திசை. துவக்கம் மூண்டு மாசத்துக்குள் இரெட்டினபுரி கச்சேரியில் தெரிபட்டு சொல்லப்பட்ட காணிக்கு உரித்து காண்பியாகிறந்தால் சொல்லப்பட்ட நிலம் முடிக்குரிய ஆதனமென்று ஏற்றுக்கொண்டு முடிக்குரிய நிலமாக பாவிப்பண்ணப்படும்.

மேலேசொல்லிய பிரகாரம் சொல்லப்பட்ட நிலத்துக்கு அல்லது அதிலுள்ள யேதும் நயத்தைப்பற்றி என்முதலானில் உரித்து பேசாதபோனால் குறிக்கப்பட்ட மூண்டு மாசமுங் களிந்தவுடன் சொல்லப்பட்ட நிலம் முடிக்குரிய ஆதனமென்று என்னைப்பட எழுத்துமுலமாக உறுதிப்படுத்துவெனென்று மேலும் அறிவிக்கிறேன்.

இரெட்டினபுரி கச்சேரியில்,
1897 ம் ஆண்டு ஜூன் 10 ந்ததி.

எச். எல். மொய்சி,
கொவ்வாணமென்று ஏசண்டு.

சொல்லப்பட்ட காணியின் விவரம்.

இரெட்டினபுரி திஸ்திரிக்குள் குறுவிட்டிகோரை உட்பத்துவையில் தெயுளங்கொட யென்ற கிராமத்திலிருக்கும் 60 அமணம். நெல்விதைப்பாடி. விசாலமுள்ள தெயுளங்கொட மூக்கலான யென்று அறிந்திருக்கும் நிலத்துக்கு யெல்கை, வடக்கு-மளங்கம யெல்கை, தெற்கு-மளங்கந்த கிராமயெல்கை, மேற்கு-கொடபறகலை ஹேனயாய, கிழக்கு-கீழ்மளே கிராமயெல்கை.

SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, JUNE 25, 1897.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the Eleventh day of June, 1897, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Eramuduwewa, and shown in preliminary plan 2,173 as lots G 1,086, J 1,086, N 1,086, and O 1,086, situated in the village of Eramuduwewa in the Rajawanni pattuwa of Demala hatpattuwa, in the Puttalam District of the North-Western Province, containing in extent 994 acres 2 roods 6 perches, and bounded as follows: on the north by Crown forest and Palawattanvembu; on the south by Nanneri-o-ya; on the east by Crown forest called Eramuduwewakele or Nungama watershed; and on the west by Timbiripotana-ela and lots H 1,086, I 1,086, K 1,086, L 1,086, M 1,086, and 10,636½—appear before me at the Puttalam Kachcheri and make claim to the said land or to some interest therein:

I, Edward Thomas Noyes, Assistant Government Agent of the District of Puttalam, in pursuance of the powers vested in me by Ordinance No. 1 of 1897, will on the Eleventh day of September, 1897, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

Puttalam Kachcheri,
June 8, 1897.

E. T. NOYES,
Assistant Government Agent.

විෂි 1897 ක්වු ජුනි මස 11 වෙනි දින එනම් මේ නොතිසියේ හෙවත් දන්විම් පත්‍රයේ දින සිව් කුන් මාසයක් ඇතුලතදී මෙහි පහත සඳහන් මායිම්වලට ඇතුලත්වූ වසම් දිසාවේ පුත්තලම් දිස්ත්‍රික්කවේ දෙමළ හත්පත්තුවට අයිති රජවන්තිපත්තුවේ සාමාන්‍යයෙන් එරළුවුවැවයයි කියන අක්කර 994, රූව 2, පර්ච්ස් 6 පමණ විසාල G 1086, J 1086, N 1086 සහ O 1086 ඉඩම් කැබලි පැවියට නොමිමර 2173 දරණ මුල්සියමේ දක්වා තිබෙන ඉඩමට යම් උරුමවාසිකමක් හෝ මැදහත්කමක් තිබෙන අය විසින්, එසේ යමෙක් සිටිනවානම්, මා ඉදිරිපිටට පැමිණ ඉහතකී ඉඩමට යම් උරුමයක් හෝ මැදහත්කමක් කියාහිටියොත් මිස පුත්තලම් දිස්ත්‍රික්කවේ උපළුපත්තුවන්තාන්සේ වන ඇඬි වර්ඩ් කෝමස් නොසිස් සහ මාවිසින් විෂි 1897 ක්වු අවුරුද්දේ නොමිමර 1 කේ ආඥාපණතෙත් මට ලැබී තිබෙන බලය කරණකොටගෙන විෂි 1897 ක්වු සැප්තැම්බර් මස 11 වෙනි දින එනම් මේ නොතිසිය අවසානවෙන දිනේදී එහි ඉඩම රජසත්තක ඉඩමක් හැටියට මගේ අතින් ලියා ප්‍රකාශකරනට යෙදෙන බව මෙයින් දැනුම්දුන්වා ඇත.

මායිම්.

උතුරට—පලවට්ටන් වෙන්ඹු සහ රජසත්තක මුකලොතද, දකුණට—නාන්දේරියේ මයද, නැඟුණතරට—රජසත්තක එරළුවැව කැලේ නොහොත් නාගම් දියබස්නාවද සහ බස්නාවට තිබිරිපොතාන ඇල සහ නොමිමර H 1086, I 1086, K 1086, L 1086, M 1086 සහ 10,636½ යන ඉඩම් කැබලිද.

විෂි 1897 ක්වු ජුනි මස 8 වෙනි දින
පුත්තලම් කවේරියේදී.

ඒ. ටී. නොසිස්,
ආණ්ඩුවේ උපළුපත්තුවන්තාන්සේ.

இத்தாற் சகலரு மறியவேண்டியது இந்த அறிவித்தலின் திகதியாகிய 1897 ம ஆண்டு ஆனிமாசம் 11 ன் திகதி துவக்கம் மூன்று மாசத்திற்குள் வடமேன் மாகாணம் புத்தளம் டிஸ்திரிக் கின் தேமளயத்தத்து ருசவன்னியப்பத்தில் எறமுதுவெவ்வை குறிச்சியில் எறமுதுவெவ்வை கா ணி யென்றன்க்கிறதும் நொம்பர் 2,173 பெரிய பிளானில் G 1086, J 1086, N 1086, O 1086, அடையாளமுள்ள லாட்டுக் காணிகள் ஏறக்குறைய 994 ஏக்கர் 2 மூட்டல் 6 பெர்சஸ் விலாசமுள்ள து: இதற்கெல்கைகளாவது வடக்கு-முடிக்குரிய காடும் பாலவட்டான் வேம்பும், தெற்கு நா டேரிஆறு, கிளக்கு-எருமுதுவெவ்வை காடு அல்லது குநான்கம தண்ணீர்பிடி, மேற்கு-திம்பிளிப த்தான அளையும், H 1086, I 1086, K 1086, L 1086, M 1086, 10636½ நொம்பர் லாட்டுக் காணிகளும் இதற்கு உரித்துள்ளவர்கள் ஆராகுதல் இருந்தால் புத்தளம் சச்சேரியில் வெளிப்பட்டு அவரவரின் உரித்தை காட்டவேண்டியது தவறிலை உதவி கொவண்ணமேந்து ஏசண்டராகிய எட்டவேட் தோமஸ் நோயிசாகிர நான் எனக்கு குறித்த கட்டளைச்சட்டத்தில் என்க கிருகிற தத் துவத்தின்படி 1897 ம ஆண்டு பிரட்டாசிமாசம் 11 ன் திகதி என்கையொப்பமிட்டு எழுத்துமூல மாகச் சொல்லிய காணி முடிக்குரியதென்று வெளியரங்கப்படுத்துவேன்.

புத்தளம் சச்சேரி,
1897 ம ஆண்டு ஆனிமீ 8 ன் உ.

ஈ. டீ. நோயிசி,
உதவி அரசாட்சி ஏசண்டு.

SUPPLEMENT
TO
The Ceylon Government Gazette,
PART III.

FRIDAY, JUNE 25, 1897.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena; Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the 14th day of June, 1897, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Inginigahamulayaya, situate in the village of Kanadeniyagama in the Kiralowa korale of the Kalagampalata, in the North-Central Province, containing in extent about 9 acres, and bounded as follows: north by the tank, south by lapila, east by the jungle, west by the kolon tree—appear before me at the Anuradhapura Kachcheri and make claim to the said land or to some interest therein:

I, Evan Maberly Byrde, Government Agent of the North-Central Province, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the 15th day of September, 1897, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

EVAN M. BYRDE,
Government Agent.

දුරුමැද දිසාවේ කලාගම්පලාවෙන් කිරලාවකෝරලේ කණදෙතිසාගම සහ ගම පිහිටාතිබෙන මෙහි පහත සඳහන්වෙන මාසිමතුල අක්කර නමයක් පමන විසරු වූ කිමකැබෙල්ල එනම්, ඉහිති ගහමුලයාය සහ ඉඩමට යම් අන්දමකින් යමෙකුට යම් උරුමවාසියක් හෝ මැදහත්කමක් තිබෙනවා නම් එම අයවල් වෂි 1897 ක්වූ ජූනි මස 14 වෙනි දින එනම් මේ දැන්වීමේ දිනේ පටන් තුන්මාසයක් ඇතුලතදී අනුරාධපුරේ කවචේරයේදී මා ඉදිරිපිට පෙනීසිට එම උරුමවාසිකම හෝ මැදහත්කම කියා නොසිටියොත් ඉවුන් මේබර්ලි බර්ඩ්, දුරුමැද දිසාවේ ඒජන්තලන්තාන්සේ වන මම වෂි 1897 ක්වූ අවුරුද්දේ නොමර 1 දරණ දේකුලාසියෙන් මට ලැබීතිබෙන බලය කරණකොටගෙන මෙම නොතිසියේ දිනේ අවසන්වෙන දිනේදී එනම් වෂි 1897 ක්වූ සැප්තැම්බර් මස 15 වෙනි දිනදී එකී ඉඩම රජසන්තක ඉඩමක් සැරියට මගේ අතින් ලියා ප්‍රකාශකරනට ආදේශවා ඇත.

මාසිම.

උතුරට—වැවද, දකුණට—ලුපිලද, ගැඹෙනහිරට—කැලේද, වස්තෘතීර්ථ—කොලොවගහද,
ඉවුන් ඇම. බර්ඩ්,
ඒජන්තලන්තාන්සේ.

இத்தாற் சகலரும் அறியவேண்டியது இந்த அறிவித்தலின் திகதியாகிய 1897 ம ஆண்டு ஆனிமாசம் 14 ந் தேதி துவக்கம் மூண்டு மாசத்திற்குள் வடமத்திய மாகாணத்தின் கலகம் பளாததே கிறலவக் கோறளையேச்சேர்ந்த கண்ணா தெனியகம யென்னும் கிராமத்திலிருக்கும் ஏறக்குறைய 9 ஏக்கர் விஸ்தாரமுள்ள துட:—

எல்லை, வடக்கே-சூழமும், தெற்கே-பறட்டைக்காடும், கிழக்கே-காடும், மேற்கே-கொலன் மாமுமுள்ளதான பொதுவாக இங்கினிங்காமுலயாய யென்றளக்கப்படும் காணிக்கு உரித்துள்ள வர்கள் ஆராகுதல் இருந்தால் அவர்கள் வடமத்தியமாகாண அரசாட்சி யேசண்டு இவர்கள் மேபற் றி பேற்ட ஆகிய என்முன் அநுராசபுரக் கச்சேரியில் தெரியப்பட்டு உரித்து காண்பியாதிருந்தால் 1897 ம ஆண்டின் 1 ம் இலக்கக் கட்டளைச்சட்டத்தினால் எனக்குக் கொடுத்திருக்கும் தத்துவத் தின்படியே இந்த தவணை முடியுந் திகதியாகிய 1897 ம ஆண்டு புரட்டாசிமாசம் 15 ந் தேதி என் கையொப்பமிட்டு எழுத்துமூலமாய் சொல்லப்பட்ட காணி முடிக்குரிய ஆதனமென்று வெவியர ங்கப்படுத்துவேன்.

இவரன் மேபற் றி பேற்ட,
அரசாட்சி ஏசண்டு.

SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, JUNE 25, 1897.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the 14th day of June, 1897, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Dunumadalagahayaya, situate in the village of Batuwewa in the Kiralowa korale of the Kalagampalata, in the North-Central Province, containing in extent about 11 acres, and bounded as follows: north by lapila, south by ehetu tree, east by kahapenala tree, west by dunumadala tree—appear before me at the Anuradhapura Kachcheri and make claim to the said land or to some interest therein:

I, Evan Maberly Byrde, Government Agent of the North-Central Province, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the 15th day of September, 1897, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand, that the said land is the property of the Crown.

EVAN M. BYRDE, Government Agent.

சுற்றுமீடடி டீசாவே கரூவாகப்பலான கீரலாவகோர்லே லுபுலுபு யன லம பிசிவாகிவென மெகி பவன டுடயன்வென மாகிமீதுரு டுக்கர பிகோருகன் பவன பிகாருபு விம காவெடுரு பிவமி, டுபு மலிராகவகாய யன ஓவமெட .யமி டுன்டலகின் யமெதுப யமி ருமலிபிசியன் லை மீடடிபன்வகமன் விவெனலானம் பிம டுன்லு வமி 1897 ன்னு டுன் மக 14 வெநி டின பிவமி மெ டுன்லிமே டீனே பவன் டுன்லாகவக டுதுருபு டுதுன்லுபு கவிவெடுசேடி ம ஓ ஓடிபிபி பவனிபிபி பிம ருமலிபிசியம லை மீடடி பன்வக கிசா யொகிபிசியன் ஓலுன் மெலர்சி லர்சி, ருதுருமீடடி டீசாவே பீசன்லுபுன்லானன்சே விவமிம வமி 1897 ன்னு டுபுருடே டுனாமெர் 1 டுரு டு டுதுவென் மெ ருவிவிவென லுருட கர்ணகொடுவென மெ மெனகிசியன் டீனே டுபவன்வென டீனேடி, பிவமி வமி 1897 ன்னு டு டுபவன்லுபு. மக 15 வெநி டினடி பிவி ஓவமெ டுபவன்வக ஓவமெ டுபிசியம மெ டுபின் டுசா டுபவகர்ன்லு டுடெடுவலா டுபி.

மாகிமீ.

சுற்றுமீடடி—ருபிசிய, டுதுவெ—டுதுபிபிசிய, டுதுவெலுபு—கிபபவருகவடி, லெகாவலுபு—டுபு மலிராகவக.

சுற்று டு. லர்சி, பீசன்லுபுன்லானன்சே.

இத்தாற் சகலரும் அறியவேண்டியது இந்த அறிவித்தலின் திகதியாகிய 1897 ம ஆண்டு ஆனிமாசம் 14 ன் திகதி துவக்கம் மூண்டு மாசத்திற்குள் வடமத்திய மாகாணத்தின் கலாகம்பளா த்தே கிறளவக்கோறளையச்சேர்ந்த பற்றுலவெ யென்னும் கிராமத்திலிருக்கும் ஏறக்குறைய 11 ஏக்கர் விலதாரமுள்ள தும் :-

எல்லை, வடக்கு-பறட்டைக்காடு, தெற்கு-எகட்டுமாமும், கிழக்கு-கெல்பன்னலமாமும், மேற்கு-டுனுமடலமாமுள்ளதான பொதுவாக டுனுமடலங்கயாய என்றனைக்கப்படும் காணிக் கு உரித்துள்ளவர்கள் ஆராகுதல் இருந்தால் அவர்கள் வடமத்தியமாகாண அரசாட்சி ஏசண்டு எவரன் மேபர்னி பேற்ட ஆசிய என்முன் அதுராசபுரக் கச்சேரியில் தெரிபட்டு உரித்து காண்டி யாதிருந்தால் 1897 ம ஆண்டின் 1 ம இலக்கக் கட்டளைச்சட்டத்தினால் எனக்குக் கொடுத்திருக்கும் தத்துவத்தின்படியே இந்த தவணை முடியுந் திகதியாகிய 1897 ம ஆண்டு புரட்டாசிமாசம் 15 ன் திகதி என்கையொப்பமிட்டு எழுத்துமுலமாய் சொல்லப்பட்ட-காணி முடிக்குரிய ஆதனமென் டு வெளியாங்கப்படுத்துவேன்.

இவரன் மெபர்னி பேற்ட, அரசாட்சி ஏசண்டு.

SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, JUNE 25, 1897.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the 14th day of June, 1897, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Godakiralagahayaya, situate in the village of Ranawa in the Kiralowa korale of the Kalagampalata, in the North-Central Province, containing in extent about 19 acres, and bounded as follows: north by lapila, south by kon tree, east by kiriya tree, west by lapila—appear before me at the Anuradhapura Kachcheri and make claim to the said land or to some interest therein:

I, Evan Maberly Byrde, Government Agent of the North-Central Province, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the 15th day of September, 1897, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

EVAN M. BYRDE, Government Agent.

சுருவாடி டீசாவை கரூவாதிபதியான கிரகாலகாயயா ராவை யுடைய ஓய்வூதியை மீட்டி கொடுக்கவேண்டியபடி உடனடியாக அறிவிக்கப்பட்டுள்ள நிலத்தில் 1897 ஆம் ஆண்டு ஆனிமாதம் 14 நாள் திகதி துவக்கம் மூன்று மாதங்களுக்குள் வடமத்திய மாகாணத்தின் கலகம்பளாதே கிறிஸ்தவக் கோழியைச்சேர்ந்த நடுவா என்னும் கிராமத்திலிருக்கும் ஏறக்குறைய 19 ஏக்கர் விஸ்தாரமுள்ளது:—

மாஓதி.

சுருவாடி—சூரியடி, டீசாவை—கோழியை, கிரகாலகாயயா—கிரகாலகாயயா, கிரகாலகாயயா—சூரியடி.

ஓய்வூதி. டீசா, சீர்தரணியை.

இத்தாற் சகலரும் அறியவேண்டியது இந்த அறிவித்தலின் திகதியாகிய 1897 ம ஆண்டு ஆனிமாதம் 14 நாள் திகதி துவக்கம் மூன்று மாதங்களுக்குள் வடமத்திய மாகாணத்தின் கலகம்பளாதே கிறிஸ்தவக் கோழியைச்சேர்ந்த நடுவா என்னும் கிராமத்திலிருக்கும் ஏறக்குறைய 19 ஏக்கர் விஸ்தாரமுள்ளது:—

எல்லை, வடக்கே-பறட்டைக்காடும், தெற்கே-கூழாமரமும், கிழக்கே-கீரியமரமும், மேற்கே-பரட்டைக்காடு முள்ளத்தான பொதுவாக கொட்குறிலகையாய யென்றனைக்கப்படும் காணிக்கு உரித்துள்ளவர்கள் ஆராகுசல் இருந்தால் அவர்கள் வடமத்தியமாகாண அரசாட்சி ஏசண்டு இவர்கள் மேபற்றி பேறட்ட ஆகிய என்னுள் அநுராசபுரக் கச்சேரியில் தெரியப்பட்டு உரித்துக் காண்பியாதிருந்தால் 1897 ம ஆண்டின் 1 ம இலக்க கட்டளைச்சட்டத்தினால் எனக்குக் கொடுத்திருக்கும் தத்துவத்தின்படியே இந்தத் தவணை முடியும் திகதியாகிய 1897 ம ஆண்டு புரட்டாசிமாதம் 15 நாள் திகதி என்சையொப்பமிட்டு எழுத்துமூலமாய் சொல்லப்பட்ட காணி முடிக்குரிய ஆதன மென்று வெளியாங்கப்படுத்துவேன்.

இவர்கள் மேபற்றி பேறட்ட, அரசாட்சி ஏசண்டு.

SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, JUNE 25, 1897.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the Fourteenth day of June, 1897, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Mailagahamulahena, situate in the village of Katukeliyawa, in the Kiralowa korale of the Kalagampalata, in the North-Central Province, containing in extent about 1½ acre, and bounded as follows: north by lapila, south by maila tree, east by Godakirala tree, west by lapila—appear before me at the Anuradhapura Kachcheri and make claim to the said land or to some interest therein:—

I, Evan Maberly Byrde, Government Agent of the North-Central Province, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the Fifteenth day of September, 1897, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

EVAN M. BYRDE, Government Agent.

උතුරුමැද දිසාවේ කලාගම් පලාතේ කිරලොව කෝරළේ කවුකුලියාව යන ගම පිහිටා තිබෙන මෙහි පහත සඳහන්වන මාසිම් කුල අක්කර එකහමාරක් පමණ විසාල වූ බිම්කැබෙල්ල එනම් මසිලගහමුල හේන යන ඉඩමට යම් අන්දමකින් යමෙකුට යම් උරුමවාසියක් හෝ මැදහත්කමක් තිබෙනවානම් එම අයවල් වූ 1897 ක්වූ ජූනි මස 14 වෙනි දින එනම් දැන්වීමේ දිනේ පටන් තුන් මාසයක් ඇතුලතදී අනුරාධපුරේ කවිචේරියේදී මා ඉදිරිපිට පෙනීසිට එම උරුමවාසිකම හෝ මැදහත් කම කියා නොසිටියොත් ඉවුන් මේවර්දි බර්ඩ්, උතුරුමැද දිසාවේ ඒජන්ත උන්වන්සේ වන මම වූ 1897 ක්වූ අප්‍රේල් 1 දරන රෙකුලාසියෙන් මට ලැබී තිබෙන බලය කරණකොට ගෙන මෙම නොතිසියේ දිනේ අවසන්වන දිනේදී එනම් වූ 1897 ක්වූ සැප්තැම්බර් මස 15 වෙනි දිනදී එකී ඉඩම රජසහනක ඉඩමක් හැටියට මගේ අතින්ලියා ප්‍රකාශකරනට යෙදෙනවා ඇත.

මාසිම්.

උතුරු-ලපිල, දකුණ-මසිලගහ, නැගෙනහිර-ගොඩකිරලගහ, බස්නාහිර-ලපිල.

ඉවුන් ඇම්. බර්ඩ්, ඒජන්ත උන්වන්සේ.

இத்தாற் சகலரும் அறியவேண்டியது இந்த அறிவித்தலின் திகதியாகிய 1897 ம் ஆண்டு ஆனிமாசம் 14 ந் தேதி துவக்கம் மூண்டு மாசத்திற்குள் வடமத்திய மாகாணத்தின் கலங்கம்பளா த்தே கிறலவக் கோறளையைச்சேர்ந்த கட்டுகலியாவ எனனும் கிராமத்திலிருக்கும் ஏறக்குறைய 1 ஏக்கர் விஸ்தாரமுள்ளது;—

எல்ல, வடக்கே-பறட்டைக்காடும், தெற்கே-மயிலமரமும், கிழக்கே-ஆயிலமரமும், மேற் கே-பறட்டைக்காடு முள்ளதான பொதுவாக மயிலங்கமுலவேகேன் யென்றனைக்கப்படும் காணிக்கு உரித்துள்ளவர்கள் ஆராகுதல் இருந்தால் அவர்கள் வடமத்தியமாகாண அரசாட்சி ஏசண்டு இவர்கள் மேபற்றி பேறட்ட ஆகிய என்முன் அநுராசபுரக் கச்சேரியில் தெரியப்பட்டு உரித்துகாண்பியா திரு ந்தால் 1897 ம் ஆண்டின் 1 இலக்கக் கட்டளைச்சட்டத்தினால் எனக்குக் கொடுத்திருக்கும் தத்து வத்தின்படியே இந்தத் தவணை முடியுந் திகதியாகிய 1897 ம் ஆண்டு புரட்டாசிமாசம் 15 ந் தேதி என் கையொப்பமிட்டு எழுத்துமூலமாய் சொல்லப்பட்ட காணி முடிக்குரிய ஆதனமென்று வெளி யரங்கப்படுத்துவேன்.

இவர்கள் மேபற்றி பேறட்ட, அரசாட்சி ஏசண்டு.

SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, JUNE 25, 1897.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the 14th day of June, 1897, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Kolongahahena, situate in the village of Barawila in the Kiralowa korale of the Kalagampalata, in the North-Central Province, containing in extent about 1 acre, and bounded as follows: north by lapila, south by tisbamba, east by the road, west by kolon tree—appear before me at the Anuradhapura Kacheri and make claim to the said land or to some interest therein:

I, Evan Maberly Byrde, Government Agent of the North-Central Province, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the 15th day of September, 1897, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

EVAN M. BYRDE,
Government Agent.

செவ்வாய்க்கிழமைக்குரிய காலமாக இத்தலை வடக்கே-பறட்டைக் காடும், தெற்கே-யார்காடும், கிழக்கே-ரோட்டும், மேற்கே-கொலன்மரமுள்ளதான பொதுவாக கொலன்மரகாளை யென்றழைக்கப்படும் காணிக்கு உரித்துள்ளவர்கள் ஆராதல் இருந்தால் அவர்கள் வடமத்திய மாகாண அரசாட்சி ஏசண்டு இவரின் மேபற்ளி பேர்ட்ட அகிய என்முன் அநுராதபுரக் கச்சேரியில் தெரிபட்டு உரித்து காண் 9யாதிரூர் தால் 1897 ம் ஆண்டு 1 ம் இலக்கக் கட்டளைச்சட்டத்தின்படியே இந்த தவணை முடியும் திகதியாகிய 1897 ம் ஆண்டு புரட்டாசிமாசம் 15 ந் தேதி என் கையொப்பமிட்டு எழுத்துமூலமாய் சொல்லப்பட்ட காணி முடிக்குரிய ஆதனமென்று வெளியாங்கப்படுத்துவேன்.

உரித்து
செவ்வாய்க்கிழமைக்குரிய காலமாக இத்தலை வடக்கே-பறட்டைக் காடும், தெற்கே-யார்காடும், கிழக்கே-ரோட்டும், மேற்கே-கொலன்மரமுள்ளதான பொதுவாக கொலன்மரகாளை யென்றழைக்கப்படும் காணிக்கு உரித்துள்ளவர்கள் ஆராதல் இருந்தால் அவர்கள் வடமத்திய மாகாண அரசாட்சி ஏசண்டு இவரின் மேபற்ளி பேர்ட்ட அகிய என்முன் அநுராதபுரக் கச்சேரியில் தெரிபட்டு உரித்து காண் 9யாதிரூர் தால் 1897 ம் ஆண்டு 1 ம் இலக்கக் கட்டளைச்சட்டத்தின்படியே இந்த தவணை முடியும் திகதியாகிய 1897 ம் ஆண்டு புரட்டாசிமாசம் 15 ந் தேதி என் கையொப்பமிட்டு எழுத்துமூலமாய் சொல்லப்பட்ட காணி முடிக்குரிய ஆதனமென்று வெளியாங்கப்படுத்துவேன்.

இவரின் மேபற்ளி பேர்ட்ட அரசாட்சி ஏசண்டு.

SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, JUNE 25, 1897.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the 14th day of June, 1897, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Andarahena, situate in the village of Barawila in the Kiralowa korale of the Kalagampalata, in the North-Central Province, containing in extent about 1 acre, and bounded as follows: north by the road, south by middle fence, east by lapila, west by lapila—appear before me at the Anuradhapura Kachcheri and make claim to the said land or to some interest therein:

I, Evan Maberly Byrde, Government Agent of the North-Central Province, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the 15th day of September, 1897, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

EVAN M. BYRDE, Government Agent.

දුරුමැද දිසාවේ කලාගම පලාතේ කීරුවකෝරලේ බරවිල යන ගම පිහිටාතිබෙන මෙහි පහත සඳහන්වෙන මාසිමතුල අක්කර එකක් පමණ විශාල වූ කිමකැබෙල්ල එනම් අන්දරයේන යන ඉඩමට යම් අන්දමකින් යමෙකුට යම් උරුමවාසියක් හෝ මැදහත්කමක් තිබෙනවානම්: එම අයවල් වූ 1897 ක්වූ ජූනි මස 14 වෙනි දින එනම් මේ දැන්වීමේ දිනේ පටන් තුන්මාසයක් ඇතුලතදී අනුරාධ පුරේ කවිචේරියේදී මා ඉදිරිපිට පෙනීසිට එම උරුමවාසිකම හෝ මැදහත්කම කියා නොසිටියෙන් ඉවැන් මේබර්ලි බර්ඩ්, උතුරුමැද දිසාවේ ඒජන්තලන්කාන්සේ වන මම වූ 1897 ක්වූ අවුරුද්දේ නොමර 1 දරණ රෙකුලාසියෙන් මට ලැබීතිබෙන බලය කරණකොටගෙන මෙම නොසිටියේ දිනේ අවසන්වෙන දිනේදී එනම් වූ 1897 ක්වූ සැප්තැම්බර් මස 15 වෙනි දිනදී එකී ඉඩම රජයන්තක ඉඩමක් හැටියට මගේ අතින් ලියා ප්‍රකාශකරනට යෙදෙනවා ඇත.

මාසිම.

උතුරට—පාරද, දකුණට—මැදවැට, නැගෙනහිරට—ලපිලද, බස්නාහිරට—ලපිලද.

ඉවැන් ඇම්. බර්ඩ්, ඒජන්තලන්කාන්සේ.

இத்தாற் சகலரும் அறியவேண்டியது இந்த அறிவித்தலின் திகதியாகிய 1897 ம் ஆண்டு ஆனிமாசம் 14 ன் தேதி துவக்கம் மூண்டு மாசத்திற்குள் வடமத்திய மாகாணத்தின் கலகம்பளா த்தே கிறலவக்கோறையைச்சேர்ந்த பாறாவில என்னும் கிராமத்திலிருக்கும் ஏறக்குறைய 1 ஏக்கர் விஸ்தாரமுள்ள தும்:—

எல்லை, வடக்கே-ரோட்டும், தெற்கு-டுவேலியும், கிழக்கே-பறட்டைக் காடும், மேற்கே-பரட்டைக் காடுமுள்ளதான பொதுவாக அந்தருகேன யென்றனைக்கப்படும் காணிக்கு உரித்துள்ளவர்கள் ஆராகுதல் இருந்தால் அர்கள் வடமத்தியமாகாண அரசாட்சி ஏசண்டு இவரன் மேப பற்றி பேற்ட ஆகிய என்முன் அறாசபுரக் கச்சேரியில் தெரிபட்டு உரித்துக் காண்பியாதிருந்தால் 1897 ம் ஆண்டு 1 ம் இலக்கக் கட்டளைச்சட்டத்தினால் எனக்குக் கொடுத்திருக்கும் தத்துவத்தின்படியே இந்த இந்தத் தவ்ணை முடியும் திகதியாகிய 1897 ம் ஆண்டு புரட்டாசிமாசம் 15 ன் தேதி என் கையொப்பமிட்டு எழுத்துமூலமாய் சொல்லப்பட்ட காணி முடிக்குரிய ஆதனமென்று வெளியாங்கப்படுத்துவேன்.

இவரன் மேபற்றி பேற்ட, அரசாட்சி ஏசண்டு.

